

Art.Nr.
1901503901 / 59015019969 /
1901503902 / 59015099969
AusgabeNr.
1901503901_0505
Rev.Nr.
20/06/2025

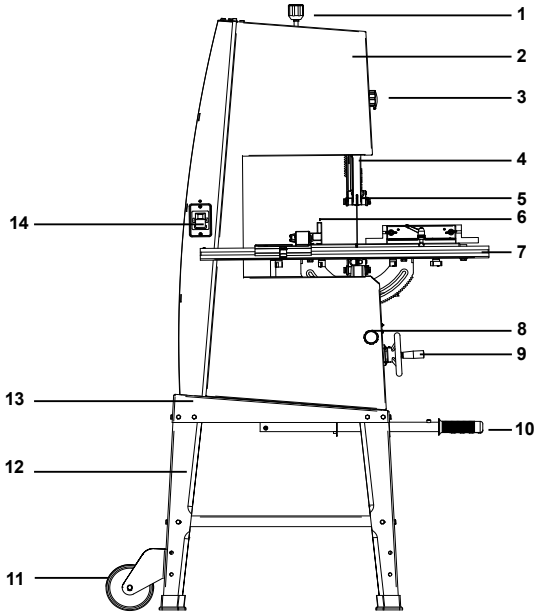


Made in P.R.C.

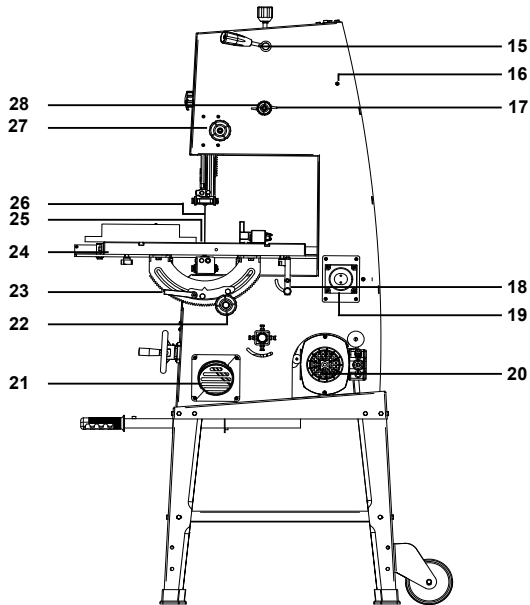
BASA3

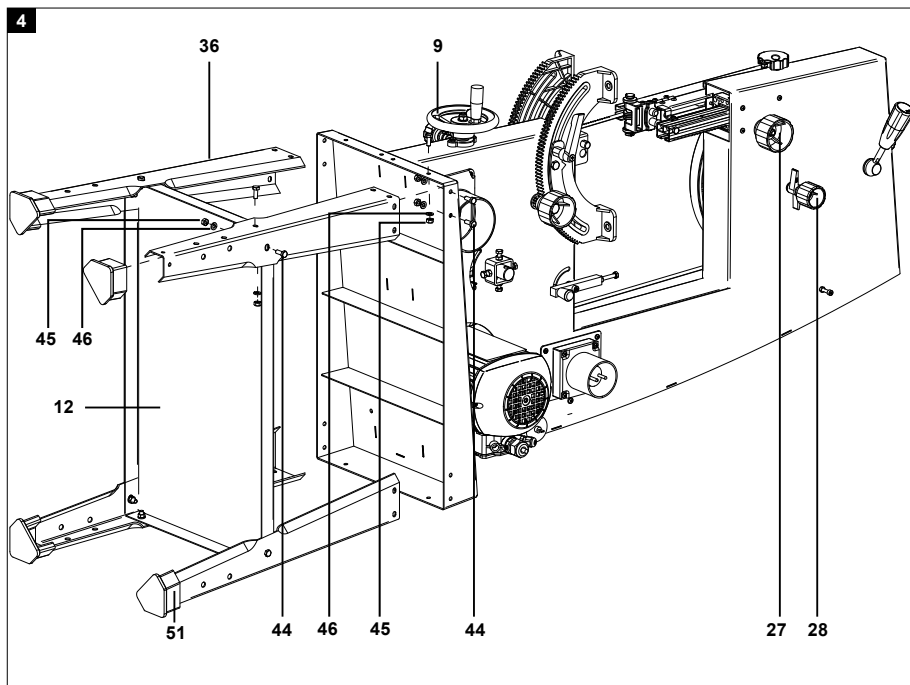
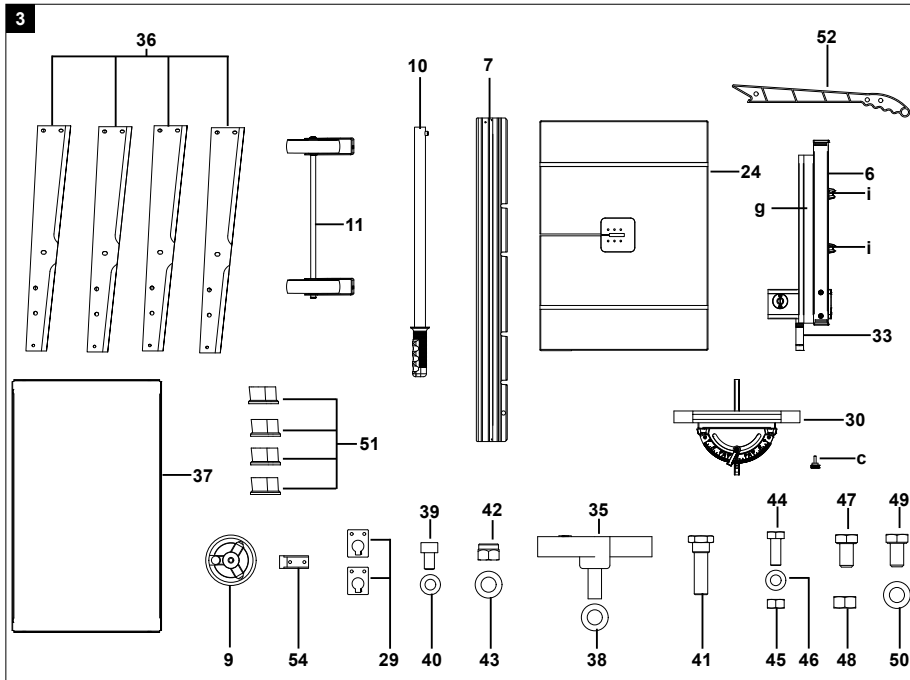
DE	Bandsäge Originalbetriebsanleitung	10
GB	Band saw Translation of original instruction manual	31
BG	Банциг Превод на оригиналното ръководство за експлоатация	48
GR	Κορδελοπίρινο Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης	68
RO	Ferăstrău-panglică Traducere din manualul de exploatare original	89
RS	Tračna testera Prevod originalnog uputstva za upotrebu	108
TR	Bantlı testere Orijinal kullanım talimatı çevirisi	126

1

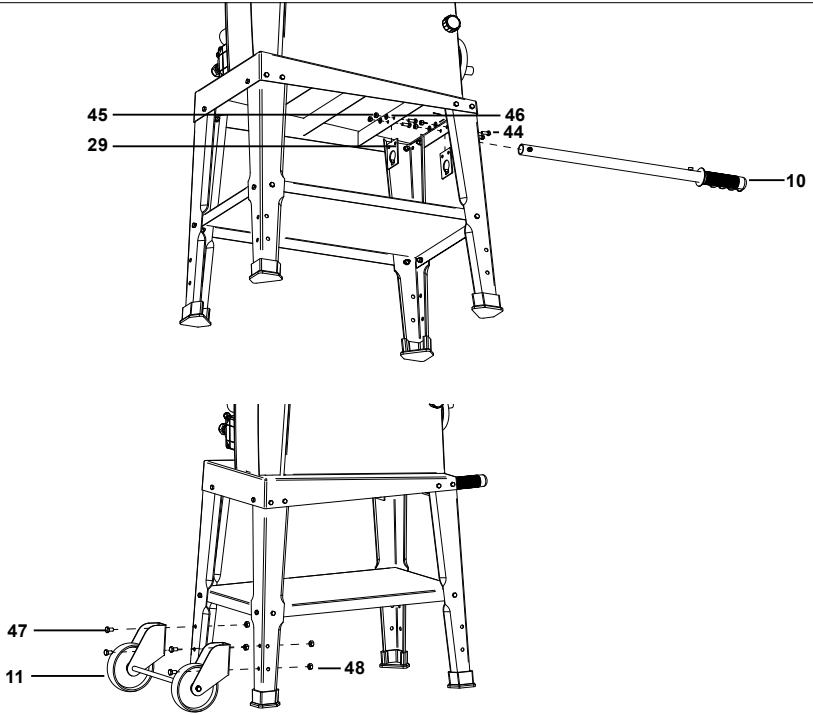


2

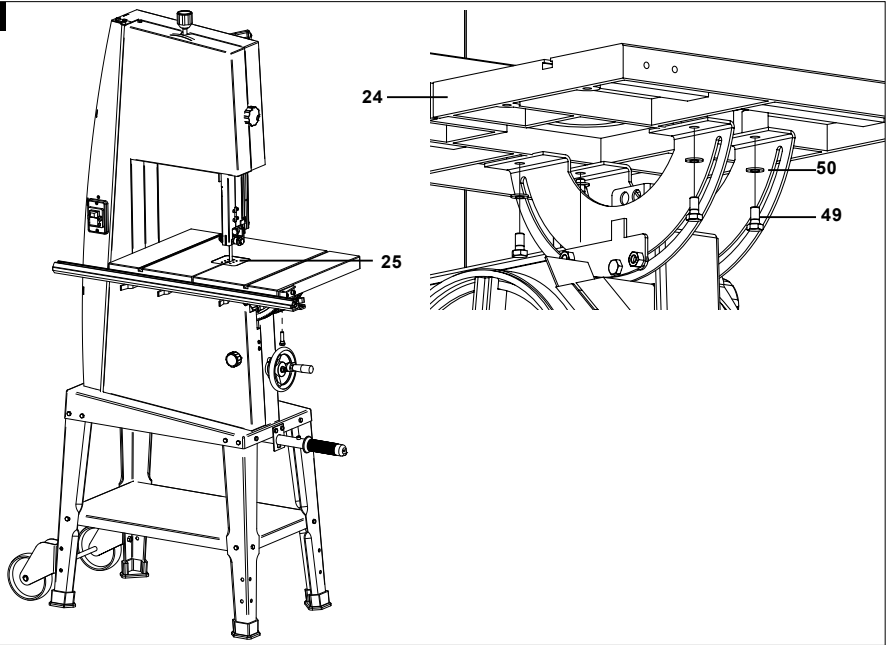


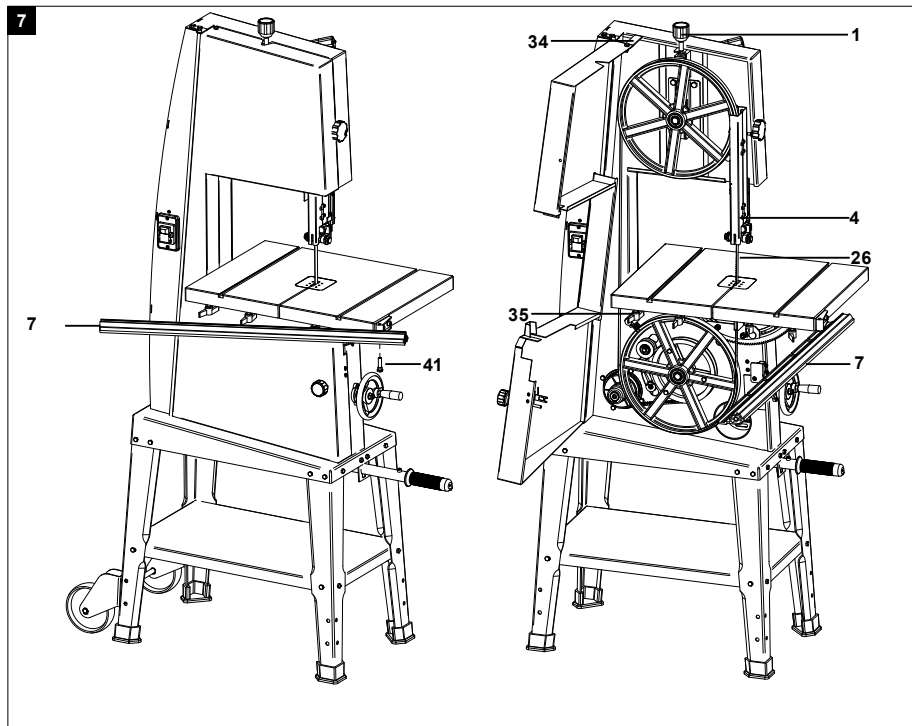


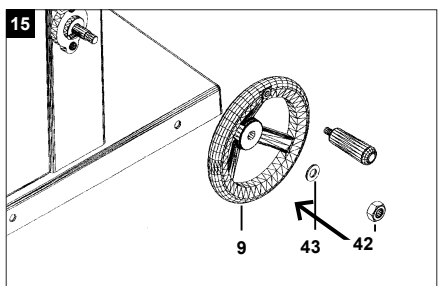
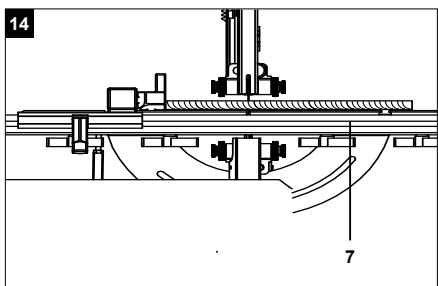
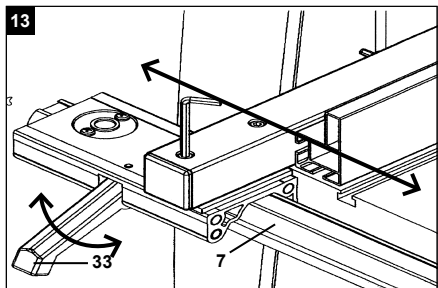
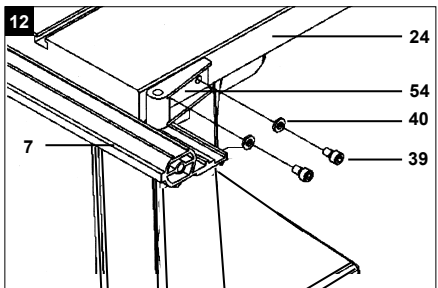
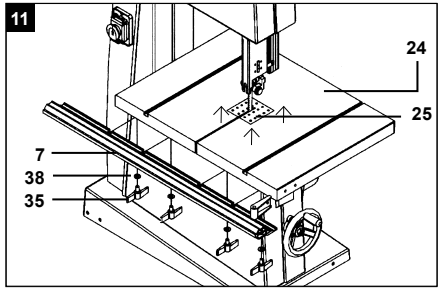
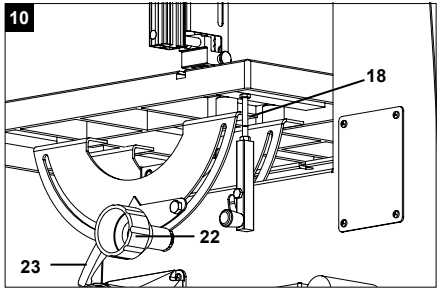
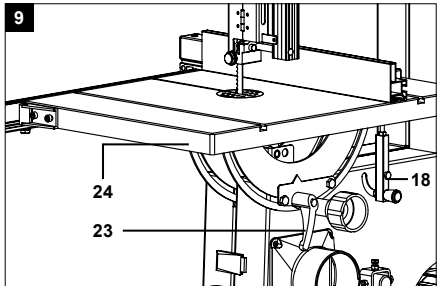
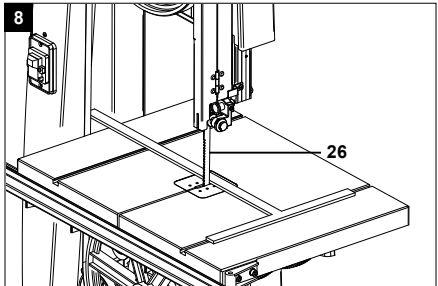
5

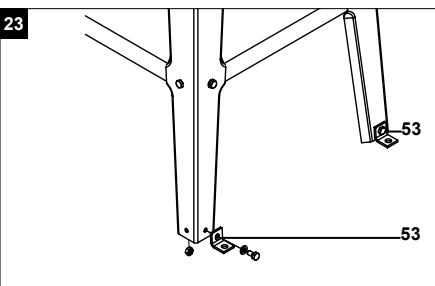
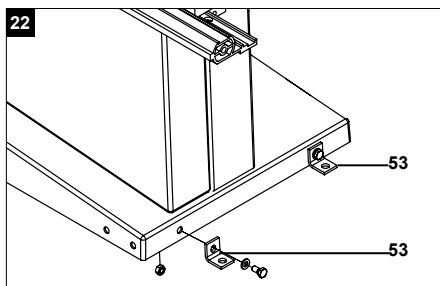
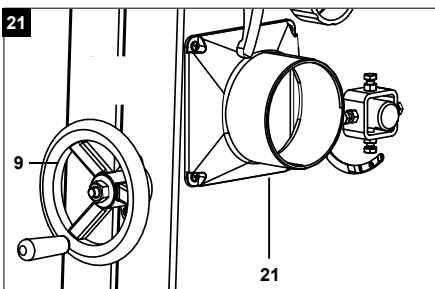
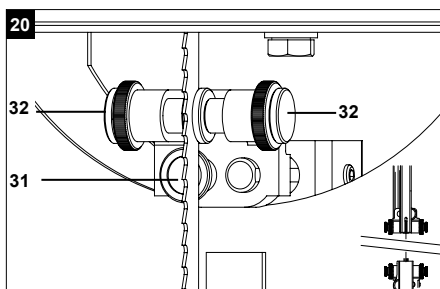
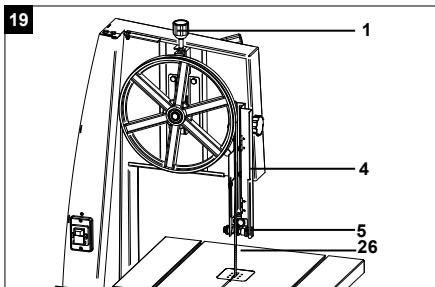
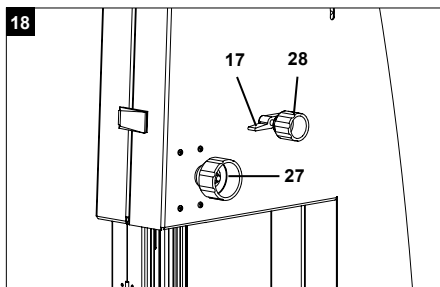
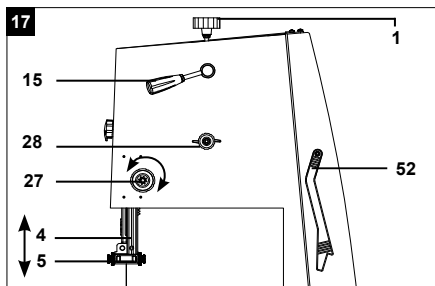
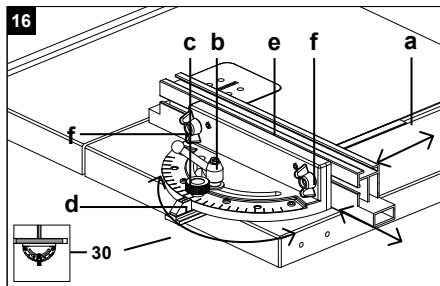


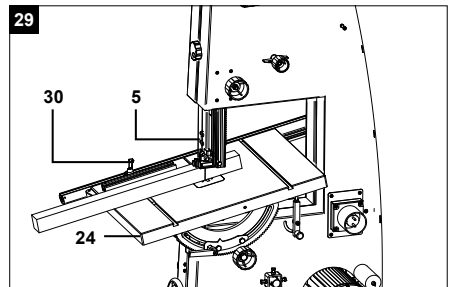
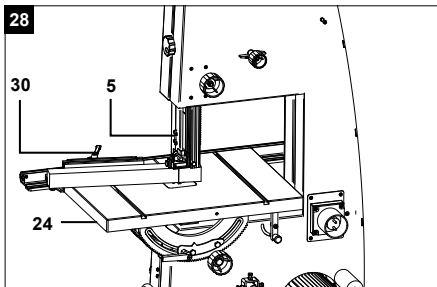
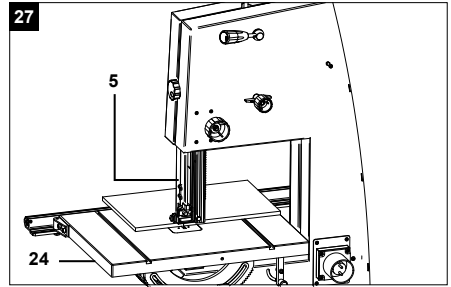
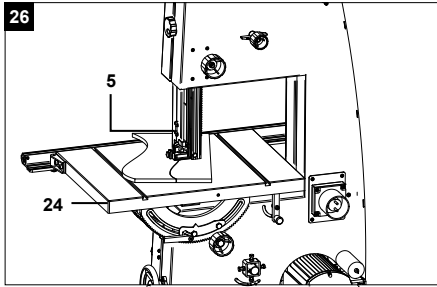
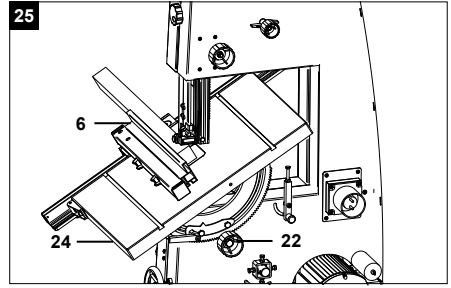
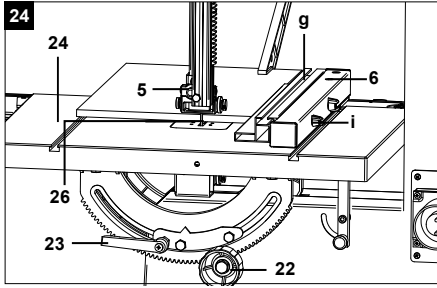
6











Erklärung der Symbole auf dem Gerät

	<p>Warnung! Bei Nichteinhaltung Lebensgefahr, Verletzungsgefahr oder Beschädigung des Werkzeugs möglich!</p>
	<p>Vor Inbetriebnahme Betriebsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!</p>
	<p>Schutzbrille tragen!</p>
	<p>Gehörschutz tragen!</p>
	<p>Bei Staubentwicklung Atemschutz tragen!</p>
	<p>Achtung! Verletzungsgefahr! Nicht in das laufende Sägeband greifen!</p>
	<p>Tragen Sie Schutzhandschuhe.</p>
	<p>Achtung! Vor Montage, Reinigung, Umbau, Instandhaltung, Lagerung und Transport müssen Sie das Gerät ausschalten und von der Stromversorgung trennen.</p>
	<p>Sägebandrichtung</p>
	<p>Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.</p>
	<p>Das Produkt entspricht den geltenden serbischen Richtlinien.</p>

Inhaltsverzeichnis:	Seite:
1. Einleitung	12
2. Gerätebeschreibung (Abb. 1-29)	12
3. Lieferumfang (Abb. 3)	13
4. Bestimmungsgemäße Verwendung	13
5. Sicherheitshinweise	14
6. Technische Daten	18
7. Auspacken	19
8. Vor Inbetriebnahme	19
9. Aufbau und Bedienung	19
10. Arbeitshinweise	22
11. Transport	25
12. Wartung	25
13. Lagerung	26
14. Elektrischer Anschluss	26
15. Sonderzubehör	27
16. Entsorgung und Wiederverwertung	27
17. Störungsabhilfe	28
18. Konformitätserklärung	149

1. Einleitung

Hersteller:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Verehrter Kunde,

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Gerät.

Hinweis:

Der Hersteller dieses Gerätes haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Gerät oder durch dieses Gerät entstehen bei:

- unsachgemäßer Behandlung,
- Nichtbeachtung der Bedienungsanweisung,
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte,
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen,
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung,
- Ausfällen der elektrischen Anlage bei Nichtbeachtung der elektrischen Vorschriften und VDE-Bestimmungen 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Beachten Sie:

Lesen Sie vor der Montage und vor Inbetriebnahme den gesamten Text der Betriebsanleitung durch.

Diese Betriebsanleitung soll es Ihnen erleichtern, Ihr Gerät kennenzulernen und dessen bestimmungsgemäßen Einsatzmöglichkeiten zu nutzen.

Die Betriebsanleitung enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Gerät sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten, und wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Gerätes erhöhen.

Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Betriebsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Gerätes geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.

Bewahren Sie die Betriebsanleitung, in einer Plastikhülle geschützt vor Schmutz und Feuchtigkeit, bei dem Gerät auf. Sie muss von jeder Bedienungsperson vor Aufnahme der Arbeit gelesen und sorgfältig beachtet werden.

An dem Gerät dürfen nur Personen arbeiten, die im Gebrauch des Gerätes unterwiesen und über die damit verbundenen Gefahren unterrichtet sind.

Das geforderte Mindestalter ist einzuhalten.

Neben den in dieser Betriebsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweisen und den besonderen Vorschriften Ihres Landes sind die für den Betrieb von baugleichen Maschinen allgemein anerkannten technischen Regeln zu beachten.

Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

2. Gerätebeschreibung (Abb. 1-29)

1. Stellknopf für Sägebandspannung
2. Gehäusetür
3. Türverriegelung (oben)
4. Sägebandschutteinrichtung
5. Sägebandführung
6. Parallelanschlag
7. Führungsschiene
8. Türverriegelung (unten)
9. Handrad zur Einstellung der Schnittgeschwindigkeit
10. Transportgriff
11. Fahrvorrichtung
12. Untergestell
13. Gestell
14. Ein-/Ausschalter
15. Schnellspannhebel Sägebandspannung
16. Schiebstockhalter
17. Flügelschraube
18. Justierschraube Winkeleinstellung
19. Stromanschluss
20. Motor
21. Absaugstutzen
22. Verstellknopf Winkeleinstellung Säge Tisch
23. Schnellspannhebel Winkeleinstellung
24. Säge Tisch
25. Tischeinlage
26. Sägeband
27. Verstellgriff für die Sägebandschutteinrichtung
28. Stellknopf für oberes Bandrad
29. Aufnahmeplatten für Handgriff
30. Querschneidlehre
31. Gegendrucklager
32. Obere und untere Führungsrollen
33. Klemmhebel Parallelanschlag
34. Türhalter

3. Lieferumfang (Abb. 3)

- Bandsäge
- Parallelanschlag (6)
- Führungsschiene (7)
- Handrad für Schnittgeschwindigkeit (9)
- Transportgriff (10)
- 1x Fahrvorrichtung (11)
- Säge Tisch (24)
- 2x Aufnahmeplatten für Handgriff (29)
- Querschneidlehre (30)
- 4x Flügelschrauben (35)
- 4x Gestellfüße (36)
- 1x Zwischenplatte (37)
- 4x Beilagscheiben Flügelschrauben (38)
- 2x Schrauben Schwenkteil (M6 x 12) (39)
- 2x Beilagscheiben Schwenkteil (40)
- 1x Befestigungsschraube Schwenkteil (41)
- 1x Sicherungsmutter Handrad zur Einstellung der Schnittgeschwindigkeit (42)
- 1x Beilagscheibe Handrad zur Einstellung der Schnittgeschwindigkeit (43)
- 24x Schrauben für Untergestell und Aufnahmeplatten (M6 x 12) (44)
- 24x Mutter für Untergestell und Aufnahmeplatten (M6) (45)
- 24x Beilagscheibe für Untergestell und Aufnahmeplatten (46)
- 4x Schrauben für Fahrvorrichtung (M8 x 16) (47)
- 4x Mutter für Fahrvorrichtung (48)
- 4x Schrauben für Säge Tisch (M8 x 16) (49)
- 4x Beilagscheiben für Säge Tisch (50)
- 4x Fußkappen (51)
- 1x Schiebstock (52)
- 4x Montagewinkel zur Befestigung der Bandsäge (53)
- Schwenkteil (54)
- Arretierbolzen (c)
- Sechskantschlüssel SW 10/ 13
- Inbusschlüssel SW 4
- Inbusschlüssel SW 5
- Betriebsanleitung

4. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Bandsäge dient zum Längs- und Querschneiden von Hölzern oder holzähnlichen Werkstücken. Rundmaterialien dürfen nur mit geeigneten Haltevorrichtungen (nicht im Lieferumfang enthalten) geschnitten werden.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüberhinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgehende Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller. Es dürfen nur für die Maschine geeignete Sägebänder verwendet werden. Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie die Montageanleitung und Betriebshinweise in der Betriebsanleitung.

Personen, die die Maschine bedienen und warten, müssen mit dieser vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein. Darüber hinaus sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften genauestens einzuhalten. Sonstige allgemeine Regeln in arbeitsmedizinischen und sicherheitstechnischen Bereichen sind zu beachten.

Veränderungen an der Maschine schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus.

Trotz bestimmungsmäßiger Verwendung können bestimmte Restrisikofaktoren nicht vollständig ausgeräumt werden. Bedingt durch Konstruktion und Aufbau der Maschine können folgende Punkte auftreten:

- Gehörschäden bei Nichtverwendung des nötigen Gehörschutzes.
- Gesundheitsschädliche Emissionen von Holzstäuben bei Verwendung in geschlossenen Räumen.
- Unfallgefahr durch Handkontakt in nicht abgedecktem Schneidbereich des Werkzeuges.
- Verletzungsgefahr beim Werkzeugwechsel (Schnittgefahr).
- Gefährdung durch das Wegschleudern von Werkstücken oder Werkstückteilen.
- Quetschen der Finger.
- Gefährdung durch Rückschlag.
- Kippen des Werkstückes aufgrund einer unzureichenden Werkstückauflagefläche.
- Berühren des Schneidwerkzeuges.
- Herausschleudern von Astteilen und Werkstückteilen.
- Die Maschine darf nur mit Originalzubehör und Originalwerkzeugen des Herstellers genutzt werden.
- Jeder darüberhinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht; das Risiko dafür trägt allein der Benutzer.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird. Der Schwenkbereich des Tisches von -11° bis $+45^\circ$ ermöglicht vielseitige Schnittmöglichkeiten, z.B.:

- Längsschnitte
- Querschnitte
- Schrägschnitte
- Bogenförmige und unregelmäßige Schnitte
- Schnitte für Zinken und Zapfen
- Hochkantschnitte bei Vierkanthölzern

Beachten Sie dazu auch die Arbeitshinweise in der Betriebsanleitung.

5. Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Gebildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.**
Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.**

Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.

- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeuges in unvorhergesehenen Situationen.

5. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

⚠ WARNUNG

Gefahr durch elektromagnetisches Feld

Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen.

- Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Elektrowerkzeug bedient wird.

Zusätzliche Sicherheitshinweise

- Der Arbeitsbereich um die Maschine herum muss eben, gut gewartet, frei von Hindernissen und frei von Abfällen wie Spänen und abgeschnittenen Werkstücken sein.
- Tragen Sie zu Ihrem persönlichen Schutz beim Arbeiten Schutzbrille und Gehörschutz. Tragen Sie bei langem Kopfhaar ein Haarnetz. Rollen Sie lose Ärmel bis über die Ellbogen auf.
- Tragen Sie immer einen Mundschutz oder eine Staubmaske.
- Betreiben Sie dieses Werkzeug nicht in der Nähe leicht entzündlicher Flüssigkeiten oder Gase.
- Überprüfen Sie das Sägeband vor Gebrauch sorgfältig auf Risse oder sonstige Beschädigungen. Wechseln Sie ein Sägeband mit Rissen oder sonstigen Beschädigungen unverzüglich aus.
- Verwenden Sie ausschließlich die vom Hersteller empfohlenen Sägebänder, die der Norm EN847-1 entsprechen.
- Verwenden Sie nur die in dieser Anleitung empfohlenen Zubehöerteile. Die Verwendung ungeeigneter Zubehöerteile kann zu Verletzungen führen.
- Wählen Sie ein für das zu schneidende Material geeignetes Sägeband aus.
- Verwenden Sie keine Sägebänder aus HSS-Stahl.
- Achten Sie darauf, dass das Sägeband immer scharf und sauber ist, um den Schallpegel niedrig zu halten.
- Schneiden Sie keine Metallgegenstände wie Nägel oder Schrauben. Untersuchen Sie das Werkstück auf Nägel, Schrauben und andere Fremdmaterialien, und entfernen Sie diese ggf. vor Arbeitsbeginn.
- Entfernen Sie Schraubenschlüssel, Sägeabfälle usw. vom Tisch, bevor Sie das Werkzeug einschalten.
- Tragen Sie während des Betriebs niemals Handschuhe.
- Halten Sie Ihre Hände vom Sägeband fern.
- Stehen Sie niemals in Schnittrichtung des Sägebands und halten Sie alle Personen aus diesem Bereich fern.
- Lassen Sie das Werkzeug erst einige Zeit ohne Last hochlaufen, bevor Sie das zu bearbeitende Werkstück an das Werkzeug ansetzen. Achten Sie auf Vibrationen und Schlagen; diese Phänomene können auf ein beschädigtes oder nicht fachgerecht eingebautes Sägeband hindeuten.
- Achten Sie darauf, dass die Auswahl des Sägebandes und die Geschwindigkeit vom zu schneidenden Material abhängen.
- Reinigen Sie das Sägeband ausschließlich bei Stillstand.
- Reinigen und Warten Sie das Produkt regelmäßig und entfernen Sie Späne und Staub, um ein Feuerisiko zu vermeiden (siehe Kapitel 12).
- Die Anleitungen der Werkzeughersteller zur Verwendung Einstellung und Reparatur von Werkzeugen ist zu befolgen.
- Bei größeren Werkstückabmessungen, die ein Abkippen von der Tischplatte ermöglichen, ist die Tischverlängerung bzw. der Rollbock (Sonderzubehör) zu verwenden.
- Bei Einsatz in geschlossenen Räumen muss die Maschine an eine Absauganlage angeschlossen werden. Zum Absaugen von Holzspänen oder Säge-mehl eine Absauganlage einsetzen. Die Strömungsgeschwindigkeit am Absaugstutzen muss 20 m/s betragen. Unterdruck 860 Pa.
- Beim Schneiden von rundem oder unregelmäßig geformten Holz muss eine Einrichtung verwendet werden, die das Werkstück gegen Verdrehen sichert.
- Beim Hochkantschneiden von Brettern, muss eine Einrichtung verwendet werden, die das Werkstück gegen Zurückschlagen sichert.
- Geben Sie die Sicherheitshinweise an alle Personen, die an der Maschine arbeiten, weiter.
- Verwenden Sie die Säge nicht zum Brennholzsägen.
- Die Maschine ist mit einem Sicherheitsschalter gegen Wiedereinschalten nach Spannungsabfall ausgerüstet.
- Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannung auf dem Typenschild des Gerätes mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Die auf dem Typenschild angegebene maximale Drehzahl darf nicht überschritten werden.
- Kabeltrommel nur im abgerollten Zustand verwenden.
- An der Maschine tätige Personen dürfen nicht abgelenkt werden.

- Beachten Sie die Motor- und Sägeband Drehrichtung.
- Sicherheitseinrichtungen an der Maschine dürfen nicht demontiert oder unbrauchbar gemacht werden.
- Schneiden Sie keine Werkstücke, die zu klein sind, um sie sicher in der Hand zu halten.
- Entfernen Sie nie lose Splitter, Späne oder eingeklemmte Holzteile bei laufendem Sägeband.
- Die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften und die sonstigen, allgemeinen anerkannten sicherheitstechnischen Regeln müssen beachtet werden.
- Merkhefte der Berufsgenossenschaft beachten (VBG 7).
- Stellen Sie die verstellbare Schutzeinrichtungen so ein, dass sie möglichst nahe am Werkstück sind.
 ⚠ Achtung! Lange Werkstücke gegen Abkippen am Ende des Schneidevorgangs sichern. (z.B. Abrollständer etc.)
- Wenden Sie sich sofort an den Service-Dienst, wenn Sie Störungen und Fehler an dem Produkt, einschließlich der trennenden Schutzeinrichtungen und Werkzeuge bemerken.
- Die Sägebandschutzeinrichtung (4) muss sich während des Transports der Säge in der unteren Position befinden.
- Schutzabdeckungen dürfen nicht zum Transport oder unsachgemäßem Betrieb der Maschine verwendet werden.
- Deformierte oder Beschädigte Sägebänder dürfen nicht verwendet werden.
- Tauschen Sie eine abgenutzte Tischeinlage aus.
- Niemals die Maschine in Betrieb setzen, wenn die das Sägeband schützende Tür bzw. die trennende Schutzeinrichtung offensteht.
- Darauf achten, dass die Auswahl des Sägebandes und der Geschwindigkeit für den zu schneidenden Werkstoff geeignet ist.
- Nicht mit der Reinigung des Sägebandes beginnen, bevor dieses vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- Bei geraden Schnitten von kleinen Werkstücken gegen den Parallelanschlag ist ein Schiebestock zu verwenden.
- Tragen Sie beim Umgang mit dem Sägeband und rauen Werkstoffen Handschuhe!
- Bei Gehrungsschnitten mit geneigtem Säge Tisch ist der Parallelanschlag auf dem unteren Teil des Säge tisches anzuordnen.
- Trennende Schutzeinrichtungen niemals zum Anheben oder Transport verwenden.
- Achten Sie darauf, die Sägebandschutzeinrichtungen zu verwenden und richtig einzustellen.

- Halten Sie mit den Händen einen Sicherheitsabstand zum Sägeband ein. Benutzen Sie einen Schiebestock für schmale Schnitte.
- Lagern Sie den Schiebestock an der für ihn vorgesehenen Halterung an der Maschine, damit Sie diesen aus Ihrer normalen Arbeitsposition erreichen können und immer griffbereit haben.
- In der normalen Arbeitsposition befindet sich der Bediener vor der Maschine.
- **Warnung:** Das Produkt kann beim Betrieb Zündquellen erzeugen!

Restrisiken

Die Maschine ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können beim Arbeiten einzelne Restrisiken auftreten.

- Verletzungsgefahr für Finger und Hände durch das laufende Sägeband bei unsachgemäßer Führung des Werkstückes.
- Verletzungen durch das wegschleudernde Werkstück bei unsachgemäßer Halterung oder Führung, wie Arbeiten ohne Anschlag.
- Gefährdung der Gesundheit durch Holzstäube oder Holzspäne. Unbedingt persönliche Schutzausrüstungen wie Augenschutz tragen. Absauganlage einsetzen!
- Verletzungen durch defektes Sägeband. Das Sägeband regelmäßig auf Unversehrtheit überprüfen.
- Verletzungsgefahr für Finger und Hände beim Sägebandwechsel. Geeignete Arbeitshandschuhe tragen.
- Verletzungsgefahr beim Einschalten der Maschine durch das anlaufende Sägeband.
- Gefährdung durch Strom, bei Verwendung nicht ordnungsgemäßer Elektro-Anschlussleitungen.
- Gefährdung der Gesundheit durch das laufende Sägeband bei langem Kopfhaar und loser Kleidung. Persönliche Schutzausrüstung wie Haarnetz und enganliegende Arbeitskleidung tragen.
- Im Falle eines gerissenen Antriebsriemen oder Sägebandes können die Rollen weiterlaufen. Ein vollständiger Stillstand der Maschine ist abzuwarten, bevor die trennenden Schutzeinrichtungen geöffnet werden.
- Desweiteren können trotz aller getroffenen Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.
- Restrisiken können minimiert werden, wenn die „Allgemeinen Sicherheitshinweise“ und die „Bestimmungsgemäße Verwendung“, sowie die Bedienungsanweisung insgesamt beachtet werden.

6. Technische Daten

Durchlassbreite max.	306 mm
Durchlasshöhe max.	205 mm
Tischgröße	400 x 548 mm
Schnittgeschwindigkeit	370 – 750 m/min
Sägebandlänge	2360 mm
Höhe bis Tischplatte	490 mm
Höhe bis Tischplatte mit Untergestell	1025 mm
Gesamthöhe ohne Untergestell	1125 mm
Gesamthöhe mit Untergestell	1655 mm
Gesamtbreite	900 mm
Gesamttiefe	540 mm
Schwenkbereich des Tisches	-11° – +45°
Gewicht (230-240V)	ca.78,4/84,4 kg
Gewicht (400V)	ca.74,5/80,5 kg
Absaugung Anschluss	Ø 100 mm
Max. Aufstellhöhe (üNN)	1000 m

Antrieb	
Motor	Wechselstrom 230-240 V ~ 50 Hz
Nennaufnahme P1 (kW)	0,8kW (S1) 1,1 kW (S6 40%)
Abgabeleistung P2 (kW)	0,56 kW (S1) 0,74 kW (S6 40%)

Antrieb	
Motor	Drehstrom 400 V 3 Phasen ~ 50 Hz
Nennaufnahme P1 (kW)	0,7kW (S1) 1,1 kW (S6 40%)
Abgabeleistung P2 (kW)	0,48 kW (S1) 0,77 kW (S6 40%)

*Betriebsart S1 (Dauerbetrieb)

Die Maschine kann dauerhaft mit der angegebenen Leistung betrieben werden.

*Betriebsart S6 40 %:

Durchlaufbetrieb mit Aussetzbelastung (Spieldauer 10 Min.)

Um den Motor nicht unzulässig zu erwärmen, darf der Motor 40% der Spieldauer mit der angegebenen Nennleistung betrieben werden und muss anschließend 60% der Spieldauer ohne Last weiterlaufen.

Technische Änderungen vorbehalten!

Das Werkstück muss mindestens eine Höhe von 3 mm und eine Breite von 10 mm haben.

Geräuschkennwerte

Messung nach ISO 19085-16:2021, Anhang F, unter Verwendung von: ISO 3744:2010 für die Schalleistung: ISO 3746:2010 bei Genauigkeitsklasse 3 für den Emissionsschalldruck: ISO 11202:2010 bei Genauigkeitsklasse 3.

Betriebsbedingungen während der Messungen: ISO 19085-16:2021, F.5.

Wenn die angegebenen Emissionswerte überprüft werden sollen, sind die Messungen nach dem gleichen Verfahren und unter den gleichen Betriebs- und Aufstellbedingungen wie die angegebenen durchzuführen.

WARNUNG: Die angegebenen Schallemissionswerte sind nur gültig, wenn die gleichen Betriebs- und Aufstellbedingungen gelten. Andere Betriebs- und Aufstellbedingungen, z. B. ein anderer Arbeitsprozess, können zu einer höheren Geräuschemission mit der Gefahr der Unterschätzung führen.

WARNUNG: Die angegebenen Geräuschemissionswerte sind keine Expositionswerte. Obwohl ein Zusammenhang zwischen Emissions- und Expositionswerten besteht, können die Geräuschemissionswerte nicht dazu verwendet werden, zuverlässig festzustellen, ob weitere Vorsichtsmaßnahmen erforderlich sind oder nicht. Faktoren, die den tatsächlichen Grad der Exposition beeinflussen, sind der tatsächliche Arbeitsprozess, die Eigenschaften des Arbeitsraums und anderer angrenzender Geräuschquellen im Betrieb.

Schalleistungspegel L_{WA}	
Leerlauf	80,3 dB
Bearbeitung	100,2 dB
Schalldruckpegel L_{pA}	
Leerlauf	64,1 dB
Bearbeitung	82,9 dB
Unsicherheit K_{WA}/K_{pA}	4 dB

Tragen Sie einen Gehörschutz!

Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

Beschränken Sie die Geräusentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.

7. Auspacken

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- / und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.
- Machen Sie sich vor dem Einsatz anhand der Bedienungsanweisung mit dem Gerät vertraut.
- Verwenden Sie bei Zubehör sowie Verschleiß und Ersatzteilen nur Original-Scheppach-Teile. Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Scheppach-Fachhändler.
- Geben Sie bei Bestellungen unsere Artikel-Nummern sowie Typ und Baujahr des Gerätes an.

⚠ Achtung!

Gerät und Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

8. Vor Inbetriebnahme

⚠ ACHTUNG!

Vor der Inbetriebnahme das Gerät unbedingt komplett montieren!

Bereiten Sie den Arbeitsplatz, an dem die Maschine stehen soll, vor. Schaffen Sie ausreichend Platz, um sicheres, störungsfreies Arbeiten zu ermöglichen.

Die Maschine ist zum Arbeiten in geschlossenen Räumen konzipiert und muss auf ebenem, festen Untergrund standsicher aufgestellt werden. Die Standsicherheit ist durch Befestigung mit 4 Gestellwinkeln und 4 Sechskantschrauben M6x12 jeweils mit Mutter und Scheibe auf einer Werkbank, oder festem Untergestell auf dem Boden festzuschrauben. (Abb. 22; 23).

9. Aufbau und Bedienung

Beachten Sie vor der Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise.

⚠ Achtung!

Beim Arbeiten an der Maschine müssen sämtliche Schutzeinrichtungen und Abdeckungen montiert sein. Das obere und untere Bandrad ist durch einen fest angebrachten Schutz und einen beweglichen Gehäusedeckel verkleidet. Beim Öffnen des Gehäusedeckels wird die Maschine abgeschaltet. Ein Einschalten ist nur bei geschlossenem Deckel möglich.

- Der Säge Tisch muss korrekt montiert sein.
- Das Sägeband muss frei laufen können.
- Bei bereits bearbeitetem Holz auf Fremdkörper wie z.B. Nägel oder Schrauben usw. achten.
- Bevor Sie den Ein- / Ausschalter betätigen, vergewissern Sie sich, ob das Sägeband richtig montiert ist und bewegliche Teile leichtgängig sind.
- Überzeugen Sie sich vor dem Anschließen der Maschine, dass die Daten auf dem Typenschild mit den Netzdaten übereinstimmen.

Montagewerkzeug (im Lieferumfang enthalten)

- 1 Gabelschlüssel SW 10/13
- 1 Sechskant Stiftschlüssel SW 4
- 1 Sechskant Stiftschlüssel SW 5

9.1 Montage des Untergestells (Abb. 3-6)

1. Schrauben Sie die vier Gestellfüße (36) an die Zwischenplatte (37) mit den 8 mitgelieferten Schrauben (M6x12) (44), den Muttern (45) und den Beilagscheiben (46). Und ziehen Sie diese leicht an.
2. Stecken Sie die Fußkappen (51) auf die Gestellfüße (36). (Abb. 4)

9.2 Montage der Bandsäge auf das Untergestell (Abb. 4)

Vorsicht: Quetschgefahr

1. Legen Sie einen Holzblock hinter die Maschine und kippen Sie dann vorsichtig die Bandsäge um, sodass die Grundplatte auf dem Holzblock zu liegen kommt.
2. Verschrauben Sie das Untergestell (12) mit 12 mitgelieferten Schrauben (M6x12) (44), den Muttern (45) und den Beilagscheiben (46) mit dem Gestell (13) der Bandsäge.
3. Stellen Sie die Maschine wieder auf, richten Sie diese aus und ziehen alle Schrauben fest an.

9.3 Montage der Aufnahmeplatten und des Transportgriffs (Abb. 3 + 5)

1. Schrauben Sie die Aufnahmeplatten (29) für den Transportgriff (10) an die Unterseite des Gestells (13). (Abb. 5)
2. Schrauben Sie die erste Platte an den äußeren Rand und die zweite Platte an den ersten Steg.
3. Schieben Sie den Transportgriff (10) in die Aufnahmeplatten. Drehen Sie dabei den Griff, bis dieser ganz eingeschoben ist. (Abb. 5)

9.4 Montage der Fahrvorrichtung (Abb. 3 + 5)

1. Befestigen Sie die Fahrvorrichtung (11) an der linken Seite des Untergestells an den Gestellfüßen (36). Achten Sie darauf, dass die Räder den Untergrund nicht berühren.
2. Ziehen Sie die Schrauben für die Fahrvorrichtung (47) fest an.

9.5 Montage der Tischplatte (Abb. 3 + 6)

Montagematerial (im Lieferumfang enthalten):

- | | |
|----------------------|---------------|
| 4 Sechskantschrauben | M 8 x 16 (49) |
| 4 Beilagscheiben | A 8,4 (50) |

Vorsicht: Quetschgefahr!

1. Heben Sie den Säge Tisch (24) vorsichtig an.
2. Setzen Sie den Säge Tisch (24) auf die vorgesehenen Montagepunkte. (Abb. 6)
3. Schrauben Sie die mitgelieferten Schrauben (49) mit den Beilagscheiben (50) in die dafür vorgesehenen Bohrungen und ziehen Sie diese Handfest an.
4. Prüfen Sie, dass das Sägeband frei läuft und die Tischeinlage nicht berührt.

9.5.1 Ausrichten der Tischplatte (Abb. 8)

1. Legen Sie eine gerade, ca. 50 cm lange Holzleiste auf den Tisch auf.
2. Schlagen Sie diese von hinten an das Sägeband (26) an.
3. Legen Sie einen Anschlagwinkel (nicht im Lieferumfang enthalten) an der Holzleiste und an der Nutkante des Säge tisches an.
4. Richten Sie den Tisch am Anschlagwinkel aus und ziehen Sie alle Sechskantschrauben am Tisch fest an.

9.5.2 Einstellen des 90° Endanschlages (Abb. 9 + 10)

Mit der Justierschraube (18), auf der Rückseite der Maschine, kann der Tisch im rechten Winkel zum Sägeband justiert werden.

Zur Überprüfung des Winkels benötigen Sie einen Anschlagwinkel (nicht im Lieferumfang enthalten).

1. Öffnen Sie den Schnellspannhebel Winkeleinstellung (23).
2. Richten Sie den Säge Tisch (24) mit dem Verstellknopf Winkeleinstellung (22) in einem Winkel von 90° am Sägeband aus.
3. Öffnen Sie die Mutter der Justierschraube (18).
4. Verstellen Sie die Höhe der Justierschraube (18) so, dass der Kopf der Schraube die Unterseite der Tischplatte berührt.
5. Ziehen Sie die Mutter der Justierschraube (18) wieder fest an.
6. Schließen Sie den Schnellspannhebel Winkeleinstellung (23) wieder.

9.6 Montage der Führungsschiene (Abb. 3, 7, 11, 12)

1. Schrauben Sie die 4 Flügelschrauben (35) mit je einer Beilagscheibe (38) ca. 5 mm in den Säge Tisch (24) ein. (Abb. 11)
2. Setzen Sie die Führungsschiene (7) ein, bis diese an den Säge Tisch (24) anschlägt.
3. Ziehen Sie die Flügelschrauben (35) leicht an.
4. Befestigen Sie das Schwenkteil (54) der Führungsschiene mit zwei Schrauben (39) und zwei Beilagscheiben (40) an dem Säge Tisch (24) (Abb. 12).
5. Schrauben Sie die Führungsschiene (7) mit dem Schwenkteil (54) zusammen. (Abb. 12)
6. Ziehen Sie nun alle Verbindungen handfest an.

9.7 Montage des Parallelanschlages (Abb. 3, 13)

1. Setzen Sie den Parallelanschlag (6) mit geöffnetem Klemmhebel (33) auf die Führungsschiene (7) am Säge Tisch.
2. Um die Position des Parallelanschlages (6) zu ändern, verschieben Sie den Parallelanschlag (6) mit geöffnetem Klemmhebel (33) entlang der Führungsschiene (7).
3. Um den Parallelanschlag (6) an der gewünschten Position zu fixieren, drücken Sie den Klemmhebel (33) vollständig nach unten.

9.8 Montage des Handrads zur Einstellung der Schnittgeschwindigkeit (Abb. 2, 3, 15)

Über das Handrad kann die Geschwindigkeit der Bandsäge stufenlos eingestellt werden.

1. Schieben Sie das Handrad zur Einstellung der Schnittgeschwindigkeit (9) auf die Welle an der rechten Seite der Maschine.

2. Fixieren Sie das Handrad zur Einstellung der Schnittgeschwindigkeit (9) mit einer Beilagscheibe (43) und der Sicherungsmutter (42).
3. Ziehen Sie die Mutter (42) fest an.

9.9 Schiebstockhalter (Abb. 2, 17)

Der Schiebstockhalter (16) ist am Maschinengestell vormontiert. Bei Nichtgebrauch muss der Schiebstock (52) immer an dem Schiebstockhalter (16) verstaubt werden.

9.10 Sägebandwechsel (Abb. 1, 2, 7, 17, 18, 19, 20) ▲ **Achtung: Netzstecker ziehen!**

Gefahr! Verletzungsrisiko auch bei stillstehendem Sägeband. Tragen Sie beim Sägebandwechsel Handschuhe.

Verwenden Sie nur geeignete Sägebänder. Für den einfacheren Sägebandwechsel kann die Führungsschiene (7) zur Seite weggeschwenkt werden.

1. Lösen Sie die Flügelschrauben (35). Drehen Sie diese aber nicht ganz heraus. (Abb. 7)
2. Ziehen Sie die Führungsschiene (7) vorsichtig nach vorne heraus und schwenken Sie sie auf die rechte Seite. (Abb. 3, 7)
3. Öffnen Sie die Gehäusetür (2) indem Sie beide Türverriegelungen (3 und 8) entsperren. (Abb. 1)
4. Schwenken Sie den Türhalter (34) nach innen, um die Tür geöffnet zu halten. (Abb. 7)
5. Stellen Sie den Schnellspannhebel Sägebandspannung (15) auf „-“. (Abb. 2, 17)
6. Drehen Sie den Stellknopf für Sägebandspannung (1) gegen den Uhrzeigersinn, bis das Sägeband (26) entspannt ist. (Abb. 2, 17)
7. Öffnen Sie die Sägebandschutteinrichtung (4), indem Sie diese nach rechts umklappen. (Abb. 7, 19)
8. Entnehmen Sie das Sägeband (26), indem Sie es von den Sägebandrollen abnehmen und durch den Schlitz im Säge Tisch (24) hindurchführen.
9. Ein neues Sägeband (26) montieren Sie in umgekehrter Reihenfolge. Achten Sie darauf, dass das neue Sägeband mittig auf beiden Sägebandrollen aufliegt. Die Zähne des Sägebandes müssen nach unten in Richtung des Säge Tisches zeigen.
10. Drehen Sie den Stellknopf für Sägebandspannung (1) im Uhrzeigersinn, bis das Sägeband (26) leicht unter Spannung steht.

11. Stellen Sie den Schnellspannhebel Sägebandspannung (15) auf „+“. (Abb. 2, 17)
12. Drehen Sie den Stellknopf für Sägebandspannung (1) im Uhrzeigersinn, bis der Zeiger der Skala im richtigen Spannungsbereich steht. Der Spannungsbereich ist abhängig von den technischen Daten des Sägebandes.
 Eine zu hohe Spannung führt zu vorzeitigem Bruch des Sägebandes!
13. Klappen Sie den Türhalter (34) wieder ein. (Abb. 7)
14. Schließen Sie die Gehäusetür (2), indem Sie beide Türverriegelungen (3 und 8) wieder verriegeln.

9.11 Sägebandlauf einstellen (Abb. 2, 20)

Das Sägeband sollte mittig auf beiden Bandrädern laufen.

1. Lösen Sie die Flügelschraube (17). (Abb. 2)
2. Über den Stellknopf (28) kann die Neigung des oberen Bandrades eingestellt werden:
 - Drehen Sie den Stellknopf (28) im Uhrzeigersinn, wenn das Sägeband gegen die Vorderseite der Säge läuft. (Abb. 2)
 - Drehen Sie den Stellknopf (28) entgegen dem Uhrzeigersinn, wenn das Band gegen die Rückseite der Säge läuft.
3. Ziehen Sie nach erfolgter Einstellung die Flügelschraube (17) fest. (Abb. 2)

▲ **Achtung!** Das Bandrad muss nach mehrmaliger Drehung auf der Mitte des Bandrades laufen. Sichtkontrolle!

9.12 Einstellen der Sägebandführung (Abb. 2, 17)

Die obere Sägebandführung (5) können Sie mit Hilfe des Verstellgriffes der Sägebandschutteinrichtung (27) von 0-205 mm Werkstückhöhe einstellen. Ein möglichst kleiner Abstand zum Werkstück gewährleistet optimale Bandführung und sicheres Arbeiten.

9.12.1 Einstellen der Gegendrucklager (Abb. 20)

Die Gegendrucklager (31) nehmen den Vorschubdruck des Werkstückes auf.

Stellen Sie die Position der Gegendrucklager ein (Abstand Gegendrucklager zum Sägeband = 0,5 mm - bei Bewegungen des Sägebands von Hand darf das Sägeband die Stützrolle nicht berühren).

9.12.2 Führungsrollen (Abb. 20)

▲ **Achtung!** Sobald die Führungsrollen zu fest am Sägeband anliegen oder falsch eingestellt sind, verklemmt sich das Sägeband!

Stellen Sie die oberen und unteren Führungsrollen (32) auf die jeweilige Sägebandbreite ein. Die Vorderkanten der Führungsrollen dürfen bis höchstens Zahngrund des Sägebandes reichen. Wenn die Führungsrollen das Sägeband leicht berühren, kontern Sie mit der Rändelschraube den Sitz der Rollen.

9.13 Austausch der Tischeinlage (Abb. 11)

Bei Verschleiß oder Beschädigung muss die Tischeinlage (25) ausgetauscht werden, ansonsten besteht erhöhte Verletzungsgefahr.

1. Nehmen Sie hierzu die verschlissene Tischeinlage (25) nach oben heraus.
2. Die Montage der neuen Tischeinlage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

9.14 Ein-, Ausschalten (Abb. 1)

1. Drücken Sie den grünen Taster „I“ (14), um die Säge einzuschalten. Warten Sie vor Beginn des Sägens ab, bis das Sägeband seine maximale Schnittgeschwindigkeit erreicht hat.
2. Um die Säge wieder auszuschalten, drücken Sie die rote Taste „0“ (14).
3. Die Bandsäge ist mit einem Unterspannungsschalter ausgestattet. Bei einem Stromausfall muss die Bandsäge neu eingeschaltet werden.

9.15 Einstellung der Schnittgeschwindigkeit (Abb. 21) Die Schnittgeschwindigkeit darf ausschließlich während des Betriebs verstellt werden – Nichtbeachten kann eine Beschädigung des Geräts zur Folge haben.

1. Durch Drehen des Handrads (9) im Uhrzeigersinn, reduzieren Sie die Schnittgeschwindigkeit.
2. Durch Drehen des Handrads (9) gegen den Uhrzeigersinn, erhöhen Sie die Schnittgeschwindigkeit.

Schnittgeschwindigkeit:

Minimale Schnittgeschwindigkeit **370 m/min.**

Zur Bearbeitung von Aluminium, Messing, Kupfer, Duproplaste sowie Hartkunststoffe.

Maximale Schnittgeschwindigkeit **750 m/min.**

Zur Bearbeitung von Holz.

10. Arbeitshinweise

Folgende Empfehlungen sind Beispiele für den sicheren Gebrauch von Bandsägen. Die folgenden sicheren Arbeitsweisen werden als Beitrag zur Sicherheit angesehen, können aber nicht für jeden Einsatz angemessen, vollständig oder umfassend anwendbar sein. Sie können nicht alle möglichen, gefährlichen Zustände behandeln und müssen sorgfältig interpretiert werden.

- Schließen Sie bei Arbeiten in geschlossenen Räumen die Maschine an eine Absauganlage an. Für Arbeiten im gewerblichen Bereich muss eine Absauganlage eingesetzt werden, die den gewerblichen Vorschriften entspricht.
- Schalten Sie die Absauganlage ein, bevor die Bearbeitung beginnt.
- Angaben im Zusammenhang mit der bei der Maschine installierten Späne- und Staubabsaugeinrichtung:
 - notwendiger Luftvolumenstrom: $860 \text{ m}^3 \text{ h}^{-1}$
 - Unterdruck bei empfohlener Luftgeschwindigkeit: 1500 PA
 - empfohlene Luftgeschwindigkeit: 20 ms^{-1}
- Die Gegendruckrolle muss mit einem geringen Abstand an die Hinterseite des Bandsägeblattes herangestellt werden, wenn das Bandsägeblatt frei läuft, nachdem es gespannt und seine Führung eingestellt wurde. Damit wird eine Rillenbildung der Druckrolle verhindert. Dies kann zu einer Beschädigung des Bandsägeblattes führen.
- Verwenden Sie nur geschärfte Sägebänder.
- Wenn die Maschine außer Betrieb ist, z. B. Arbeitsende, entspannen Sie das Sägeband. Bringen Sie einen entsprechenden Hinweis zum Spannen des Sägebandes für den nächsten Benutzer an der Maschine an.
- Bewahren Sie nicht verwendete Sägebänder zusammengelegt und sicher an einem trockenen Platz auf. Überprüfen Sie vor der Benutzung auf Fehler (Zähne, Risse). Verwenden Sie keine fehlerhaften Sägebänder!
- Reinigen Sie niemals das Sägeband oder die Sägebandführung (5) mit einer handgehaltenen Bürste oder Schaber bei laufendem Sägeband. Verharzte Sägebänder gefährden die Arbeitssicherheit und müssen regelmäßig gereinigt werden.
- Stellen Sie beim Arbeiten die Sägebandführung (5) immer so nahe wie möglich an das Werkstück an.
- Sorgen Sie im Arbeits- und Umgebungsbereich der Maschine für ausreichende Lichtverhältnisse.

- Benutzen Sie für gerade Schnitte immer den Parallelanschlag, um das Kippen oder Wegrutschen des Werkstückes zu verhindern.
- Verwenden Sie zum Bearbeiten von schmalen Werkstücken mit Handvorschub den Schiebestock.
- Bringen Sie für Schrägschnitte den Sägētisch in die entsprechende Position und führen Sie das Werkstück am Parallelanschlag.
- Verwenden Sie eine sichere Methode zum Schneiden von Zapfen, z.B. einen Tiefenanschlag.
- Verwenden Sie zum Schneiden von kleinen Keilen eine Führungsvorrichtung.
- Zum Schneiden von schwalbenschwanzförmigen Zinken und Zapfen oder von Keilen den Sägētisch jeweils in die Plus- und Minusposition schwenken. Achten Sie auf eine sichere Werkstückführung.
- Bei bogenförmigen und unregelmäßigen Schnitten des Werkstücks mit beiden Händen, bei geschlossenen Fingern gleichmäßig vorschieben. Mit den Händen im sicheren Bereich das Werkstück festhalten.
- Verwenden Sie für wiederholtes Ausführen von bogenförmigen, unregelmäßigen Schnitten eine Hilfschablone.
- Sichern Sie beim Schneiden von Rundhölzern das Werkstück gegen Verdrehen.
- Setzen Sie für sicheres Arbeiten bei Querschnitten das Sonderzubehör Querschneidlehre ein.
- Setzen Sie für sicheres Arbeiten beim Schneiden von runden Platten das Sonderzubehör Kreisschneideeinrichtung ein (nicht im Lieferumfang enthalten).

Warnung: Bei einem gerissenen Bandsägeband oder Riemen, können die Rollen weiterlaufen, daher unbedingt den vollständigen Stillstand der Maschine abwarten, bevor Sie die trennenden Schutzeinrichtungen öffnen.

10.1 Verwendung des Parallelanschlags

10.1.1 Anschlaghöhe (Abb. 24)

- Die Anschlagsschiene (g) des Parallelanschlags (6) besitzt zwei verschiedene hohe Führungsflächen.
- Je nach Dicke der zu schneidenden Materialien muss die Anschlagsschiene (g) für dickes Material (über 25 mm Werkstückdicke) und für dünnes Material (unter 25 mm Werkstückdicke) verwendet werden.

10.1.2 Anschlagsschiene einstellen (Abb. 24, 25)

1. Zum Umstellen der Anschlagsschiene (g) auf die niedrigere Führungsfläche lockern Sie die beiden Rändelmutter (i), um die Anschlagsschiene (g) vom Parallelanschlag (6) zu lösen.
2. Ziehen Sie die Anschlagsschiene (g) entlang der Nut heraus.
3. Drehen Sie die Anschlagsschiene (g) und fahren Sie die Nutensteine entlang der zweiten Nut ein.
4. Die Umstellung auf die hohe Führungsfläche muss analog durchgeführt werden.

10.1.3 Seite des Parallelanschlags wechseln

1. Drehen Sie die Rändelmutter (i) ganz ab.
2. Nehmen Sie die Anschlagsschiene (g) ab und stecken Sie die Schlossschrauben auf der gegenüberliegenden Seite des Parallelanschlags (6) wieder ein.

10.1.4 Schnittbreite einstellen (Abb. 11)

- Beim Längsschneiden von Holzteilen muss der Parallelanschlag (6) verwendet werden.
- Der Parallelanschlag (6) kann auf beiden Seiten des Sägētisches (24) montiert werden.
- Auf der Führungsschiene (7) an der Vorderseite des Sägētisches (24) befinden sich zwei Skalen. Eine in blauer und eine weitere in schwarzer Schrift, die den Abstand zwischen Anschlagsschiene (g) und Sägeband (26) (Schnittbreite) anzeigen:
 - Verwenden Sie die obere Skala in blauer Schrift, wenn Sie die Anschlagsschiene (g) flach (für dünnes Material) montiert haben.
 - Verwenden Sie die untere Skala in schwarzer Schrift, wenn Sie die Anschlagsschiene (g) hochkant (für dickes Material) montiert haben.

Um den Parallelanschlag (6) auf ein bestimmtes Maß einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Heben Sie den Klemmhebel (33) an.
2. Verschieben Sie den Parallelanschlag (6), bis das gewünschte Maß auf der Skala der Führungsschiene (7) im Sichtglas erkennbar ist.
3. Drücken Sie den Klemmhebel (33) zum Fixieren vollständig nach unten.

10.2 Verwenden der Querschneidlehre (Abb. 3, 16)

1. Schieben Sie die Querschneidlehre (30) in eine Nut (a) des Sägētisches.
2. Lockern Sie die Griffschraube (b).
3. Entfernen Sie den Arretierbolzen (c) (0°/45°).

4. Drehen Sie den Queranschlag (30), bis das gewünschte Winkelmaß eingestellt ist. Der Pfeil (d) am Queranschlag zeigt den eingestellten Winkel.
5. Ziehen Sie die Griffschraube (b) wieder fest. Setzen Sie gegebenenfalls den Arretierbolzen wieder ein (c) (0°/ 45°).
6. Die Anschlagsschiene (e) kann am Queranschlag (30) verschoben werden. Lösen Sie hierzu die Rändelschrauben (f) und schieben die Anschlagsschiene (e) in die gewünschte Position. Ziehen Sie die Rändelschrauben (f) wieder an.
7. **⚠ Achtung!** Schieben Sie die Anschlagsschiene (e) nicht zu weit in Richtung Sägeband.

10.3 Ausführung von Längsschnitten (Abb. 24)

Hierbei wird ein Werkstück in seiner Längsrichtung durchgeschnitten.

1. Stellen Sie den Parallelanschlag (6) auf der linken Seite (sofern möglich) des Sägebandes (26) entsprechend der gewünschten Breite ein.
2. Senken Sie die Sägebandführung (5) auf das Werkstück ab.
3. Schalten Sie die Bandsäge ein. (siehe 9.14)
4. Drücken Sie eine Kante des Werkstücks gegen den Parallelanschlag (6), während die flache Seite auf dem Sägeband (24) aufliegt.
5. Schieben Sie das Werkstück mit gleichmäßigem Vorschub entlang des Parallelanschlags (6) in das Sägeband (26).

Hinweise zur Ausführung von Längsschnitten

- **Wichtig:** Lange Werkstücke müssen gegen Abkippen am Ende des Schneidvorganges gesichert werden (z.B. mit einem Abrollständer etc.).
- Stellen Sie bei allen Schnittvorgängen die obere Sägebandführung (5) so nahe wie möglich an das Werkstück heran.
- Sie müssen das Werkstück stets mit beiden Händen führen. Halten Sie es flach auf den Sägeband (24), um ein Verklemmen des Sägebandes zu vermeiden.
- Der Vorschub soll stets mit gleichmäßigem Druck erfolgen, der gerade ausreicht, damit das Sägeband problemlos durch das Material schneidet, aber nicht blockiert.
- Benutzen Sie stets den Parallelanschlag (6) für alle Schnittvorgänge, für die er eingesetzt werden kann.
- Es ist besser einen Schnitt in einem Arbeitsgang durchzuführen, als in mehreren Abschnitten, die möglicherweise ein Zurückziehen des Werkstückes erfordern.

Ist ein Zurückziehen trotzdem nicht zu vermeiden, so muss die Bandsäge vorher ausgeschaltet werden. Das Werkstück sollte erst zurückgezogen werden, nachdem das Sägeband zum Stillstand gekommen ist.

- Beim Sägen muss das Werkstück immer mit seiner längsten Seite geführt werden.
- **⚠ Achtung!** Beim Bearbeiten schmaler Werkstücke muss unbedingt ein Schiebestock verwendet werden. Bewahren Sie den Schiebestock (52) immer griffbereit am dafür vorgesehenen Schiebstockhalter (16) an der Rückseite der Säge auf. (Abb. 2; 17).

10.4 Ausführung von Schrägschnitten (Abb.24, 25)

1. Um Schrägschnitte parallel zum Sägeband (Abb. 25) ausführen zu können, ist es möglich den Sägeband (24) von 0° - 45° nach vorne zu neigen.
2. Lockern Sie den Schnellspannhebel Winkeleinstellung (23) (Abb. 24).
3. Neigen Sie den Sägeband (24) nach vorne. Drehen Sie dazu den Verstellknopf für Winkeleinstellung (22), bis das gewünschte Winkelmaß auf der Gradkala eingestellt ist.
4. Ziehen Sie den Schnellspannhebel Winkeleinstellung (23) (Abb. 24) wieder fest.
5. **⚠ Achtung:** Bei geneigtem Sägeband (24) ist der Parallelanschlag (6), in Arbeitsrichtung rechts vom Sägeband (Abb. 25) auf der abwärts gerichteten Seite anzubringen (sofern die Werkstückbreite dies erlaubt), um das Werkstück gegen Abrutschen zu sichern. **⚠ Achtung!** Nach jeder neuen Einstellung empfehlen wir einen Probeschnitt, um die eingestellten Maße zu überprüfen.
6. Führen Sie den Schnitt, wie unter 10.3 beschrieben, durch.

10.5 Ausführen von Schnitten mit der Querschneidlehre (Abb. 28, 29)

1. Stellen Sie die Querschneidlehre (30) auf den gewünschten Winkel ein (siehe 10.2).
2. Senken Sie die Sägebandführung (5) auf das Werkstück ab.
3. Schalten Sie die Bandsäge ein.
4. Drücken Sie das Werkstück gegen die Querschneidlehre und schieben Sie es mit gleichmäßigem Vorschub in das Sägeband.

10.6 Freihandschnitte (Abb. 26; 27)

Eine der wichtigsten Merkmale einer Bandsäge ist das problemlose Schneiden von Kurven und Radien.

1. Senken Sie die Sägebandführung (5) auf Werkstück ab.
2. Schalten Sie die Bandsäge ein.
3. Drücken Sie das Werkstück fest auf den Sägeetisch (24) und schieben Sie es langsam in das Sägeband.

Hinweise:

- In vielen Fällen ist es hilfreich, Kurven und Ecken ungefähr 6 mm entfernt von der Linie grob auszusägen.
- Sollten Sie Kurven sägen müssen, die für das verwendete Sägeband zu eng sind, müssen Hilfschnitte bis zur Vorderseite der Kurve gesägt werden, so dass diese als Holzabfälle anfallen, wenn der endgültige Radius ausgesägt wird.

11. Transport

⚠ Achtung!

Vor dem Transport - Netzstecker ziehen!

Niemals am Sägeetisch anheben!

Während des Transports muss sich die Sägeband-Schutzeinrichtung (4) in der untersten Position und nahe dem Tisch befinden.

1. Ziehen Sie zum Transport den Transportgriff nur soweit heraus, bis die hintere Schraube an der zweiten Aufnahmeplatte anliegt. (Abb. 5)
2. Heben Sie nun die Maschine am Transportgriff (10) soweit an, bis die Maschine auf der Fahrvorrichtung (11) steht und bewegt werden kann.

Hinweise:

- Der Transport ist nur auf geraden, ebenen Flächen zulässig.
- Beachten Sie den hohen Schwerpunkt der Maschine (kopflastig).
- **⚠ Achtung:** Bei Schräglage der Maschine kann diese umkippen.

12. Wartung

Umrüst-, Einstell-, Mess- und Reinigungsarbeiten nur bei ausgeschaltetem Motor durchführen. Netzstecker ziehen und Stillstand des rotierenden Werkzeuges abwarten.

Sämtliche Schutz- und Sicherheitseinrichtungen müssen nach abgeschlossener Reparatur- und Wartungsarbeiten sofort wieder montiert werden. Die eingebauten Kugellager sind wartungsfrei.

Allgemeine Wartungsmaßnahmen

Wischen Sie von Zeit zu Zeit mit einem Tuch Späne und Staub von der Maschine ab. Ölen Sie zur Verlängerung des Werkzeuglebens einmal pro Monat die Drehteile. Ölen Sie nicht den Motor.

Benutzen Sie zur Reinigung des Kunststoffes keine ätzenden Mittel.

Wir empfehlen Ihnen:

1. Fetten Sie die **Schwenksegmente** des Tisches sowie die Bandspanneinrichtung leicht nach.
2. Reinigen Sie das **Sägeband** regelmäßig. Holz hinterlässt Harzrückstände. Zur Reinigung empfehlen wir das Entharzungskonzentrat **Pharmol HEK**, Art.-Nr. 61009700.
3. Kontrollieren Sie die **Führungsrollen** sowie die **Gegendrucklager** regelmäßig. Gegebenenfalls nachstellen oder zerlegen und ölen oder austauschen.
4. Erneuern Sie ausgelaufene **Tischeinlagen**.
5. Halten Sie die Tischoberfläche immer harzfrei.
6. Ölen Sie die Lagerstellen des **Handrads** regelmäßig leicht.
7. Die Gummibandage auf den Bandrädern wird durch das Metall-Sägeband im Laufe der Zeit rissig und verschlissen. Ein exakter Sägebandlauf ist dadurch nicht mehr möglich. Die Arbeitssicherheit sowie der Arbeitsablauf sind beeinträchtigt. Tauschen Sie die Bandräder aus!

Reinigung

Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus. Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.

Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräterinnere gelangen kann. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

Service-Informationen

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Verschleißteile*: Sägeband, Tischeinlagen; Keilriemen

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie in unserem Service-Center. Scannen Sie hierzu den QR-Code auf der Titelseite.

13. Lagerung

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreiem sowie für Kinder unzugänglichem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30°C.

Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung auf.

Decken Sie das Elektrowerkzeug ab, um es vor Staub oder Feuchtigkeit zu schützen.

Bewahren Sie die Betriebsanleitung bei dem Elektrowerkzeug auf.

14. Elektrischer Anschluss

Der installierte Elektromotor ist betriebsfertig abgeschlossen. Der Anschluss entspricht den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen.

Der kundenseitige Netzanschluss sowie die verwendete Verlängerungsleitung müssen diesen Vorschriften entsprechen.

Bei Überlastung des Motors schaltet dieser selbsttätig ab. Nach einer Abkühlzeit (zeitlich unterschiedlich) lässt sich der Motor wieder einschalten.

Schadhafte Elektro-Anschlussleitung

An elektrischen Anschlussleitungen entstehen oft Isolationsschäden.

Ursachen hierfür können sein:

- Druckstellen, wenn Anschlussleitungen durch Fenster oder Türspalten geführt werden.
- Knickstellen durch unsachgemäße Befestigung oder Führung der Anschlussleitung.
- Schnittstellen durch Überfahren der Anschlussleitung.
- Isolationsschäden durch Herausreißen aus der Wandsteckdose.
- Risse durch Alterung der Isolation.

Solch schadhafte Elektro-Anschlussleitungen dürfen nicht verwendet werden und sind aufgrund der Isolationsschäden lebensgefährlich.

Elektrische Anschlussleitungen regelmäßig auf Schäden überprüfen. Achten Sie darauf, dass beim Überprüfen die Anschlussleitung nicht am Stromnetz hängt. Elektrische Anschlussleitungen müssen den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen entsprechen.

Verwenden Sie nur Anschlussleitungen mit Kennzeichnung H07RN-F (400 V), H05VV-F (230 V). Ein Aufdruck der Typenbezeichnung auf dem Anschlusskabel ist Vorschrift.

Wechselstrommotor, (Abb. 12)

- Die Netzspannung muss 230 Volt / 50 Hz betragen.
- Verlängerungsleitungen müssen bis 25 m Länge einen Querschnitt von 1,5 Quadratmillimeter, über 25 m Länge mindestens 2,5 Quadratmillimeter aufweisen.
- Der Netzanschluss wird mit 16 A träge abgesichert.

Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektro-Fachkraft durchgeführt werden.

Bei Rückfragen bitte folgende Daten angeben:

- Motorenhersteller
- Stromart des Motors
- Daten des Maschinen-Typenschildes
- Daten des Schalter-Typenschildes

Bei Rücksendung des Motors immer die komplette Antriebseinheit mit Schalter einsenden.

15. Sonderzubehör

Sägebänder	Artikelnummer
für Holz: 12/0,5/2360 mm, 4 Zähne/Zoll	7901501608
Standardsägeband 15/0,5/2360 mm, 4 Zähne/Zoll Gerade Hochkantschnitte mit Längsanschlag	7901501613
Schweifarbeiten mit kleinem Radius 15 mm 12/0,5/2360 mm, 6 Zähne/Zoll Feinschnittarbeiten	73190705
Verschiedene Werkstoffe: Holz, Kunststoffe, Metalle 3,5/0,5/2360 mm, 14 Zähne/Zoll Feinste Schnitarbeiten, kleinste Radien	7901501609

16. Entsorgung und Wiederverwertung

Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Hinweise zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG)



Elektro- und Elektronik-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!

- Altbatterien oder -akkus, welche nicht fest im Altgerät verbaut sind, müssen vor Abgabe zerstörungsfrei entnommen werden! Deren Entsorgung wird über das Batteriegesetz geregelt.
- Besitzer bzw. Nutzer von Elektro- und Elektronikgeräten sind nach deren Gebrauch gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet.
- Der Endnutzer trägt die Eigenverantwortung für das Löschen seiner personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät!

- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.
- Elektro- und Elektronikaltgeräte können bei folgenden Stellen unentgeltlich abgegeben werden:
 - Öffentlich-rechtliche Entsorgungs- bzw. Sammelstellen (z. B. kommunale Bauhöfe).
 - Verkaufsstellen von Elektrogeräten (stationär und online), sofern Händler zur Rücknahme verpflichtet sind oder diese freiwillig anbieten.
 - Bis zu drei Elektroaltgeräte pro Geräteart, mit einer Kantenlänge von maximal 25 Zentimetern, können Sie ohne vorherigen Erwerb eines Neugerätes vom Hersteller kostenfrei bei diesem abgeben oder einer anderen autorisierten Sammelstelle in Ihrer Nähe zuführen.
 - Weitere ergänzende Rücknahmebedingungen der Hersteller und Vertreiber erfahren Sie beim jeweiligen Kundenservice.
- Im Falle der Anlieferung eines neuen Elektrogerätes durch den Hersteller an einen privaten Haushalt, kann dieser die unentgeltliche Abholung des Elektroaltgerätes, auf Nachfrage vom Endnutzer, veranlassen. Setzen Sie sich hierzu mit dem Kundenservice des Herstellers in Verbindung.
- Diese Aussagen gelten nur für Geräte, die in den Ländern der Europäischen Union installiert und verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten gelten.

17. Störungsabhilfe

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Motor läuft nicht an	<ul style="list-style-type: none"> Kein Strom Schalter, Kondensator defekt Elektrische Verlängerungsleitung defekt Gehäusedeckel offen (Endschalter) Motor, Kabel oder Stecker defekt, Sicherungen durchgebrannt 	<ul style="list-style-type: none"> Netzsicherung überprüfen Elektro-Fachkraft überprüfen lassen Netzsicherung ziehen, überprüfen, bei Bedarf austauschen Gehäusedeckel exakt schließen Maschine vom Fachmann überprüfen lassen. Nie Motor selbst reparieren. Gefahr! Sicherungen kontrollieren, evtl. auswechseln
Sägeband bewegt sich nicht	<ul style="list-style-type: none"> Kein Strom Riemen gerissen Motor, Kabel oder Stecker defekt, Sicherungen durchgebrannt 	<ul style="list-style-type: none"> Netzsicherung überprüfen Elektro-Fachkraft überprüfen lassen Maschine vom Fachmann überprüfen lassen. Nie Motor selbst reparieren. Gefahr! Sicherungen kontrollieren, evtl. auswechseln
Falsche Motordrehrichtung	<ul style="list-style-type: none"> Falschanschluss 	<ul style="list-style-type: none"> Drehrichtung am CEE-Stecker ändern
Sägeband verläuft	<ul style="list-style-type: none"> Führung schlecht eingestellt Falsches Sägeband 	<ul style="list-style-type: none"> Sägebandführung korrekt einstellen (siehe 9.12) Korrektes Sägeband auswählen (siehe Kapitel 15)
Brandflecken am Holz beim Arbeiten	<ul style="list-style-type: none"> Sägeband stumpf Falsches Sägeband 	<ul style="list-style-type: none"> Sägeband austauschen Korrektes Sägeband auswählen (siehe Kapitel 15)
Sägeband klemmt beim Arbeiten	<ul style="list-style-type: none"> Sägeband stumpf Sägeband verharzt Führung schlecht eingestellt 	<ul style="list-style-type: none"> Sägeband austauschen Sägeband reinigen Sägebandführung korrekt einstellen (siehe 9.12)
Der Motor geht langsam an und erreicht die Betriebsgeschwindigkeit nicht	<ul style="list-style-type: none"> Spannung zu niedrig, Wicklungen beschädigt, Kondensator durchgebrannt 	<ul style="list-style-type: none"> Motor durch einen Fachmann kontrollieren lassen. Kondensator durch einen Fachmann auswechseln lassen
Motor macht zu viel Lärm	<ul style="list-style-type: none"> Wicklungen beschädigt, Motor defekt 	<ul style="list-style-type: none"> Motor durch einen Fachmann kontrollieren lassen
Motor erreicht volle Leistung nicht	<ul style="list-style-type: none"> Stromkreise in Netzanlage überlastet (Lampen, andere Motoren, etc.) 	<ul style="list-style-type: none"> Verwenden Sie keine anderen Geräte oder Motoren auf demselben Stromkreis
Motor überhitzt sich leicht	<ul style="list-style-type: none"> Überlastung des Motors, ungenügende Kühlung des Motors 	<ul style="list-style-type: none"> Überlastung des Motors beim Schneiden verhindern. Staub vom Motor entfernen, damit eine optimale Kühlung des Motors gewährleistet ist
Sägeschnitt ist rau oder gewellt	<ul style="list-style-type: none"> Sägeband stumpf, Zahnform nicht geeignet für die Materialdicke 	<ul style="list-style-type: none"> Sägeband nachschärfen bzw. geeignetes Sägeband einsetzen (siehe Kapitel 15)
Werkstück reißt aus bzw. splittert	<ul style="list-style-type: none"> Schnittdruck zu hoch bzw. Sägeband für Einsatz nicht geeignet 	<ul style="list-style-type: none"> Geeignetes Sägeband einsetzen (siehe Kapitel 15)

Garantiebedingungen

Revisionsdatum 26.11.2021

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte ein Gerät dennoch nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicecenter unter der unten angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die Servicenummer zur Verfügung. Die nachfolgenden Hinweise sollen Ihnen für eine problemlose Bearbeitung und Regulierung im Schadensfall dienen.

Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen - innerhalb Deutschland - gilt folgendes:

1. **Diese Garantiebedingungen** regeln unsere zusätzlichen Hersteller-Garantieleistungen für Käufer (private Endverbraucher) von Neugeräten. Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Für diese ist der Händler zuständig, bei dem Sie das Produkt erworben haben.
2. Die **Garantieleistung** erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist - nach unserer Wahl - auf die unentgeltliche Reparatur solcher Mängel oder den Austausch des Gerätes beschränkt (ggf. auch Austausch mit einem Nachfolgemodell). Ersetzte Geräte oder Teile gehen in unser Eigentum über. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantiefall kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.
3. **Von unseren Garantieleistungen ausgenommen sind:**
 - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung, nicht fachgerechte Installation, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung (z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) bzw. der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Einsatz des Geräts unter ungeeigneten Umweltbedingungen sowie durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
 - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Werkzeugen bzw. Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub), Transportschäden, Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
 - Schäden am Gerät oder an Teilen des Gerätes, die auf einen bestimmungsgemäßen, üblichen (betriebsbedingten) oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind sowie Schäden und/oder Abnutzung von Verschleißteilen.
 - Mängel am Gerät, die durch Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen verursacht wurden, die keine Originalteile sind oder nicht bestimmungsgemäß verwendet werden.
 - Geräte, an denen Veränderungen oder Modifikationen vorgenommen wurden.
 - Geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Geräts unerheblich sind.
 - Geräte an denen eigenmächtig Reparaturen oder Reparaturen , insbesondere durch einen nicht autorisierten Dritten, vorgenommen wurden.
 - Wenn die Kennzeichnung am Gerät bzw. die Identifikationsinformationen des Produktes (Maschinenaufkleber) fehlen oder unlesbar sind.
 - Geräte die eine starke Verschmutzung aufweisen und daher vom Servicepersonal abgelehnt werden.

Schadensersatzansprüche sowie Folgeschäden sind von dieser Garantieleistung generell ausgeschlossen.
4. Die **Garantiezeit** beträgt regulär **24 Monate*** (12 Monate bei Batterien / Akkus) und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Maßgeblich ist das Datum auf dem Original-Kaufbeleg. Garantieansprüche müssen jeweils nach Kenntniserlangung unverzüglich erhoben werden. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services. Das betroffene Gerät ist in gesäubertem Zustand zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs, - hierin enthalten die Angaben zum Kaufdatum und der Produktbezeichnung - der Kundendienststelle vorzulegen bzw. einzusenden. Wird ein Gerät unvollständig, ohne den kompletten Lieferumfang eingeschendet, wird das fehlende Zubehör wertmäßig in Anrechnung / Abzug gebracht, falls das Gerät ausgetauscht wird oder eine Rückerstattung erfolgt. Teilweise oder komplett zerlegte Geräte können nicht als Garantiefall akzeptiert werden. Bei nicht berechtigter Reklamation bzw. außerhalb der Garantiezeit trägt der Käufer generell die Transportkosten und das Transportrisiko. **Einen Garantiefall melden Sie bitte vorab bei der Servicestelle (s.u.) an.** In der Regel wird vereinbart, dass das defekte Gerät mit einer kurzen Beschreibung der Störung per Abhol-Service (nur in Deutschland) oder - im Reparaturfall außerhalb des Garantiezeitraums - ausreichend frankiert, unter Beachtung der entsprechenden Verpackungs- und Versandrichtlinien, an die unten angegebene Serviceadresse eingeschendet wird. **Beachten Sie bitte, dass Ihr Gerät (modellabhängig) bei Rücklieferung, aus Sicherheitsgründen - frei von allen Betriebsstoffen ist.** Das an unser Service-Center eingeschickte Produkt, muss so verpackt sein, dass Beschädigungen am Reklamationsgerät auf dem Transportweg vermieden werden. Nach erfolgter Reparatur / Austausch senden wir das Gerät frei an Sie zurück. Können Produkte nicht repariert oder ausgetauscht werden, kann nach unserem eigenen freien Ermessen ein Geldbetrag bis zur Höhe des Kaufpreises des mangelhaften Produkts erstattet werden, wobei ein Abzug aufgrund von Abnutzung und Verschleiß berücksichtigt wird. Diese Garantieleistungen gelten nur zugunsten des privaten Erstkäufers und sind nicht abtret- oder übertragbar.

5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches **kontaktieren Sie bitte unser Service-Center.**

Bitte verwenden Sie vorzugsweise unser Formular auf unserer

Homepage: <https://www.scheppach.com/de/service>

Bitte senden Sie uns keine Geräte ohne vorherige Kontaktaufnahme und Anmeldung bei unserem Service-Center.

Für die Inanspruchnahme dieser Garantiezusagen ist der Erstkontakt mit unserem Service-Center zwingende Voraussetzung.

6. **Bearbeitungszeit** - Im Regelfall erledigen wir Reklamationsendungen innerhalb 14 Tagen nach Eingang in unserem Service-Center.

Sollte in Ausnahmefällen die genannte Bearbeitungszeit überschritten werden, so informieren wir Sie rechtzeitig.

7. **Verschleißteile** - Verschleißteile sind: a) mitgelieferte, an- und/oder eingebaute Batterien / Akkus sowie b) alle modellabhängigen Verschleißteile (siehe Bedienungsanleitung). Von der Garantieleistung ausgeschlossen sind tief entladene bzw. an Gehäuse und oder Batteriepolen beschädigte Batterien / Akkus.

8. **Kostenvorschlag** - Von der Garantieleistung nicht oder nicht mehr erfasste Geräte reparieren wir gegen Berechnung. Auf Nachfrage bei unserem Service-Center können Sie die defekten Geräte für einen Kostenvorschlag einsenden und ggf. dem Service-Center schriftlich (per Post, eMail) die Reparaturfreigabe erteilen. Ohne Reparaturfreigabe erfolgt keine weitere Bearbeitung.

9. **Andere Ansprüche**, als die oben genannten, können nicht geltend gemacht werden.

Die **Garantiebedingungen** gelten nur in der jeweils aktuellen Fassung zum Zeitpunkt der Reklamation und können ggf. unserer Homepage (www.scheppach.com) entnommen werden.

Bei Übersetzungen ist stets die deutsche Fassung maßgeblich.

Scheppach GmbH · Günzburger Str. 69 · 89335 Ichenhausen (Deutschland) · www.scheppach.com

Telefon: +800 4002 4002 (Service-Hotline/Freecall Rufnummer dt. Festnetz**) · Telefax +49 [0] 8223 4002 20 · E-Mail: service@scheppach.com

· Internet: <http://www.scheppach.com>

* Produktabhängig auch über 24 Monate; länderbezogen können erweiterte Garantieleistungen gelten

** Verbindungskosten: kostenlos aus dem deutschen Festnetz

Änderungen dieser Garantiebedingungen ohne Voranmeldung behalten wir uns jederzeit vor.



Ersatzteile
Zubehör



Reparatur



Kontakt



Dokumente

Explanation of the symbols on the device

	<p>Warning! Disregard results in a risk of death or injury, or damage to the tool!</p>
	<p>Before commissioning, read and observe the operating manual and safety instructions!</p>
	<p>Wear safety goggles!</p>
	<p>Wear hearing protection!</p>
	<p>If dust builds up, wear respiratory protection!</p>
	<p>Attention! Danger of injury! Do not reach into saw band while it is running!</p>
	<p>Wear protective gloves.</p>
	<p>Attention! Before assembly, cleaning, modification, servicing, storage and transport, the device must be switched off and disconnected from the power supply.</p>
	<p>Saw band direction</p>
	<p>The product complies with the applicable European directives.</p>
	<p>The product complies with the applicable Serbian directives.</p>

Table of contents:	Page:
1. Introduction	33
2. Device description (fig. 1-29).....	33
3. Scope of delivery (Fig. 3).....	33
4. Proper use	34
5. Safety instructions	35
6. Technical data.....	38
7. Unpacking.....	39
8. Before commissioning	39
9. Assembly and operation.....	39
10. Working instructions	42
11. Transport.....	44
12. Maintenance	45
13. Storage	45
14. Electrical connection	45
15. Special accessories.....	46
16. Disposal and recycling.....	46
17. Troubleshooting	47
18. Declaration of conformity	149

1. Introduction

Manufacturer:

Schepach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Dear Customer,

We hope your new device brings you much enjoyment and success.

Note:

In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this device assumes no liability for damage to the device or caused by the device arising from:

- Improper handling,
- Failure to comply with the operating instructions,
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists,
- Installing and replacing non-original spare parts,
- Application other than specified,
- Failures of the electrical system in the event of the electrical regulations and VDE provisions 0100, DIN 57113 / VDE0113 not being observed.

Note:

Read the whole text of the operating instructions before assembly and commissioning.

This operating manual should help you to familiarise yourself with your device and to use it for its intended purpose. The operating manual includes important instructions for safe, proper and economic operation of the device, for avoiding danger, for minimising repair costs and downtimes, and for increasing the reliability and extending the service life of the device.

In addition to the safety instructions in this operating manual, you must also observe the regulations applicable to the operation of the device in your country.

Keep the operating manual with the device at all times and store it in a plastic cover to protect it from dirt and moisture. They must be read and carefully observed by all operating personnel before starting the work.

The device may only be used by personnel who have been trained to use it and who have been instructed with respect to the associated hazards.

The required minimum age must be observed.

In addition to the safety instructions in this operating manual and the separate regulations of your country, the generally recognised technical rules relating to the operation of such machines must also be observed.

We accept no liability for accidents or damage that occur due to a failure to observe this manual and the safety instructions.

2. Device description (fig. 1-29)

1. Adjusting knob for saw belt tension
2. Housing door
3. Door lock (top)
4. Band saw blade guard
5. Saw band guide
6. Parallel stop
7. Guide rail
8. Door lock (bottom)
9. Handwheel for adjusting the cutting speed
10. Transport handle
11. Transport wheels
12. Machine stand
13. Main frame
14. On/off switch
15. Quick clamp lever, saw belt tension
16. Tailstock holder
17. Wing screw
18. Adjustment screw, angle adjustment
19. Electrical power connection
20. Engine
21. Suction port
22. Adjusting knob, angle setting, saw table
23. Quick clamp lever, angle adjustment
24. Saw table
25. Table inlay
26. Saw band
27. Adjustment handle for the saw band guard
28. Adjusting knob for top band wheel
29. Mounting plates for handle
30. Mitre gauge
31. Thrust bearing mount
32. Top and bottom guide rollers
33. Parallel stop clamping lever
34. Door arrester

3. Scope of delivery (Fig. 3)

- Band saw
- Parallel stop (6)
- Guide rail (7)
- Hand wheel for cutting speed (9)
- Transport handle (10)
- 1x Travel fixture (11)
- Saw table (24)
- 2x mounting plates for handle (29)

- Transverse cutting gauge (30)
- 4x wing screws (35)
- 4x frame legs (36)
- 1x intermediate plate (37)
- 4x wing screw washers (38)
- 2x swivel part screws (M6 x 12) (39)
- 2x swivel part washers (40)
- 1x swivel part fixing screw (41)
- 1x locknut, handwheel for adjusting the cutting speed (42)
- 1x washer, handwheel for adjusting the cutting speed (43)
- 24x screws for machine stand and mounting plates (M6 x 12) (44)
- 24x nuts for machine stand and mounting plates (M6) (45)
- 24x washers for machine stand and mounting plates (46)
- 4x screws for travel fixture (M8 x 16) (47)
- 4x nut for travel fixture (48)
- 4x screws for saw table (M8 x 16) (49)
- 4x washers for saw table (50)
- 4x foot caps (51)
- 1x push stick (52)
- 4x mounting bracket for attachment of the band saw (53)
- Swivel part (54)
- Locking pin (c)
- Hexagon spanner - size 10/ 13
- Allen key, size 4
- Allen key, size 5
- Operating manual

4. Proper use

The band saw is used for the longitudinal and transverse cutting of timbers or wood-like workpieces. Round materials may only be cut using suitable holding devices (not included in the scope of delivery).

The machine may only be used in the intended manner. Any use beyond this is improper. The user/operator, not the manufacturer, is responsible for damages or injuries of any type resulting from this.

Only saw bands that are suitable for the machine may be used. An element of the intended use is also the observance of the safety instructions, as well as the assembly instructions and operating information in the operating manual.

Persons who operate and maintain the machine must be familiar with the manual and must be informed about potential dangers. In addition, the applicable accident prevention regulations must be strictly observed. Other general occupational health and safety-related rules and regulations must be observed.

The liability of the manufacturer and resulting damages are excluded in the event of modifications of the machine.

Despite use as intended, specific risk factors cannot be entirely eliminated. Due to the design and layout of the machine, the following risks remain:

- Hearing damage when the necessary hearing protection is not used.
- Harmful emissions of wood dusts during use in enclosed areas.
- Risk of accident due to contact with the hands in the uncovered cutting area of the tool.
- Danger of injury during a tool change (cutting hazard).
- Danger due to the ejection of workpieces or parts of the workpiece.
- Crushing of fingers.
- Danger due to kick-back.
- Tilting of the workpiece due to insufficient workpiece support surface.
- Touching the cutting tool.
- Ejection of branches and workpiece parts.
- The machine may only be operated with original accessories and original tools from the manufacturer.
- Any use beyond this is improper use. The manufacturer is not responsible for the resulting damages; the user solely bears the risk.

Please note that our equipment was not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the device is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work.

The pivot range of the table from -11° to $+45^{\circ}$ allows for a wide range of cutting options, e.g.:

- Longitudinal cuts
- Cross cuts
- Angled cuts
- Curved and irregular cuts
- Cuts for prongs and pegs
- Upright cuts for square timbers

Please also observe the working notes in the operating manual.

5. Safety instructions

General safety information for power tools

⚠ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a) **Keep your work area clean and well-lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control of the power tool.

2. Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.**

A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- b) **Wear personal protective equipment and always safety goggles.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, safety helmet or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or rechargeable battery, picking up or carrying the power tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting tools or spanners/keys before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Avoid abnormal postures. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust extraction can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of power tools allow you to become complacent and ignore power tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. Using and handling the power tool

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing tool attachments, or storing power tools.** Such precautionary measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and tool attachments. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool attachments etc. in accordance with these instructions. Take into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5. Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

⚠ WARNING

Danger due to electromagnetic field

This power tool generates an electromagnetic field during operation. This field can impair active or passive medical implants under certain circumstances.

- In order to prevent the risk of serious or deadly injuries, we recommend that persons with medical implants consult with their physician and the manufacturer of the medical implant prior to operating the power tool.

Additional safety instructions

- The working area around the machine must be level, well maintained, free of obstacles and free of debris such as chips and cut-off workpieces.
- Wear safety goggles and hearing protection when working for your own personal protection. Wear a hair net with long hair. Roll loose sleeves up above the elbows.
- Always wear a mask or a dust mask.
- Do not operate this tool in the vicinity of highly flammable liquids or gases.
- Carefully check the saw bands before use for cracks or other damage. Replace saw bands with cracks or other damage immediately.
- Only use saw bands recommended by the manufacturer which conform to the standard EN847-1.
- Only use the recommended accessories in these instructions. The use of unsuitable accessories can lead to injuries.
- Select a saw band suitable for the material to be cut.
- Do not use saw bands made of HSS steel.
- Make sure that the saw band is always clean and sharp in order to minimise the noise level.
- Do not cut metallic objects such as nails or screws. Inspect the workpiece for nails, screws and other foreign objects and remove them before starting work, if necessary.
- Remove screwdrivers, saw waste etc. from the table before switching the tool on.
- Never wear gloves during operation.
- Keep your hands away from the saw band.
- Never stand in the cutting direction of the saw band and keep all persons away from this area.
- Allow the tool is run without load for a while before placing the workpiece to be processed on the tool. Pay attention to vibrations and banging; these phenomenon can indicate damage or an improperly installed saw band.

- Ensure that the saw band and speed are chosen based on the material to be cut.
- Only clean the saw band when it is at a standstill.
- Clean and maintain the product regularly and remove chips and dust to avoid the risk of fire (see chapter 12).
- Follow the tool manufacturer's instructions for using, setting up and repairing tools.
- The table extension or roller trestle (special accessories) must be used with larger workpiece dimensions which could tilt the tabletop.
- The machine must be connected to a chip extraction system if used in enclosed spaces. Use a chip extraction system for extracting the wood chippings or sawdust. The flow speed at the suction port must be 20 m/s. Negative pressure 860 Pa.
- When cutting round or irregular shaped wood, use a device to prevent the workpiece turning.
- When cutting boards on edge, use a device to prevent the workpiece kicking back.
- Pass the safety instructions on to all persons who work on the machine.
- Never use the saw to cut firewood.
- The machine is equipped with a safety switch against reactivation if the voltage drops.
- Before commissioning, check that the voltage on the device type plate corresponds to the mains voltage.
- Do not exceed the maximum speed specified on the type plate.
- Only use cable reels in the unrolled state.
- Personnel working on the machine must not be distracted.
- Observe the direction of rotation of the motor and saw band.
- Safety equipment on the machine must not be disassembled or made unusable.
- Do not cut workpieces that are too small in order to keep them secure in your hands.
- Never remove loose splinters, chips or jammed wood pieces from the running saw band.
- The applicable accident prevention regulations and the other generally accepted safety rules must be observed.
- Observe the instructions of the employers' liability insurance association (VBG 7).
- Set the adjustable guards such that they are as close as possible to the workpiece.
 ⚠ Attention! Secure long workpieces against tipping at the end of the cutting process. (e.g. roller stand, etc.)
- Contact the service centre immediately if you notice any malfunctions or faults with the product, including the guards and tools.
- The saw band guard (4) must be in the lower position during transport of the saw.
- Protective covers must not be used for transport or improper operation of the machine.
- Deformed or damaged saw bands may not be used.
- Replace a worn table inlay.
- Never operate the machine when the door protecting the saw band or the guard is open.
- Make sure that the choice of saw band and speed is suitable for the material to be cut.
- Do not start cleaning the saw band until it has come to a complete stop.
- Use a push stick when making straight cuts in small workpieces against the parallel stop.
- Wear gloves when handling the saw band and rough materials!
- For mitre cuts with an inclined saw table, the parallel stop should be placed on the lower part of the saw table.
- Never use guards for lifting or transport.
- Be sure to use and properly adjust the saw band guards.
- Keep your hands at a safe distance from the band saw blade. Use a push stick for narrow cuts.
- Store the push stick on the holder provided for it on the machine so that you can reach it from your normal working position and always have it to hand.
- In the normal working position, the operator is in front of the machine.
- **Warning:** The product can create ignition sources during operation!

Residual risks

The machine has been built according to the state-of-the-art and the recognised technical safety requirements. However, individual residual risks can arise during operation.

- Danger of injury for fingers and hands due to the running band saw blade with improper guiding of the workpiece.
- Injuries due to the workpiece being ejected at high speed due to improper holding or guiding, such as working without the stop.
- Risk to health from wood dust or wood chippings. It is essential that personal protective equipment, such as eye protection, is worn. Use a chip extraction system!

- Injuries due to defective saw band. Check the integrity of the saw band regularly.
- Danger of injury for fingers and hands when changing the saw band. Wear suitable work gloves.
- Danger of injury when the machine is switched on from the running saw band.
- Hazard due to electrical power, with the use of improper electrical connection cables.
- Danger to health from running saw band due to long hair and loose clothing. Wear personal protective equipment such as a hair net and close-fitting work clothing.
- The rollers can continue to rotate if a drive belt or a saw blade breaks. Always wait for the machine to come to a complete stop before opening the separating guards.
- Furthermore, despite all precautions having been met, some non-obvious residual risks may still remain.
- Residual risks can be minimised if the "General safety instructions" and the "Proper use" are observed along with the whole of the operating instructions.

6. Technical data

Max. admission width	306 millimeters
Max. admission height	205 millimeters
Table size	400 x 548 mm
Cutting speed	370 – 750 m/min
Saw band length	2360 millimeters
Height up to tabletop	490 millimeters
Height up to tabletop with machine stand	1025 millimeters
Overall height without machine stand	1125 millimeters
Overall height with machine stand	1655 millimeters
Overall width	900 millimeters
Total depth	540 millimeters
Pivot range of the table	-11° – +45°
Weight (230-240V)	Approx. 78.4/84.4kg
Weight (400V)	Approx. 74.5/80.5kg
Extraction connection	Ø 100 mm

Max. installation altitude (above sea level)	1000 m
--	--------

Drive

Engine	AC 230-240 V ~ 50 Hz
--------	-------------------------

Nominal consumption P1 (kW)	0.8kW (S1) 1.1 kW (S6 40%)
-----------------------------	-------------------------------

Power output P2 (kW)	0.56kW (S1) 0.74 kW (S6 40%)
----------------------	---------------------------------

Drive

Engine	3-phase 400 V 3-phase ~ 50 Hz
--------	----------------------------------

Nominal consumption P1 (kW)	0.7kW (S1) 1.1 kW (S6 40%)
-----------------------------	-------------------------------

Power output P2 (kW)	0.48kW (S1) 0.77 kW (S6 40%)
----------------------	---------------------------------

*Operating mode S1 (continuous operation)

The machine can be operated continuously with the specified power.

* Operating mode S6 40%:

Continuous duty with intermittent loading (operating time 10 min.)

In order avoid impermissible overheating of the motor, the motor should be driven for only 40% of the operating time with the stipulated nominal power and must then continue to run with no load for the remaining 60% of the operating time.

Subject to technical changes!

The workpiece must have a minimum height of 3 mm and a minimum width of 10 mm.

Noise data

Measurement per ISO 19085-16:2021, Annex F, using: ISO 3744:2010 for the noise power: ISO 3746:2010 with accuracy class 3 for the emission sound pressure: ISO 11202:2010 with accuracy class 3.

Operating conditions during the measurements: ISO 19085-16:2021, F.5.

If the specified emission values are to be checked, the measurements must be carried out using the same procedure and under the same operating and installation conditions as those specified.

WARNING: The specified sound emission values are only valid if the same operating and installation conditions apply. Other operating and installation conditions, e.g. a different work process, can lead to higher noise emissions with the risk of underestimation.

WARNING: The specified noise emission values are not exposure values. Although there is a correlation between emission and exposure values, the noise emission values cannot be used to reliably determine whether or not further precautionary measures are required. Factors that influence the actual level of exposure are the actual work process, the characteristics of the work area and other neighbouring noise sources in the plant.

Sound power level L_{wa}	80.3 dB
Idling	100.2 dB
Sound pressure level L_{pA}	
Idle	64.1 dB
Working	82.9 dB
Uncertainty K_{WA}/K_{pA}	4 dB

Wear hearing protection!

Exposure to noise can cause hearing loss.

Keep the noise level and vibration to a minimum!

- Only use faultless devices.
- Maintain and clean the device at regular intervals.
- Adapt your working methods to the device.
- Do not overload the device.
- Have the device checked if necessary.
- Switch the device off if it is not in use.

7. Unpacking

- Open the packaging and carefully remove the device.
- Remove the packaging material, as well as the packaging and transport safety devices (if present).
- Check whether the scope of delivery is complete.
- Check the device and accessory parts for transport damage.
- If possible, keep the packaging until the expiry of the warranty period.
- Familiarise yourself with the product by means of the operating instructions before using for the first time.
- With accessories as well as wearing parts and replacement parts use only original Scheppach parts.

Spare parts can be obtained from your specialist Scheppach dealer.

- When ordering please provide our article number as well as type and year of manufacture for your device.

⚠ Attention!

The device and the packaging are not children's toys! Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!

8. Before commissioning

⚠ ATTENTION!

Always make sure the device is fully assembled before commissioning!

Prepare the workplace where the machine is to be located. Make sufficient space to enable safe, problem-free working.

The machine is designed for working in enclosed spaces and must be set up securely on a level and firm surface. Stability is ensured by fastening with 4 frame brackets and 4 hexagonal bolts M6x12, each with nut and washer, to a workbench or fixed base frame on the floor. (Fig. 22, 23).

9. Assembly and operation

Observe the safety instructions before the commissioning.

⚠ Attention!

All protective devices and covers must be installed before any work is carried out on the machine. The top and bottom band wheel is clad by a firmly attached protection and a moveable housing cover. The machine is switched off when the housing cover is opened. It can only be switched on with the cover closed.

- The saw table must be mounted correctly.
- The saw band must be able to run freely.
- In case of previously machined wood, be aware of any foreign bodies, such as nails or screws, etc.
- Before pressing the on/off switch, make sure that the saw band is correctly fitted, and that moving parts run smoothly.
- Before connecting the machine, make certain that the data on the type plate matches with the mains power data.

Assembly tool (included in the scope of delivery)

- 1 Open-ended spanner, size 10/13
- 1 Allen key size 4
- 1 Allen key size 5

9.1 Installing the machine stand (Fig. 3 - 6)

1. Screw the four frame legs (36) to the intermediate plate (37) using the 8 screws (M6x12) (44), the nuts (45) and the washers (46) provided. And gently tighten them.
2. Fit the foot caps (51) on the frame legs (36). (Fig. 4)

9.2 Install the band saw on the machine stand (Fig. 4)

Caution: Danger of crushing

1. Place a wooden block behind the machine and then tilt the band saw carefully so that the base plate rests on the wooden block.
2. Screw the machine stand (12) to the frame (13) of the band saw using the 12 screws (M6x12) (44), the nuts (45) and the washers (46) provided.
3. Place the machine down again, align it and tighten all the screws.

9.3 Fitting the mounting plates and the transport handle (Fig. 3 + 5)

1. Screw the mounting plates (29) for the transport handle (10) to the bottom of the frame (13). (Fig. 5)
2. Screw the first plate to the outer edge and the second plate to the first bar.
3. Slide the transport handle (10) into the mounting plate. Turn the handle until it fully slides in. (Fig. 5)

9.4 Installing the travel fixture (Fig. 3 + 5)

1. Attach the travel fixture (11) on the left-hand side of the machine base to the frame feet (36). Ensure that the wheels do not touch the ground.
2. Tighten the screws for the travel fixture (47).

9.5 Fitting the tabletop (Fig. 3 + 6)

Mounting material (included in the scope of delivery):

- 4 Hex screws M 8 x 16 (49)
- 4 Washers A 8.4 (50)

Caution: Danger of crushing!

1. Lift the saw table (24) carefully.
2. Place the saw table (24) on the intended assembly points. (Fig. 6)

3. Screw the provided screws (49) with the washers (50) into the intended holes and tighten them hand-tight.
4. Check that the saw band runs freely and does not touch the table inlay.

9.5.1 Aligning the tabletop (Fig. 8)

1. Place a straight, approx. 50 cm long wooden strip on the table.
2. Drive it to the saw blade from behind.
3. Place a stop bracket (not included in the scope of delivery) on the wooden strip and at the grooved edge of the saw table.
4. Align the table with the stop bracket and tighten all hex screws on the table.

9.5.2 Adjusting the 90° end stop (Fig. 9 +10)

The table can be adjusting at right angles to the saw band using the adjustment screw (18) on the back of the machine.

A stop bracket is required to check the angle (not included in the scope of delivery).

1. Open the angle setting quick clamp lever (23).
2. Align the saw table (24) to an angle of 90° using the angle setting adjusting knob (22) on the saw table.
3. Open the nut of the adjustment screw (18).
4. Adjust the height of the adjustment screw (18) so that the head of the screw touches the bottom of the tabletop.
5. Tighten the adjustment screw nut (18) again.
6. Close the angle setting quick clamp lever (23) again.

9.6 Fitting the guide rail (Fig. 3, 7, 11, 12)

1. Screw the 4 wing screws (35) each with a washer (38) approx. 5 mm into the saw table (24). (Fig. 11)
2. Insert the guide rail (7) until it stops against the saw table (24).
3. Tighten the wing screws (35) lightly.
4. Fasten the swivel part (54) of the guide rail to the saw table (24) using two screws (39) and two washers (40) (Fig. 12).
5. Screw the guide rail (7) together with the swivel part (54). (Fig. 12)
6. Now tighten all connections hand-tight.

9.7 Fitting the parallel stop (Fig. 3, 13)

1. Place the parallel stop (6) with an opened clamp- ing lever (33) on the guide rail (7) on the saw table.

- To change the position of the parallel stop (6), slide the parallel stop (6) with an opened clamping lever (33) along the guide rail (7).
- In order to fix the parallel stop (6) in the desired position, press the clamping lever (33) down fully.

9.8 Fitting the handwheel for adjusting the cutting speed (Fig. 2, 3, 15)

The speed of the band saw can be infinitely adjusted using the hand wheel.

- Slide the hand wheel for adjusting the cutting speed (9) onto the shaft on the right side of the machine.
- Secure the handwheel for adjusting the cutting speed (9) with a washer (43) and the locknut (42).
- Tighten the nut (42).

9.9 Push rod retainer (Fig. 2, 17)

The push stick retainer (16) is pre-mounted on the machine frame. If not in use, the push stick (52) must always be stowed in the push stick retainer (16).

9.10 Changing the saw band (Fig. 1, 2, 7, 17, 18, 19, 20) **⚠ Attention: Pull out the mains plug!**

Danger! Risk of injury even when the saw band is at a standstill. Wear gloves when replacing the saw band.

Only use suitable saw bands. The guide rail (7) can be swivelled to the side to make replacing the saw band easier.

- Loosen the wing screws (35). But do not unscrew them all the way. (Fig. 7)
- Carefully pull the guide rail (7) out from the front and swivel to the right. (Fig. 3, 7)
- Open the housing door (2) by unfastening the two door locks (3 and 8). (Fig. 1)
- Swivel the door arrester (34) inwards in order to hold the door open. (Fig. 7)
- Set the saw band tension quick clamp lever (15) to "-". (Fig. 2, 17)
- Turn the adjusting knob for saw belt tension (1) anti-clockwise until the saw band (26) is tensioned. (Fig. 2, 17)
- Open the saw band guard (4) by folding it down to the right. (Fig. 7, 19)

- Remove the saw band (26) by taking it off from the saw band rollers and through the slot in the saw table (24).
- Install a new saw band (26) in reverse order, making sure that the new saw band is centred on both saw band rollers. The teeth of the saw band must point downwards in the direction of the saw table.
- Turn the adjusting knob for saw belt tension (1) clockwise until the saw band (26) is lightly tensioned.
- Set the saw band tension quick clamp lever (15) to "+". (Fig. 2, 17)
- Turn the adjusting knob for saw belt tension (1) clockwise until the pointer of the scale is in the correct tension range. The tension range depends on the technical data of the saw band. Excessively high tension leads to premature breakage of the saw band!
- Fold the door arrester (34) up again. (Fig. 7)
- Close the housing door (2) by locking the two door locks (3 and 8) again.

9.11 Setting the run of the saw blade (Fig. 2, 20)

The saw band should run centrally on both band wheels.

- Loosen the wing screw (17). (Fig. 2)
- The incline of the top band wheel can be adjusted using the adjusting knob (28):
 - Turn the adjusting knob (28) clockwise if the saw band runs against the front of the saw. (Fig. 2)
 - Turn the adjusting knob (28) anti-clockwise if the saw band runs against the back of the saw.
- Tighten the wing screw (17) after the adjustments have been made. (Fig. 2)

⚠ Attention! The band wheel must run over the centre of the band wheel after multiple turns. Visual inspection!

9.12 Adjusting the saw band guide (Fig. 2, 17)

You can adjust the top saw band guide (5) with the help of the adjustment handle on the saw band guard (27) from 0-205 mm in terms of workpiece height. The smallest possible distance to the workpiece ensures optimal belt guidance and safe working.

9.12.1 Adjusting the counterpressure bearing (Fig. 20)

The counterpressure bearings (31) absorb the feeding pressure of the workpiece.

Adjust the position of the counter-pressure bearings (distance between counter-pressure bearing and saw band = 0.5 mm - when moving the saw band by hand, the saw band must not touch the support roller).

9.12.2 Change the guide rollers (Fig. 20)

⚠ **Attention!** The saw band jams when the rollers are too tight to the saw band or are adjusted incorrectly!

Adjust the top and bottom guide rollers (32) to the respective saw band width. The front edges of the guide rollers must not extend further than the tooth base of the saw band. If the guide rollers gently touch the saw band, counter the seating of the rollers using the knurled screw.

9.13 Replacing the table inlay (Fig. 11)

In the event of wear or damage, the table inlay (25) must be replaced, otherwise there is an increased danger of injury.

1. Remove the worn table inlay (25) by lifting it out.
2. Installation of the new table inlay takes place in reverse order.

9.14 Switching on, off (Fig. 1)

1. Press the green "I" button (14) to switch the saw on. Wait until the saw band has reached its maximum cutting speed before starting sawing.
2. To switch the saw off again, press the red "0" button (14).
3. The band saw is equipped with an undervoltage switch. With a power failure, the band saw must be switched back on again.

9.15 Adjusting the cutting speed (Fig. 21)

The cutting speed may only be adjusted during operation - failure to do so can result in damage to the device.

1. Reduce the cutting speed by turning the hand wheel (9) clockwise.
2. Increase the cutting speed by turning the hand wheel (9) anti-clockwise.

Cutting speed:

Minimum cutting speed **370 m/min**.

For the processing of aluminium, brass, copper, thermosetting plastics and hard plastics.

Maximum cutting speed **750 m/min**.

For the processing of wood.

10. Working instructions

The following recommendations are examples for safe use of the band saws. The following safe working methods are considered to contribute to safety but may not be appropriate, fully or extensively applicable for every use. They cannot cover all possible hazardous conditions and must be interpreted carefully.

- Connect the machine to a chip extraction system if used in enclosed spaces. For work in commercial areas, a chip extraction system must be used which corresponds to commercial regulations.
- Switch on the chip extraction system before machining commences.
- Details in relation to the wood chip and saw dust extraction unit installed on the machine:
 - Required volumetric air flow rate: 860 m³ hr⁻¹
 - Negative pressure at recommended air speed: 1500 PA
 - Recommended air speed: 20 ms⁻¹
- The counter-pressure roller must be advanced until just a short distance from the back of the band saw blade, if the band saw blade is running, after it has been tensioned and once its guide has been adjusted. This prevents grooves forming in the compression roller. This can lead to damage to the band saw blade.
- Always use sharpened band saw blades.
- If the machine is not in operation, e.g. work is complete, slacken the saw band. Attach a corresponding note to the machine for the next user about the tensioning of the saw band.
- Store unused saw bands together and safely in a dry place. Check for faults (teeth, cracks) before use. Do not use defective band saw blades!
- Never clean the saw band or the saw band guide (5) with a hand-held brush or scraper if the saw band is running. Resinous band saw blades jeopardise work safety and must be cleaned regularly.
- Always position the saw band guide (5) as close as possible to the workpiece when working.
- Make sure that the lighting conditions in the working and surrounding area of the machine are sufficient.
- Always use the parallel stop for straight cuts in order to prevent the workpiece from tilting or slipping.
- Use the push stick for processing narrow workpieces with manual advance.
- Bring the saw table into the corresponding position for angled cuts and guide the workpiece on the parallel stop.

- Use a safe method for cutting pegs, e.g. a depth stop.
- For cutting of small wedges, use a guide fixture.
- In order to cut dovetail tenons and teeth or wedges, swivel the saw table into the plus and minus position. Make sure that the workpiece is guided safely.
- On curved and irregular cuts, advance the workpiece using both hands, keeping your fingers closed. Keep your hands on a safe area of the workpiece.
- Use an auxiliary template for repeated cutting of curved, irregular cuts.
- Secure the workpiece against turning when cutting round pieces of wood.
- Use the special mitre gauge accessory for safe working with cross cuts.
- Use the special circle cutting device accessory for safe working when cutting round plates (not included in the scope of delivery).

Warning: If the band saw blade or belt is ripped, the rollers can continue to run, therefore it is essential to wait for the machine to come to a complete standstill before opening the guards.

10.1 Using the parallel stop

10.1.1 Stop height (Fig. 24)

- The stop rail (g) of the parallel stop (6) has two guide surfaces at different heights.
- Depending on the thickness of the material to be cut, the stop rail (g) must be used for thick material (workpiece thickness exceeding 25 mm) and thin material (workpiece thickness below 25 mm).

10.1.2 Adjusting the stop rail (Fig. 24, 25)

1. In order to move the stop rail (g) to the lower guide surface, loosen the two knurled nuts (i) to release the stop rail (g) from the parallel stop (6).
2. Pull the stop rail (g) along the groove and out.
3. Turn the stop rail (g) and insert the sliding blocks along the second groove.
4. Shifting to the higher guide surface must be carried out in the same way.

10.1.3 Changing the parallel stop to the other side

1. Unscrew the knurled nuts (i) fully.
2. Remove the stop rail (g) and reinsert the carriage bolts on the opposite side of the parallel stop (6).

10.1.4 Setting the cutting width (Fig. 11)

- The parallel stop (6) must be used when cutting sections of wood lengthways.
- The parallel stop (6) can be mounted on both sides of the saw table (24).
- There are two scales on the guide rail (7) at the front of the saw table (24). One in blue font and one in black, indicating the distance between the stop rail (g) and the saw band (26) (cutting width):
 - Use the upper scale with the blue font if you have fitted the stop rail (g) flat (for thin material).
 - Use the lower scale with the black font if you have fitted the stop rail (g) on its edge (for thick material).

To set the parallel stop (6) to a specific dimension, proceed as follows:

1. Lift the clamping lever (33).
2. Move the parallel stop (6) until the desired dimension is visible on the scale of the guide rail (7) in the sight glass.
3. Push the clamping lever (33) completely down to fix it.

10.2 Using the mitre gauge (Fig. 3, 16)

1. Slide the mitre gauge (30) into a groove (a) on the saw table.
2. Undo the grip screw (b).
3. Remove the locking pin (c) (0°/45°).
4. Turn the transverse stop (30) until the desired angle has been set. The arrow (d) on the transverse stop indicates the set angle.
5. Re-tighten the grip screw (b). Insert the locking pin (c) again if necessary (0°/45°).
6. The stop rail (e) can be slid against the transverse stop (30). To do so, loosen the knurled screws (f) and slide the stop rail (e) into the desired position. Tighten the knurled screws (f) again.
7. **⚠ Attention!** Do not slide the stop rail (e) too far in the direction of the saw band.

10.3 Performing longitudinal cuts (Fig. 24)

Here, a workpiece is cut in its longitudinal direction.

1. Adjust the parallel stop (6) on the left side (if possible) of the saw band (26) corresponding to the desired width.
2. Lower the saw band guide (5) onto the workpiece.
3. Switch the band saw on. (see 9.14)
4. Press an edge of the workpiece against the parallel stop (6), whilst the flat side lies on the saw table (24).

- Slide the workpiece at an even feed rate along the parallel stop (6) into the saw band (26).

Notes on performing longitudinal cuts

- Important:** Long workpieces must be secured against tipping at the end of the cutting process (e.g. with a roller stand, etc.).
- With all cutting processes, position the top saw band guide (5) as close as possible to the workpiece.
- Always hold the workpiece with both hands. Keep it flat on the band saw table (24), in order to prevent jamming of the saw band.
- Forward feeding should always take place with an even pressure, which is just sufficient for the saw band to cut through the material with ease without becoming blocked.
- Always use the parallel stop (6) for all cutting processes that it can be used for.
- It is better to perform a cut in a single working step than in multiple steps, which may require that the workpiece be drawn back.

However, if it is not possible to avoid drawing the workpiece back, the band saw must be switched off beforehand. The workpiece should only be pulled back once the saw band has come to a standstill.

- When sawing, the workpiece must always be guided by its longest side.
- ⚠ Attention!** When processing narrower workpieces it is essential to use a push rod. Always store the push stick (52) within reach on the push stick retainer (16) provided for this purpose on the side of the saw (Fig. 2; 17).

10.4 Performing angled cuts (Fig. 24, 25)

- In order to execute angled cuts parallel to the saw band (Fig. 25), it is possible to tilt the saw table (24) forwards from 0° - 45°.
- Undo the angle setting quick clamp lever (23) (Fig. 24).
- Tilt the saw table (24) forwards. Turn the adjusting knob for the angle setting (22) until the desired angle has been set on the graduated scale.
- Tighten the angle setting quick clamp lever (23) (Fig. 24) again.
- ⚠ Attention:** With a tilted saw table (24), the parallel stop (6) must be positioned on the downward facing side to the right of the saw band in the working direction (Fig. 25) (if the workpiece width allows this), in order to secure the workpiece against slipping.

⚠ Attention! After every new setting, we recommend performing a test cut, in order to check the dimensional settings.

- Make the cut as described under 10.3.

10.5 Executing cuts with the mitre gauge (Fig 28, 29)

- Set the mitre gauge (30) to the desired angle (see 10.2).
- Lower the saw band guide (5) onto the workpiece.
- Switch the band saw on.
- Press the workpiece against the mitre gauge and slide it into the saw band at an even rate of feed.

10.6 Freehand cuts (Fig. 26; 27)

One of the most important features of a band saw is the ease with which it can cut curves and radii.

- Lower the saw band guide (5) onto the workpiece.
- Switch the band saw on.
- Press the workpiece firmly on the saw table (24) and slide it slowly into the saw band.

Notes:

- In many cases it is helpful to roughly saw curves and corners approximately 6 mm from the line.
- If it is necessary to saw curves that are too tight for the saw band used, auxiliary cuts must be sawn up to the front face of the curve, so that these fall off as wood waste when the final radius is sawn.

11. Transport

⚠ Attention!

Unplug the mains plug prior to transport!

Never lift by the saw table!

During transport, the saw band guard (4) must be in the lowest position and close to the table.

- For transport, only pull the transport handle out until the rear screw is in contact with the second mounting plate. (Fig. 5)
- Now lift the machine by the transport handle (10) until the machine can be stood on the travel fixture (11) and moved.

Notes:

- Transport is only permitted on a straight, even surface.
- Note the high centre of gravity of the machine (top heavy).
- ⚠ Attention:** If the machine is tilted, it can tip over.

12. Maintenance

Only carry out modifications, setting, measuring and cleaning work when the engine is switched off. Pull out the mains plug and wait for the rotating tool to stop.

All protective and safety equipment must be reassembled immediately after repair, maintenance is completed.

The built-in ball bearings are maintenance-free.

General maintenance tasks

Wipe swarf and dust off the machine from time to time with a cloth. Oil the rotating parts once monthly to extend the life of the tool. Do not oil the motor.

Do not use corrosive agents for cleaning the plastic.

Our recommendation to you:

1. Lightly grease the **swivel segments** of the table and the belt tensioning device.
2. Clean the **saw band** regularly. Wood leaves resin residues. For cleaning, we recommend the resin removal concentrate **Pharmol HEK**, item no. 61009700.
3. Check the **guide rollers** and the **counterpressure bearings** regularly. If necessary, readjust or dismantle and oil or replace.
4. Replace **table inlays** that are worn out.
5. Always keep the tabletop free of resin.
6. Lightly oil the bearings of the **handwheel** regularly.
7. In the course of time, the rubber wrapping on the blade wheels cracks and gets worn due to the metal saw band. This prevents the saw blade from operating precisely. Workplace safety and machine operation are adversely affected by this. Replace the band wheels!

Cleaning

Keep protective devices, air vents and the engine housing as free of dust and dirt as possible. Rub the device clean with a clean cloth or blow it off with compressed air at low pressure.

We recommend that you clean the device directly after every use.

Clean the device at regular intervals using a damp cloth and a little soft soap. Do not use any cleaning products or solvents; they could attack the plastic parts of the device. Make sure that no water can penetrate the device interior.

Water penetrating an electric device increases the risk of an electric shock.

Service information

With this product, it is necessary to note that the following parts are subject to natural or usage-related wear, or that the following parts are required as consumables.

Wearing parts*: Saw band, table inlays; V-belt

* may not be included in the scope of delivery!

Spare parts and accessories can be obtained from our Service Centre. To do this, scan the QR code on the front page.

13. Storage

Store the device and its accessories in a dark, dry and frost-free place that is inaccessible to children. The optimum storage temperature is between 5 and 30°C. Store the power tool in its original packaging. Cover the power tool to protect it from dust or moisture.

Store the operating instructions with the power tool.

14. Electrical connection

The electrical motor installed is connected and ready for operation. The connection complies with the applicable VDE and DIN provisions.

The customer's mains connection as well as the extension cable used must also comply with these regulations.

In the event of an overloading the motor will switch itself off. After a cool-down period (time varies) the motor can be switched back on again.

Damaged electrical connection cable

The insulation on electrical connection cables is often damaged.

This may have the following causes:

- Pressure points, where connection cables are passed through windows or doors.
- Kinks where the connection cable has been improperly fixed or routed.
- Places where the connection cables have been cut due to being driven over.

- Insulation damage due to being ripped out of the wall outlet.
 - Cracks due to the insulation ageing.
- Such damaged electrical connection cables must not be used and are life-threatening due to the insulation damage.

Check the electrical connection cables for damage regularly. Ensure that the connection cables are disconnected from electrical power when checking for damage. Electrical connection cables must comply with the applicable VDE and DIN provisions.

Only use connection cables with the designation H07RN-F (400 V), H05VV-F (230 V). The printing of the type designation on the connection cable is mandatory.

AC motor (Fig. 12)

- The mains voltage must be 230 volts/50 Hz.
- Extension cables up to 25 m long must have a cross section of 1.5 square millimetres, and those over 25 m long must have a cross section of at least 2.5 square millimetres.
- The mains power connection is protected with a 16A slow-blow fuse.

Connections and repair work on the electrical equipment may only be carried out by electricians.

Please provide the following information in the event of any enquiries:

- Engine manufacturer
- Type of current for the motor
- Machine data - type plate
- Switch data - type plate

When returning the motor always send in the complete drive unit with switches.

15. Special accessories

Saw bands	Item number
for wood: 12/0.5/2360 mm, 4 teeth/inch	7901501608
Standard saw band 15/0.5/2360 mm, 4 teeth/inch Straight upright cuts with rip fence	7901501613

Curving work with small radius 15 mm	73190705
12/0.5/2360 mm, 6 teeth/inch Fine cutting work	

Different materials:	
Wood, plastics, metal 3.5/0.5/2360 mm, 14 teeth/inch	7901501609
Finest cutting work, smallest radii	

16. Disposal and recycling

Notes for packaging



The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

Notes on the electrical and electronic equipment act (ElektroG)



Waste electrical and electronic equipment does not belong in household waste, but must be collected and disposed of separately!

- Used batteries or rechargeable batteries that are not installed permanently in the old device must be removed non-destructively before disposal! Their disposal is regulated by the battery act.
- Owners or users of electrical and electronic devices are legally obliged to return them after use.
- The end user is responsible for deleting their personal data from the old device being disposed of!
- The symbol of the crossed-out dustbin means that waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste.
- Waste electrical and electronic equipment can be handed in free of charge at the following places:
 - Public disposal or collection points (e.g. municipal works yards).
 - Points of sale of electrical devices (stationary and online), provided that dealers are obliged to take them back or offer to do so voluntarily.
 - Up to three waste electrical devices per type of device, with an edge length of no more than 25 centimetres, can be returned free of charge to the manufacturer without prior purchase of a new device from the manufacturer or taken to another authorised collection point in your vicinity.

- Further supplementary take-back conditions of the manufacturers and distributors can be obtained from the respective customer service.
- If the manufacturer delivers a new electrical device to a private household, the manufacturer can arrange for the free collection of the old electrical device upon request from the end user. Please contact the manufacturer's customer service for this.
- These statements only apply to devices installed and sold in the countries of the European Union and which are subject to the European Directive 2012/19/EU. In countries outside the European Union, different regulations may apply to the disposal of waste electrical and electronic equipment.

17. Troubleshooting

Fault	Possible cause	Remedy
Engine does not start	<ul style="list-style-type: none"> • No power • Switch, capacitor defective • Electrical extension lead faulty • Open housing cover (limit switch) • Motor, cable or plug defective, fuses burnt 	<ul style="list-style-type: none"> • Check the mains fuse • Have checked by an electrician • Unplug the mains fuse, check, replace if necessary • Close housing cover precisely • Arrange for inspection of the machine by a specialist. Never repair the motor yourself. Danger! Check fuses and replace as necessary
Saw band does not move	<ul style="list-style-type: none"> • No power • Belt torn • Motor, cable or plug defective, fuses burnt 	<ul style="list-style-type: none"> • Check the mains fuse • Have checked by an electrician • Arrange for inspection of the machine by a specialist. Never repair the motor yourself. Danger! Check fuses and replace as necessary
Incorrect direction of motor rotation	<ul style="list-style-type: none"> • Incorrect connection 	<ul style="list-style-type: none"> • Change direction of rotation on CEE connector
Saw band drifting	<ul style="list-style-type: none"> • Guide incorrectly adjusted • Incorrect saw band 	<ul style="list-style-type: none"> • Adjusting the saw band guide correctly (see 9.12) • Select the correct saw band (see chapter 15)
Burn marks on the wood when working	<ul style="list-style-type: none"> • Saw band blunt • Incorrect saw band 	<ul style="list-style-type: none"> • Replace saw band • Select the correct saw band (see chapter 15)
Saw band jams when working	<ul style="list-style-type: none"> • Saw band blunt • Saw band resinous • Guide incorrectly adjusted 	<ul style="list-style-type: none"> • Replace saw band • Clean saw band • Adjusting the saw band guide correctly (see 9.12)
The engine runs slowly and does not reach the operating speed	<ul style="list-style-type: none"> • Voltage too low, coils damaged, capacitor burnt 	<ul style="list-style-type: none"> • Arrange for inspection of the motor by a specialist. Arrange for replacement of the capacitor by a specialist
Motor makes excessive noise	<ul style="list-style-type: none"> • Coils damaged, motor defective 	<ul style="list-style-type: none"> • Arrange for inspection of the motor by a specialist
The motor does not reach its full power	<ul style="list-style-type: none"> • Circuits in the network are overloaded (lamps, other motors, etc.) 	<ul style="list-style-type: none"> • Do not use any other equipment or engines on the same circuit
Motor overheats easily	<ul style="list-style-type: none"> • Overloading of the motor, insufficient cooling of the motor 	<ul style="list-style-type: none"> • Avoid overloading the motor while cutting. Remove dust from the motor in order to ensure optimal cooling of the motor.
Saw cut is rough or wavy	<ul style="list-style-type: none"> • Saw band dull, tooth shape not appropriate for the material thickness 	<ul style="list-style-type: none"> • Resharpener saw band or insert suitable saw band (see chapter 15).
Workpiece pulls away and/or splinters	<ul style="list-style-type: none"> • Excessive cutting pressure and/or saw band not suitable for use 	<ul style="list-style-type: none"> • Insert suitable saw band (see chapter 15).

Обяснение на символите върху уреда

	<p>Предупреждение! При неспазване съществува опасност за живота, нараняване или повреждане на инструмента!</p>
	<p>Преди пускане в експлоатация прочетете и спазвайте ръководството за експлоатация и указанията за безопасност!</p>
	<p>Носете защитни очила!</p>
	<p>Носете защита за слуха!</p>
	<p>При образуване на прах носете дихателна защита!</p>
	<p>Внимание! Опасност от нараняване! Не бъркайте в движещата се режеща лента!</p>
	<p>Носете предпазни ръкавици.</p>
	<p>Внимание! Преди монтаж, почистване, преоборудване, поддръжка, съхранение и транспортиране трябва да изключите уреда и да го изключите от захранването.</p>
	<p>Посока на режещата лента</p>
	<p>Продуктът отговаря на приложимите европейски директиви.</p>
	<p>Продуктът отговаря на приложимите сръбски директиви.</p>

Съдържание:
Страница:

1.	Увод.....	50
2.	Описание на уреда (Фиг. 1-29)	50
3.	Обем на доставката (Фиг. 3).....	51
4.	Употреба по предназначение	51
5.	Указания за безопасност.....	52
6.	Технически данни	56
7.	Разопаковане	57
8.	Преди пускане в експлоатация.....	58
9.	Конструкция и обслужване.....	58
10.	Указания за работа.....	61
11.	Транспортиране.....	64
12.	Поддръжка	64
13.	Съхранение	65
14.	Електрическо свързване	65
15.	Специални принадлежности.....	66
16.	Изхвърляне и рециклиране.....	66
17.	Отстраняване на неизправности	67
18.	Декларация за съответствие	151

1. Увод

Производител:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen, Германия

Уважаеми клиенти,

Желаем Ви много приятни моменти и успехи при работата с Вашия нов уред.

Указание:

Съгласно действащия закон за продуктовата отговорност, производителят на този уред не носи отговорност за щети, възникнали по или поради този уред, при:

- неправилно боравене,
- неспазване на ръководството за обслужване,
- ремонти от неупълномощени специалисти, явяващи се трети лица,
- вграждане и подмяна на не оригинални резервни части,
- употреба не по предназначение,
- отказ на електрическата инсталация при неспазване на предписанията за работа с електричество и разпоредбите на VDE 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Вземете под внимание:

Преди монтажа и пускането в експлоатация прочетете целия текст на ръководството за експлоатация. Целта на това ръководство за експлоатация е да Ви улесни при запознаването с Вашия уред и използването на неговите възможности за употреба съгласно предписанията.

Ръководството за експлоатация съдържа важни указания относно безопасната, правилната и икономичната работа с уреда, избягването на опасности, спестяването на разходи за ремонт, намаляването на времената на престой и увеличаването на надеждността и експлоатационния живот на електрическия инструмент.

В допълнение към указанията за безопасност в това ръководство за експлоатация, задължително трябва да спазвате отнасящите се до експлоатацията на уреда предписания във Вашата страна. Съхранявайте ръководството за експлоатация при уреда, защитено от замърсяване и влага в пластмасова торбичка. То трябва да бъде прочетено и внимателно спазвано от всеки оператор преди започване на работа.

С уреда могат да работят само лица, които са инструктирани относно употребата на уреда и са запознати със свързаните с това опасности.

Изискваната минимална възраст трябва да се спазва.

Освен съдържащите се в това ръководство за експлоатация указания за безопасност и специалните разпоредби във Вашата страна, при работата с машини трябва да се спазват и общопризнатите правила на техниката.

Не поемаме отговорност за злополуки или щети, възникнали поради неспазване на това ръководство или на указанията за безопасност.

2. Описание на уреда (Фиг. 1-29)

1. Копче за регулиране за опъване на режещата лента
2. Врата на корпуса
3. Блокировка на главата (отгоре)
4. Предпазно устройство за режещата лента
5. Водач на лентата на триона
6. Успореден ограничител
7. Направляваща шина
8. Блокировка на вратата (отдолу)
9. Ръчно колело за настройка на скоростта на рязане
10. Дръжка за транспортиране
11. Приспособление за придвижване
12. Долна рамка
13. Стойка
14. Превключвател за включване/изключване
15. Лост на устройството за бързо затягане за опъване на режещата лента
16. Държач на инструмента за бутане
17. крилчати винта
18. Винт за настройка на ъгъла
19. Електрическо свързване
20. Двигател
21. Накрайник за прахоулавяне
22. Копче за настройка на ъгъла на плота за рязане
23. Лост на устройството за бързо затягане за настройка на ъгъла
24. Плот за рязане
25. Вложка на плота
26. Режеща лента
27. Регулираща ръкохватка за предпазното устройство на режещата лента
28. Копче за регулиране на горното колело на лентата

29. Плочки за закрепване на ръкохватка
30. Линеал за напречно рязане
31. Насрещна опора
32. Горна и долна направляващи ролки
33. Ръкохватка за стискане на успоредния ограничител
34. Държач на вратата

3. Обем на доставката (Фиг. 3)

- Банциг
- Успореден ограничител (6)
- Направляваща шина (7)
- Ръчно колело за скоростта на рязане (9)
- Дръжка за транспортиране (10)
- 1x приспособление за придвижване (11)
- Плот за рязане (24)
- 2x плочки за закрепване на ръкохватка (29)
- Линеал за напречно рязане (30)
- 4x крилчати винта (35)
- 4x крака на стойката (36)
- 1x междинна плочка (37)
- 4x подложни шайби на крилчатите винтове (38)
- 2x винта за завъртащата се част (M6 x 12) (39)
- 2x подложни шайби на завъртащата се част (40)
- 1x крепежен винт на завъртащата се част (41)
- 1x контрагайка на ръчното колело за настройка на скоростта на рязане (42)
- 1X подложна шайба на ръчно колело за настройка на скоростта на рязане (43)
- 24x винта за долната рамка и за плочките за закрепване (M6 x 12) (44)
- 24x гайки за долната рамка и за плочките за закрепване (M6) (45)
- 24x подложни шайби за долната рамка и за плочките за закрепване (46)
- 4x винта за приспособлението за придвижване (M8 x 16) (47)
- 4x гайки за приспособлението за придвижване (48)
- 4x винта за плота за рязане (M8 x 16) (49)
- 4x подложни шайби за плота за рязане (50)
- 4x капачки на краката (51)
- 1x инструмент за бутане (52)
- 4x монтажен винкел за закрепване на банцига (53)
- Завъртаща се част (54)
- Фиксиращ болт (с)
- Шестостенен ключ SW 10/ 13
- Шестостенен ключ SW 4
- Шестостенен ключ SW 5
- Ръководство за експлоатация

4. Употреба по предназначение

Банцигът служи за надлъжно и напречно рязане на дървени или подобни детайли. Кръгли материали могат да се режат само с подходящи задържащи приспособления (не са включени в обема на доставката).

Машината може да се използва само съгласно нейното предназначение. Всяка различаваща се от това употреба не е по предназначение. За всякакъв вид произтичащи от това щети или наранявания отговорност носи потребителят/операторът, а не производителят.

Могат да се използват само подходящи за машината режещи ленти. Съставна част от употребата по предназначение е също и спазването на указанията за безопасност, както и ръководството за монтаж и указанията за експлоатация в ръководството за експлоатация.

Лицата, които обслужват и поддържат машината, трябва да са запознати с него и да са информирани относно възможните опасности. Освен това трябва да се спазват най-точно и действащите предписания за трудова безопасност. Други общи правила в областите трудова медицина и техника на безопасност също трябва да се съблюдават.

Промени по машината освобождават изцяло производителя от отговорност за възникнали в резултат от това щети.

Въпреки употребата по предназначение, някои остатъчни рискове не могат да бъдат напълно изключени. Поради конструкцията и устройството на машината, могат да възникнат следните моменти:

- Увреждане на слуха при неизползване на необходимата защита за слуха.
- Вредни за здравето емисии от дървесен прах при използване в затворени помещения.
- Опасност от злополука поради контакт с ръцете в непокритата зона за рязане на инструмента.
- Опасност от нараняване при смяна на инструмента (опасност от порязване).
- Опасност поради изхвърляне на детайли или части от детайли.
- Премазване на пръстите.
- Опасност поради откат.
- Накланяне на детайла поради недостатъчна опорна повърхност за детайла.

- Докосване на режещия инструмент.
- Изхвърляне на части от чворове и части от детайли.
- Машината може да се използва само с оригинални принадлежности и оригинални инструменти от производителя.
- Всяка различаваща се от това употреба се счита за употреба не по предназначение. За щети в резултат на това производителят не носи отговорност, рискът се поема само от потребителя.

Моля, обърнете внимание, че нашите уреди не са конструирани с предназначение за търговска, професионална или промишлена употреба. Не поемаме гаранция, ако уредът се използва в търговски, занаятчийски или промишлени предприятия, както и при равносилни дейности.

Диапазонът на наклоняване на плота от -11° до $+45^{\circ}$ позволява разнообразни възможности за рязане, напр:

- Надлъжни разрези
- Напречни разрези
- Скосени разрези
- Извити и неправилни разрези
- Разрези за чепове и клинове
- Вертикални разрези за квадратни дървени елементи

Спазвайте и указанията за работа в Ръководство за експлоатация.

5. Указания за безопасност

Общи указания за безопасност за електрически инструменти

⚠ Предупреждение: Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и технически данни, предоставени с този електрически инструмент.

Пропуски при спазването на инструкциите по-долу могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Запазете всички указания за безопасност и инструкции за бъдещи справки.

Използването в указанията за безопасност понятие „електрически инструмент“ се отнася до захранвани от мрежата електрически инструменти (с мрежов проводник) или до захранвани с акуму-

латор електрически инструменти (без мрежов проводник).

1. Безопасност на работното място

- Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.** Безпорядъкът или неосветените работни места могат да доведат до злополуки.
- Не работете с електрическия инструмент във взривоопасна среда, в която има запалими течности, газове или прахове.** Електрическите инструменти създават искри, които могат да възпламенят праха или парите.
- Дръжте деца и други лица далеч по време на използването на електрическия инструмент.** При разсейване можете да изгубите контрол върху електрическия инструмент.

2. Безопасност при работа с електрически ток

- Щепселът на електрическия инструмент трябва да отговаря на контакта. Щепселът не бива да се променя по никакъв начин. Не използвайте адаптерни щепсели заедно със заземени електрически инструменти.** Непроменен щепсел и подходящи контакти намаляват риска от токов удар.
- Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности като тръби, отоплителни уреди, фурни и хладилници.** Съществува повишен риск от токов удар, когато тялото Ви е заземено.
- Пазете електрическите инструменти от дъжд и влага.** Проникването на вода в електрическия инструмент увеличава риска от токов удар.
- Не използвайте свързващия проводник не по предназначение, за носене или закачане на електрическия инструмент или за издърпване на щепсела от контакта. Пазете свързващия проводник от горещина, масло, остри ръбове или движещи се части.** Повредени или усукани свързващи проводници увеличават риска от токов удар.
- Когато работите с електрически инструмент на открито, използвайте само удължителни проводници, които също са подходящи за употреба на открито.** Използването на подходящ за употреба на открито удължителен проводник намалява риска от токов удар.

- f) Когато употребата на електрическия инструмент във влажна среда не може да бъде избегната, използвайте дефектнотокова защита. Използването на дефектнотокова защита намалява риска от токов удар.

3. Безопасност на хората

- a) Бъдете внимателни, обръщайте внимание на това, което правите, и подхождайте разумно към работата с електрически инструмент. Не използвайте електрически инструменти, ако сте уморени или под влиянието на наркотици, алкохол или медикаменти.

Момент невнимание при използването на електрически инструмент може да доведе до сериозни наранявания.

- b) Носете лични предпазни средства и винаги защитни очила. Носенето на лични предпазни средства, като противопрахова маска, нехлъзгащи се предпазни обувки, предпазна каска или защита за слуха, в зависимост от вида и употребата на електроинструмента, намалява риска от нараняване.
- c) Избягвайте неволно включване. Уверете се, че електрическият инструмент е изключен, преди да го свържете към електрозахранването и/или акумулатора, преди да го вземете или носите. Ако при носенето на електрически инструмент държите пръста си върху прекъсвача или свържете към електрозахранването включен електрически инструмент, това може да доведе до злополуки.
- d) Отстранете инструментите за настройка или гаечните ключове, преди да включите електрически инструмент. Инструмент или ключ, намиращ се във въртяща се част на електрическия инструмент, може да доведе до наранявания.
- e) Избягвайте неправилна стойка на тялото. Осигурете си стабилен стоеж и постоянно пазете равновесие. Така можете да контролирате електрическия инструмент по-добре при неочаквани ситуации.
- f) Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или украшения. Дръжте косата и облеклото си далеч от движещи се части. Широки дрехи, украшения или дълги коси могат да бъдат захванати от движещи се части.

- g) Когато могат да бъдат монтирани прахоизсмукващи и прахоулавящи устройства, те трябва да са свързани и да се използват правилно. Използването на прахоизсмукващо устройство може да намали вредите за здравето поради прах.

- h) Не се поддавайте на фалшивото чувство за безопасност и не пренебрегвайте правилата за безопасност при работа с електрическите инструменти, дори ако след многократна им употреба мислите че ги познавате добре. Небрежните действия могат да доведат до тежки телесни повреди в рамките на части от секундата.

4. Употреба и боравене с електрическия инструмент

- a) Не претоварвайте електрическия инструмент. Използвайте подходящия за Вашата работа електрически инструмент. С подходящия електрически инструмент работите по-добре и по-сигурно в диапазона на работните му характеристики.
- b) Не използвайте електрически инструмент, чийто прекъсвач е повреден. Електрически инструмент, който не може да се включва или изключва, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- c) Извадете щепсела от контакта и/или извадете сменяемия акумулатор, преди да извършвате настройки по уреда, да смените части на работния инструмент или да оставите електрическия инструмент настрана. Тази мярка за безопасност предотвратява неумишленото включване на електрическия инструмент.
- d) Съхранявайте неизползваните електрически инструменти на недостъпно за деца място. Не позволявайте електрическият инструмент да бъде използван от лица, които не са запознати с него или не са прочели тези инструкции. Електрическите инструменти са опасни, ако се използват от неопитни лица.
- e) Поддържайте електрическите инструменти и работния инструмент грижливо. Проверявайте дали движещите се части функционират безупречно и не заяждат, дали няма счупени или така повредени части, че да нарушават функционирането на електрическия инструмент.

Повредените части следва да бъдат ремонтирани преди използването на електрическия инструмент. Много злополуки са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.

- f) Поддържайте режещите инструменти точени и чисти.** Грижливо поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклъпват по-малко и се водят по-лесно.
- g) Използвайте електрическия инструмент, принадлежностите, работните инструменти и т.н. съгласно настоящите инструкции.** При това вземайте под внимание условията на работа и действието, което трябва да се извърши. Употребата на електрически инструменти за различни от предвидените приложения може да доведе до опасни ситуации.
- h) Пазете дръжките и техните повърхности сухи, чисти и без масло и грес.** Хлъзгавите дръжки и техните повърхности не позволяват безопасна работа и контрол на електрическия инструмент в непредвидени ситуации.

5. Сервиз

- a) Възлагайте ремонти по Вашия електрически инструмент само на квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части.** Така се гарантира, че безопасността на електрическия инструмент ще се запази.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от електромагнитното поле

По време на експлоатацията този електрически инструмент създава електромагнитно поле. При определени условия това поле може да наруши функционирането на активни или пасивни медицински импланти.

- За да се намали опасността от сериозни или смъртоносни наранявания, препоръчваме на лица с медицински импланти да се консултират със своя лекар и с производителя на медицинския имплант, преди електрическият инструмент да бъде използван.

Допълнителни указания за безопасност

- Работната зона около машината трябва да е равна, добре поддържана, без препятствия и без отпадъци, като стружки и отрязани детайли.

- За лична защита носете защитни очила и защита на слуха, когато работите. При дълга коса носете мрежа за коса. Навийте свободните ръкави над лактите.
- Винаги носете маска за лице или маска против прах.
- Не работете с този инструмент в близост до силно запалими течности или газове.
- Внимателно проверете режещата лента за пукнатини или други повреди, преди да я използвате. Незабавно сменете режещата лента, която е напукана или има други повреди.
- Използвайте само препоръчаните от производителя режещи ленти, които отговарят на стандарта EN847-1.
- Използвайте само принадлежностите, препоръчани в това ръководство. Използването на неподходящи принадлежности може да доведе до наранявания.
- Изберете режеща лента, подходящ за материала, който трябва да бъде отрязан.
- Не използвайте режещи ленти от стомана HSS.
- Уверете се, че режещата лента винаги е остра и чиста, за да поддържате ниско ниво на шума.
- Не режете метални предмети, като пирони или винтове. Проверете детайла за пирони, винтове и други чужди материали и ги отстранете, ако е необходимо, преди да започнете работа.
- Отстранете гаечните ключове, стърготините и т.н. от плота, преди да включите инструмента.
- Никога не носете ръкавици по време на работа.
- Дръжте ръцете си далеч от режещата лента.
- Никога не заставяйте в посоката на рязане на режещата лента и дръжте другите хора далеч от тази зона.
- Оставете инструмента да поработи известно време без натоварване, преди да поставите детайла върху него. Обърнете внимание на вибрациите и почукванията; тези явления могат да означават повредена или неправилно монтирана режещата лента.
- Моля, имайте предвид, че изборът на режеща лента и скоростта зависят от материала, който трябва да бъде отрязан.
- Почиствайте режещата лента само в състояние на покой.
- Почиствайте и поддържайте редовно продукта и отстранявайте стружките и праха, за да избегнете опасността от пожар (вжте. глава 12).

- Спазвайте инструкциите на производителя на инструмента за използване, регулиране и ремонт на инструментите.
- За по-големи размери на детайлите, които позволяват преобръщане на плота, използвайте удължението на плота, респ. стойката (специален аксесоар).
- При използване в затворени помещения машината трябва да се свърже към смукателна уредба. Използвайте смукателна уредба за всмукване на дървените стърготини. Скоростта на потока при изсмукващия накрайник трябва да е 20 m/s. Понижено налягане 860 Pa.
- При рязането на дърво с кръгла или неправилна форма трябва да бъде използвано приспособление, което осигурява детайла срещу превъртане.
- При рязане на дъски по ръба трябва да се използва приспособление, което да предпазва детайла от отскачане.
- Предавайте указанията за безопасност на всички лица, които работят по машината.
- Не използвайте циркуляра за рязане на дърва за огрев.
- Машината е оборудвана със защитен изключвател срещу повторно включване след понижаване на напрежението.
- Преди пускане в експлоатация проверете дали напрежението върху типова табелка на уреда съпада с мрежовото напрежение.
- Не трябва да се превишават максималните обороти, посочени на табелката с данни.
- Използвайте кабелен барабан само в развито състояние.
- Заетите с работа по машината лица не бива да се разсейват.
- Съблюдавайте посоката на въртене на двигателя и на режещата лента.
- Устройствата за безопасност по машината не бива да се демонтират или да се привеждат в неизползваемо състояние.
- Не режете детайли, които са твърде малки, за да ги държите стабилно в ръка.
- Никога не отстранявайте свободни трески, стърготини или заклещени части дърво при движеща се режеща лента.
- Трябва да се спазват приложимите разпоредби за предотвратяване на злополуки и другите общоприети правила за безопасност.
- Спазвайте листовките на асоциацията за застраховка „Отговорност на работодателя“ (VBG 7).
- Нагласете регулируемите предпазни устройства така, че те да са възможно най-близо до детайла.
 - ▲ Внимание! Обезопасете дългите детайли срещу преобръщане в края на процеса на рязане. (напр. ролкови стойки и др.)
- Незабавно се свържете със сервизния център, ако забележите някакви неизправности или грешки с продукта, включително предпазителите и инструментите.
- По време на транспортиране на триона предпазното устройство на режещата лента (4) трябва да се намира в долна позиция.
- Предпазните капаци не трябва да се използват за транспортиране или неправилна експлоатация на машината.
- Деформираните или повредените режещи ленти не трябва да се използват.
- Сменете износената вложка на плота.
- Никога не стартирайте машината, ако вратата, предпазваща режещата лента, или предпазното устройство са отворени.
- Уверете се, че изборът на режещата лента и скоростта са подходящи за материала, който трябва да е отреже.
- Изчакайте режещата лента да спре напълно, преди да я почистите.
- При прави разрези на дребни детайли с успоредния ограничител трябва да се използва инструмент за бутане.
- Носете ръкавици при работа с режещата лента и грубите материали!
- При скосени разрези с подходящ плот за рязане, успоредният ограничител трябва да се разположи в долната част на плота за рязане.
- Никога не използвайте изключващите предпазни устройства за повдигане или за транспортиране.
- Уверете се, че предпазните устройства на режещата лента се използват и са правилно регулирани.
- Поддържайте безопасно разстояние на ръцете си до режещата лента. Използвайте инструмент за бутане за тесни разрези.
- Съхранявайте инструмента за бутане в предвидения за него държач при машината, за да можете да го достигате от Вашата нормална работна позиция и винаги да е подръка.
- В нормалната работна позиция операторът се намира пред машината.

- **Предупреждение:** Продуктът може да генерира източници на запалване по време на работа!

Остатъчни рискове

Машината е конструирана съгласно нивото на развитие на техниката и признатите правила на техника на безопасност. Въпреки това, при работа могат да възникнат отделни остатъчни рискове.

- Опасност от нараняване на пръсти и длани от движещата се режеща лента при неправилно водене на детайла.
- Наранявания от изхвърлен детайл при неправилно държане или водене, като работа без ограничител.
- Опасност за здравето поради дървесен прах или дървесни стърготини. Задължително носете лична предпазна екипировка като защита за зрението. Използвайте смукателна уредба!
- Наранявания поради дефектна режеща лента. Редовно проверявайте режещата лента за невредимост.
- Опасност от нараняване на пръсти и длани при смяна на режещата лента. Носете подходящи работни ръкавици.
- Опасност от нараняване при включване на машината поради задвижващата се режеща лента.
- Опасност от ток при използване на неправилни електрически свързващи проводници.
- Застрашаване на здравето от движещата се режеща лента при дълги коси и свободно облекло. Носете лична предпазна екипировка като мрежа за коса и плътно прилягащо работно облекло.
- В случай на скъсан задвижващ ремък или режеща лента, ролките могат да продължат да се въртят. Трябва да се изчака пълно спиране на машината, преди да бъдат отваряни разделящите предпазни устройства.
- Освен това, въпреки всички взети предпазни мерки, могат да съществуват неяви остатъчни рискове.
- Остатъчните рискове могат да бъдат намалени, ако бъдат спазвани „Общи указания за безопасност“ и „Употреба по предназначение“, както и ръководството за употреба като цяло.

6. Технически данни

Ширина на прохода, макс.	306 mm
Височина на прохода макс.	205 mm
Размер на плота	400 x 548 mm
Скорост на рязане	370 – 750 m/min
Дължина на режещата лента	2360 mm
Височина на плота	490 mm
Височина на плота с долна рамка	1025 mm
Обща височина без долна рамка	1125 mm
Обща височина с долна рамка	1655 mm
Обща ширина	900 mm
Обща дълбочина	540 mm
Диапазон на накланяне на плота	-11° – +45°

Тегло (230-240V)	ок. 78,4/84,4 kg
Тегло (400V)	ок. 74,5/80,5 kg
Изсмукване, връзка	Ø 100 mm
Макс. надморска височина (н.м.р.)	1000 m

Задвижване

Двигател	Променлив ток 230-240 V ~ 50 Hz
Номинална консумирана мощност P1 (kW)	0,8 kW (S1) 1,1 kW (S6 40%)
Отдавана мощност P2 (kW)	0,56 kW (S1) 0,74 kW (S6 40%)

Задвижване

Двигател	Трифазен ток 400 V 3 фази ~ 50 Hz
Номинална консумирана мощност P1 (kW)	0,7 kW (S1) 1,1 kW (S6 40%)
Отдавана мощност P2 (kW)	0,48 kW (S1) 0,77 kW (S6 40%)

*Режим на работа S1 (непрекъсната работа)
Машината може да работи постоянно с определената мощност.

*Режим на работа S6 40 %:

Непрекъснат режим с периодичен товар (продължителност на цикъла 10 мин.)

За да не загрява двигателят недопустимо, двигателят може да се експлоатира 40% от продължителността на цикъла с посоченото номинално натоварване и след това трябва 60% от продължителността на цикъла да продължи да работи без товар.

Запазва се правото на технически промени!

Детайлът трябва да е с височина от поне 3 mm и широчина от 10 mm.

Характеристики на шума

Измерване съгласно ISO 19085-16:2021, приложение F, с помощта на: ISO 3744:2010 за звукова мощност: ISO 3746:2010 при клас на точност 3 за емисионното звуково налягане: ISO 11202:2010 при клас на точност 3.

Работни условия по време на измерванията: ISO 19085-16:2021, F.5.

Ако трябва да се проверят посочените стойности на емисиите, измерванията трябва да се извършат по същата процедура и при същите условия на работа и монтаж като посочените.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Посочените стойности на звуковите емисии са валидни само ако се прилагат същите условия на работа и монтаж. Други условия на работа и монтаж, напр. различен работен процес, могат да доведат до по-високи емисии на шум с риск от подценяване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Посочените стойности на шумовите емисии не са стойности на експозиция. Въпреки че съществува връзка между емисиите и нивата на експозиция, нивата на шумовите емисии не могат да се използват за надеждно определяне на това дали са необходими допълнителни предпазни мерки. Факторите, които оказват влияние върху действителното ниво на експозиция, са реалният работен процес, характеристиките на работната зона и други съседни източници на шум в предприятието.

Ниво на звукова мощност

L_{Wa}	80,3 dB
Празен ход	100,2 dB
Обработка	

Ниво на звуково налягане L_{pA}

Празен ход	64,1 dB
Обработка	82,9 dB

Неопределеност K_{Wa}/K_{pA}	4 dB
--------------------------------	------

Носете защита за слуха!

Въздействието на шум може да причини загуба на слуха.

Ограничавайте образуването на шум и вибрациите до минимум!

- Използвайте само изправни уреди.
- Поддържайте и почиствайте редовно уреда.
- Съобразявайте начина си на работа спрямо уреда.
- Не претоварвайте уреда.
- При нужда възлагайте проверка на уреда.
- Изключвайте уреда, когато той не се използва.

7. Разопаковане

- Отворете опаковката и внимателно извадете уреда.
- Отстранете опаковъчния материал, както и опаковъчните и транспортните осигуровки (ако има такива).
- Проверете дали обемът на доставката е пълен.
- Проверете уреда и принадлежностите за повреди от транспортирането.
- По възможност запазете опаковката до изтичане на гаранционния срок.
- Преди употреба се запознайте с уреда посредством инструкциите за обслужване.
- За принадлежности, както за и износващи се и резервни части, използвайте само оригинални части на SchepPach. Резервни части можете да си набавите от Вашия специализиран доставчик на SchepPach.
- При поръчки посочвайте нашия номер на артикул, както и типа и годината на производство на уреда.

⚠ Внимание!

Уредът и опаковъчните материали не са играчка за деца! Деца не бива да играят с пластмасови торбички, фолио и дребни части! Съществува опасност от поглъщане и задушаване!

8. Преди пускане в експлоатация

⚠ ВНИМАНИЕ!

Преди пускането в експлоатация задължително оглобете напълно уреда!

Подгответе работното място, на което машината трябва да стои. Създайте достатъчно място, за да осигурите сигурна, безаварийна работа.

Машината е проектирана за работа в закрити помещения и трябва да бъде поставена върху равна, стабилна основа. Стабилността се осигурява чрез закрепване с 4 винкела за рамката и 4 винта с вътрешен шестостен M6x12, всеки с гайка и шайба, към работна маса или фиксирана долна рамка на пода. (Фиг. 22; 23).

9. Конструкция и обслужване

Преди пускане в експлоатация спазвайте инструкциите за безопасност.

⚠ Внимание!

При работа по машината всички предпазни устройства и капаци трябва да бъдат монтирани. Горното и долното колело на лентата са покрити от неподвижен предпазител и подвижен капак на корпуса. Машината се изключва, когато се отвори капакът на корпуса. Включването е възможно само когато капакът е затворен.

- Плотът за рязане трябва да е монтиран правилно.
- Режещата лента трябва да може да се движи свободно.
- При вече обработвано дърво внимавайте за чужди тела, като напр. пирони, винтове и т.н.
- Преди да задействате превключвателя за включване/изключване се уверете, че режещата лента е правилно монтирана и подвижните части са лесно подвижни.
- Преди свързване на машината се уверете, че данните върху типовата табелка съвпадат с данните на мрежата.

Монтажен инструмент (съдържа се в обема на доставката)

- 1 вилкообразен ключ размер 10/13
- 1 шестограмен ключ SW 4
- 1 шестограмен ключ SW 5

9.1 Монтаж на долната рамка, (Фиг. 3-6)

1. Завинтете четирите крака на стойката (36) към междинната плочка (37), като използвате 8-те доставени винта (M6x12) (44), гайките (45) и подложните шайби (46). Затегнете ги леко.
2. Нахлузете капачките на краката (51) върху краката на стойката (36). (Фиг. 4)

9.2 Монтаж на банцига върху долната рамка (Фиг. 4)

Предпазливост: Опасност от смачкване

1. Поставете дървено трупче зад машината и след това наклонете внимателно банцига, така че основната плоча да легне върху трупчето.
2. Завинтете долната рамка (12) с 12-те доставени винта (M6x12) (44), гайките (45) и подложните шайби (46) с рамката (13) на банцига.
3. Изправете отново машината, изравнете я и затегнете здраво всички винтове.

9.3 Монтаж на плочките за закрепване и на дръжката за транспортиране, (Фиг 3 + 5)

1. Завинтете плочките за закрепване (29) за дръжката за транспортиране (10) към долната страна на рамката (13). (Фиг. 5)
2. Завинтете първата плочка към външния ръб, а втората плочка – към първото ребро.
3. Вкарайте дръжката за транспортиране (10) в плочките за закрепване. При което въртете дръжката, докато тя влезе докрай. (Фиг. 5)

9.4 Монтаж на приспособлението за придвижване (Фиг. 3 + 5)

1. Закрепете приспособлението за придвижване (11) от лявата страна на долната рамка към краката на стойката (36). Уверете се, че колелата не докосват земята.
2. Затегнете винтовете на приспособлението за придвижване (47).

9.5 Монтаж на плота, (Фиг. 3 + 6)

Монтажен материал (съдържа се в обема на доставката):

- 4 винта с шестостенна глава M 8 x 16 (49)
- 4 подложни шайби A 8,4 (50)

Предпазливост: Опасност от смачкване!

1. Повдигнете внимателно плота за рязане (24).
2. Поставете плота за рязане (24) върху предвидените монтажни точки. (Фиг. 6)
3. Завинтете доставените винтове (49) с подложните шайби (50) в предвидените отвори и ги затегнете здраво с ръка.
4. Проверете дали режещата лента се движи свободно и не докосва вложката на плота.

9.5.1 Монтаж на плота, (Фиг. 8)

1. Поставете върху плота права дървена лента с дължина от около 50 см.
2. Прикрепете ги към режещата лента отзад.
3. Поставете ограничителния винкел (не е включена в обема на доставката) върху дървената летва и върху ръба на жлеба на плота за рязане.
4. Подравнете масата с ограничителния винкел и затегнете всички винтове с вътрешен шестстен на плота.

9.5.2 Настройване на 90° краен ограничител, (Фиг. 9 + 10)

С винта за настройка (18) от задната страна на машината настройте плота под прав ъгъл спрямо режещата лента.

За да проверите ъгъла, ви е необходим ограничителен винкел (не е включена в обема на доставката).

1. Отворете лоста на устройството за бързо затягане за настройка на ъгъла (23).
2. Подравнете плота за рязане (24) с копчето за настройка на ъгъла (22) под ъгъл от 90° спрямо режещата лента.
3. Отвинтете гайката на регулиращия винт (18).
4. Настройте височината на регулиращия винт (18) така, че главата на винта да докосне долната страна на плота.
5. Затегнете отново гайката на регулиращия винт (18).
6. Затворете отново лоста на устройството за бързо затягане за настройка на ъгъла (23).

9.6 Монтаж на направляващата шина, (Фиг. 3, 7, 11, 12)

1. Завинтете 4-те крилчати винта (35), всеки с подложна шайба (38), на около 5 mm в плота за рязане (24). (Фиг. 11)
2. Поставете направляващата шина (7), докато тя докосне плота за рязане (24).
3. Леко затегнете крилчатите винтове (35).

4. Закрепете завъртащата се част (54) на направляващата шина към плота за рязане (24) с помощта на два винта (39) и две подложни шайби (40) (Фиг. 12).
5. Завинтете направляващата шина (7) заедно със завъртащата се част (54). (Фиг. 12)
6. Сега затегнете всички съединения с ръка.

9.7 Монтаж на успоредния ограничител, (Фиг. 3, 13)

1. Поставете успоредния ограничител (6) с отворена ръкохватка за стискане (33) върху направляващата шина (7) на плота за рязане.
2. За да промените позицията на успоредния ограничител (6), преместете успоредния ограничител (6) с отворена ръкохватка за стискане (33) покрай направляващата шина (7).
3. За да фиксирате успоредния ограничител (6) в желаната позиция, натиснете ръкохватката за стискане (33) докрай надолу.

9.8 Монтаж на ръчното колело за настройка на скоростта на рязане, (Фиг. 2, 3, 15)

Скоростта на банцига може да се регулира безстепенно с помощта на ръчното колело.

1. Поставете ръчното колело за настройка на скоростта на рязане (9) върху вала от дясната страна на машината.
2. Фиксирайте ръчното колело за настройка на скоростта на рязане (9) с подложна шайба (43) и контрагайка (42).
3. Затегнете гайката (42).

9.9 Държач на инструмента за бутане (Фиг. 2, 17)

Държачът на инструмента за бутане (16) е предварително монтиран към корпуса на машината. Когато не се използва, инструментът за бутане (52) трябва винаги да се прибира върху държача на инструмента за бутане (16).

9.10 Смяна на режещата лента, (Фиг. 1, 2, 7, 17, 18, 19, 20) ⚠ Внимание: Издърпайте щепсела!

Опасност! Опасност от нараняване дори при спряла режеща лента. При смяна на режещата лента носете ръкавици.

Използвайте само подходящи режещи ленти. Направляващата шина (7) може да се завърти настрани, за да се улесни смяната на режещата лента.

1. Развийте крилчатите винтове (35). Не ги развивайте докрай. (Фиг. 7)
2. Внимателно издърпайте направляващата шина (7) напред и я завъртете към дясната страна. (Фиг. 3, 7)
3. Отворете вратата на корпуса (2), като освободите двете блокировки на вратите (3). (Фиг. 1)
4. Завъртете държача на вратата (34) навътре, за да задържите вратата отворена. (Фиг. 7)
5. Поставете лоста на устройството за бързо затягане за лоста за бързо освобождаване за опъване на лентата (15) на „-“. (Фиг. 2, 17)
6. Въртете копчето за регулиране на опъването на режещата лента (1) обратно на часовниковата стрелка, докато режещата лента (26) се отпусне. (Фиг. 2, 17)
7. Отворете предпазното устройство на режещата лента (4), докато се сгъне надясно. (Фиг. 7, 19)
8. Извадете режещата лента (26), като я свалите от ролките на режещия диск и я прекарайте през прореза в плота за рязане (24).
9. Монтирайте новата режеща лента (26) в обратен ред. Уверете се, че новата режеща лента е центрирана върху двете ролки на режещата лента. Зъбите на режещата лента трябва да сочат надолу по посока към плота за рязане.
10. Въртете копчето за регулиране на опъването на режещата лента (1) по посока часовниковата стрелка, докато режещата лента (26) се опъне лесно.
11. Поставете лоста на устройството за бързо затягане за лоста за бързо освобождаване за опъване на лентата (15) на „+“. (Фиг. 2, 17)
12. Въртете копчето за регулиране на опъването на режещата лента (1) по посока часовниковата стрелка, докато стрелката на скалата застане в правилния диапазон на опъване. Диапазонът на опъване зависи от техническите данни на режещата лента. Прекалено силно опъване води до преждевременно скъсване на режещата лента!
13. Сгънете отново държача на вратата (34). (Фиг. 7)
14. Затворете вратата на корпуса (2), като фиксирате двете блокировки на вратите (3 и 8).

9.11 Настройване на воденето на режещата лента (Фиг. 2, 20)

Режещата лента трябва да преминава в средата върху двете колел на лентата.

1. Развийте крилчатия винт (17). (Фиг. 2)
2. Наклонът на горното колело на лентата може да се настройва чрез копчето за регулиране (28):
 - Завъртете копчето за регулиране (28) по посока на часовниковата стрелка, когато режещата лента се движи срещу предната част на триона. (Фиг. 2)
 - Завъртете копчето за регулиране (28) обратно на часовниковата стрелка, когато лентата се движи срещу задната част на триона.
3. Затегнете крилчатия винт (17) след приключване на регулирането. (Фиг. 2)

⚠ Внимание! След неколккратно завъртане колелото на лентата трябва да се движи в центъра на колелото на лентата. Визуална проверка!

9.12 Настройване на водача на режещата лента, (Фиг. 2, 17)

Можете да настройвате горния водач на режещата лента (5) с помощта на регулиращата ръкохватка на предпазното устройство на режещата лента (27) от 0 до 205 mm височина на детайла. Възможно най-малко разстояние до детайла гарантира оптимално водене на лентата и сигурна работа.

9.12.1 Настройка на насрещната опора, (Фиг. 20)

Насрещните опори (31) поемат натиска от движението напред на детайла.

Настройте позицията на насрещните опори (разстояние между насрещната опора и режещата лента = 0,5 mm – при ръчно преместване на режещата лента, режещата лента не трябва да докосва опорната ролка).

9.12.2 Направляващи ролки (Фиг. 20)

⚠ Внимание! Щом направляващите ролки прилепнат плътно към режещата лента или са неправилно настроени, режещите ленти ще се заклеци!

Настройте горната и долната направляваща ролка (32) на съответната широчина на режещата лента. Предните ръбове на направляващите ролки могат да достигат най-много до основата на зъбите на режещата лента. Ако направляващите ролки леко докосват режещата лента, законкретите с винта с назъбена глава положението на ролките.

9.13 Смяна на вложката на плота (Фиг. 11)

При износване или повреда вложката на плота (25) трябва да се подмени, в противен случай съществува повишена опасност от нараняване.

1. За тази цел извадете износената вложка на плота (25) нагоре.
2. Монтажът на новата вложка на плота се извършва в обратна последователност.

9.14 Включване, изключване (Фиг. 1)

1. Натиснете зеления бутон „I“ (14), за да включите триона. Преди започване на рязането изчаквайте режещата лента да достигне максималната си скорост на рязане.
2. Натиснете червения бутон „0“ (14), за да изключите отново триона.
3. Банцигът е оборудван с прекъсвач срещу понижено напрежение. При прекъсване на тока банцигът трябва да бъде включен отново.

9.15 Настройка на скоростта на рязане, (Фиг. 21)

Скоростта на рязане може да се регулира само по време на работа – неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.

1. Завъртете ръчното колело (9) по посока на часовниковата стрелка, за да намалите скоростта на рязане.
2. Завъртете ръчното колело (9) обратно на часовниковата стрелка, за да увеличите скоростта на рязане.

Скорост на рязане::

Минимална скорост на рязане **370 m/min**.

За обработка на алуминий, месинг, мед, терморективни материали и твърди пластмаси.

Минимална скорост на вътъра **750 m/min**.

За обработка на дърво.

10. Указания за работа

Следните препоръки са примери за безопасно използване на банцигите. Смята се, че следните безопасни работни практики допринасят за безопасността, но може да не са подходящи, пълни или напълно приложими за всяко приложение. Те не могат да обхвалят всички възможни опасни условия и трябва да се тълкуват внимателно.

- При използване в затворени помещения вържете машината към смукателна уредба.

За работа в търговския сектор трябва да се използва смукателна уредба, която отговаря на търговските разпоредби.

- Включвайте смукателната уредба преди началото на обработката.
- Данни във връзка с инсталираното на машината приспособление за изсмукване на стърготини и прах:
 - необходим въздушен поток: $860 \text{ m}^3 \text{ h}^{-1}$
 - вакуум при препоръчана скорост на въздуха: 1500 PA
 - препоръчана скорост на въздуха: 20 ms^{-1}
- Насрещната опорна ролка трябва да се настрои с минимално разстояние до задната страна на лентата за банциг, след като е била опъната и нейните водачи са били настроени. Това предотвратява образуването на канали притискащата ролка. Това може да доведе до повреда на лентата на банцига.
- Използвайте само заточени режещи ленти.
- Когато машината не работи, напр. в края на работата, разхлабете режещата лента. Поставете съответно указание върху машината за обтягане на режещата лента за следващия потребител.
- Съхранявайте неизползваните режещи ленти в съгнато състояние на сухо място. Преди употреба проверете за дефекти (зъбци, пукнатини). Не използвайте повредени режещи ленти!
- Никога не почиствайте режещата лента или водача на режещата лента (5) с ръчна четка или стъргалка, докато режещата лента работи. Режещите ленти със смола застрашават безопасността при работа и трябва да се почистват редовно.
- Когато работите, винаги поставяйте водача на режещата лента (5) възможно най-близо до обработвания детайл.
- Осигурявайте достатъчно осветление в работната и околната зона на машината.
- За прави разрези винаги използвайте успоредния ограничител, за да предотвратите изплъзване на детайла.
- Използвайте инструмент за бутане, за да обработвате тесни детайли с ръчно подаване.
- За скосени разрези поставете плота за рязане в съответната позиция и насочете обработвания детайл към успоредния ограничител.
- Използвайте сигурен метод за рязане на длабове, напр. ограничител на дълбочината.
- За рязане на малки клинове използвайте направляващо приспособление.

- За рязане на шипове под формата на лястовича опашка и чепове или клинове, завъртете плота за рязане в положителна или отрицателна позиция. Уверете се, че обработваният детайл се води безопасно.
- При дъгообразни и неправилни разрези бутайте напред детайла равномерно с две ръце, с прибрани пръти. Дръжте детайла с ръце в безопасната част.
- За повторно извършване на дъгообразни, неправилни разрези използвайте помощен шаблон.
- При рязане на кръгъл дървесен материал обезопасете детайла срещу усукване.
- Използвайте специалната принадлежност линеал за напречно рязане за безопасна работа при напречно рязане.
- За безопасна работа при рязане на кръгли плочи използвайте специалната принадлежност устройство за рязане по окръжности (не е включено в обема на доставката).

Предупреждение: Ако лентата на банцига или ремъкът са скъсани, ролките могат да продължат да работят, затова е важно да изчакате машината да спре напълно, преди да отворите предпазните устройства.

10.1 Използване на успореден ограничител

10.1.1 Височина на ограничителя (Фиг. 24)

- Опорната релса (g) на успоредния ограничител (6) разполага с две различно високи водещи повърхности.
- В зависимост от дебелината на материалите за рязане, опорната релса (g) трябва да бъде използвана различно за дебели материали (над 25 mm дебелина на детайла) и за тънки материали (под 25 mm дебелина на детайла).

10.1.2 Настройка на опорната релса (Фиг. 24, 25)

1. За пренастройване на опорната релса (g) на по-ниска водеща повърхност, развийте двете гайки с назъбки (i), за да освободите опорната релса (g) от успоредния ограничител (6).
2. Издърпайте опорната релса (g) по протежение на канала.
3. Завъртете опорната релса (g) и вкарайте монтажните шпонки по протежение на втория канал.
4. Пренастройването на висока водеща повърхност трябва да се извърши аналогично.

10.1.3 Смяна на страната на успоредния ограничител

1. Развийте гайките с назъбки (i) докрай.
2. Свалете опорната релса (g) и поставете крепежните болтове отново върху противоположната страна на успоредния ограничител (6).

10.1.4 Настройка на широчината на рязане (Фиг. 11)

- При надлъжни разрези на дървени детайли трябва да бъде използван успоредния ограничител (6).
- Успоредният ограничител (6) може да се монтира от двете страни на плота за рязане (24).
- Върху направляващата шина (7) на предната страна на плота за рязане (24) се намират две скали. Една със син и друга с черен шрифт, които показват разстоянието между опорната релса (g) и режещата лента (26) (широчина на рязане):
 - Използвайте горната скала със син шрифт, ако сте монтирали опорната релса (g) легнала (за тънък материал).
 - Използвайте долната скала с черен шрифт, ако сте монтирали опорната релса (g) изправена (за дебел материал).

За да настроите успоредния ограничител (6) на определена мярка, процедирайте както следва:

1. Повдигнете ръкохватката за стискане (33).
2. Премествайте успоредния ограничител (6), докато желаната мярка върху скалата на направляващата шина (7) може да се види в наблюдателното прозорче.
3. Натискайте ръкохватката за стискане (33) до фиксиране докрай надолу.

10.2 Използване на линеала за напречно рязане (Фиг. 3, 16)

1. Поставете линеала за напречно рязане (30) в канала (a) на плота за рязане.
2. Разхлабете винта на дръжката (b).
3. Снемете фиксиращия болт (c) (0°/45°).
4. Въртете напречния ограничител (30), докато се настрои желаната ъгъл. Стрелката (d) на напречния ограничител показва настроените ъгли.
5. Затегнете отново винта на дръжката (b). Ако е необходимо, поставете отново фиксиращия винт (c) (0°/45°).

6. Опорната релса (е) може да бъде преместена към напречния ограничител (30). За целта развийте винтовете с назъбена глава (f) и избутайте опорната релса (е) в желаното положение. Затегнете отново винтовете с назъбена глава (f).
7. **⚠ Внимание!** Не бутайте опорната релса (е) прекалено много в посока на режещата лента.

10.3 Извършване на надлъжни разрези (Фиг. 24)

Тук даден детайл се разрязва по дължина.

1. Настройте успоредния ограничител (6) от лявата страна (ако е възможно) на режещата лента (26) съгласно желаната широчина.
2. Спуснете водача на режещата лента (5) върху обработвания детайл.
3. Включете банцига. (вижте 9.14)
4. Натиснете единия ръб на детайла към успоредния ограничител (6), докато плоската му страна лежи върху плота за рязане (24).
5. Избутайте детайла с равномерно подаване напред покрай успоредния ограничител (6) в режещата лента (26).

Указания за изпълнение на надлъжни разрези

- **Важно:** Дълги детайли трябва да се осигуряват срещу преобръщане в края на рязането (напр. с ролкови стойки и др.).
- При всички процеси на рязане поставяйте горния водач на режещата лента (5) възможно най-близо до детайла.
- Винаги трябва да водите обработвания детайл с двете си ръце. Дръжте го плоско върху плота на банцига (24), за да избегнете заклинване на режещата лента.
- Подаването трябва винаги да се извършва с равномерен натиск, който да е достатъчен за безпроблемното прерязване на материала от режещата лента, без тя да блокира.
- Винаги използвайте успоредния ограничител (6) за всички процеси на рязане, при които той може да бъде използван.
- По-добре е един разрез да се извършва с една работна операция, отколкото на няколко стъпки, които могат да наложат евентуално изтегляне на детайла назад. Ако изтеглянето назад въпреки всичко не може да се избегне, преди това банцигът трябва да се изключи. Детайлът трябва да се издърпа назад едва, когато режещата лента спре.

- При рязане детайлът винаги трябва да се води по неговата най-дълга страна.
- **⚠ Внимание!** При обработка на тесни детайли задължително трябва да бъде използван инструмент за бутане. Винаги съхранявайте инструмента за бутане (52) на леснодостъпно място на предвидения за това държач (16) на гърба на банцига (Фиг. 2; 17).

10.4 Извършване на скосени разрези (Фиг. 24, 25)

1. За да можете да извършвате скосени разрези успоредно на режещата лента (Фиг. 25), има възможност за наклоняване на плота за рязане (24) от 0° – 45° напред.
2. Разхлабете лоста на устройството за бързо затягане за настройка на ъгъла (23) (Фиг. 24).
3. Наклонете плота за рязане (24) напред. Въртете копчето за настройка на ъгъла (22) до настройване на желания размер на ъгъла върху градуираната скала.
4. Затегнете отново лоста на устройството за бързо затягане за настройка на ъгъла (23) (Фиг. 24).
5. **⚠ Внимание!** При наклонен плот за рязане (24) успоредният ограничител (6) трябва да се постави по посока на работата отдясно на режещата лента (Фиг. 25) върху насочената надолу страна (ако широчината на детайла позволява това), за да осигурите детайла срещу свличане. **⚠ Внимание!** След всяка нова настройка препоръчваме пробен разрез, за да проверите настроените размери.
6. Извършете разреза, както е описано в 10.3.

10.5 Извършване на разрези с линеала за напречно рязане, (Фиг. 28, 29)

1. Настройте линеала за напречно рязане (30) на желания ъгъл (вижте 10.2).
2. Спуснете водача на режещата лента (5) върху обработвания детайл.
3. Включете банцига.
4. Натиснете обработвания детайл към линеала за напречно рязане с равномерно движение напред в режещата лента.

10.6 Свободни разрези на ръка (Фиг. 26; 27)

Една от най-важните характеристики на банцига е безпроблемното рязане на криви и радиуси.

1. Спуснете водача на режещата лента (5) върху обработвания детайл.
2. Включете банцига.

3. Притиснете детайла здраво към плота за рязане (24) и го бутайте бавно към режещата лента.

Указания:

- В много случаи помага грубото изрязване на криви и ъгли на приблизително 6 mm от линията.
- Ако трябва да изрежете криви, които са прекалено тесни за използваната режеща лента, трябва да бъдат направени помощни разрези до предната страна на кривата, така че те да изпадат като дървесен отпадък, когато се изреже окончателният радиус.

11. Транспортиране

⚠ Внимание!

Преди транспортиране издърпвайте щепсела!

Никога не повдигайте за плота за рязане!

По време на транспортиране предпазното устройство на режещата лента (4) трябва да бъде в най-ниско положение и близо до плота.

1. За транспортиране дърпайте дръжката за транспортиране само докато задният винт се опре във втората плочка за закрепване. (Фиг. 5)
2. Сега повдигнете машината за дръжката за транспортиране (10), докато машината застане върху приспособлението за придвижване (11) и може да бъде преместена.

Указания:

- Транспортиране е допустимо само върху прави, равни повърхности.
- Внимавайте за високия център на тежестта на машината (тежка горна част).
- **⚠ Внимание:** При наклонено положение на машината, тя може да се преобърне.

12. Поддръжка

Извършвайте работи по преоборудване, настройка, измерване и почистване само при изключен двигател. Изваждайте щепсела и изчаквайте спирането на въртящия се инструмент.

Всички предпазни устройства и устройства за безопасност трябва отново да се монтират незабавно след завършени работи по ремонт или поддръжка.

Вградените сачмени лагери не изискват поддръжка.

Общи мерки за поддръжка

От време на време избърсвайте с кърпа стружките и праха от машината. За удължаване на живота на инструмента, веднъж месечно смазвайте въртящите се части. Не смазвайте двигателя.

Не използвайте разяждащи препарати за почистване на пластмасите.

Препоръчваме Ви:

1. Смажете леко **въртящите се елементи** на плота, както и устройството за опъване на ремъка.
2. Почиствайте редовно **режещата лента**. Дървото оставя остатъци от смола. За почистване препоръчваме концентрата за отстраняване на смола **Pharmol HEK**, арт. № 61009700.
3. Проверявайте редовно **направляващите ролки**, както и **на срещната опора**. Ако е необходимо, регулирайте отново или разглобете и смажете или сменете.
4. Сменете износените **вложки на плота**.
5. Винаги поддържайте повърхността на плота чиста от смола.
6. Смажете леко опорните участъци на **ръчното колело**.
7. Гуменият бандаж върху колелата за лентата в течение на времето се накъсва и износва от металната режеща лента. Поради това точно водене на лентата вече не е възможно. Безопасността на работа, както и протичането на работата са нарушени. Сменете колелата на лентата!

Почистване

Поддържайте предпазните приспособления, вентилационните процепи и корпуса на двигателя възможно най-чисти от прах и замърсявания.

Избърсвайте уреда с чиста кърпа или го продухвайте със състен въздух под ниско налягане.

Препоръчваме да почиствате уреда веднага след всяка употреба.

Почиствайте уреда редовно с влажна кърпа и малко мек сапун. Не използвайте почистващи препарати или разтворители; те биха могли да разядат пластмасовите части на уреда. Внимавайте за това, да не може да попадне вода във вътрешността на уреда.

Проникването на вода в електрическия уред увеличава риска от токов удар.

Сервизна информация

Трябва да се има предвид, че следните части на този продукт са обект на износване поради износване или на естествено износване, респ. следните части са необходими като консумативи.

Бързоизносващи се части*: Режеща лента, вложки на плота; клиновиден ремък

* не са включени задължително в обема на доставката!

Резервни части и принадлежности се предлагат в нашия сервизен център. За целта сканирайте QR кода на заглавната страница.

13. Съхранение

Съхранявайте уреда и неговите принадлежности на тъмно, сухо и защитено от замръзване, както и недостъпно за деца място. Оптималната температура на съхранение е между 5 и 30 °C.

Съхранявайте електрическия инструмент в оригиналната опаковка.

Покривайте електрическия инструмент, за да го предпазите от прах или влага.

Съхранявайте ръководството за експлоатация при електрическия инструмент.

14. Електрическо свързване

Монтираният електродвигател е свързан в готовност за експлоатация. Свързването отговаря на приложимите разпоредби на VDE и DIN.

Мрежовото свързване от страна на клиента, както и използваният удължаващ кабел, трябва да отговарят на тези предписания.

При претоварване на двигателя, той се изключва автоматично. След време на охлаждане (различно по време), двигателят може да се включи отново.

Повреден свързващ електрически проводник

По свързващите електрически проводници често възникват повреди в изолацията.

Причини за това могат да бъдат:

- Точки на притискане, когато свързващите проводници са прокарани през процепи на прозорци или врати.
- Точки на прегъване поради неправилно закрепване или прокаране на свързващия проводник.
- Места на прерязване поради прегазване на свързващия проводник.
- Повреди в изолацията поради дърпане от стенния контакт.
- Пукнатини поради стареене на изолацията.

Такива дефектни свързващи електрически проводници не бива да се използват и поради повредената изолация са опасни за живота.

Редовно проверявайте за повреди свързващите електрически проводници. Внимавайте за това, при проверката свързващият проводник да не е свързан към електрическата мрежа.

Свързващите електрически проводници трябва да отговарят на приложимите норми на VDE и DIN.

Използвайте само съединителни проводници с обозначението H07RN-F (400 V), H05VV-F (230 V). Отпечатване на типовото обозначение върху свързващия кабел е задължително предписание.

Двигател на променлив ток, (Фиг. 12)

- Мрежовото напрежение трябва да е 230 волта / 50 Hz.
- При дължина до 25 m удължаващите проводници трябва да са с напречно сечение от 1,5 квадратни милиметра, при дължина над 25 m - поне 2,5 квадратни милиметра.
- Присъединяването към мрежата се осигурява с бавнодействащ предпазител 16A.

Свързвания и ремонти по електрическото оборудване могат да се извършват само от електротехник.

При запитвания, моля посочвайте следните данни:

- Производител на двигателя
- Тип ток на двигателя
- Данни от типовата табелка на уреда
- Данни от типовата табелка на превключвателя

При връщане на двигателя винаги изпращайте целия задвижващ блок с преключвателя.

15. Специални принадлежности

Ленти на триона	Артикулен номер
за дърво: 12/0,5/2360 mm, 4 зъба/цол	7901501608
Стандартна режеща лента 15/0,5/2360 mm, 4 зъба/цол Прави вертикални разрези с надлъжен ограничител	7901501613
Дъгообразно изрязване с малък радиус 15 mm 12/0,5/2360 mm, 6 зъба/цол Фино рязане	73190705
Различни материали: дърво, пластмаса, метал 3,5/0,5/2360 mm, 14 зъба/цол Най-fino рязане, най-малки радиуси	7901501609

16. Изхвърляне и рециклиране

Указания за опаковката



Опаковъчните материали могат да се рециклират. Моля, изхвърлете опаковката по природосъобразен начин.

Указания за Закона за електрическото и електронното оборудване (ElektroG)



Старото електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци, а трябва да се събира и изхвърля отделно!

- Старите батерии и акумулатори, които не са неподвижно монтирани в стария уред, трябва да бъдат извадени преди предаване без да се разрушават! Тяжното изхвърляне е регламентирано от Закона за батериите и акумулаторите.

- Собствениците, респ. ползвателите на електрическо и електронно оборудване са законово задължени да ги върнат след употреба.
- Крайният потребител е отговорен за изтриването на личните му данни от стария уред, който трябва да бъде изхвърлен!
- Символът на зачеркната кофа на колела означава, че отпадъците от електрическото и електронното оборудване не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.
- Електрическото и електронното оборудване може да се предава безплатно на следните места:
 - Публични събирателни пунктове (например дворове на общински сгради).
 - Магазини за продажба на електронни уреди (физически и онлайн), при условие че търговците са длъжни да ги вземат обратно или предлагат това вземане доброволно.
 - Можете да предадете до три стари електрически уреда от всеки тип уред с максимална дължина на ръба от 25 сантиметра без да купувате нов уред от производителя, или да ги предадете в друг оторизиран събирателен пункт във вашия район.
 - За допълнителните условия за връщане на производители и дистрибутори се обърнете към съответния център за обслужване на клиенти.
- Ако новият електрически уред се доставя от производителя на частно домакинство, той може да организира безплатно извозване на стария електрически уред при поискване от крайния потребител. За целта се свържете с отдела за обслужване на клиенти на производителя.
- Това се отнася само за уредите, които се инсталират и продават в Европейския съюз и са предмет на европейската Директива 2012/19/ЕС. В страни извън Европейския съюз могат да се прилагат различни разпоредби за изхвърляне на отпадъците от електрическо и електронно оборудване.

17. Отстраняване на неизправности

Неизправност	Възможна причина	Отстраняване
Двигателят не се задвижва	<ul style="list-style-type: none"> Няма ток Дефектни превключвател, кондензатор Дефектен удължаващ електрически проводник Отворен капак на корпуса (краен прекъсвач) Дефектен двигател, кабел или щепсел, изгорели предпазители 	<ul style="list-style-type: none"> Проверете мрежовия предпазител Възложете проверка на квалифициран електротехник Издърпайте мрежовия предпазител, проверете, при необходимост – сменете Затворете точно капака на корпуса Дайте машината на проверка от специалист. Никога не ремонтирайте сами двигателя. Опасност! Проверете предпазителите, при нужда ги сменете
Режещата лента не се движи	<ul style="list-style-type: none"> Няма ток Скъсан ремък Дефектен двигател, кабел или щепсел, изгорели предпазители 	<ul style="list-style-type: none"> Проверете мрежовия предпазител Възложете проверка на квалифициран електротехник Дайте машината на проверка от специалист. Никога не ремонтирайте сами двигателя. Опасност! Проверете предпазителите, при нужда ги сменете
Грешена посока на въртене на двигателя	<ul style="list-style-type: none"> Неправилно свързване 	<ul style="list-style-type: none"> Променете посоката на въртене на щекера СЕЕ
Режещата лента преминава	<ul style="list-style-type: none"> Водачът е неправилно регулиран Неподходяща режеща лента 	<ul style="list-style-type: none"> Настройте правилно водача на режещата лента (вижте 9.12) Изберете правилната режеща лента (вижте глава 15)
Следи от изгаряне по дървото при работа	<ul style="list-style-type: none"> Режещата лента е затъпена Неподходяща режеща лента 	<ul style="list-style-type: none"> Сменете режещата лента Изберете правилната режеща лента (вижте глава 15)
Режещата лента се заклещва при работа	<ul style="list-style-type: none"> Режещата лента е затъпена По режещата лента има смола Водачът е неправилно регулиран 	<ul style="list-style-type: none"> Сменете режещата лента Почистете режещата лента Настройте правилно водача на режещата лента (вижте 9.12)
Двигателят се стартира бавно и не достига работна скорост	<ul style="list-style-type: none"> Прекалено ниско напрежение, повредени намотки, изгорял кондензатор 	<ul style="list-style-type: none"> Възложете на специалист проверка на двигателя. Възложете на специалист подмяна на кондензатора
Двигателят създава прекалено силен шум	<ul style="list-style-type: none"> Повредени намотки, дефектен двигател 	<ul style="list-style-type: none"> Възложете на специалист проверка на двигателя
Двигателят не достига пълната си мощност	<ul style="list-style-type: none"> Токовете вериги в мрежовата инсталация са претоварени (лампи, други двигатели и т.н.) 	<ul style="list-style-type: none"> Не използвайте други уреди или двигатели в същата токова верига
Двигателят прегрява лесно	<ul style="list-style-type: none"> Претоварване на двигателя, недостатъчно охлаждане на двигателя 	<ul style="list-style-type: none"> Избягвайте претоварване на двигателя при рязане. Отстранявайте праха от двигателя, за да се гарантира оптимално охлаждане на двигателя
Разрезът е прекалено груб или на вълни	<ul style="list-style-type: none"> Затъпена режеща лента, неподходяща форма на зъбците за дебелината на материала 	<ul style="list-style-type: none"> Заточете допълнително режещата лента или поставете подходяща такава (вижте глава 15)
Заготовката се пука или цепи	<ul style="list-style-type: none"> Прекалено голям натиск при рязане или неподходяща за приложението режеща лента 	<ul style="list-style-type: none"> Използвайте подходяща режеща лента (вижте глава 15)

Εξήγηση των συμβόλων πάνω στη συσκευή

	<p>Προειδοποίηση! Θανάσιμος κίνδυνος, κίνδυνος τραυματισμού ή πιθανή ζημιά στο εργαλείο, σε περίπτωση μη τήρησης!</p>
	<p>Πριν από τη θέση σε λειτουργία, διαβάστε και τηρείτε τις οδηγίες χρήσης και τις υποδείξεις ασφαλείας!</p>
	<p>Φοράτε προστατευτικά γυαλιά!</p>
	<p>Φοράτε προστασία ακοής!</p>
	<p>Σε περίπτωση που παράγεται σκόνη, φοράτε προστασία αναπνοής!</p>
	<p>Προσοχή! Κίνδυνος τραυματισμού! Μην πλησιάζετε τα χέρια σας στην κινούμενη λάμα κορδελοπρίονου!</p>
	<p>Φοράτε προστατευτικά γάντια.</p>
	<p>Προσοχή! Πριν από οποιαδήποτε εργασία συναρμολόγησης, καθαρισμού, μετατροπής, συντήρησης, αποθήκευσης και μεταφοράς πρέπει να απενεργοποιείτε τη συσκευή και να την αποσυνδέετε από την τροφοδοσία ρεύματος.</p>
	<p>Κατεύθυνση λάμας κορδελοπρίονου</p>
	<p>Το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες Ευρωπαϊκές Οδηγίες.</p>
	<p>Το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες σερβικές οδηγίες.</p>

Περιεχόμενα:**Σελίδα:**

1.	Εισαγωγή.....	70
2.	Περιγραφή της συσκευής (Εικ. 1-29)	70
3.	Παραδοτέο υλικό (Εικ. 3).....	71
4.	Ενδεδειγμένη χρήση.....	71
5.	Υποδείξεις ασφαλείας	72
6.	Τεχνικά χαρακτηριστικά	76
7.	Αποσυσκευασία.....	77
8.	Πριν τη θέση σε λειτουργία	78
9.	Τοποθέτηση και χειρισμός	78
10.	Υποδείξεις εργασίας	81
11.	Μεταφορά	84
12.	Συντήρηση	84
13.	Αποθήκευση	85
14.	Ηλεκτρική σύνδεση.....	85
15.	Ειδικό αξεσουάρ	86
16.	Απόρριψη και ανακύκλωση.....	86
17.	Αντιμετώπιση προβλημάτων	88
18.	Δήλωση συμμόρφωσης	151

1. Εισαγωγή

Κατασκευαστής:

SchepPach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Αξιότιμε πελάτη,

Σας ευχόμαστε να απολαύσετε τη νέα σας συσκευή και να έχετε καλά αποτελέσματα κατά τη χρήση της.

Υπόδειξη:

Ο κατασκευαστής αυτής της συσκευής δεν ευθύνεται σύμφωνα με τον ισχύοντα νόμο περί ευθύνης προϊόντων για ζημιές, που προκαλούνται σε αυτή τη συσκευή ή από αυτή τη συσκευή στις εξής περιπτώσεις:

- ακατάλληλη μεταχείριση,
- παράβλεψη των εντολών χειρισμού,
- επισκευές από τρίτους, μη εξουσιοδοτημένους τεχνικούς,
- τοποθέτηση και αντικατάσταση μη γνήσιων ανταλλακτικών,
- μη ενδεδειγμένη χρήση,
- βλάβες της ηλεκτρικής εγκατάστασης σε περίπτωση παράβλεψης των ηλεκτρικών κανόνων και των κανονισμών VDE 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Προσέξτε:

Πριν τη συναρμολόγηση και τη θέση σε λειτουργία διαβάστε όλο το κείμενο των οδηγιών χρήσης.

Αυτές οι οδηγίες χρήσης έχουν σκοπό να σας διευκολύνουν να εξοικειωθείτε με τη συσκευή και να αξιοποιήσετε τις ενδεδειγμένες δυνατότητες χρήσης της.

Οι οδηγίες χρήσης περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για να εργάζεστε με τη συσκευή με ασφάλεια, σωστά και οικονομικά και για να αποφεύγετε κινδύνους, να εξοικονομήτε έξοδα επισκευής, να μειώνετε τους χρόνους μη διαθεσιμότητας και να αυξάνετε την αξιοπιστία και τη διάρκεια ζωής της συσκευής.

Επιπλέον των κανόνων ασφαλείας που υπάρχουν στις παρούσες οδηγίες χρήσης, πρέπει να λαμβάνετε οπωσδήποτε υπόψη σας τις διατάξεις που ισχύουν στη χώρα σας για τη λειτουργία της συσκευής.

Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης σε ένα πλαστικό κάλυμμα προστατευμένες από ρύπους και υγρασία, κοντά στη συσκευή. Όλα τα άτομα του προσωπικού χειρισμού πρέπει να τις διαβάζουν πριν από την έναρξη της εργασίας και να τις τηρούν σχολαστικά.

Στη συσκευή επιτρέπεται να εργάζονται μόνο άτομα που έχουν ενημερωθεί για τη χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που σχετίζονται με αυτή.

Πρέπει να τηρείται η απαιτούμενη ελάχιστη ηλικία.

Εκτός από τις υποδείξεις ασφαλείας που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης και τους ειδικούς κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας για τη λειτουργία μηχανημάτων παρόμοιας κατασκευής, πρέπει να τηρείτε τους γενικά αναγνωρισμένους τεχνικούς κανόνες.

Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ατυχήματα ή ζημιές που οφείλονται σε παράβλεψη αυτών των οδηγιών και των υποδείξεων ασφαλείας.

2. Περιγραφή της συσκευής (Εικ. 1-29)

1. Κομβίο ρύθμισης για τάνυση λάμας κορδελοπρίονου
2. Πόρτα περιβλήματος
3. Ασφάλιση πόρτας (επάνω)
4. Προστατευτική διάταξη λάμας κορδελοπρίονου
5. Οδηγός λάμας κορδελοπρίονου
6. Παράλληλος αναστολέας
7. Ράγα-οδηγός
8. Ασφάλιση πόρτας (κάτω)
9. Χειροτροχός για ρύθμιση της ταχύτητας κοπής
10. Λαβή μεταφοράς
11. Διάταξη μετακίνησης
12. Πλαίσιο βάσης
13. Σκελετός
14. Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
15. Μοχλός ταχείας σύσφιξης για την τάνυση λάμας κορδελοπρίονου
16. Υποδοχή ράβδου ώθησης
17. Βίδα τύπου πεταλούδας
18. Βίδα προσαρμογής για τη ρύθμιση γωνίας
19. Σύνδεσμος ρεύματος
20. Κινητήρας
21. Στόμιο αναρρόφησης
22. Κομβίο προσαρμογής για τη ρύθμιση γωνίας τραπεζιού πριονιού
23. Μοχλός ταχείας σύσφιξης για τη ρύθμιση γωνίας
24. Τραπεζι πριονιού
25. Ένθετο τραπεζιού
26. Λάμα κορδελοπρίονου
27. Λαβή προσαρμογής για την προστατευτική διάταξη λάμας κορδελοπρίονου
28. Κομβίο ρύθμισης για τον επάνω τροχό λάμας
29. Πλάκες υποδοχής για τη λαβή
30. Οδηγός εγκάρσιας κοπής
31. Έδρανο πίεσης αντίστασης
32. Επάνω και κάτω ράουλα καθοδήγησης
33. Μοχλός σύσφιξης παράλληλου αναστολέα
34. Διάταξη συγκράτησης πόρτας

3. Παραδοτέο υλικό (Εικ. 3)

- Κορδελοπρίονο
- Παράλληλος αναστολέας (6)
- Ράγα-οδηγός (7)
- Χειροτροχός για την ταχύτητα κοπής (9)
- Λαβή μεταφοράς (10)
- 1x διάταξη μετακίνησης (11)
- Τραπέζι πριονιού (24)
- 2x πλάκες υποδοχής για λαβή (29)
- Οδηγός εγκάρσιας κοπής (30)
- 4x βίδες τύπου πεταλούδας (35)
- 4x πόδια πλαισίου (36)
- 1x ενδιάμεση πλάκα (37)
- 4x ροδέλες συναρμογής για βίδες τύπου πεταλούδας (38)
- 2x βίδες στρεφόμενου τμήματος (M6 x 12) (39)
- 2x ροδέλες συναρμογής στρεφόμενου τμήματος (40)
- 1x βίδα στερέωσης στρεφόμενου τμήματος (41)
- 1x παξιμάδι ασφάλισης χειροτροχού για ρύθμιση της ταχύτητας κοπής (42)
- 1x ροδέλα συναρμογής χειροτροχού για ρύθμιση της ταχύτητας κοπής (43)
- 24x βίδες για πλαίσιο βάσης και πλάκες υποδοχής (M6 x 12) (44)
- 24x παξιμάδια για πλαίσιο βάσης και πλάκες υποδοχής (M6) (45)
- 24x ροδέλες συναρμογής για πλαίσιο βάσης και πλάκες υποδοχής (46)
- 4x βίδες για διάταξη μετακίνησης (M8 x 16) (47)
- 4x παξιμάδια για διάταξη μετακίνησης (48)
- 4x βίδες για τραπέζι πριονιού (M8 x 16) (49)
- 4x ροδέλες συναρμογής για τραπέζι πριονιού (50)
- 4x πώματα ποδιών (51)
- 1x ράβδος ώθησης (52)
- 4x γωνίες συναρμολόγησης για στερέωση του κορδελοπριονίου (53)
- Στρεφόμενο τμήμα (54)
- Πείρος συγκράτησης (c)
- Εξαγωνικό κλειδί αρ. 10/ 13
- Κλειδί Άλεν αρ. 4
- Κλειδί Άλεν αρ. 5
- Οδηγίες χρήσης

4. Ενδεδειγμένη χρήση

Το κορδελοπρίονο χρησιμεύει για διαμήκεις και εγκάρσιες κοπές ξύλων ή αντικειμένων εργασίας παρόμοιων με ξύλο. Στρογγυλά υλικά επιτρέπεται να κόβονται μόνο με χρήση κατάλληλων διατάξεων συγκράτησης (δεν περιλαμβάνονται στο παραδοτέο υλικό).

Το μηχάνημα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο όπως προβλέπεται. Κάθε χρήση πέραν αυτής θεωρείται μη ενδεδειγμένη. Για ζημιές ή τραυματισμούς οποιουδήποτε είδους προερχόμενες από αυτή, την ευθύνη φέρει ο χρήστης/χειριστής και όχι ο κατασκευαστής.

Επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο λάμες κορδελοπριονίου που είναι κατάλληλες για το μηχάνημα. Στην ενδεδειγμένη χρήση εμπίπτει επίσης η τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας καθώς και των οδηγιών συναρμολόγησης και των υποδείξεων λειτουργίας στις οδηγίες χρήσης.

Τα άτομα που χειρίζονται και συντηρούν το μηχάνημα πρέπει να είναι εξοικειωμένα με αυτό και να έχουν διδαχθεί σχετικά με τους ενδεχόμενους κινδύνους. Πέραν αυτού, πρέπει να τηρούνται με απόλυτη ακρίβεια οι ισχύοντες κανονισμοί πρόληψης ατυχημάτων. Πρέπει να τηρούνται και οι λοιποί κανόνες στους τομείς της ιατρικής εργασίας και της τεχνικής ασφαλείας.

Οι τροποποιήσεις στο μηχάνημα αποκλείουν κάθε ευθύνη του κατασκευαστή για όσες ζημιές προκύψουν από αυτές.

Παρά την ενδεδειγμένη χρήση μπορεί ορισμένοι υπολειπόμενοι παράγοντες κινδύνου να μην μπορούν να εξαλειφθούν πλήρως. Ανάλογα με την κατασκευή και τη δομή του μηχανήματος μπορεί να προκύψουν τα εξής σημεία:

- Βλάβες της ακοής σε περίπτωση μη χρήσης των απαιτούμενων μέσων προστασίας ακοής.
- Επιβλαβείς για την υγεία εκπομπή σκόνης ξύλων σε περίπτωση χρήσης σε κλειστούς χώρους.
- Κίνδυνος ατυχήματος λόγω επαφής των χεριών σε ακάλυπτη περιοχή κοπής του εργαλείου.
- Κίνδυνος τραυματισμού κατά την αλλαγή εργαλείου (κίνδυνος κοψίματος).
- Κίνδυνος από την εκτόξευση αντικειμένων εργασίας ή μερών τους.
- Σύνθλιψη των δαχτύλων.
- Κίνδυνος από ανάδραση.
- Κλίση του αντικειμένου εργασίας λόγω ανεπαρκούς επιφάνειας στήριξης του αντικειμένου εργασίας.
- Επαφή με το κοπτικό εργαλείο.
- Εκσφενδονισμός τμημάτων ρόζων και τμημάτων του αντικειμένου εργασίας.
- Η χρήση του μηχανήματος επιτρέπεται μόνο με γνήσια αξεσουάρ και γνήσια εργαλεία του κατασκευαστή.

- Κάθε άλλη χρήση θεωρείται μη ενδεδειγμένη. Για ζημιές που προκύπτουν από τέτοια χρήση δεν ευθύνεται ο κατασκευαστής. Τον σχετικό κίνδυνο αναλαμβάνει αποκλειστικά ο χρήστης.

Έχετε υπόψη σας ότι οι συσκευές μας κανονικά δεν έχουν σχεδιαστεί για εμπορική, βιοτεχνική ή βιομηχανική χρήση. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη αν η συσκευή χρησιμοποιηθεί σε εμπορικές, βιοτεχνικές ή βιομηχανικές επιχειρήσεις καθώς και σε παρόμοιες δραστηριότητες.

Η περιοχή στροφής του τραπέζιου από -11° έως $+45^{\circ}$ επιτρέπει πολύπλευρες δυνατότητες κοπής, π.χ.:

- Διαμήκεις κοπές
- Εγκάρσιες κοπές
- Λοξές κοπές
- Κοπές σχήματος τόξου και ακανόνιστες κοπές
- Κοπές για μόρσα ή σφήνες
- Κοπές ακμών για ξύλα τετραγωνικής διατομής

Για αυτές λαμβάνετε υπόψη σας και τις Οδηγίες χρήσης.

5. Υποδείξεις ασφαλείας

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τα τεχνικά χαρακτηριστικά που παρέχονται με το ηλεκτρικό εργαλείο σας.

Από παραλείψεις στην τήρηση των ακόλουθων οδηγιών ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία, φωτιά και/ή σοβαροί τραυματισμοί.

Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις υποδείξεις ασφαλείας αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με ρεύμα (με καλώδιο ρεύματος) ή σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (χωρίς καλώδιο ρεύματος).

1. Ασφάλεια χώρου εργασίας

- Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη.** Από ακαταστασία ή μη φωτισμένες περιοχές εργασίας μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.

- Μην εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε δυνητικά εκρήξιμο περιβάλλον όπου βρίσκονται καύσιμα υγρά, αέρια ή σκόνες.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες οι οποίοι μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- Κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου κρατάτε μακριά παιδιά και άλλα άτομα.** Σε περίπτωση εκτροπής μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου.

2. Ασφάλεια χρήσης ηλεκτρικού ρεύματος

- Το φως σύνδεσης του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Δεν επιτρέπεται κανενός είδους τροποποίηση του φως. Μη χρησιμοποιείτε φως προσαρμογής με ηλεκτρικά εργαλεία που διαθέτουν προστασία μέσω γείωσης.** Τα μη τροποποιημένα φως και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σε σωλήνες, θερμαντικά σώματα, ηλεκτρικές κουζίνες και ψυγεία.** Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, υπάρχει αυξημένος κίνδυνος από ηλεκτροπληξία.
- Διατηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από βροχή ή υγρασία.** Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο σύνδεσης για να μεταφέρετε ή να αναρτήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο ή για να αποσυνδέσετε το φως από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο σύνδεσης μακριά από υπερβολική θερμοκρασία, λάδι, αιχμηρά άκρα ή κινούμενα μέρη.** Τα καλώδια σύνδεσης που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι μη περδωμένα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν εργάζεστε με ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε υπαίθριο χώρο, χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια επέκτασης που είναι και αυτά κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.** Η χρήση καλωδίου επέκτασης κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αν είναι αναπόφευκτη η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου σε περιβάλλον με υγρασία, χρησιμοποιείτε ένα ρελέ προστασίας από ρεύμα διαρροής. Η χρήση ενός ρελέ προστασίας από ρεύμα διαρροής μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.**

3. Ασφάλεια ατόμων

- a) Πρέπει να είστε προσεκτικοί, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε σύνεση κατά την εργασία με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινόπνευματος ή φαρμάκων.

Μία στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

- b) **Φοράτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας και πάντα προστατευτικά γυαλιά.** Η χρήση ατομικού εξοπλισμού προστασίας, όπως μάσκας κατά της σκόνης, αντιολισθητικών υποδημάτων ασφαλείας, προστατευτικού κράνους ή μέσων προστασίας ακοής, ανάλογα με το είδος και τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμών.
- c) **Αποφεύγετε την ακούσια θέση σε λειτουργία. Να βεβαιώνετε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο πριν το συνδέσετε στην τροφοδοσία ρεύματος και/ή συνδέσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, το πάρετε στα χέρια σας ή το μεταφέρετε.** Αν κατά τη μεταφορά του ηλεκτρικού εργαλείου έχετε το δάχτυλο στον διακόπτη ή αν συνδέσετε το εργαλείο στην τροφοδοσία ρεύματος ενώ είναι ενεργοποιημένο, μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.
- d) **Απομακρύνετε εργαλεία ρύθμισης ή κλειδιά βιδώματος πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Ένα εργαλείο ή κλειδί το οποίο βρίσκεται σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.
- e) **Αποφεύγετε οποιαδήποτε αφύσικη στάση σώματος. Να φροντίζετε για ασφαλή στήριξη στα πόδια σας και να διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας.** Με αυτόν τον τρόπο μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα το ηλεκτρικό εργαλείο σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
- f) **Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα μακριά από κινούμενα μέρη.** Τα ρούχα με φαρδιά εφαρμογή, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν από κινούμενα μέρη.
- g) **Αν μπορούν να εγκατασταθούν διατάξεις αναρρόφησης και συλλογής σκόνης, αυτές πρέπει να είναι συνδεδεμένες και να χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση μιας διάταξης αναρρόφησης σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους από τη σκόνη.

- h) **Μην έχετε ψευδή αίσθηση της ασφάλειας και μην αψηφάτε τους κανόνες ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία, ακόμα και αν έχετε εξοικειωθεί με το ηλεκτρικό εργαλείο μετά από εκπαιδευμένη χρήση του.** Οι απρόσεκτοι χειρισμοί μπορούν σε κλάσματα του δευτερολέπτου να επιφέρουν σοβαρούς τραυματισμούς.

4. Χρήση και μεταχείριση του ηλεκτρικού εργαλείου

- a) **Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε για την εργασία σας το ηλεκτρικό εργαλείο που προορίζεται για αυτή.** Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στην προβλεπόμενη περιοχή ισχύος.
- b) **Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ ηλεκτρικό εργαλείο του οποίου ο διακόπτης παρουσιάζει βλάβη.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί πλέον να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- c) **Αφαιρέστε το φως από την πρίζα και/ή αφαιρέστε την αφαιρούμενη επαναφορτιζόμενη μπαταρία, πριν πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις στη συσκευή, αλλάξετε εργαλείο εργασίας ή αφήσετε στην άκρη το ηλεκτρικό εργαλείο.** Αυτό το μέτρο προφύλαξης αποτρέπει την αθέλητη εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- d) **Φυλάσσετε μακριά από παιδιά τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε. Μη αφήνετε να χρησιμοποιεί το ηλεκτρικό εργαλείο κανένα άτομο που δεν είναι εξοικειωμένο με αυτό ή δεν έχει διαβάσει τις παρούσες οδηγίες.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα, όταν χρησιμοποιούνται από άπειρα άτομα.
- e) **Φροντίζετε σχολαστικά τα ηλεκτρικά εργαλεία και το εργαλείο εργασίας. Ελέγχετε ότι λειτουργούν απρόσκοπτα και δεν κολλάνε τα κινούμενα μέρη, αν υπάρχουν εξαρτήματα που έχουν σπάσει ή έχουν υποστεί ζημιά τέτοια που να επηρεάζεται η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Αναθέτετε πριν τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου την επισκευή των εξαρτημάτων που έχουν υποστεί ζημιά. Πολλά ατυχήματα έχουν την αιτία τους σε κακοσυντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.**
- f) **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Τα προσεκτικά φροντισμένα εργαλεία κοπής με κοφτερές αιχμές έχουν μικρότερη τάση για σφήλωμα και είναι ευκολότερο να καθοδηγηθούν.

- g) Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ, τα εργαλεία εργασίας κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες. Λαμβάνετε επίσης υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρόκειται να εκτελεστεί. Η χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για εφαρμογές άλλες από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- h) Κρατάτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

5. Σέρβις

- a) Αναθέτετε την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου μόνο σε πιστοποιημένο ειδικευμένο προσωπικό και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Με αυτόν τον τρόπο εξασφαλίζετε ότι θα διατηρηθεί η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος από ηλεκτρομαγνητικό πεδίο

Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο παράγει ένα ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του. Αυτό το πεδίο υπό ορισμένες περιστάσεις μπορεί να επηρεάσει ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα.

- Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρών ή θανατηφόρων τραυματισμών, συνιστούμε σε άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευόμαστε το γιατρό τους και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος, πριν το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου.

Πρόσθετες υποδείξεις ασφαλείας

- Η περιοχή εργασίας γύρω από το μηχάνημα πρέπει να είναι επίπεδη, καλά συντηρημένη, ελεύθερη από εμπόδια και ελεύθερη από απορρίμματα όπως πριονίδια και κομμάτια αντικειμένων εργασίας.
- Για την ατομική σας προστασία, φοράτε προστατευτικά γυαλιά και προστασία ακοής κατά την εργασία. Αν έχετε μακριά μαλλιά, φοράτε δίχτυ μαλλιών. Αν έχετε χαλαρά μανίκια, τυλιγείτε τα έως πάνω από τους αγκώνες.
- Φοράτε πάντα προστασία στόματος ή μάσκα κατά της σκόνης.
- Μη χρησιμοποιείτε αυτό το εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υγρά ή αέρια.

- Πριν τη χρήση ελέγχετε προσεκτικά τη λάμα κορδελοπρίνου για ρωγμές ή άλλες ζημιές. Αντικαταστήστε άμεσα μια λάμα κορδελοπρίνου που έχει ρωγμές ή άλλες ζημιές.
- Χρησιμοποιείτε μόνο λάμες κορδελοπρίνου που συνιστά ο κατασκευαστής, οι οποίες συμμορφώνονται με το πρότυπο EN 847-1.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα αξεσουάρ που συνιστώνται στις παρούσες οδηγίες. Η χρήση ακατάλληλων αξεσουάρ μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
- Επιλέγεται μια λάμα κορδελοπρίνου που είναι κατάλληλη για το υλικό που πρόκειται να κόψετε.
- Μη χρησιμοποιείτε λάμες κορδελοπρίνου από χάλυβα υψηλής ταχύτητας (χάλυβα HSS).
- Προσέχετε να είναι πάντα αιχμηρή και καθαρή η λάμα κορδελοπρίνου, για να διατηρείτε χαμηλή τη στάθμη θορύβου.
- Μην κόβετε μεταλλικά αντικείμενα όπως καρφιά ή βίδες. Επιθεωρείτε το αντικείμενο εργασίας για καρφιά, βίδες και άλλα ξένα υλικά, και αν χρειάζεται, απομακρύνετε τα πριν την έναρξη της εργασίας.
- Απομακρύνετε κλειδιά βιδώματος, υπολείμματα κοπής κλπ. από το τραπέζι, πριν ενεργοποιήσετε το εργαλείο.
- Ποτέ μη φοράτε γάντια κατά τη διάρκεια της εργασίας.
- Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από τη λάμα κορδελοπρίνου.
- Ποτέ μη στέκεστε στη διεύθυνση κοπής της λάμας κορδελοπρίνου και κρατάτε όλα τα άτομα μακριά από αυτή την περιοχή.
- Αφήνετε πρώτα να φθάσει το εργαλείο χωρίς φορτίο στην ταχύτητα λειτουργίας του, πριν τοποθετήσετε το αντικείμενο εργασίας στο εργαλείο. Προσέχετε για κραδασμούς και χτυπήματα. Αυτά τα φαινόμενα μπορεί να υποδεικνύουν ζημιά στη λάμα κορδελοπρίνου ή ακατάλληλη εγκατάστασή της.
- Έχετε υπόψη σας ότι η επιλογή της λάμας κορδελοπρίνου και της ταχύτητας εξαρτάται από το υλικό που πρόκειται να κόψετε.
- Καθαρίζετε τη λάμα κορδελοπρίνου, αποκλειστικά με το μηχάνημα πλήρως ακινητοποιημένο.
- Καθαρίζετε και συντηρείτε το προϊόν τακτικά και απομακρύνετε πριονίδια και σκόνη, για να αποφύγετε τον κίνδυνο φωτιάς (βλ. κεφάλαιο 12).
- Πρέπει να τηρείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή του εργαλείου σχετικά με τη χρήση, ρύθμιση και επισκευή εργαλείων.

- Σε περίπτωση μεγάλων διαστάσεων αντικείμενου εργασίας, οι οποίες επιτρέπουν να γείρει από την πλάκα τραπέζιου, πρέπει να χρησιμοποιείται η επιμήκυνση τραπέζιου ή η βάση στήριξης με ράουλο (προαιρετικό αξεσουάρ).
- Σε περίπτωση χρήσης σε κλειστούς χώρους, το μηχάνημα πρέπει να συνδεθεί σε σύστημα αναρρόφησης. Για την αναρρόφηση πριονιδίων ξύλου ή σκόνης ξύλου πρέπει να χρησιμοποιείται ένα σύστημα αναρρόφησης. Η ταχύτητα ροής στο στόμιο αναρρόφησης πρέπει να ανέρχεται σε 20 m/s. Υποπίεση 860 Pa.
- Κατά την κοπή ξύλου με στρογγυλό ή ακανόνιστο σχήμα πρέπει να χρησιμοποιείται μια διάταξη, η οποία ασφαλίζει το αντικείμενο εργασίας από αθέλητη περιστροφή.
- Κατά την κοπή σανίδων στη μικρή πλευρά, πρέπει να χρησιμοποιείται μια διάταξη η οποία εξασφαλίζει το αντικείμενο εργασίας έναντι ανάδρασης.
- Δώστε τις υποδείξεις ασφαλείας και σε όλα τα άτομα που εργάζονται στο μηχάνημα.
- Μη χρησιμοποιείτε το πριόνι για την κοπή καυσόξυλων.
- Το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με διακόπτη ασφαλείας έναντι επανενεργοποίησης μετά από διακοπή ρεύματος.
- Πριν τη θέση σε λειτουργία, ελέγξτε τα στοιχεία στην πινακίδα τύπου της συσκευής συμφωνούν με τα στοιχεία της τάσης δικτύου ρεύματος.
- Δεν επιτρέπεται η υπέρβαση του μέγιστου αριθμού στροφών που αναφέρεται πάνω στην πινακίδα τύπου.
- Χρησιμοποιείτε μπαλαντέζες μόνον αφού έχετε εξεταλίξει πλήρως το καλώδιο.
- Δεν επιτρέπεται να αποσπάται η προσοχή των ατόμων που απασχολούνται στο μηχάνημα.
- Λαμβάνετε υπόψη σας τη φορά περιστροφής του κινητήρα και της λάμας κορδελοπρίονου.
- Οι διατάξεις ασφαλείας στο μηχάνημα δεν επιτρέπεται να αφαιρούνται ή να τίθενται σε αχρηστία.
- Μην κόβετε αντικείμενα εργασίας που είναι πολύ μικρά για να τα κρατάτε με ασφάλεια με το χέρι.
- Ποτέ μην αφαιρείτε θραύσματα, πριονίδια ή σφηνωμένα τεμάχια ξύλου ενώ κινείται η λάμα κορδελοπρίονου.
- Πρέπει να τηρούνται οι εφαρμοσίμες διατάξεις πρόληψης ατυχημάτων, καθώς και οι λοιποί, γενικοί, αναγνωρισμένοι τεχνικοί κανόνες ασφαλείας.
- Τηρείτε τους κανόνες ασφαλείας από την επαγγελματική οργάνωση (VBG 7).
- Ρυθμίζετε τις κινητές προστατευτικές διατάξεις ώστε να βρίσκονται όσο το δυνατόν πιο κοντά στο αντικείμενο εργασίας.
- **⚠ Προσοχή!** Στερεώνετε τα μεγάλου μήκους αντικείμενα εργασίας για να αποτρέψετε ανατροπή τους στο τέλος της διαδικασίας κοπής. (π.χ. με βάσεις με ράουλα κλπ.)
- Απευθυνθείτε άμεσα στην εξυπηρέτηση πελατών αν παρατηρήσετε προβλήματα και σφάλματα στο προϊόν, περιλαμβανομένων των προφυλακτήρων και των εργαλείων.
- Η προστατευτική διάταξη λάμας κορδελοπρίονου (4) πρέπει να βρίσκεται στην κάτω θέση κατά τη διάρκεια της μεταφοράς του πριονιού.
- Τα προστατευτικά καλύμματα δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται για μεταφορά ή για ακατάλληλη λειτουργία του μηχανήματος.
- Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται λάμες κορδελοπρίονου που έχουν παραμορφωθεί ή υποστεί ζημιά.
- Αντικαθιστάτε το ένθετο τραπέζιου όταν έχει φθαρεί.
- Ποτέ μη θέσετε το μηχάνημα σε λειτουργία, εάν είναι ανοιχτή η θύρα που προστατεύει τη λάμα πριονοκορδέλας ή ο προφυλακτήρας.
- Προσέχετε ώστε η επιλογή λάμας κορδελοπρίονου και ταχύτητας να είναι κατάλληλη για το υλικό που πρόκειται να κόψετε.
- Μην επιχειρήσετε να ξεκινήσετε τον καθαρισμό της λάμας κορδελοπρίονου, πριν αυτή ακινητοποιηθεί πλήρως.
- Για κάθετες κοπές μικρών αντικείμενων εργασίας σε επαφή με τον παράλληλο αναστολέα πρέπει να χρησιμοποιείτε μια ράβδο ώθησης.
- Φοράτε γάντια κατά το χειρισμό της λάμας κορδελοπρίονου και αντικείμενων εργασίας με τραχιά επιφάνεια!
- Σε περίπτωση φάλτσκοπών με κεκλιμένο τραπέζι πριονιού, ο παράλληλος αναστολέας πρέπει να τοποθετείται στο κάτω τμήμα του τραπέζιου πριονιού.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τους προφυλακτήρες για ανύψωση ή μεταφορά.
- Προσέχετε να χρησιμοποιείτε τις προστατευτικές διατάξεις της λάμας κορδελοπρίονου και να τις ρυθμίζετε σωστά.
- Κρατάτε τα χέρια σας σε απόσταση ασφαλείας από τη λάμα κορδελοπρίονου. Χρησιμοποιείτε ράβδο ώθησης για μικρές κοπές.
- Φυλάσσετε τη ράβδο ώθησης στην υποδοχή του μηχανήματος που προορίζεται για αυτή, ώστε να μπορείτε πάντα να τη φθάσετε από την κανονική σε θέση εργασίας και να είναι πάντα σε ετοιμότητα χρήσης.

- Στην κανονική θέση εργασίας, ο χειριστής βρίσκεται μπροστά από το μηχάνημα.
- **Προειδοποίηση:** Το προϊόν μπορεί να δημιουργεί πηγές ανάφλεξης κατά τη λειτουργία του!

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Το μηχάνημα είναι κατασκευασμένο σύμφωνα με την τελευταία λέξη της τεχνολογίας και με βάση τους αναγνωρισμένους τεχνικούς κανόνες ασφαλείας. Κατά την εργασία ενδέχεται παράλα αυτά να παρουσιαστούν μεμονωμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι.

- Κίνδυνος τραυματισμού για τα δάχτυλα και τα χέρια από την κινούμενη λάμα κορδελοπρίονου σε περίπτωση ακατάλληλη καθοδήγησης του αντικείμενου εργασίας.
- Τραυματισμοί από το εκτοξευόμενο αντικείμενο εργασίας σε περίπτωση ακατάλληλης συγκράτησης ή καθοδήγησης, όπως κατά την εργασία χωρίς αναστολέα.
- Κίνδυνος για την υγεία από σκόνη ή πριονίδια ξύλου. Φοράτε οπωσδήποτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας, όπως προστασία ματιών. Χρησιμοποιείτε σύστημα αναρρόφησης!
- Τραυματισμοί από λάμα κορδελοπρίονου που έχει υποστεί βλάβη ή ζημιά. Ελέγχετε τακτικά τη λάμα κορδελοπρίονου για την αρτιότητά της.
- Κίνδυνος τραυματισμού για τα δάχτυλα και τα χέρια κατά την αλλαγή λάμας κορδελοπρίονου. Φοράτε κατάλληλα γάντια εργασίας.
- Κίνδυνος τραυματισμού κατά την ενεργοποίηση του μηχανήματος από την λάμα κορδελοπρίονου που αρχίζει να κινείται.
- Κίνδυνος από ηλεκτρικό ρεύμα, σε περίπτωση χρήσης ακατάλληλων καλωδίων ηλεκτρικής σύνδεσης.
- Κίνδυνος για τη σωματική ακεραιότητα από την κινούμενη λάμα κορδελοπρίονου εάν έχετε μακριά μαλλιά ή φοράτε φαρδιά ρούχα. Φοράτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας όπως δίχτυ μαλλιών και ρουχισμό εργασίας με καλή εφαρμογή.
- Σε περίπτωση που κοπεί ο κινητήριος ιμάντας ή η λάμα κορδελοπρίονου, τα ράουλα μπορεί να συνεχίσουν να κινούνται. Πρέπει να περιμένετε να ακινητοποιηθεί πλήρως το μηχάνημα, πριν ανοίξετε τους προφυλακτήρες.
- Επιπλέον, μπορεί παρά όλες τις λαμβανόμενες προφυλάξεις να προκύψουν μη προφανείς υπολειπόμενοι κίνδυνοι.
- Οι υπολειπόμενοι κίνδυνοι μπορούν να ελαχιστοποιηθούν όταν τηρούνται οι "Γενικές υποδείξεις ασφαλείας" και η "Ενδειγμένη χρήση" καθώς και οι οδηγίες χειρισμού στην ολότητά τους.

6. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Πλάτος διέλευσης, μέγ.	306 mm
Ύψος διέλευσης, μέγ.	205 mm
Μέγεθος τραπεζιού	400 x 548 mm
Ταχύτητα κοπής	370 – 750 m/min
Μήκος λάμας κορδελοπρίονου	2360 mm
Ύψος έως πλάκα τραπεζιού	490 mm
Ύψος έως πλάκα τραπεζιού με πλαίσιο βάσης	1025 mm
Συνολικό ύψος χωρίς πλαίσιο βάσης	1125 mm
Συνολικό ύψος με πλαίσιο βάσης	1655 mm
Συνολικό πλάτος	900 mm
Συνολικό βάθος	540 mm
Περιοχή στροφής του τραπεζιού	-11° – +45°
Βάρος (230-240 V)	περίπου 78,4/84,4 kg
Βάρος (400 V)	περίπου 74,5/80,5 kg
Σύνδεσμος συστήματος αναρρόφησης	Ø 100 mm
Μέγ. υψόμετρο εγκατάστασης (από την επιφάνεια της θάλασσας)	1000 m
Μονάδα κίνησης	
Κινητήρας	Εναλλασσόμενο ρεύμα 230-240 V ~ 50 Hz
Ονομαστική κατανάλωση P1 (kW)	0,8 kW (S1) 1,1 kW (S6 40%)
Ισχύς εξόδου P2 (kW)	0,56 kW (S1) 0,74 kW (S6 40%)
Μονάδα κίνησης	
Κινητήρας	Τριφασικό εναλλασσόμενο ρεύμα 400 V 3 φάσεις ~ 50 Hz
Ονομαστική κατανάλωση P1 (kW)	0,7 kW (S1) 1,1 kW (S6 40%)
Ισχύς εξόδου P2 (kW)	0,48 kW (S1) 0,77 kW (S6 40%)

*Τρόπος λειτουργίας S1 (συνεχής λειτουργία)

Το μηχάνημα μπορεί να λειτουργεί συνεχόμενα με τη αναφερόμενη ισχύ.

*Τρόπος λειτουργίας S6 40%:

Συνεχής λειτουργία με διαλείπων περιοδικό φορτίο (διάρκεια λειτουργίας 10 λεπτά)

Για να μην θερμανθεί ανεπίτρεπτα, ο κινητήρας επιτρέπεται για 40% του χρόνου λειτουργίας να λειτουργεί με την καθορισμένη ονομαστική ισχύ και κατόπιν πρέπει για 60% της διάρκειας λειτουργίας να συνεχίσει να λειτουργεί χωρίς φορτίο.

Με την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων!

Το αντικείμενο εργασίας πρέπει να έχει τουλάχιστον ύψος 3 mm και πλάτος 10 mm.

Χαρακτηριστικές τιμές θορύβου

Μέτρηση κατά ISO 19085-16:2021, παράρτημα F, με χρήση των: ISO 3744:2010 για την ηχητική ισχύ: ISO 3746:2010 για κατηγορία ακριβείας 3 για την ηχητική πίεση εκπομπών: ISO 11202:2010 για κατηγορία ακριβείας 3.

Συνθήκες λειτουργίας κατά τις μετρήσεις: ISO 19085-16:2021, F.5.

Αν πρέπει να ελεγχθούν οι αναφερόμενες τιμές εκπομπών, οι μετρήσεις πρέπει να πραγματοποιηθούν με την ίδια διαδικασία και υπό τις ίδιες συνθήκες λειτουργίας και συνθήκες εγκατάστασης όπως οι αναφερόμενες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής κραδασμών ισχύουν μόνον αν επικρατούν οι ίδιες συνθήκες λειτουργίας και εγκατάστασης. Άλλες συνθήκες λειτουργίας και εγκατάστασης, π.χ. μια άλλη διαδικασία εργασίας μπορούν να οδηγήσουν σε υψηλότερη εκπομπή θορύβου με τον κίνδυνο υποτίμησης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι αναφερόμενες τιμές εκπομπών θορύβου δεν συνιστούν τιμές έκθεσης. Παρόλο που υπάρχει μια συσχέτιση ανάμεσα στις τιμές εκπομπών και στις τιμές έκθεσης, οι τιμές εκπομπών θορύβου δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να προσδιοριστεί με αξιοπιστία εάν απαιτούνται πρόσθετα μέτρα προφύλαξης ή όχι. Οι παράγοντες οι οποίοι επηρεάζουν τον πραγματικό βαθμό έκθεσης είναι η πραγματική διαδικασία εργασίας, οι ιδιότητες του χώρου εργασίας και άλλες γειτονικές πηγές θορύβου σε λειτουργία.

Στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} Λειτουργία χωρίς φορτίο Επεξεργασία	80,3 dB 100,2 dB
Στάθμη ηχητικής πίεσης L_{pA} Λειτουργία χωρίς φορτίο/ Ρελαντί Επεξεργασία	64,1 dB 82,9 dB
Αβεβαιότητα K_{WA}/K_{pA}	4 dB

Φοράτε προστασία ακοής!

Η επίδραση του θορύβου ενδέχεται να προκαλέσει απώλεια ακοής.

Περιορίζετε την παραγωγή θορύβου και κραδασμών στο ελάχιστο!

- Χρησιμοποιείτε μόνο συσκευές που είναι σε άψογη κατάσταση.
- Συντηρείτε και καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή.
- Προσαρμόζετε τον τρόπο εργασίας σας στη συσκευή.
- Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή.
- Αν χρειάζεται δώστε τη συσκευή για έλεγχο.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή όταν δεν χρησιμοποιείται.

7. Αποσυσκευασία

- Ανοίξτε τη συσκευασία και αφαιρέστε προσεκτικά τη συσκευή.
- Απομακρύνετε το υλικό συσκευασίας καθώς και τα ασφαλιστικά συσκευασίας και μεταφοράς (εφόσον υπάρχουν).
- Ελέγξτε εάν είναι πλήρες το παραδοτέο υλικό.
- Ελέγξτε τη συσκευή και τα αξεσουάρ για τυχόν ζημιές κατά τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τη συσκευασία κατά το δυνατό μέχρι τη λήξη της εγγύησης.
- Πριν τη χρήση, εξοικειωθείτε με τη συσκευή με βάση τις οδηγίες χειρισμού.
- Για αξεσουάρ, φθειρόμενα εξαρτήματα και ανταλλακτικά χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα SchepPach. Ανταλλακτικά μπορείτε να προμηθευτείτε από τον τοπικό σας εξειδικευμένο έμπορο SchepPach.
- Κατά τις παραγγελίες αναφέρετε τον αριθμό είδους των προϊόντων μας καθώς και τον τύπο και το έτος κατασκευής της συσκευής.

Δ Προσοχή!

Η συσκευή και τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιδικά παιχνίδια! Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με πλαστικές σακούλες, μεμβράνες και μικρά εξαρτήματα! Υπάρχει κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας!

8. Πριν τη θέση σε λειτουργία

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πριν από τη θέση σε λειτουργία, οπωσδήποτε συναρμολογήστε πλήρως τη συσκευή!

Προετοιμάστε τον χώρο εργασίας στον οποίο θα βρισκείται το μηχάνημα. Δημιουργήστε επαρκή χώρο που θα επιτρέπει μια ασφαλή, απρόσκοπτη εργασία.

Το μηχάνημα έχει σχεδιαστεί για εργασία σε κλειστούς χώρους και πρέπει να τοποθετηθεί πάνω σε οριζόντιο, σταθερό υπόβαθρο στήριξης ώστε να είναι ευσταθές. Η ευστάθεια εξασφαλίζεται με στερέωση με 4 γωνίες πλαισίου και 4 βίδες εξαγωνικής κεφαλής M6x12, κάθε μία με παξιμάδι και ροδέλα πάνω σε έναν πάγκο εργασίας ή στερέωση πάνω σε σταθερό πλαίσιο βάσης στο δάπεδο. (Εικ. 22, 23).

9. Τοποθέτηση και χειρισμός

Πριν τη θέση σε λειτουργία λάβετε υπόψη σας τις υποδείξεις ασφαλείας.

⚠ Προσοχή!

Κατά την εργασία στο μηχάνημα πρέπει να έχουν τοποθετηθεί όλες οι προστατευτικές διατάξεις και τα καλύμματα. Ο επάνω και κάτω τροχός λάμας περικλείεται από ένα σταθερά τοποθετημένο προστατευτικό και ένα κινητό καπάκι περιβλήματος. Κατά το άνοιγμα του καπακιού περιβλήματος, το μηχάνημα απενεργοποιείται. Η ενεργοποίηση είναι εφικτή μόνο με κλειστό το καπάκι.

- Το τραπέζι πριονιού πρέπει να είναι τοποθετημένο σωστά.
- Η λάμα κορδελοπριονίου πρέπει να μπορεί να κινείται ελεύθερα.
- Αν επεξεργάζεστε ξύλο που έχει ήδη χρησιμοποιηθεί, προσέχετε για ξένα σώματα όπως π.χ. καρφία ή βίδες κλπ.
- Πριν πατήσετε το διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης, βεβαιωθείτε ότι η λάμα κορδελοπριονίου έχει εγκατασταθεί σωστά και τα κινητά μέρη μπορούν να κινούνται εύκολα.
- Βεβαιωθείτε πριν από τη σύνδεση του μηχανήματος, ότι τα στοιχεία στην πινακίδα τύπου συμφωνούν με τα στοιχεία του δικτύου τροφοδοσίας.

Εργαλείο συναρμολόγησης (περιλαμβάνεται στο παραδοτέο υλικό)

- 1 Γερμανικό κλειδί αρ. 10/13
- 1 Κλειδί Άλεν αρ. 4
- 1 Κλειδί Άλεν αρ. 6

9.1 Εγκατάσταση του πλαισίου βάσης (Εικ. 3-6)

1. Βιδώστε τα τέσσερα πόδια πλαισίου (36) στην ενδιάμεση πλάκα (37) με τις 8 παρεχόμενες βίδες (M6x12) (44), τα παξιμάδια (45) και τις ροδέλες συναρμολογής (46). Και σφίξτε τα εξαρτήματα ελαφρά.
2. Τοποθετήστε τα πόδια ποδιών (51) στα πόδια πλαισίου (36). (Εικ. 4)

9.2 Εγκατάσταση του κορδελοπριονίου πάνω στο πλαίσιο βάσης (Εικ. 4)

Προφύλαξη: Κίνδυνος σύνθλιψης

1. Τοποθετήστε ένα ξύλινο μπλοκ πίσω από το μηχάνημα και κατόπιν γείρετε προσεκτικά το κορδελοπρίονο έτσι ώστε η πλάκα βάσης να έρθει και να στηριχτεί πάνω στο ξύλινο μπλοκ.
2. Βιδώστε το πλαίσιο βάσης (12) με τις 12 παρεχόμενες βίδες (M6x12) (44), τα παξιμάδια (45) και τις ροδέλες συναρμολογής (46) με το πλαίσιο (13) του κορδελοπριονίου.
3. Ανορθώστε πάλι το μηχάνημα, ευθυγραμμίστε το και σφίξτε όλες τις βίδες.

9.3 Εγκατάσταση των πλακών υποδοχής και της λαβής μεταφοράς (Εικ. 3 + 5)

1. Βιδώστε τις πλάκες υποδοχής (29) για τη λαβή μεταφοράς (10) στην κάτω πλευρά του πλαισίου (13). (Εικ. 5)
2. Βιδώστε την πρώτη πλάκα στο εξωτερικό άκρο και τη δεύτερη πλάκα στην πρώτη νεύρωση.
3. Περάστε τη λαβή μεταφοράς (10) μέσα στις πλάκες υποδοχής. Για τον σκοπό αυτό περιστρέψτε τη λαβή μέχρι να εισαχθεί πλήρως. (Εικ. 5)

9.4 Εγκατάσταση της διάταξης μετακίνησης (Εικ. 3 + 5)

1. Στερεώστε τη διάταξη μετακίνησης (11) στην αριστερή πλευρά του πλαισίου βάσης στα πόδια πλαισίου (36). Προσέξτε να μην αγγίζουν οι τροχοί το δάπεδο.
2. Σφίξτε καλά τις βίδες για τη διάταξη μετακίνησης (47).

9.5 Εγκατάσταση της πλάκας τραπεζιού (Εικ. 3 + 6)

Υλικά συναρμολόγησης (περιλαμβάνονται στο παραδοτέο υλικό):

- 4 Βίδες εξαγωνικής κεφαλής M 8 x 16 (49)
4 Ροδέλες συναρμολογής A 8,4 (50)

Προφύλαξη: Κίνδυνος σύνθλιψης!

1. Ανωψώστε προσεκτικά το τραπέζι πριονιού (24).
2. Τοποθετήστε το τραπέζι πριονιού (24) πάνω στα προβλεπόμενα σημεία εγκατάστασης. (Εικ. 6)
3. Βιδώστε τις παρεχόμενες βίδες (49) με τις ροδέλες συναρμολογής (50) στις ειδικά προβλεπόμενες οπές και σφίξτε τις με το χέρι.
4. Ελέγξτε ότι η λάμα κορδελοπριονίου κινείται ελεύθερα και δεν έρχεται σε επαφή με το ένθετο τραπεζιού.

9.5.1 Ευθυγράμμιση της πλάκας τραπεζιού (Εικ. 8)

1. Τοποθετήστε πάνω στο τραπέζι μια ίσια ξύλινη πήχη μήκους περίπου 50 cm.
2. Κολλήστε την από το πίσω μέρος στη λάμα κορδελοπριονίου.
3. Τοποθετήστε μια γωνία-οδηγό (δεν περιλαμβάνεται στο παραδοτέο υλικό.) στην ξύλινη πήχη και στην ακμή της αυλάκωσης του τραπεζιού πριονιού.
4. Ευθυγραμμίστε το τραπέζι με τη γωνία-οδηγό και σφίξτε καλά και τις τέσσερις βίδες εξαγωνικής κεφαλής.

9.5.2 Ρύθμιση του τερματικού αναστολέα 90° (Εικ. 9 + 10)

Με τη βίδα προσαρμογής (18), στην πίσω πλευρά του μηχανήματος, το τραπέζι μπορεί να ρυθμιστεί σε ορθή γωνία ως προς τη λάμα κορδελοπριονίου.

Για τον έλεγχο της γωνίας χρειάζεστε μια γωνία-οδηγό (δεν περιλαμβάνεται στο παραδοτέο υλικό).

1. Ανοίξτε τον μοχλό ταχείας σύσφιξης για τη ρύθμιση γωνίας (23).
2. Ευθυγραμμίστε το τραπέζι πριονιού (24) σε γωνία 90° ως προς τη λάμα κορδελοπριονίου χρησιμοποιώντας το κομβίο προσαρμογής της ρύθμισης γωνίας (22).
3. Ανοίξτε το παξιμάδι της βίδας προσαρμογής (18).
4. Ρυθμίστε το ύψος της βίδας προσαρμογής (18) έτσι ώστε η κεφαλή της βίδας να είναι σε επαφή με την κάτω πλευρά της πλάκας τραπεζιού.
5. Σφίξτε πάλι καλά το παξιμάδι της βίδας προσαρμογής (18).
6. Κλείστε τον μοχλό ταχείας σύσφιξης για τη ρύθμιση γωνίας (23).

9.6 Εγκατάσταση της ράγας-οδηγού (Εικ. 3, 7, 11, 12)

1. Βιδώστε τις 4 βίδες τύπου πεταλούδας (35) περ. 5 mm στο τραπέζι πριονιού (24) χρησιμοποιώντας από μία ροδέλα συναρμολογής (38). (Εικ. 11)
2. Εισαγάγετε τη ράγα-οδηγό (7) μέχρι να τερματίσει στο τραπέζι πριονιού (24).
3. Σφίξτε ελαφρά τις βίδες τύπου πεταλούδας (35).
4. Στερεώστε το στρεφόμενο τμήμα (54) της ράγας-οδηγού με δύο βίδες (39) και δύο ροδέλες συναρμολογής (40) στο τραπέζι πριονιού (24) (Εικ. 12).
5. Βιδώστε τη ράγα-οδηγό (7) με το στρεφόμενο τμήμα (54). (Εικ. 12)
6. Στο σημείο αυτό σφίξτε όλες τις συνδέσεις με το χέρι.

9.7 Εγκατάσταση του παράλληλου αναστολέα (Εικ. 3, 13)

1. Τοποθετήστε τον παράλληλο αναστολέα (6) με ανοικτό μοχλό σύσφιξης (33) πάνω στη ράγα-οδηγό (7) στο τραπέζι πριονιού.
2. Για να αλλάξετε τη θέση του παράλληλου αναστολέα (6), μετακινήστε τον παράλληλο αναστολέα (6) με ανοικτό μοχλό σύσφιξης (33) κατά μήκος της ράγας-οδηγού (7).
3. Για να σταθεροποιήσετε τον παράλληλο αναστολέα (6) στην επιθυμητή θέση, πιέστε τον μοχλό σύσφιξης (33) τελείως προς τα κάτω.

9.8 Εγκατάσταση του χειροτροχού ρύθμισης της ταχύτητας κοπής (Εικ. 2, 3, 15)

Με τον χειροτροχό μπορεί να ρυθμιστεί αδιαβάθμητα η ταχύτητα του κορδελοπριονίου.

1. Περάστε τον χειροτροχό ρύθμισης της ταχύτητας κοπής (9) πάνω στον άξονα στη δεξιά πλευρά του μηχανήματος.
2. Στερεώστε τον χειροτροχό ρύθμισης της ταχύτητας κοπής (9) με μια ροδέλα συναρμολογής (43) και το παξιμάδι ασφάλισης (42).
3. Σφίξτε καλά το παξιμάδι (42).

9.9 Υποδοχή ράβδου ώθησης (Εικ. 2, 17)

Η υποδοχή ράβδου ώθησης (16) είναι προεγκατεστημένη στο πλαίσιο βάσης μηχανήματος. Σε περίπτωση μη χρήσης της ράβδου ώθησης (52), πρέπει πάντα να τη φυλάσσετε στην υποδοχή ράβδου ώθησης (16).

9.10 Αλλαγή λάμας κορδελοπρίονου (Εικ. 1, 2, 7, 17, 18, 19, 20) **Δ Προσοχή:** Αποσυνδέστε το φως ρευματοληψίας από την πρίζα!

Κίνδυνος! Κίνδυνος τραυματισμού ακόμα και με ακινητοποιημένη λάμα κορδελοπρίονου. Φοράτε γάντια κατά την αλλαγή λάμας κορδελοπρίονου.

Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλες λάμες κορδελοπρίονου. Για τη διευκόλυνση της αλλαγής λάμας κορδελοπρίονου, η ράγα-οδηγός (7) μπορεί να στραφεί προς το πλάι εκτός της θέσης της.

1. Λύστε τις βίδες τύπου πεταλούδας (35). Όμως μην τις ξεβιδώσετε τελείως. (Εικ. 7)
2. Τραβήξτε τη ράγα-οδηγό (7) προσεκτικά έξω προς τα εμπρός και στρέψτε την προς τη δεξιά πλευρά. (Εικ. 3, 7)
3. Ανοίξτε την πόρτα περιβλήματος (2) απασφαλίζοντας τις δύο ασφαλίσεις πόρτας (3 και 8). (Εικ. 1)
4. Στρέψτε τη διάταξη συγκράτησης πόρτας (34) προς τα μέσα για να διατηρήει την πόρτα ανοικτή. (Εικ. 7)
5. Θέστε τον μοχλό ταχείας σύσφιξης για την τάνυση λάμας κορδελοπρίονου (15) στο "-". (Εικ. 2, 17)
6. Περιστρέψτε το κομβίο ρύθμισης για τάνυση λάμας κορδελοπρίονου (1) αριστερόστροφα, μέχρι να λασκάρει η λάμα κορδελοπρίονου (26). (Εικ. 2, 17)
7. Ανοίξτε την προστατευτική διάταξη λάμας κορδελοπρίονου (4) γυρίζοντάς την προς τα δεξιά. (Εικ. 7, 19)
8. Αφαιρέστε τη λάμα κορδελοπρίονου (26), αφαιρώντας την από τις τροχαλίες λάμας κορδελοπρίονου και περνώντας την έξω από τη σχισμή στο τραπέζι πριονιού (24).
9. Εγκαταστήστε μια νέα λάμα κορδελοπρίονου (26) με την αντίστροφη σειρά ενεργειών. Προσέχετε ώστε η νέα λάμα κορδελοπρίονου να είναι κεντραρισμένη και στις δύο τροχαλίες λάμας κορδελοπρίονου. Τα δόντια της λάμας κορδελοπρίονου πρέπει να είναι στραμμένα προς τα κάτω στην κατεύθυνση του τραπέζιου πριονιού.
10. Περιστρέψτε το κομβίο ρύθμισης για τάνυση λάμας κορδελοπρίονου (1) δεξιόστροφα, έως ότου η λάμα κορδελοπρίονου (26) να βρίσκεται ελαφρά υπό τάνυση.
11. Θέστε τον μοχλό ταχείας σύσφιξης για την τάνυση λάμας κορδελοπρίονου (15) στο "+". (Εικ. 2, 17)
12. Περιστρέψτε το κομβίο ρύθμισης για τάνυση λάμας κορδελοπρίονου (1) δεξιόστροφα, έως ότου ο δείκτης της κλίμακας να βρίσκεται στη σωστή περιοχή τάνυσης.

Η περιοχή τάνυσης εξαρτάται πάντα από τα τεχνικά χαρακτηριστικά της λάμας κορδελοπρίονου. Μια υπερβολικά υψηλή τάνυση επιφέρει πρόωρη θραύση της λάμας κορδελοπρίονου!

13. Διπλώστε πάλι μέσα τη διάταξη συγκράτησης πόρτας (34). (Εικ. 7)
14. Κλείστε την πόρτα περιβλήματος (2) απασφαλίζοντας πάλι τις δύο ασφαλίσεις πόρτας (3 και 8).

9.11 Ρύθμιση της κίνησης της λάμας κορδελοπρίονου (Εικ. 2, 20)

Η λάμα κορδελοπρίονου θα πρέπει να κινείται κεντραρισμένη πάνω στους δύο τροχούς λάμας.

1. Λύστε τη βίδα τύπου πεταλούδας (17). (Εικ. 2)
2. Με το κομβίο ρύθμισης (28) μπορεί να ρυθμιστεί η κλίση του επάνω τροχού λάμας:
 - Περιστρέψτε το κομβίο ρύθμισης (28) δεξιόστροφα, αν η λάμα κορδελοπρίονου κινείται σε επαφή με την μπροστινή πλευρά του πριονιού. (Εικ. 2)
 - Περιστρέψτε το κομβίο ρύθμισης (28) αριστερόστροφα, αν η λάμα κορδελοπρίονου κινείται σε επαφή με την πίσω πλευρά του πριονιού.
3. Αφού ολοκληρωθεί η ρύθμιση, σφίξτε καλά τη βίδα τύπου πεταλούδας (17). (Εικ. 2)

Δ Προσοχή! Μετά από πολλαπλές περιστροφές, ο τροχός λάμας πρέπει να κινείται στο μέσον του τροχού λάμας. Οπτικός έλεγχος!

9.12 Ρύθμιση του οδηγού λάμας κορδελοπρίονου (Εικ. 2, 17)

Μπορείτε να ρυθμίσετε τον επάνω οδηγό λάμας κορδελοπρίονου (5) με τη βοήθεια της λαβής ρύθμισης της προστατευτικής διάταξης λάμας κορδελοπρίονου (27) σε ύψος αντικειμένου εργασίας 0-205 mm. Μια όσο το δυνατόν μικρότερη απόσταση από το αντικείμενο εργασίας εξασφαλίζει την καλύτερη δυνατή καθοδήγηση της λάμας και ασφαλή εργασία.

9.12.1 Ρύθμιση του εδράνου πίεσης αντίστασης (Εικ. 20)

Τα έδρανα πίεσης αντίστασης (31) δέχονται την πίεση προώθησης του αντικειμένου εργασίας.

Ρυθμίστε τη θέση των εδράνων πίεσης αντίστασης (απόσταση των εδράνων πίεσης αντίστασης από τη λάμα κορδελοπρίονου = 0,5 mm - κατά τη μετακίνηση της λάμας κορδελοπρίονου με το χέρι, δεν επιτρέπεται η λάμα κορδελοπρίονου να έρχεται σε επαφή με το ράουλο στήριξης).

9.12.2 Ράουλα καθοδήγησης (Εικ. 20)

Δ Προσοχή! Αν τα ράουλα καθοδήγησης εφάπτονται πολύ δυνατά στη λάμα κορδελοπρίονου ή σε περίπτωση λανθασμένης ρύθμισής τους, αμέσως κολλάει η λάμα κορδελοπρίονου!

Ρυθμίστε τα επάνω και κάτω ράουλα καθοδήγησης (32) σύμφωνα με το εκάστοτε πλάτος λάμας κορδελοπρίονου. Οι μπροστινές ακμές των ράουλων καθοδήγησης επιτρέπεται να φθάνουν το πολύ τη βάση των δοντιών της λάμας κορδελοπρίονου. Όταν τα ράουλα καθοδήγησης αγγίζουν ελαφρά τη λάμα κορδελοπρίονου, κοντράρετε με τη βίδα ραβδωτής κεφαλής την έδραση των ράουλων.

9.13 Αντικατάσταση του ενθέτου τραπεζιού (Εικ. 11)

Το ένθετο τραπεζιού (25) πρέπει να αντικαθίσταται αν έχει υποστεί φθορά ή ζημιά, διαφορετικά υπάρχει αυξημένος κίνδυνος τραυματισμού.

1. Για τον σκοπό αυτό αφαιρέστε το φθαρμένο ένθετο τραπεζιού (25) προς τα πάνω.
2. Η εγκατάσταση του νέου ενθέτου τραπεζιού γίνεται με την αντίστροφη σειρά ενεργειών.

9.14 Ενεργοποίηση, απενεργοποίηση (Εικ. 1)

1. Για να ενεργοποιήσετε το πριόνι, πατήστε το πράσινο μπουτόν "I" (14). Πριν την έναρξη της κοπής, περιμένετε έως ότου η λάμα κορδελοπρίονου φθάσει τη μέγιστη ταχύτητα κοπής.
2. Για να απενεργοποιήσετε πάλι το πριόνι, πατήστε το κόκκινο πλήκτρο "0" (14).
3. Η λάμα κορδελοπρίονου είναι εξοπλισμένη με σύστημα προστασίας από χαμηλή τάση. Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, πρέπει να ενεργοποιήσετε ξανά τη λάμα κορδελοπρίονου.

9.15 Ρύθμιση της ταχύτητας κοπής (Εικ. 21)

Η ταχύτητα κοπής επιτρέπεται να ρυθμίζεται αποκλειστικά κατά τη διάρκεια της λειτουργίας – Η μη τήρηση αυτής της οδηγίας μπορεί να έχει ως συνέπεια ζημιά στη συσκευή.

1. Με περιστροφή του χειροτροχού (9) δεξιόστροφα, μειώνετε την ταχύτητα κοπής.
2. Περιστρέφοντας τον χειροτροχό (9) αριστερόστροφα, αυξάνετε την ταχύτητα κοπής.

Ταχύτητα κοπής:

Ελάχιστη ταχύτητα κοπής **370 m/min**.

Για την επεξεργασία αλουμινίου, ορειχάλκου, χαλκού, θερμοσκληρυνόμενων πλαστικών καθώς και σκληρών πλαστικών.

Μέγιστη ταχύτητα κοπής **750 m/min**.

Για την επεξεργασία ξύλου.

10. Υποδείξεις εργασίας

Οι παρακάτω υποδείξεις είναι παραδείγματα για την ασφαλή χρήση κορδελοπρίονων. Οι παρακάτω ασφαλείς μέθοδοι εργασίας θεωρούνται συνεισφορά στην ασφάλεια, ωστόσο ενδέχεται να μην είναι για κάθε χρήση κατάλληλες, ή εφαρμόσιμες πλήρως ή σε όλη την έκταση. Ενδέχεται να μην περιλαμβάνουν όλες τις πιθανές επικίνδυνες καταστάσεις και πρέπει να ερμηνεύονται με προσοχή.

- Κατά την εργασία σε κλειστούς χώρους συνδέετε το μηχάνημα σε ένα σύστημα αναρρόφησης. Για εργασία στον επαγγελματικό τομέα, πρέπει να χρησιμοποιείται ένα σύστημα αναρρόφησης το οποίο συμμορφώνεται με του επαγγελματικού κανονισμού.
- Ενεργοποιήστε το σύστημα αναρρόφησης πριν την έναρξη της επεξεργασίας.
- Στοιχεία που αφορούν τη διάταξη αναρρόφησης πριονιδιών και σκόνης που είναι εγκατεστημένη στο μηχάνημα:
 - απαιτούμενη ογκομετρική ροή αέρα: $860 \text{ m}^3 \text{ h}^{-1}$
 - υποπίεση στη συνιστώμενη ταχύτητα αέρα: 1500 Pa
 - συνιστώμενη ταχύτητα αέρα: 20 ms^{-1}
- Το ράουλο πίεσης αντίστασης πρέπει να τοποθετηθεί ώστε να υπάρχει πολύ μικρή απόσταση από τον πίσω πλευρά της λάμας κορδελοπρίονου, αν η λάμα κορδελοπρίονου κινείται ελεύθερη, αφού έχει τετνωθεί και ρυθμιστεί ο οδηγός της. Με αυτόν τον τρόπο αποτρέπεται η δημιουργία αυλακώσεων στο ράουλο πίεσης. Αυτό μπορεί να έχει ως συνέπεια ζημιά στη λάμα κορδελοπρίονου.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ακονισμένες λάμες κορδελοπρίονου.
- Όταν το μηχάνημα είναι εκτός λειτουργίας π.χ. στο τέλος της εργασίας, λασκάρτε τη λάμα κορδελοπρίονου. Τοποθετήστε στο μηχάνημα μια αντίστοιχη υπόδειξη για τον επόμενο χρήστη ειδοποιώντας τον να τετνώσει τη λάμα κορδελοπρίονου.
- Φυλάσσετε τις μη χρησιμοποιούμενες λάμες κορδελοπρίονου όλες μαζί και με ασφάλεια σε ένα ξηρό μέρος. Πριν τη χρήση ελέγχετε τις για ελαττώματα (π.χ. κατάσταση δοντιών και ρωγμές). Μη χρησιμοποιείτε ελαττωματικές λάμες κορδελοπρίονου!
- Ποτέ μην καθαρίζετε τη λάμα κορδελοπρίονου ή τον οδηγό λάμας κορδελοπρίονου (5) με βούρτσα ή ξέστρο που κρατάτε με το χέρι ενώ κινείται η λάμα κορδελοπρίονου.

Οι λάμες κορδελοπρίονου με ρητινώδεις αποθέσεις αποτελούν κίνδυνο για την ασφάλεια της εργασίας και πρέπει να καθαρίζονται τακτικά.

- Κατά την εργασία τοποθετείτε τον οδηγό λάμας κορδελοπρίονου (5) πάντα όσο το δυνατόν πιο κοντά στο αντικείμενο εργασίας.
- Φροντίζετε για επαρκείς συνθήκες φωτισμού στην περιοχή εργασίας και στο περιβάλλον του μηχανήματος.
- Για τις ευθείες κοπές χρησιμοποιείτε πάντα τον παράλληλο αναστολέα, για να αποφύγετε την ανατροπή ή την ολίσθηση του αντικειμένου εργασίας.
- Για επεξεργασία μικρών αντικειμένων εργασίας με χειροκίνητη προώθηση χρησιμοποιείτε τη ράβδο ώθησης.
- Για λοξές κοπές φέρνετε το τραπέζι πριονιού στην αντίστοιχη θέση και καθοδηγείτε το αντικείμενο εργασίας σε επαφή με τον παράλληλο αναστολέα.
- Χρησιμοποιείτε μια ασφαλή μέθοδο για κοπή σφηνών, π.χ. έναν αναστολέα βάθους.
- Για την κοπή μικρών σφηνών χρησιμοποιείτε ένα μηχανισμό καθοδήγησης.
- Για την κοπή μόνων ή σφηνών σχήματος χελιδονουράς, στρέψετε το τραπέζι πριονιού κάθε φορά στην αντίστοιχη θέση συν και πλην. Προσέχετε για ασφαλή καθοδήγηση του αντικειμένου εργασίας.
- Σε περίπτωση κοπών σχήματος τόξου ή ακανόνιστου σχήματος του αντικειμένου εργασίας, προωθήστε το και με τα δύο χέρια ομοιόμορφα με τα δάκτυλα κλεισμένα. Κρατάτε το αντικείμενο εργασίας με τα χέρια μόνο σε ασφαλή περιοχή.
- Για επανειλημμένη εκτέλεση κοπών σχήματος τόξου ή ακανόνιστου σχήματος, χρησιμοποιείτε έναν βοηθητικό οδηγό-πρότυπο.
- Κατά την κοπή στρογγυλών ξύλων, ασφαλίστε το αντικείμενο εργασίας έναντι αθέλητης περιστροφής.
- Για ασφαλή εργασία κατά τις εγκάρσιες κοπές χρησιμοποιείτε το ειδικό αξεσουάρ οδηγού εγκάρσιας κοπής.
- Για ασφαλή εργασία κατά την κοπή στρογγυλών πλακών χρησιμοποιείτε το ειδικό αξεσουάρ διάταξης κοπής κυκλικών σχημάτων (δεν περιλαμβάνεται στο παραδοτέο υλικό.).

Προειδοποίηση: Σε περίπτωση που κοπεί η λάμα κορδελοπρίονου ή ο ιμάντας, τα ράουλα μπορεί να συνεχίσουν να κινούνται, επομένως περιμένετε να ακινητοποιηθεί πλήρως το μηχάνημα πριν ανοίξετε τους προφυλακτήρες.

10.1 Χρήση του παράλληλου αναστολέα

10.1.1 Ύψος αναστολέα (Εικ. 24)

- Η ράγα αναστολέα (g) του παράλληλου αναστολέα (6) έχει δύο επιφάνειες καθοδήγησης διαφορετικού ύψους.
- Ανάλογα με το πάχος του υλικού που πρόκειται να κοπεί, πρέπει να χρησιμοποιηθεί η ράγα αναστολέα (g) για μεγάλο πάχους υλικό (πάνω από 25 mm πάχος αντικειμένου εργασίας) και για μικρού πάχους υλικό (κάτω από 25 mm πάχος αντικειμένου εργασίας).

10.1.2 Ρύθμιση της ράγας αναστολέα (Εικ. 24, 25)

1. Για αλλαγή θέσης της ράγας αναστολέα (g) στη χαμηλή επιφάνεια καθοδήγησης, λασκάρετε τα δύο ραβδωτά παξιμάδια (i) για να ελευθερώσετε τη ράγα αναστολέα (g) από τον παράλληλο αναστολέα (6).
2. Τραβήξτε έξω τη ράγα αναστολέα (g) κατά μήκος της αυλάκωσης.
3. Περιστρέψτε τη ράγα αναστολέα (g) και εισάγετε τα παξιμάδια αυλάκωσης κατά μήκος της δεύτερης αυλάκωσης.
4. Η αλλαγή θέσης στην υψηλή επιφάνεια καθοδήγησης πρέπει να γίνεται με ανάλογο τρόπο.

10.1.3 Αλλαγή πλευράς του παράλληλου αναστολέα

1. Ξεβιδώστε πλήρως τα ραβδωτά παξιμάδια (i).
2. Αφαιρέστε τη ράγα αναστολέα (g) και εισάγετε πάλι τις καρβίδες στην απέναντι πλευρά του παράλληλου αναστολέα (6).

10.1.4 Ρύθμιση του πλάτους κοπής (Εικ. 11)

- Σε περίπτωση διαμήκους κοπής τεμαχίων ξύλου, πρέπει να χρησιμοποιείτε τον παράλληλο αναστολέα (6).
- Ο παράλληλος αναστολέας (6) μπορεί να εγκατασταθεί και στις δύο πλευρές του τραπέζιου πριονιού (24).
- Πάνω στη ράγα-οδηγό (7) στην μπροστινή πλευρά του τραπέζιου πριονιού (24) βρίσκονται δύο κλίμακες. Μία με μπλε γραφή και άλλη μία με μαύρη γραφή, οι οποίες δείχνουν την απόσταση ανάμεσα στη ράγα αναστολέα (g) και στη λάμα κορδελοπρίονου (26) (πλάτος κοπής):
 - Χρησιμοποιείτε την επάνω κλίμακα με μπλε γραφή όταν έχετε εγκαταστήσει τη ράγα αναστολέα (g) σε επίπεδη θέση (για μικρού πάχους υλικό).

- Χρησιμοποιείτε την κάτω κλίμακα με μαύρη γραφή όταν έχετε εγκαταστήσει τη ράγα αναστολέα (g) σε όρθια θέση (για μεγάλο πάχους υλικό).

Για να ρυθμίσετε τον παράλληλο αναστολέα (6) σε μια ορισμένη διάσταση, προχωρήστε ως εξής:

1. Ανυψώστε τον μοχλό σύσφιξης (33).
2. Μετακινήστε τον παράλληλο αναστολέα (6) έως ότου το επιθυμητό μέγεθος στην κλίμακα της ράγας-οδηγού (7) μπορεί να αναγνωριστεί στο γυαλί παρατήρησης.
3. Πιέστε τον μοχλό σύσφιξης (33) τελείως προς τα κάτω για να τον ακινητοποιήσετε.

10.2 Χρήση του οδηγού εγκάρσιας κοπής (Εικ. 3, 16)

1. Περάστε τον οδηγό εγκάρσιας κοπής (30) σε μια αλαλάκωση (a) του τραπέζιου πριονιού.
2. Λασκάρετε τη βίδα λαβής (b).
3. Αφαιρέστε τον πείρο συγκράτησης (c) (0°/45°).
4. Περιστρέψτε τον εγκάρσιο αναστολέα (30) έως ότου ρυθμιστεί το επιθυμητό μέγεθος γωνίας. Το βέλος (d) στον εγκάρσιο αναστολέα δείχνει τη ρυθμισμένη γωνία.
5. Σφίξτε πάλι σταθερά τη βίδα λαβής (b). Τοποθετήστε πάλι αν χρειάζεται τον πείρο συγκράτησης (c) (0°/45°).
6. Η ράγα αναστολέα (e) μπορεί να μετακινηθεί σε επαφή με τον εγκάρσιο αναστολέα (30). Για τον σκοπό αυτό, λασκάρετε τις βίδες ραβδωτής κεφαλής (f) και στρώξετε τη ράγα αναστολέα (e) στην επιθυμητή θέση. Σφίξτε ξανά τις βίδες ραβδωτής κεφαλής (f).
7. **⚠ Προσοχή!** Μη στρώξετε τη ράγα αναστολέα (e) πολύ προς την κατεύθυνση της λάμας κορδελοπριονίου.

10.3 Εκτέλεση διαμήκων κοπών (Εικ. 24)

Σε αυτή την περίπτωση ένα αντικείμενο εργασίας κόβεται στη διαμήκη του διεύθυνση.

1. Ρυθμίστε τον παράλληλο αναστολέα (6) στην αριστερή πλευρά (εφόσον είναι εφικτό) της λάμας κορδελοπριονίου (26) σύμφωνα με το επιθυμητό πλάτος.
2. Χαμηλώστε τον οδηγό λάμας κορδελοπριονίου (5) στο αντικείμενο εργασίας.
3. Ενεργοποιήστε το κορδελοπρίο. (βλ. 9.14)
4. Πιέστε μια πλευρά του αντικείμενου εργασίας ώστε να είναι σε επαφή με τον παράλληλο αναστολέα (6), ενώ η επίπεδη επιφάνεια είναι σε πλήρη επαφή με το τραπέζι πριονιού (24).

5. Σπρώχνετε το αντικείμενο εργασίας με ομοιόμορφη κίνηση προώθησης κατά μήκος του παράλληλου αναστολέα (6) ώστε να περνά από τη λάμα κορδελοπριονίου (26).

Υποδείξεις για την εκτέλεση διαμήκων κοπών

- **Σημαντικό:** Τα μεγάλο μήκους αντικείμενα εργασίας πρέπει να στερεώνονται, για να αποτραπεί η ανατροπή τους στο τέλος της διαδικασίας κοπής (π.χ. με μια βάση με ράουλα κλπ.).
- Σε όλες τις διαδικασίες κοπής τοποθετείτε τον επάνω οδηγό λάμας κορδελοπριονίου (5) όσο το δυνατόν πιο κοντά στο αντικείμενο εργασίας.
- Πρέπει να καθοδηγείτε το αντικείμενο εργασίας πάντα και με τα δύο χέρια. Κρατάτε το σε επίπεδη θέση πάνω στο τραπέζι (24) του κορδελοπριονίου, για να αποφύγετε σφήνωμα της λάμας κορδελοπριονίου.
- Η προώθηση πρέπει πάντα να γίνεται με ομοιόμορφη πίεση, ακριβώς όσο χρειάζεται για να κόβει η λάμα κορδελοπριονίου απρόσκοπτα το υλικό αλλά χωρίς να μπλοκάρει.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τον παράλληλο αναστολέα (6) για όλες τις διαδικασίες κοπής στις οποίες μπορεί να χρησιμοποιηθεί.
- Είναι καλύτερο να εκτελείτε μια κοπή συνεχόμενη παρά σε περισσότερα στάδια για τα οποία απαιτείται ενδοχομένως να τραβάτε πίσω το αντικείμενο εργασίας.
Αν παρόλα αυτά δεν μπορείτε να αποφύγετε το τράβηγμα προς τα πίσω, πρέπει πρώτα να απενεργοποιείτε το κορδελοπρίο. Το αντικείμενο εργασίας θα πρέπει να τραβηχτεί προς τα πίσω μόνον αφού η λάμα κορδελοπριονίου έχει ακινητοποιηθεί πλήρως.
- Κατά την κοπή πρέπει πάντα το αντικείμενο εργασίας να καθοδηγείται με την πιο μακριά του πλευρά.
- **⚠ Προσοχή!** Κατά την επεξεργασία μικρών αντικειμένων εργασίας πρέπει οπωσδήποτε να χρησιμοποιείτε τη ράβδο ώθησης. Φυλάσσετε τη ράβδο ώθησης (52) πάντα σε ετοιμότητα χρήσης στην προβλεπόμενη για αυτήν υποδοχή ράβδου ώθησης (16) στην πίσω πλευρά του πριονιού. (Εικ. 2, 17).

10.4 Εκτέλεση λοξών κοπών (Εικ. 24, 25)

1. Για να μπορέσετε να εκτελέσετε λοξές κοπές παράλληλα με τη λάμα κορδελοπριονίου (25), μπορείτε να δώσετε κλίση στο τραπέζι πριονιού (24) από 0° - 45° προς τα εμπρός.
2. Λασκάρετε τον μοχλό ταχείας σύσφιξης για τη ρύθμιση γωνίας (23) (Εικ. 24).

3. Γείρετε το τραπέζι πριονιού (24) προς τα εμπρός. Για τον σκοπό αυτό περιστρέψτε το κομβίο προσαρμογής για ρύθμιση γωνίας (22), έως ότου ρυθμιστεί το επιθυμητό μέγεθος γωνίας πάνω στην κλίμακα μοιρών.
4. Σφίξτε πάλι τον μοχλό ταχείας σύσφιξης για τη ρύθμιση γωνίας (23) (Εικ. 24).
5. **Δ Προσοχή!** Όταν έχετε δώσει κλίση στο τραπέζι πριονιού (24) πρέπει να τοποθετήσετε τον παράλληλο αναστολέα (6) στην προς τα κάτω πλευρά στην κατεύθυνση εργασίας δεξιά από τη λάμα κορδελοπριονίου (Εικ. 25) (εφόσον αυτό το επιτρέπει το πλάτος του αντικειμένου εργασίας), για να προστατέψετε το αντικείμενο εργασίας από ολίσθηση.
Δ Προσοχή! Συνιστούμε μετά από κάθε νέα ρύθμιση να πραγματοποιείτε μια δοκιμαστική κοπή, για να ελέγχετε τη ρυθμισμένη διάσταση.
6. Πραγματοποιήστε την κοπή όπως περιγράφεται στο τμήμα 10.3.

10.5 Εκτέλεση κοπών με τον οδηγό εγκάρσιας κοπής (Εικ. 28, 29)

1. Ρυθμίστε τον οδηγό εγκάρσιας κοπής (30) στην επιθυμητή γωνία (βλ. 10.2).
2. Χαμηλώστε τον οδηγό λάμας κορδελοπριονίου (5) στο αντικείμενο εργασίας.
3. Ενεργοποιήστε το κορδελοπρίονο.
4. Πιέξτε το αντικείμενο εργασίας πάνω στον οδηγό εγκάρσιας κοπής και ωθείτε το με ομοιόμορφη κίνηση προώθησης προς τη λάμα κορδελοπριονίου.

10.6 Ελευθères κοπές (Εικ. 26, 27)

Ένα από τα σημαντικότερα χαρακτηριστικά ενός κορδελοπριονίου είναι η εύκολη κοπή καμπυλών και ακτίων.

1. Κατεβάστε τον οδηγό λάμας κορδελοπριονίου (5) στο αντικείμενο εργασίας.
2. Ενεργοποιήστε το κορδελοπρίονο.
3. Πιέστε το αντικείμενο εργασίας σταθερά πάνω στο τραπέζι πριονιού (24) και περάστε το αργά από τη λάμα κορδελοπριονίου.

Υποδείξεις:

- Σε πολλές περιπτώσεις είναι χρήσιμο να κόβετε πρόχειρα καμπύλες και γωνίες σε απόσταση περίπου 6 mm από την γραμμή.
- Σε περίπτωση που θέλετε να κόψετε καμπύλες που είναι πολύ κλειστές για τη χρησιμοποιούμενη λάμα κορδελοπριονίου, πρέπει να κόψετε βοηθητικές τομές έως την μπροστινή πλευρά της καμπύλης,

ώστε αυτά τα τμήματα να πέφτουν σαν άχρηστα κομμάτια όταν κόβεται η τελική ακτίνα.

11. Μεταφορά

Δ Προσοχή!

Πριν τη μεταφορά, αφαιρέστε το φινιρ με ρευματοληψίας από την πρίζα!

Ποτέ μην ανυψώσετε τη μονάδα από το τραπέζι πριονιού!

Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, η προστατευτική διάταξη λάμας κορδελοπριονίου (4) πρέπει να βρίσκεται στην κατώτατη θέση και κοντά στο τραπέζι.

1. Για τη μεταφορά, τραβήξτε έξω τη λαβή μεταφοράς, έως ότου η πίσω βίδα βρίσκεται σε επαφή με την δεύτερη πλάκα υποδοχής. (Εικ. 5)
2. Κατόπιν ανυψώστε το μηχάνημα από τη λαβή μεταφοράς (10), έως ότου το μηχάνημα βρίσκεται πάνω στη διάταξη μετακίνησης (11) και μπορεί να μετακινηθεί.

Υποδείξεις:

- Η μεταφορά επιτρέπεται μόνο πάνω σε ευθείες, ομαλές επιφάνειες.
- Λαμβάνετε υπόψη σας το υψηλό κέντρο βάρους του μηχανήματος (υψηλόβαρο).
- **Δ Προσοχή!** Αν το μηχάνημα βρεθεί σε λοξή θέση, μπορεί να ανατραπεί.

12. Συντήρηση

Εκτελείτε τις εργασίες αλλαγής εξοπλισμού, ρύθμισης, μέτρησης και καθαρισμού μόνο με απενεργοποιημένο κινητήρα. Αφαιρέστε το φινιρ με ρευματοληψίας από την πρίζα και περιμένετε να ακινητοποιηθεί πλήρως το περιστρεφόμενο εργαλείο.

Όλες οι διατάξεις προστασίας και ασφαλείας πρέπει να τοποθετούνται ξανά αμέσως μετά την ολοκλήρωση των εργασιών επισκευής και συντήρησης. Τα ενσωματωμένα ένσφαιρα έδρανα δεν χρειάζονται συντήρηση.

Γενικά μέτρα συντήρησης

Σκουπίστε περιστασιακά με ένα πανί πριονίδια και σκόνη από το μηχάνημα. Λαδώνετε μία φορά τον μήνα τα περιστρεφόμενα μέρη για επιμήκυνση της διάρκειας ζωής του εργαλείου. Μη λαδώνετε τον κινητήρα.

Για τον καθαρισμό των πλαστικών, μη χρησιμοποιείτε καυστικά υλικά.

Σας συνιστούμε:

1. Για τη συντήρηση, γρασάρετε ελαφρά τα **τμήματα στροφής** του τραπέζιού καθώς και τη διάταξη τάνυσης της λάμας.
2. Καθαρίζετε τακτικά τη **λάμα κορδελοπρίονου**. Το ξύλο αφήνει κατάλοιπα ρητινών. Για τον καθαρισμό συνιστούμε το συμπυκνωμένο προϊόν αφαίρεσης ρητινών **Pharmol HEK**, αρ. είδους 61009700.
3. Ελέγχετε τακτικά τα **ράουλα καθοδήγησης** καθώς και τα **έδρανα πίεσης αντίστασης**. Αν χρειάζεται, ρυθμίστε συμπληρωματικά ή αποσυναρμολογήστε και λαδώστε ή αντικαταστήστε τα.
4. Αντικαθιστάτε τα φθαρμένα **ένθετα τραπέζιού**.
5. Διατηρείτε την επιφάνεια του τραπέζιού πάντα απαλλαγμένη από ρητίνες.
6. Λαδώνετε τακτικά τα έδρανα του **χειροτροχού** με μικρή ποσότητα λαδιού.
7. Η λαστιχένια επικάλυψη στους τροχούς λάμας με την πάροδο του χρόνου κόβεται και φθείρεται από τη μεταλλική λάμα κορδελοπρίονου. Εξαιτίας αυτού δεν θα είναι πλέον εφικτή η ακριβής κίνηση της λάμας κορδελοπρίονου. Από αυτό επηρεάζονται αρνητικά και η εργασιακή ασφάλεια και η εργασία η ίδια. Αντικαταστήστε τους τροχούς λάμας!

Καθαρισμός

Διατηρείτε τις προστατευτικές διατάξεις, τις σχισμές αερισμού και το περιβλήμα κινητήρα όσο το δυνατόν καθαρά από σκόνη και ακαθαρσίες. Σκουπίστε τη συσκευή με ένα καθαρό πανί ή φυσήξτε την με πεπιεσμένο αέρα χαμηλής πίεσης.

Συνιστούμε να καθαρίζετε τη συσκευή άμεσα μετά από κάθε χρήση.

Καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά με ένα ελαφρά υγρό πανί και λίγο μαλακό σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλυτικά, γιατί θα μπορούσαν να προσβάλουν τα πλαστικά μέρη της συσκευής. Προσέχετε να μην μπορέσει να εισχωρήσει νερό στο εσωτερικό της συσκευής. Η διείσδυση νερού σε μια ηλεκτρική συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Πληροφορίες σέρβις

Πρέπει να έχετε υπόψη σας ότι σε αυτό το προϊόν τα παρακάτω εξαρτήματα υπόκεινται σε φθορά ανάλογα με τη χρήση ή φυσική φθορά, δηλ. τα παρακάτω εξαρτήματα χρειάζονται ως αναλώσιμα.

Αναλώσιμα*: λάμα κορδελοπρίονου, ένθετα τραπέζιού, τραπεζοειδής μάντας

* δεν περιλαμβάνεται απαραίτητα στο παραδοτέο υλικό!

Αναλλακτικά και αξεσουάρ μπορείτε να προμηθευτείτε από το κέντρο σέρβις της εταιρείας μας. Για τον σκοπό αυτόν, σαρώστε τον κωδικό QR στη σελίδα τίτλου.

13. Αποθήκευση

Φυλάσσετε τη συσκευή και τα αξεσουάρ της σε σκοτεινό, στεγνό χώρο χωρίς παγετό και μη προσβάσιμο σε παιδιά. Η ιδανική θερμοκρασία αποθήκευσης βρίσκεται μεταξύ 5 και 30°C.

Φυλάσσετε το ηλεκτρικό εργαλείο στη γνήσια συσκευασία.

Καλύψτε το ηλεκτρικό εργαλείο, για προστασία από σκόνη ή υγρασία.

Φυλάσσετε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης κοντά στο ηλεκτρικό εργαλείο.

14. Ηλεκτρική σύνδεση

Ο εγκατεστημένος ηλεκτροκινητήρας έχει συνδεθεί ώστε να είναι έτοιμος για λειτουργία. Η σύνδεση συμμορφώνεται με τις ισχύουσες διατάξεις VDE και DIN.

Η σύνδεση στο ηλεκτρικό δίκτυο από την πλευρά του πελάτη καθώς και το καλώδιο επέκτασης που χρησιμοποιείται πρέπει να συμμορφώνονται με αυτές τις προδιαγραφές.

Σε περίπτωση υπερφόρτωσης του κινητήρα, διακόπτεται αυτόματα η λειτουργία του. Μετά από κάποιο χρόνο ψύξης (μεταβλητής διάρκειας) ο κινητήρας μπορεί να ενεργοποιηθεί πάλι.

Καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης με ζημιά

Στα καλώδια σύνδεσης συχνά προκύπτουν ζημιές στη μόνωση.

Οι σχετικές αιτίες μπορεί να είναι:

- σημεία πίεσης, όταν καλώδια σύνδεσης περνούν μέσα από διάκενα παραθύρου ή πόρτας.
- θέσεις τσακίσματος λόγω ακατάλληλης στερέωσης ή διέλευσης του καλωδίου σύνδεσης.
- σημεία κοψίματος λόγω διέλευσης τροχήλατων αντικειμένων επάνω από το καλώδιο σύνδεσης.
- ζημιές στη μόνωση λόγω τραβήγματος του φισ από την πρίζα.

• ρωγμές λόγω γήρανσης της μόνωσης.
Καλώδια ηλεκτρικής σύνδεσης με τέτοιες ζημιές δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν και λόγω των ζημιών στη μόνωση αποτελούν κίνδυνο για τη ζωή.

Ελέγχετε τακτικά τα καλώδια ηλεκτρικής σύνδεσης για τυχόν ζημιές. Προσέχετε ώστε κατά τον έλεγχο το καλώδιο σύνδεσης να μην είναι συνδεδεμένο στο δίκτυο ρεύματος.
Τα ηλεκτρικά καλώδια σύνδεσης πρέπει να συμμορφώνονται με τις ισχύουσες διατάξεις VDE και DIN.

Χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια σύνδεσης με χαρακτηρισμό H07RN-F (400 V), H05VV-F (230 V). Είναι υποχρεωτικό να είναι τυπωμένη η ονομασία τύπου πάνω στο καλώδιο σύνδεσης.

Μοτέρ εναλλασσόμενου ρεύματος (Εικ. 12)

- Η τάση δικτύου ρεύματος πρέπει να είναι 230 Volt / 50 Hz.
- Τα καλώδια επέκτασης μήκους έως 25 m πρέπει να έχουν διατομή 1,5 τετραγωνικού χιλιοστού, ενώ πάνω από 25 m πρέπει να έχουν διατομή τουλάχιστον 2,5 τετραγωνικών χιλιοστών.
- Η σύνδεση στο ηλεκτρικό δίκτυο προστατεύεται με ασφάλεια 16A βραδείας τήξης.

Συνδέσεις και επισκευές του ηλεκτρικού εξοπλισμού επιτρέπεται να γίνονται μόνο από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

Σε περίπτωση ερωτήσεων, αναφέρετε τα εξής στοιχεία:

- Κατασκευαστής κινητήρα
- Τύπος ρεύματος του κινητήρα
- Στοιχεία της πινακίδας τύπου του μηχανήματος
- Στοιχεία της πινακίδας τύπου του διακόπτη

Σε περίπτωση επιστροφής του κινητήρα, πάντα αποστέλλετε την πλήρη μονάδα μετάδοσης κίνησης με διακόπτη.

15. Ειδικό αξεσουάρ

Λάμες κορδελοπρίονου	Αριθμός είδους
για ξύλο: 12/0,5/2360 mm, 4 δόντια/ίντσα	7901501608
Στάνταρ λάμα κορδελοπρίονου 15/0,5/2360 mm, 4 δόντια/ίντσα Ευθείες κοπές ακμών με διαμήκη αναστολέα	7901501613
εργασίες με στροφές μικρής ακτίνας 15 mm 12/0,5/2360 mm, 6 δόντια/ίντσα εργασίες κοπής ακριβείας	73190705
Διάφορα υλικά: ξύλο, πλαστικά, μέταλλα 3,5/0,5/2360 mm, 14 δόντια/ίντσα Εργασίες κοπής μέγιστης ακριβείας, ακτίνες ελάχιστης ακτίνας	7901501609

16. Απόρριψη και ανακύκλωση

Υποδείξεις για τη συσκευασία



Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Παρακαλούμε να απορρίψετε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Υποδείξεις σχετικά με το νόμο περί ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ElektroG)



Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα, αλλά να συλλέγονται ή να απορρίπτονται ξεχωριστά!

- Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που δεν είναι σταθερά εγκατεστημένες στην παλαιά συσκευή, πρέπει πριν την παράδοσή τους να αφαιρούνται χωρίς να καταστραφούν! Η απόρριψή τους ρυθμίζεται από τον νόμο σχετικά με μπαταρίες.
- Οι ιδιοκτήτες ή χρήστες παλαιού ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού υποχρεούνται από τη νομοθεσία να τον επιστρέφουν μετά το τέλος της ωφέλιμης ζωής του.

- Ο τελικός χρήστης φέρει ο ίδιος την ευθύνη για τη διαγραφή των προσωπικών δεδομένων του από την προς απόρριψη παλαιά συσκευή!
- Το σύμβολο διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα.
- Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μπορούν να παραδίδονται χωρίς χρέωση στις εξής θέσεις:
 - Δημόσιες θέσεις απόρριψης ή θέσεις συλλογής (π.χ. θέσεις που έχουν ορίσει οι δημοτικές αρχές).
 - Σημεία πώλησης ηλεκτρικού εξοπλισμού (είτε φυσικά καταστήματα είτε online) εφόσον οι έμποροι έχουν την υποχρέωση παραλαβής τους ή προσφέρουν αυτή την υπηρεσία εθελοντικά.
 - Έως τρεις παλαιές ηλεκτρικές συσκευές ανά είδος συσκευής, με μήκος ακμής έως 25 εκατοστών μπορείτε να τις παραδώσετε στον κατασκευαστή, χωρίς χρέωση και χωρίς προηγούμενη αγορά νέας συσκευής, ή να τις παραδώσετε σε άλλη εξουσιοδοτημένη θέση συλλογής στην περιοχή σας.
 - Περαιτέρω συμπληρωματικούς όρους παραλαβής του κατασκευαστή και του διανομέα μπορείτε να πληροφορηθείτε από το εκάστοτε τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
- Σε περίπτωση παράδοσης μιας νέας ηλεκτρικής συσκευής από τον κατασκευαστή σε μια ιδιωτική οικία, αυτός μπορεί να φροντίσει για τη δωρεάν παραλαβή της παλαιάς ηλεκτρικής συσκευής, κατόπιν ζήτησης από τον τελικό χρήστη. Για τον σκοπό αυτό επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του κατασκευαστή.
- Αυτές οι δηλώσεις ισχύουν μόνο για συσκευές που εγκαθίστανται και πωλούνται σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και υπόκεινται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ. Σε χώρες εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης μπορεί να ισχύουν διαφορετικές διατάξεις για την απόρριψη αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

17. Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Ενδεχόμενη αιτία	Μέτρο αντιμετώπισης
Ο κινητήρας δεν ξεκινά	<ul style="list-style-type: none"> • Δεν υπάρχει ρεύμα • Βλάβη διακόπτη, πυκνωτή • Βλάβη καλωδίου επέκτασης • Καπάκι περιβλήματος ανοιχτό (τερματικός διακόπτης) • Βλάβη σε κινητήρα, καλώδιο ή φως, καμένες ασφάλειες 	<ul style="list-style-type: none"> • Ελέγξτε την ασφάλεια ρεύματος δικτύου • Ζητήστε έλεγχο από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο • Αφαιρέστε την ασφάλεια ρεύματος δικτύου, ελέγξτε την, αντικαταστήστε την αν χρειάζεται • Κλείστε σωστά το κάλυμμα περιβλήματος • Αναθέστε τον έλεγχο του μηχανήματος σε εξειδικευμένο τεχνικό. Σε καμία περίπτωση μην επισκευάσετε μόνοι σας τον κινητήρα. Κίνδυνος! Ελέγξτε τις ασφάλειες, αντικαταστήστε αν χρειάζεται
Η λάμα κορδελοπρίονου δεν κινείται	<ul style="list-style-type: none"> • Δεν υπάρχει ρεύμα • Ίμαντας κομμένος • Βλάβη σε κινητήρα, καλώδιο ή φως, καμένες ασφάλειες 	<ul style="list-style-type: none"> • Ελέγξτε την ασφάλεια ρεύματος δικτύου • Ζητήστε έλεγχο από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο • Αναθέστε τον έλεγχο του μηχανήματος σε εξειδικευμένο τεχνικό. Σε καμία περίπτωση μην επισκευάσετε μόνοι σας τον κινητήρα. Κίνδυνος! Ελέγξτε τις ασφάλειες, αντικαταστήστε αν χρειάζεται
Λανθασμένη κατεύθυνση περιστροφής κινητήρα	<ul style="list-style-type: none"> • Λανθασμένη σύνδεση 	<ul style="list-style-type: none"> • Αλλάξτε φορά περιστροφής στην πρίζα CEE
Η λάμα κορδελοπρίονου δεν κινείται ευθύγραμμα	<ul style="list-style-type: none"> • Δεν έχει ρυθμιστεί καλά ο οδηγός • Λανθασμένη λάμα κορδελοπρίονου 	<ul style="list-style-type: none"> • Ρυθμίστε σωστά τον οδηγό λάμας κορδελοπρίονου (βλ. 9.12) • Επιλέξτε σωστή λάμα κορδελοπρίονου (βλ. κεφάλαιο 15)
Κηλίδες καψίματος στο ξύλο κατά την εργασία	<ul style="list-style-type: none"> • Στομωμένη λάμα κορδελοπρίονου • Λανθασμένη λάμα κορδελοπρίονου 	<ul style="list-style-type: none"> • Αντικαταστήστε τη λάμα κορδελοπρίονου • Επιλέξτε σωστή λάμα κορδελοπρίονου (βλ. κεφάλαιο 15)
Η λάμα κορδελοπρίονου κολλάει κατά την εργασία	<ul style="list-style-type: none"> • Στομωμένη λάμα κορδελοπρίονου • Ρητινώδεις αποθέσεις στη λάμα κορδελοπρίονου • Δεν έχει ρυθμιστεί καλά ο οδηγός 	<ul style="list-style-type: none"> • Αντικαταστήστε τη λάμα κορδελοπρίονου • Καθαρίστε τη λάμα κορδελοπρίονου • Ρυθμίστε σωστά τον οδηγό λάμας κορδελοπρίονου (βλ. 9.12)
Ο κινητήρας ξεκινά αργά και δεν φθάνει την ταχύτητα λειτουργίας	<ul style="list-style-type: none"> • Τάση πολύ χαμηλή, ζημιές στις περιελίξεις, καμένος πυκνωτής 	<ul style="list-style-type: none"> • Αναθέστε τον έλεγχο του κινητήρα σε εξειδικευμένο τεχνικό. Αναθέστε την αντικατάσταση του πυκνωτή σε εξειδικευμένο τεχνικό
Ο κινητήρας παράγει πολύ θόρυβο	<ul style="list-style-type: none"> • Ζημιές στις περιελίξεις, βλάβη στον κινητήρα 	<ul style="list-style-type: none"> • Αναθέστε τον έλεγχο του κινητήρα σε εξειδικευμένο τεχνικό
Ο κινητήρας δεν επιτυγχάνει την πλήρη ισχύ	<ul style="list-style-type: none"> • Υπερφορτωμένο ηλεκτρικό κύκλωμα στην εγκατάσταση ρεύματος δικτύου (φώτα, άλλοι κινητήρες κλπ.) 	<ul style="list-style-type: none"> • Μη χρησιμοποιείτε άλλες συσκευές ή άλλους κινητήρες στο ίδιο ηλεκτρικό κύκλωμα
Ο κινητήρας υπερθερμαίνεται ελαφρά	<ul style="list-style-type: none"> • Υπερφόρτωση του κινητήρα, ανεπαρκής ψύξη του κινητήρα 	<ul style="list-style-type: none"> • Αποτρέψτε την υπερφόρτωση του κινητήρα κατά την κοπή. Αφαιρέστε τη σκόνη από τον κινητήρα, ώστε να εξασφαλιστεί βέλτιστη ψύξη του
Η κοπή είναι τραχιά ή κυματοειδής	<ul style="list-style-type: none"> • Στομωμένη λάμα κορδελοπρίονου, ακατάλληλο σχήμα δοντιών για το πάχος του υλικού 	<ul style="list-style-type: none"> • Ακονίστε τη λάμα κορδελοπρίονου ή χρησιμοποιήστε κατάλληλη λάμα κορδελοπρίονου (βλ. κεφάλαιο 15)
Το αντικείμενο εργασίας σχίζεται ή σπάει	<ul style="list-style-type: none"> • Πολύ υψηλή πίεση κοπής ή λάμα κορδελοπρίονου ακατάλληλη για τη χρήση 	<ul style="list-style-type: none"> • Χρησιμοποιήστε κατάλληλη λάμα κορδελοπρίονου (βλ. κεφάλαιο 15)

Explicitatea simbolurilor de pe aparat

	<p>Avertizare! În caz de nerespectare există pericol de moarte, pericol de vătămare sau de deteriorare a uneltei!</p>
	<p>Înainte de punerea în funcțiune, citiți și țineți cont de manualul de utilizare și de indicațiile de securitate!</p>
	<p>Purtați ochelari de protecție!</p>
	<p>Purtați căști antifonice!</p>
	<p>Dacă se produce praf, purtați mască de protecție a respirației!</p>
	<p>Atenție! Pericol de vătămare! Nu interveniți în panglica de ferăstrău aflată în funcțiune!</p>
	<p>Purtați mănuși de protecție.</p>
	<p>Atenție! Înainte de montare, curățare, modificare, întreținere, depozitare și transport, trebuie să opriți aparatul și să îl deconectați de la sursa de alimentare.</p>
	<p>Direcția pânzei de ferăstrău panglică</p>
	<p>Produsul este conform cu directivele europene aplicabile.</p>
	<p>Produsul este conform cu directivele sârbe aplicabile.</p>

Cuprins:
Pagină:

1.	Introducere.....	91
2.	Descrierea aparatului (fig. 1-29).....	91
3.	Pachetul de livrare (fig. 3).....	92
4.	Utilizarea conformă cu destinația.....	92
5.	Indicații de securitate.....	93
6.	Date tehnice.....	96
7.	Dezambalarea	97
8.	Înainte de punerea în funcțiune.....	98
9.	Structura și operarea.....	98
10.	Indicații de lucru.....	101
11.	Transportul.....	103
12.	Întreținerea curentă	104
13.	Depozitare.....	104
14.	Branșamentul electric.....	105
15.	Accesorii speciale.....	105
16.	Eliminarea ca deșeu și revalorificarea	105
17.	Remedierea avariilor	107
18.	Declarația de conformitate	151

1. Introducere

Producător:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Stimate client,

Vă dorim să aveți multe satisfacții și mult succes în lucrul cu noul dumneavoastră aparat.

Indicație:

Conform legii privind garantarea produselor, producătorul acestui aparat nu răspunde pentru deteriorările apărute la acest aparat sau din cauza acestui aparat în caz de:

- manevrare improprie,
- nerespectare a instrucțiunilor de operare,
- reparații executate de terțe persoane, specialiști neautorizați,
- montare și schimbare a altor piese de schimb decât cele originale,
- utilizare neconformă cu destinația,
- leșire din funcțiune a instalației electrice în caz de nerespectare a prescripțiilor electrice și dispozițiilor VDE 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Acordați atenție:

Înainte de montaj și punere în funcțiune, citiți întregul text al instrucțiunilor de operare.

Aceste instrucțiuni de operare au rolul de a vă facilita cunoașterea aparatului dumneavoastră și utilizarea posibilităților aplicative conforme cu destinația.

Instrucțiunile de operare conțin indicații importante privind modul de lucru sigur, în conformitate cu prescripțiile și economic cu aparatul și cum să evitați pericolele, să economisiți costuri de reparație, să micșorați timpul de nefuncționare și să măriți fiabilitatea și durata de serviciu a aparatului.

Suplimentar față de dispozițiile de siguranță din aceste instrucțiuni de operare trebuie să respectați în mod obligatoriu prescripțiile în vigoare referitoare la exploatarea aparatului din țara dumneavoastră.

Păstrați instrucțiunile de operare într-o husă de plastic protejat de murdărie și umiditate, la aparat. Acestea trebuie citite de personalul de operare înainte de începerea lucrului și respectate riguros.

La aparat au voie să lucreze numai persoane care au fost instruite privitor la utilizarea aparatului și care cunosc pericolele legate de aceasta.

Respectați vârsta minimă necesară.

În afară de indicațiile privind securitatea cuprinse în aceste instrucțiuni de operare și prevederile speciale ale țării dumneavoastră, trebuie respectate regulamentele tehnice general recunoscute pentru exploatarea mașinilor de acest tip constructiv.

Nu ne asumăm răspunderea pentru accidente sau pagube produse prin nerespectarea acestui manual și a indicațiilor de securitate.

2. Descrierea aparatului (fig. 1-29)

1. Buton de poziționare pentru tensionarea panglicii de ferăstrău
2. Ușă carcasă
3. Zăvor ușă (sus)
4. Dispozitiv de protecție panglică de ferăstrău
5. Ghidaj panglică de ferăstrău
6. Limitator paralel
7. Șină de ghidare
8. Zăvor ușă (jos)
9. Roată manuală pentru reglarea vitezei de tăiere
10. Mâner de transport
11. Dispozitiv de deplasare
12. Schelet de bază
13. Cadru
14. Comutator de pornire/oprire
15. Pârghie de tensionare rapidă tensionare panglică de ferăstrău
16. Suport tijă de împingere
17. Șurub-flutur
18. Șurub de ajustare reglaj unghiular
19. Racord electric
20. Motor
21. Ștuț de aspirare
22. Buton de repositionare reglaj unghiular masă ferăstrău
23. Pârghie de tensionare rapidă reglaj unghiular
24. Masă ferăstrău
25. Adaos de masă
26. Panglică de ferăstrău
27. Mâner de ajustare pentru dispozitivul de protecție a panglicii de ferăstrău
28. Buton de poziționare pentru roata de panglică superioară
29. Plăci de preluare pentru mâner
30. Leră pentru tăiere transversală
31. Lagăr de contrapresiune
32. Role de ghidare superioare și inferioare
33. Pârghie de strângere limitator paralel
34. Suport ușă

3. Pachetul de livrare (fig. 3)

- Ferăstrău-panglică
- Limitator paralel (6)
- Șină de ghidare (7)
- Roată manuală pentru viteza de tăiere (9)
- Mâner de transport (10)
- 1x dispozitiv de deplasare (11)
- Masă ferăstrău (24)
- 2x plăci de preluare pentru mâner (29)
- Leră pentru tăiere transversală (30)
- 4x șuruburi-fluture (35)
- 4x picioare cadru (36)
- 1x placă intermediară (37)
- 4x șaibe de adaos șuruburi-fluture (38)
- 2x șuruburi piesă basculantă (M6 x 12) (39)
- 2x șaibe de adaos piesă basculantă (40)
- 1x șurub de fixare piesă basculantă (41)
- 1x piuliță de siguranță roată manuală pentru reglarea vitezei de tăiere (42)
- 1x șaibă de adaos roată manuală pentru reglarea vitezei de tăiere (43)
- 24x șuruburi pentru scheletul de bază și plăcile de preluare (M6 x 12) (44)
- 24x piulițe pentru scheletul de bază și plăcile de preluare (M6) (45)
- 24x șaibe de adaos pentru scheletul de bază și plăcile de preluare (46)
- 4x șuruburi pentru dispozitivul de deplasare (M8 x 16) (47)
- 4x piulițe pentru dispozitivul de deplasare (48)
- 4x șuruburi pentru masa ferăstrăului (M8 x 16) (49)
- 4x șaibe de adaos pentru masa ferăstrăului (50)
- 4x capace de picior (51)
- 1x tijă de împingere (52)
- 4x consolă de montaj pentru fixarea ferăstrăului-panglică (53)
- Piesă basculantă (54)
- Bolț de blocare (c)
- Cheie hexagonală de 10/ 13
- Cheie imbus de 4
- Cheie imbus de 5
- Manual de exploatare

4. Utilizarea conformă cu destinația

Ferăstrăul-panglică servește la tăieri transversale și longitudinale ale lemnului sau a pieselor asemănătoare lemnului. Materialele rotunde pot fi tăiate numai cu dispozitive adecvate de susținere (nu este inclus în pachetul de livrare).

Mașina trebuie utilizată numai conform destinației. Orice altă utilizare în afară de aceasta nu este conformă cu utilizarea prevăzută. Pentru pagubele materiale și vătămările de orice fel rezultate pe cale de consecință răspunde utilizatorul/operatorul și nu producătorul.

Se vor utiliza numai panglici de ferăstrău adecvate pentru mașină. Din utilizarea conformă cu destinația face parte și respectarea indicațiilor de securitate, precum și a manualului de montaj și a indicațiilor de operare din instrucțiunile de operare.

Persoanele care operează și întrețin mașina trebuie să fie familiarizați cu aceasta și informați cu privire la pericolele posibile. Suplimentar trebuie respectate strict prescripțiile de prevenire a accidentelor în vigoare. Țineți cont de celelalte regulamente generale din domeniul de medicină a muncii și tehnica securității.

Modificările la mașină exclud complet orice răspundere a producătorului pentru prejudiciile rezultate din situații respective.

În pofida utilizării conforme cu destinația nu pot fi excluși complet anumiți factori de riscuri neclasificate. Condiționat de construcția și de structura mașinii pot apărea următoarele situații:

- Vătămarea auzului în caz de neutilizare a căștilor anticuștice necesare.
- Emisii de praf de lemn vătămătoare pentru sănătate în caz de utilizare în încăperi închise.
- Pericol de accidentare din cauza contactului cu mâna în zona de tăiere neacoperită a sculei.
- Pericol de vătămare la schimbarea sculei (pericol de tăiere).
- Pericol provocat de aruncarea pieselor sau a părților de piese.
- Strivirea degetelor.
- Periclitare din cauza reculului.
- Bascularea piesei din cauza suprafeței de așezare a piesei insuficientă.
- Atingerea sculei așchietoare.
- Aruncarea bucăților crengilor și părților pieselor.
- Folosirea mașinii este permisă numai cu accesoriile originale și sculele originale ale producătorului.
- Orice folosire care depășește aceste limite se consideră utilizare neconformă destinației. Pentru prejudicii rezultate din aceste situații, producătorul nu își asumă răspunderea; riscul este suportat exclusiv de utilizator.

Vă rugăm să aveți în vedere că aparatele noastre nu au fost construite având ca destinație utilizarea profesională sau industrială. Nu preluăm garanția dacă aparatul este utilizat în regim profesional sau industrial, precum și la activități la fel de solicitante.

Domeniul de pivotare a mesei de la -11° până la $+45^{\circ}$ permite posibilități de tăiere multiple, de ex.:

- Tăieturi longitudinale
- Tăieturi transversale
- Tăieturi oblice
- Tăieturi sub formă de arc și neregulate
- Tăieturi pentru cozi-de-rândunică și cepuri
- Tăieturi pe muchie la grinzi de lemn

Acordați în acest sens atenție și indicațiilor de lucru din manualul de exploatare.

5. Indicații de securitate

Indicații de securitate generale pentru scule electrice

⚠ AVERTIZARE: Citiți toate indicațiile de securitate, instrucțiunile, ilustrațiile și datele tehnice, cu care este prevăzută această sculă electrică.

Deficiențele la respectarea următoarelor instrucțiuni pot provoca electrocutarea, incendiul și/sau vătămări grele.

Păstrați toate indicațiile de securitate și instrucțiunile pentru utilizarea viitoare.

Noțiunea „sculă electrică”, utilizată în indicațiile de securitate, face referire la sculele electrice acționate prin rețea (cu cablu de rețea) sau la sculele electrice acționate prin acumulatori (fără cablu de rețea).

1. Securitatea postului de lucru

- a) **Mențineți locul de muncă curat și bine iluminat.** Dezordinea și zonele de lucru neluminate pot cauza accidente.
- b) **Nu lucrați cu scula electrică în medii cu pericol de explozie în care se găsesc lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Sculele electrice produc scântei care pot să aprindă pulberile sau vaporii.
- c) **Țineți la distanță copiii și alte persoane în timpul utilizării sculei electrice.** În cazul devierii puteți pierde controlul asupra sculei electrice.

2. Securitatea electrică

- a) **Fișa de conectare a sculei electrice trebuie să se potrivească în priză. Fișa nu trebuie în niciun caz modificată. Nu utilizați nicio fișă a adaptorului împreună cu sculele electrice cu pământare de protecție.** Fișele nemodificate și prizele potrivite diminuează riscul unui electroșoc.
- b) **Evitați contactul corporal cu suprafețele împământate cum ar fi țevile, sistemele de încălzire, plitele și frigidererele.** Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul vă este pământat.
- c) **Mențineți sculele electrice la distanță de ploaie sau umezeală.** Pătrunderea apei într-o sculă electrică crește riscul de electrocutare.
- d) **Nu folosiți în alte scopuri cablul de racordare pentru a purta, acroșa scula electrică sau pentru a scoate fișa din priză. Țineți cablul de racordare la depărtare de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese mobile.** Cablurile de racordare deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.
- e) **Dacă lucrați cu o sculă electrică în aer liber, utilizați numai cabluri prelungitoare care sunt adecvate și pentru zona exterioară.** Utilizarea unui cablu prelungitor adecvat pentru zona exterioară diminuează riscul de electrocutare.
- f) **Dacă utilizarea sculei electrice într-o zonă cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați un comutator de protecție pentru curenți vagabonzi.** Utilizarea unui comutator de protecție pentru curenți vagabonzi diminuează riscul de electrocutare.

3. Securitatea persoanelor

- a) **Fiți atenți la ceea ce faceți și lucrați rațional cu o sculă electrică. Nu utilizați scula electrică dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării sculei electrice poate provoca vătămări grave.
- b) **Purtați întotdeauna echipament personal de protecție și ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului individual de protecție, cum ar fi o mască de protecție împotriva prafului, încălțăminte de siguranță aderentă, cască de protecție sau căști antiacustice, în funcție de tipul și utilizarea sculei electrice, reduce riscul de vătămare.
- c) **Evitați o punere în funcțiune involuntară. Asigurați-vă că scula electrică este oprită înainte de conectarea la alimentarea cu curent și/sau la acumulator, preluarea sau transportarea acesteia.**

Dacă la cărarea sculei electrice aveți degetul pe comutator sau dacă conectați scula electrică în poziția pornit la alimentarea electrică, acest lucru poate cauza accidente.

- d) **Înlăturați sculele electrice sau cheia pentru șuruburi înainte de a cupla scula electrică.** O unealtă sau cheia care se află în partea rotativă a sculei electrice poate cauza vătămări.
- e) **Evitați o poziție anormală a corpului. Asigurați-vă o poziție stabilă și mențineți în permanență echilibrul.** Astfel puteți controla mai bine scula electrică în situații neașteptate.
- f) **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Mențineți la distanță părul și îmbrăcăminte de piesele mobile.** Îmbrăcăminte largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele mobile.
- g) **Dacă pot fi montate dispozitive de aspirare și de captare a prafului, acestea se vor racorda și utiliza corect.** Utilizarea unei aspirări a prafului poate diminua pericolele determinate de praf.
- h) **Nu vă bazați pe o falsă siguranță și nu încălcați regulamentele de siguranță pentru scule electrice, chiar dacă sunteți familiarizat cu scula electrică după multiple utilizări.** Acționarea neglijentă poate conduce în interval de fracțiuni de secunde la vătămări grave.

4. Utilizarea și tratarea sculelor electrice

- a) **Nu suprasolicitați scula electrică. Utilizați scula electrică adecvată pentru lucrul dumneavoastră.** Cu scula electrică potrivită, lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de putere indicat.
- b) **Nu utilizați scule electrice cu comutator defect.** O sculă electrică care nu mai poate fi pornită sau oprită este periculoasă și trebuie reparată.
- c) **Scoateți fișa din priză și/ sau îndepărtați un acumulator detașabil înainte de a efectua setări ale aparatului, de a schimba piesele sculei de lucru sau de a depune scula electrică în afara zonei de lucru.** Această măsură de precauție previne pornirea involuntară a sculei electrice.
- d) **Păstrați sculele electrice neutilizate în afara razei de acțiune a copiilor. Nu permiteți utilizarea sculei electrice de nicio persoană care nu este familiarizată cu acesta sau care nu a citit aceste instrucțiuni.** Sculele electrice sunt periculoase dacă sunt utilizate de către persoane neexperimentate.

- e) **Întrețineți sculele electrice și unealta de lucru cu atenție. Controlați dacă componentele mobile funcționează ireproșabil și dacă nu prind, dacă piesele sunt rupte sau deteriorate, dacă funcționarea sculei electrice este afectată. Dispuneți repararea pieselor deteriorate înainte de utilizarea sculei electrice.** Multe accidente sunt cauzate de sculele electrice prost întreținute.
- f) **Mențineți sculele de tăiere ascuțite și curate.** Sculele de tăiere îngrijite cu atenție și având muchii de tăiere ascuțite se înțepenesc mai puțin și sunt ușor de dirijat.
- g) **Utilizați scula electrică, accesoriile, sculele de lucru etc. corespunzător acestor instrucțiuni. Totodată luați în considerare condițiile de lucru și activitatea de executat.** Utilizarea de scule electrice pentru alte aplicații decât cele prevăzute poate să conducă la situații periculoase.
- h) **Păstrați mânerul și suprafețele mânerului uscate, curate, fără urme de ulei și unsoare.** Mănerul și suprafețele mânerului alunecoase nu permit o operare sigură și controlul sculei electrice în situații neprevăzute.

5. Service

- a) **Dispuneți repararea sculei dumneavoastră electrice numai de către personal de specialitate calificat și numai cu piese de schimb originale.** Astfel vă asigurați că este păstrată siguranța sculei electrice.

⚠ AVERTIZARE

Pericol din cauza câmpului electromagnetic

Această sculă electrică generează pe parcursul funcționării un câmp electromagnetic. Acest câmp poate în anumite împrejurări să influențeze negativ implanturile medicale active sau pasive.

- Pentru a micșora pericolul unor vătămări grave sau mortale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul implantului medical înainte de a folosi scula electrică.

Indicații de securitate suplimentare

- Zona de lucru din jurul mașinii trebuie să fie plană, bine întreținută, fără obstacole și fără deșeuri precum așchii și piese tăiate.

- Pentru protecția dumneavoastră personală în timpul lucrului purtați ochelari de protecție și căști anti-acustice. Dacă aveți păr lung, purtați o plasă pentru păr. Rulați mânelele desfăcute până deasupra cotului.
 - Purtați întotdeauna o semimască pentru față sau o mască antipraf.
 - Nu exploatați această unealtă în apropierea unor lichide sau gaze ușor inflamabile.
 - Înainte de utilizare verificați riguros panglica de ferăstrău privind fisurile sau alte deteriorări. Schimbați imediat o panglică de ferăstrău cu fisuri sau alte deteriorări.
 - Utilizați exclusiv panglicile de ferăstrău recomandate de producător, care corespund cu norma EN847-1.
 - Utilizați numai accesoriile recomandate în acest manual. Utilizarea accesoriilor inadecvate poate duce la vătămări.
 - Selectați o panglică de ferăstrău adecvată pentru materialul de tăiat.
 - Nu utilizați panglici de ferăstrău din oțel HSS.
 - Aveți în vedere ca panglica de ferăstrău să fie întotdeauna ascuțită și curată, pentru a menține pe cât posibil de scăzut nivelul acustic.
 - Nu tăiați obiecte metalice precum cuie sau șuruburi. Examinați piesa privind cuiele, șuruburile și alte materiale străine și îndepărtați-le înainte de începerea lucrului, după caz.
 - Îndepărtați cheia pentru șuruburi, deșeurile de la tăiere etc. de la masă, înainte să conectați unealta.
 - Pe parcursul funcționării nu purtați niciodată mănuși.
 - Țineți-vă mâinile la distanță de panglica de ferăstrău.
 - Nu staționați niciodată în direcția de tăiere a panglicii de ferăstrău și țineți toate persoanele la distanță de această zonă.
 - Lăsați să funcționeze unealta mai întâi un anumit interval de timp fără sarcină, înainte să așezați piesa de prelucrat la unealtă. Aveți în vedere vibrațiile și loviturile; aceste fenomene pot indica o panglică de ferăstrău deteriorată sau montată necorespunzător prevederilor de specialitate.
 - Aveți în vedere că selectarea panglicii de ferăstrău și vitezei depinde de materialul de tăiat.
 - Curățați panglica de ferăstrău exclusiv în stare de repaus.
 - Curățați și întrețineți produsul regulat și îndepărtați așchiile și praful, pentru a evita un risc de incendiu (a se vedea capitolul 12).
 - Manualele producătorului de unelte pentru utilizarea, reglarea și reparația uneltelor trebuie să fie urmate.
 - În cazul unor dimensiuni mai mari ale piesei care permit o basculare de pe placa mesei se va utiliza prelungitorul mesei, respectiv capra pe roți (accesoriu special).
 - În caz de exploatare în încăperi închise, mașina trebuie racordată la o instalație de aspirare. Utilizați o instalație de aspirare pentru aspirarea așchiilor de lemn sau rumegușului. Viteza curentului la ștuțul de aspirare trebuie să fie 20 m/s. Subpresiune 860 Pa.
 - În cazul tăierii lemnului rotund sau cu formă neregulată, trebuie folosit un dispozitiv pentru a împiedica răsucirea piesei.
 - Pentru tăierea marginală a scândurilor, trebuie folosit un dispozitiv pentru a asigura piesa împotriva reculului.
 - Transmiteți indicațiile de securitate tuturor persoanelor care lucrează la mașină.
 - Nu utilizați ferăstrăul pentru tăierea lemnului de foc.
 - Mașina este echipată cu un comutator de siguranță împotriva reconectării după căderea de tensiune.
 - Înainte de punerea în funcțiune, verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța de fabricație a aparatului coincide cu tensiunea de rețea.
 - Turația maximă indicată pe plăcuța de fabricație nu trebuie să fie depășită.
 - Utilizați tamburul de cablu numai în stare derulată.
 - Nu distrageți atenția persoanelor care lucrează la mașină.
 - Acordați atenție sensului de rotație a motorului și panglicii de ferăstrău.
 - Este interzisă demontarea sau scoaterea din funcțiune a dispozitivelor de siguranță de la mașină.
 - Nu tăiați piese, care sunt prea mici, pentru a le putea ține sigur în mână.
 - Nu înlăturați niciodată fragmentele libere, așchiile sau bucățile de lemn înțepenite dacă panglica de ferăstrău este în funcțiune.
 - Prescripțiile în vigoare de prevenire a accidentelor și alte regulile tehnice de securitate generale consacrate trebuie să fie luate în considerare.
 - Respectați carnetul de notițe de la asociația profesională (VBG 7).
 - Poziționați dispozitivele de protecție reglabile astfel încât să fie cât mai aproape posibil de piesă.
- ⚠ **Atenție!** Asigurați piesele lungi împotriva basculării la finalul procesului de tăiere. (de ex. cadru de rulare etc.)

- Adresați-vă imediat centrului de service, dacă observați defecțiuni și erori la produs, inclusiv la dispozitivele de protecție separatoare și unelte.
- Dispozitiv de protecție pentru panglica ferăstrăului (4) trebuie să se afle în poziția inferioară în timpul transportului ferăstrăului.
- Apărătorile de protecție nu trebuie utilizate pentru transport sau pentru funcționarea necorespunzătoare a mașinii.
- Panglicile de ferăstrău deformatate sau deteriorate nu trebuie utilizate.
- Schimbați un adaos de masă uzat.
- Nu utilizați mașina niciodată când ușa de protecție a panglicii de ferăstrău sau dispozitivul de protecție separator este deschis.
- Aveți în vedere, ca selectarea panglicii de ferăstrău și viteza pentru materialul de tăiat să fie adecvată.
- Nu începeți curățarea panglicii de ferăstrău înainte ca aceasta să se oprească complet.
- Pentru tăieri drepte a pieselor mici împotriva limitatorului paralel se va utiliza o tijă de împingere.
- La lucrul cu panglicile de ferăstrău și materialelor aspre purtați mănuși!
- La tăierea de înbinare pe colț cu masa ferăstrăului înclinată, limitatorul paralel trebuie să fie dispus pe partea inferioară a mesei ferăstrăului.
- Nu utilizați niciodată dispozitivele de protecție separatoare pentru ridicare sau transport.
- Aveți în vedere, să utilizați dispozitivele de protecție pentru panglicile ferăstrăului și să le instalați corect.
- Păstrați cu mâinile o distanță de siguranță față de panglica ferăstrăului. Folosiți o tija de împingere mică pentru tăieturi înguste.
- Depozitați tija de împingere pe suportul de pe mașină prevăzut pentru acesta, astfel încât să puteți ajunge din poziția normală de lucru și să îl aveți întotdeauna la îndemână.
- În poziția de lucru normală, operatorul se află înaintea de mașină.
- **Avertizare:** Produsul poate genera surse de aprindere în funcțiune!

Riscuri reziduale

Mașina este construită după standarde tehnice de actualitate și reguli tehnice de securitate recunoscute. Cu toate acestea, în timpul lucrului pot apărea riscuri reziduale.

- Pericol de vătămare pentru degete și mâini prin panglica de ferăstrău în funcțiune în caz de ghidare improprie a piesei.

- Vătămări cauzate de aruncarea pieselor în caz de susținere sau ghidare improprie, precum lucrul fără opritor.
- Pericol pentru sănătate datorită rumegușului sau așchiilor de lemn. Purtați neapărat echipamentul personal de protecție, precum ochelari de protecție. Utilizați instalația de aspirare!
- Vătămări prin panglica de ferăstrău defectă. Verificați regulat integritatea panglicii de ferăstrău.
- Pericol de vătămare pentru degete și mâini la schimbarea panglicii de ferăstrău. Purtați mănuși de lucru adecvate.
- Pericol de vătămare la conectarea mașinii prin panglica de ferăstrău care pornește.
- Pericol provocat de curentul electric în caz de utilizare a unor conductori electrici de legătură neconformi cu prescripțiile.
- Pericol pentru sănătate datorită panglicii de ferăstrău în funcțiune în caz de păr lung și de îmbrăcăminte nestrânsă pe corp. Purtați echipamentul individual de protecție, precum plasă pentru păr și îmbrăcăminte de lucru strânsă pe corp.
- În cazul unei curele de acționare sau unei panglicii de ferăstrău rupte, rolele pot funcționa în continuare. Trebuie așteptată o stare de repaus completă a mașinii, înainte să fie deschise dispozitivele de protecție separatoare.
- Totodată, există riscuri reziduale care nu sunt evidente, chiar dacă se întreprind toate măsurile preventive.
- Riscurile reziduale pot fi minimizate dacă „indicațiile de securitate generale” și „utilizarea conformă cu destinația”, precum și instrucțiunile de operare sunt respectate în totalitate.

6. Date tehnice

Lățime de trecere max.	306 mm
Înălțime de trecere max.	205 mm
Mărimea mesei	400 x 548 mm
Viteză de tăiere	370 – 750 m/min
Lungimea panglicii de ferăstrău	2360 mm
Înălțimea până la placa mesei	490 mm
Înălțimea până la placa mesei cu schelet de bază	1025 mm
Înălțimea totală fără schelet de bază	1125 mm
Înălțimea totală cu schelet de bază	1655 mm

Lățime totală	900 mm
Adâncime totală	540 mm
Domeniul de pivotare a mesei	-11° – +45°
Masă (230-240V)	aprox.78,4/84,4 kg
Masă (400V)	aprox.74,5/80,5 kg
Racord sistem de aspirare	Ø 100 mm
Înălțime max. de instalare (peste nivelul mării)	1000 m

Sistem de acționare	
Motor	Curent alternativ 230-240 V ~ 50 Hz
Putere nominală absorbită P1 (kW)	0,8kW (S1) 1,1 kW (S6 40%)
Putere debitată P2 (kW)	0,56kW (S1) 0,74 kW (S6 40%)

Sistem de acționare	
Motor	Curent trifazat 400 V 3 faze ~ 50 Hz
Putere nominală absorbită P1 (kW)	0,7kW (S1) 1,1 kW (S6 40%)
Putere debitată P2 (kW)	0,48kW (S1) 0,77 kW (S6 40%)

*Regim de funcționare S1(funcționare continuă)
Mașina poate fi exploatată permanent cu puterea indicată.

*Regim de funcționare S6 40 %:
Regim de funcționare continuă cu solicitare intermitentă (durata ciclului de operație 10 min.)

Pentru a nu încălzi inadmisibil motorul, motorul poate fi exploatat pentru 40% din durata ciclului de operație la puterea nominală specificată și trebuie să continue să ruleze 60% din durata ciclului de operație fără sarcină.

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice!
Piesa trebuie să aibă o înălțime minimă de 3 mm și o lățime de 10 mm.

Valorile caracteristice de zgomot

Măsurare conform ISO 19085-16:2021, anexa F, cu utilizarea: ISO 3744:2010 pentru puterea acustică: ISO 3746:2010 la clasa de precizie 3 pentru presiunea acustică a emisiilor: ISO 11202:2010 la clasa de precizie 3.

Condiții de exploatare în timpul măsurărilor: ISO 19085-16:2021, F.5.

Dacă trebuie să fie verificate valorile emisiilor indicate, trebuie să fie executate măsurările conform aceluiași procedeu și sub aceleași condiții de exploatare și instalare precum cele indicate.

AVERTIZARE: Valorile emisiilor acustice indicate sunt valabile numai dacă sunt considerate aceleași condiții de exploatare și instalare. Alte condiții de exploatare și instalare, de ex. un alt proces de lucru, pot duce la o emisie de zgomot mai ridicată cu pericolul subestimării.

AVERTIZARE: Valorile emisiilor de zgomot indicate nu sunt valori de expunere. Deși există o corelație între valorile emisiilor și de expunere, nu pot fi utilizate valorile emisiilor de zgomot pentru a stabili fiabil dacă sunt sau nu necesare măsuri de precauție suplimentare. Factorii, care influențează gradul efectiv de expunere, sunt procesul de lucru efectiv, proprietățile spațiului de lucru și ale altor surse de zgomot adiacente în funcțiune.

Nivelul puterii acustice L_{WA}	
Prelucrare	80,3 dB
de ralanti	100,2 dB
Nivelul presiunii acustice L_{pA}	
Ralanti	64,1 dB
Prelucrare	82,9 dB
Factor de insecuritate K_{WA}/K_{pA}	4 dB

Purtați o protecție pentru auz!

Influența zgomotului poate provoca pierderea auzului.

Limitați zgomotul produs și vibrațiile la minimum!

- Utilizați numai aparate ireproșabile.
- Întrețineți și curățați regulat aparatul.
- Adaptați modul dumneavoastră de lucru cu aparatul.
- Nu suprasolicitați aparatul.
- Dacă este cazul, permiteți verificarea aparatului.
- Deconectați aparatul când nu este folosit.

7. Dezambalarea

- Deschideți ambalajul și scoateți cu precauție aparatul.
- Înlăturați materialul de ambalat, precum și siguranțele de ambalare și de transport (dacă există).
- Verificați dacă pachetul de livrare este complet.
- Verificați dacă aparatul și accesoriile prezintă deteriorări de la transport.
- Dacă este posibil, păstrați ambalajul până la expirarea perioadei de garanție.

- Înainte de utilizare, familiarizați-vă cu aparatul prin intermediul manualului de utilizare.
- În cazul accesoriilor, precum și a pieselor de uzură și de schimb, utilizați numai piese originale Schep-pach. Piesele de schimb se găsesc la reprezentan-tul comercial Schep-pach.
- În caz de comenzi, indicați numărul articolului, pre-cum și tipul și anul fabricației aparatului.

⚠ **Atenție!**

Aparatul și materialele de ambalat nu sunt jucării pen-tru copii! Copiii nu au voie să se joace cu sacii din plastic, foliile și piesele mici! Există pericol de înghi-țire și sufocare!

8. Înainte de punerea în funcțiune

⚠ **ATENȚIE!**

Înainte de punerea în funcțiune, trebuie să montați complet aparatul!

Pregătiți locul de lucru în care mașina urmează să fie amplasată. Creați loc suficient, pentru a permite un lu-cru în siguranță și fără defecțiuni.

Mașina este concepută pentru funcționare în încăperi închise și trebuie să fie instalată pe o suprafață plană, rigidă și care prezintă stabilitate. Stabilitatea este asi-gurată prin fixarea cu 4 console de cadru și 4 șuruburi cu cap hexagonal M6x12 cu câte o piuliță și o șaibă la un banc de lucru sau prin înșurubarea fermă a schele-tului de bază la podea. (Fig. 22; 23).

9. Structura și operarea

Înainte de punerea în funcțiune acordați atenție in-dicațiilor de securitate.

⚠ **Atenție!**

Pe parcursul lucrărilor la mașină trebuie să fie montate toate dispozitivele de protecție și capacele. Roata de panglică superioară și inferioară este acoperită cu o apărătoare montată fix și cu un capac de carcasă mo-bil. Mașina se oprește la deschiderea capacului carca-sei. Pornirea este posibilă numai atunci când capacul este închis.

- Masa ferăstrăului trebuie să fie montată corect.
- Panglica de ferăstrău trebuie să aibă libertate de mișcare deplină.

- În cazul lemnului prelucrat anterior, acordați atenție corpurilor străine, ca de ex. cuie sau șuruburi etc.
- Înainte de a acționa comutatorul de pornire/oprire, asigurați-vă că panglica de ferăstrău este montată corect și piesele mobile funcționează mecanic ușor.
- Înainte de racordarea mașinii, convingeți-vă că datele de pe plăcuța de fabricație coincid cu datele rețelei.

Unealtă de montaj (inclusă în pachetul de livrare)

- 1 cheie fixă de 10/13
- 1 cheie hexagonală cu știft de 4
- 1 cheie hexagonală cu știft de 5

9.1 Montajul scheletului de bază (fig. 3-6)

1. Înșurubați cele patru picioare ale scheletului (36) la placa intermediară (37) cu cele 8 șuruburi din pachetul de livrare (M6x12) (44), piulițele (45) și șaibele de adaos (46). Și strângeți-le ușor.
2. Introduceți capacele de picior (51) la picioarele scheletului (36). (Fig. 4)

9.2 Montajul ferăstrăului-panglică la scheletul de bază (fig. 4)

Precauție: Pericol de strivire

1. Așezați un bloc din lemn în spatele mașinii și basculați apoi cu precauție ferăstrăul-panglică, astfel încât placa de bază să se așeze pe blocul din lemn.
2. Înșurubați scheletul de bază (12) cu cele 12 șu-ruburi din pachetul de livrare (M6x12) (44), piulițele (45) și șaibele de adaos (46) cu cadrul (13) ferăs-trăului-panglică.
3. Instalați din nou mașina, aliniați-o și strângeți ferm toate șuruburile.

9.3 Montajul plăcilor de preluare și mânerului de transport (fig. 3 + 5)

1. Înșurubați plăcile de preluare (29) pentru mânerul de transport (10) pe partea inferioară a cadrului (13). (Fig. 5)
2. Înșurubați prima placă de la marginea exterioară și a doua placă de la primul prag.
3. Împingeți mânerul de transport (10) în plăcile de preluare. Rotiți totodată mânerul, până când este împins complet în interior. (Fig. 5)

9.4 Montajul dispozitivului de deplasare (fig. 3 + 5)

1. Fixați dispozitivul de deplasare (11) pe partea stângă a scheletului de bază la picioarele scheletului (36). Aveți în vedere ca roțile să nu atingă substratul.

2. Strângeți ferm șuruburile pentru dispozitivul de deplasare (47).

9.5 Montajul plăcii mesei (fig. 3 + 6)

Material de montaj (inclus în pachetul de livrare):

- | | |
|-----------------------------|---------------|
| 4 șuruburi cu cap hexagonal | M 8 x 16 (49) |
| 4 șaibe de adaos | A 8,4 (50) |

Precauție: Pericol de strivire!

1. Ridicați cu precauție masa ferăstrăului (24).
2. Așezați masa ferăstrăului (24) la punctele de montaj prevăzute. (Fig. 6)
3. Înșurubați șuruburile din pachetul de livrare (49) cu șaibele de adaos (50) în orificiile prevăzute și strângeți-le ferm cu mâna.
4. Verificați dacă panglica de ferăstrău rulează liber și nu atinge adaosul de masă.

9.5.1 Alinierea plăcii mesei (fig. 8)

1. Așezați o baghetă din lemn dreaptă, lungă de aprox. 50 cm pe masă.
2. Prindeți-o din spate la panglica de ferăstrău.
3. Așezați un cornier opritor (nu este inclus în pachetul de livrare) la bagheta din lemn și la muchia canelurii mesei ferăstrăului.
4. Aliniați masa la cornierul opritor și strângeți ferm toate șuruburile cu cap hexagonal de la masă.

9.5.2 Reglarea opritorului de capăt 90° (fig. 9 + 10)

Cu șurubul de ajustare (18), pe partea posterioară a mașinii, poate fi ajustată masa într-un unghi drept față de panglica de ferăstrău.

Pentru verificarea unghiului aveți nevoie de un cornier opritor (nu este inclus în pachetul de livrare).

1. Deschideți pârghia de tensionare rapidă pentru reglajul unghiular (23).
2. Aliniați masa ferăstrăului (24) cu butonul de poziționare pentru reglajul unghiular (22) într-un unghi de 90° față de panglica de ferăstrău.
3. Deschideți piulița șurubului de ajustare (18).
4. Corectați înălțimea șurubului de ajustare (18), astfel încât capul șurubului să atingă partea inferioară a plăcii mesei.
5. Strângeți din nou ferm piulița șurubului de ajustare (18).
6. Închideți din nou pârghia de tensionare rapidă pentru reglajul unghiular (23).

9.6 Montajul șinei de ghidare (fig. 3, 7, 11, 12)

1. Înșurubați cele 4 șuruburi-fluturi (35) cu câte o șaibă de adaos (38) la aprox. 5 mm în masa ferăstrăului (24). (Fig. 11)
2. Introduceți șina de ghidare (7), până când aceasta se prinde de masa ferăstrăului (24).
3. Strângeți ușor șuruburile-fluturi (35).
4. Fixați piesa basculantă (54) a șinei de ghidare cu două șuruburi (39) și două șaibe de adaos (40) la masa ferăstrăului (24) (fig. 12).
5. Înșurubați șina de ghidare (7) împreună cu piesa basculantă (54). (Fig. 12)
6. Strângeți ferm acum toate îmbinările cu mâna.

9.7 Montajul limitatorului paralel (fig. 3, 13)

1. Așezați limitatorul paralel (6) cu pârghia de strângere deschisă (33) pe șina de ghidare (7) de la masa ferăstrăului.
2. Pentru a modifica poziția limitatorului paralel (6), împingeți limitatorul paralel (6) cu pârghia de strângere deschisă (33) de-a lungul șinei de ghidare (7).
3. Pentru a fixa limitatorul paralel (6) în poziția dorită, apăsați complet pârghia de strângere (33) în jos.

9.8 Montajul roții manuale pentru reglarea vitezei de tăiere (fig. 2, 3, 15)

Prin roata manuală poate fi reglată progresiv viteza ferăstrăului-panglică.

1. Împingeți roata manuală pentru reglarea vitezei de tăiere (9) pe arborele de pe partea dreaptă a mașinii.
2. Fixați roata manuală pentru reglarea vitezei de tăiere (9) cu o șaibă de adaos (43) și piulița de siguranță (42).
3. Strângeți ferm piulița (42).

9.9 Suport tijă de împingere (fig. 2, 17)

Suportul tijei de împingere (16) este premontat pe batiul mașinii. În cazul nefolosirii, tijă de împingere (52) trebuie întotdeauna amplasată pe suportul tijei de împingere (16).

9.10 Schimbarea panglicii de ferăstrău (fig. 1, 2, 7, 17, 18, 19, 20) ⚠ Atenție: Scoateți fișa de rețea!

Pericol! Pericol de vătămare și cu panglica de ferăstrău în poziție de repaus. La schimbarea panglicii de ferăstrău purtați mănuși.

Utilizați numai panglicii de ferăstrău adecvate. Pentru schimbarea mai simplă a panglicii de ferăstrău poate fi pivotată în lateral șina de ghidare (7).

1. Desfaceți șuruburile-fluture (35). Dar nu le extrageți complet prin rotire. (Fig.7)
2. Extrageți cu precauție spre partea frontală șina de ghidare (7) și pivotati-o pe partea dreaptă. (Fig. 3, 7)
3. Deschideți ușa carcasei (2) prin deblocarea celor două închizătoare ale ușilor (3 și 8). (Fig. 1)
4. Pivotati spre interior suportul ușii (34), pentru a menține ușa deschisă. (Fig. 7)
5. Poziționați pârghia de tensionare rapidă pentru tensionarea panglicii de ferăstrău (15) pe „-“. (Fig. 2, 17)
6. Rotiți butonul de poziționare pentru tensionarea panglicii de ferăstrău (1) în sens antiorar, până când este detensionată panglica de ferăstrău (26). (Fig. 2, 17)
7. Deschideți dispozitivul de protecție al panglicii de ferăstrău (4) prin bascularea acestuia spre dreapta. (Fig. 7, 19)
8. Extrageți panglica de ferăstrău (26) prin detașarea acesteia de la rolele panglicii de ferăstrău și dirijați-o prin canelura din masa ferăstrăului (24).
9. Montați o panglică de ferăstrău nouă (26) în ordine inversă. Aveți în vedere ca noua panglică de ferăstrău să se așeze central pe ambele role ale panglicii de ferăstrău. Dinții panglicii de ferăstrău trebuie să arate în direcția mesei de ferăstrău.
10. Rotiți butonul de poziționare pentru tensionarea panglicii de ferăstrău (1) în sens orar, până când panglica de ferăstrău (26) se află sub tensiune ușoară.
11. Poziționați pârghia de tensionare rapidă pentru tensionarea panglicii de ferăstrău (15) pe „+“. (Fig. 2, 17)
12. Rotiți butonul de poziționare pentru tensionarea panglicii de ferăstrău (1) în sens orar, până când indicatorul scalei se află în domeniul de tensiune corect. Domeniul de tensiune este dependent de datele tehnice ale panglicii de ferăstrău. O tensionare prea ridicată duce la ruperea prematură a panglicii de ferăstrău!
13. Rabatați din nou spre interior suportul ușii (34). (Fig. 7)
14. Închideți ușa carcasei (2) prin blocarea din nou a celor două închizătoare ale ușilor (3 și 8).

9.11 Reglarea rulajului panglicii de ferăstrău (fig. 2, 20)

Panglica de ferăstrău trebuie să funcționeze central la ambele roți ale pânzei.

1. Desfaceți șurubul-fluture (17). (Fig. 2)
2. Prin butonul de poziționare (28) poate fi reglată înclinația roții superioare a pânzei:
 - Rotiți butonul de poziționare (28) în sens orar, dacă panglica de ferăstrău rulează spre partea frontală a ferăstrăului. (Fig. 2)
 - Rotiți butonul de poziționare (28) în sens anti-orar, dacă panglica rulează spre partea posterioară a ferăstrăului.
3. Strângeți ferm șurubul-fluture (17) după reglarea realizată. (Fig. 2)

⚠ Atenție! Roata pânzei trebuie să ruleze în centrul roții pânzei după mai multe rotații. Inspecție vizuală!

9.12 Reglarea ghidajului panglicii de ferăstrău (fig. 2, 17)

Puteți regla ghidajul superior al panglicii de ferăstrău (5) cu ajutorul mânerului de repositionare al dispozitivului de protecție al panglicii de ferăstrău (27) cu o înălțime a piesei de 0-205 mm. Cea mai mică distanță posibilă față de piesa de prelucrat asigură o ghidare optimă a pânzei și o funcționare sigură.

9.12.1 Reglarea lagărului de contrapresiune (fig. 20)

Lagărele de contrapresiune (31) absorb presiunea de avans a piesei de prelucrat.

Reglați poziția lagărelor de contrapresiune (distanța lagărelor de contrapresiune față de panglica de ferăstrău = 0,5 mm - la mișcarea panglicii de ferăstrău cu mâna panglicii de ferăstrău nu trebuie să atingă rola de reazem).

9.12.2 Role de ghidare (fig. 20)

⚠ Atenție! Imediat ce rolele de ghidare se așază prea fix la panglica de ferăstrău sau sunt reglate greșit, se întâpenește panglica de ferăstrău!

Reglați rolele de ghidare superioare și inferioare (32) la lățimea respectivă a panglicii de ferăstrău. Muchiile anterioare ale rolelor de ghidare nu trebuie să depășească baza cea mai înaltă a dintelui panglicii de ferăstrău. Dacă rolele de ghidare ating ușor panglica de ferăstrău, contrați cu șurubul zimțuit așezarea rolelor.

9.13 Schimbarea adaosului de masă (fig. 11)

În cazul uzurii sau deteriorării trebuie să fie schimbat adaosul de masă (25), în caz contrar există pericol de vătămare ridicat.

1. În acest scop extrageți în sus adaosul de masă (25) uzat.
2. Montarea noului adaos de masă se realizează în ordine inversă.

9.14 Pornirea, Oprirea (Fig. 1)

1. Apăsați butonul verde „I” (14), pentru a conecta ferăstrăul. Înainte de începerea tăierii cu ferăstrăul, așteptați până când panglica de ferăstrău a atins viteza maximă de tăiere.
2. Pentru a deconecta din nou ferăstrăul, apăsați tasta roșie „0” (14).
3. Ferăstrăul-panglică este dotat cu un comutator de subtensiune. La o cădere de tensiune, ferăstrăul-panglică trebuie conectat din nou.

9.15 Reglarea vitezei de tăiere (fig. 21)

Viteza de tăiere trebuie să fie reglată exclusiv pe parcursul funcționării – Nerespectarea poate avea ca urmare o deteriorare a aparatului.

1. Prin rotirea roții manuale (9) în sens orar, reduceți viteza de tăiere.
2. Prin rotirea roții manuale (9) în sens antiorar, creșteți viteza de tăiere.

Viteză de tăiere:

Viteza de tăiere minimă **370 m/min.**

Pentru prelucrarea de aluminiu, alamă, cupru, duroplaste, precum și materiale plastice dure.

Viteza de tăiere maximă **750 m/min.**

Pentru prelucrarea lemnului.

10. Indicații de lucru

Recomandările următoare sunt exemple pentru utilizarea în siguranță a ferăstrăielor-panglică. Modalitățile de lucru sigure de mai jos sunt considerate o contribuție la securitate, însă nu sunt aplicabile în mod adecvat, complet sau cuprinzător pentru toate aplicațiile de lucru. Acestea nu pot trata toate stările posibile, periculoase și trebuie interpretate cu rigurozitate.

- În cazul lucrărilor în încăperi închise, mașina trebuie racordată la o instalație de aspirare. Pentru lucrările în domeniul industrial trebuie utilizată o instalație de aspirare care să corespundă prescripțiilor din industrie.

- Conectați instalația de aspirare înainte să înceapă prelucrarea.
- Indicații în corelație cu dispozitivul de aspirare a așchiiilor și prafului instalat la mașină:
 - Debit volumic de aer necesar: 860 m³ h⁻¹
 - Subpresiunea la viteza aerului recomandată: 1500 PA
 - Viteza aerului recomandată: 20 ms⁻¹
- Rola de echilibrare trebuie să fie poziționată cu o distanță redusă pe partea din spate a pânzei de ferăstrău-panglică, dacă aceasta rulează liber după ce a fost tensionată și a fost reglat ghidajul. Astfel este împiedicată o canelare a rolei de presiune. Acest lucru poate duce la o deteriorare a pânzei de ferăstrău-panglică.
- Utilizați numai panglici de ferăstrău ascuțite.
- Dacă mașina este scoasă din funcțiune, de ex. finalul lucrului, detensionați panglica de ferăstrău. Atașați pe mașină o indicație corespunzătoare pentru utilizatorul următor referitoare la tensionarea panglicii de ferăstrău.
- Păstrați panglicile de ferăstrău neutilizate strânse și în siguranță într-un loc uscat. Înainte de utilizare verificați dacă există defecte (zgârieturi, fisuri). Nu utilizați panglici de ferăstrău defecte!
- Nu curățați niciodată panglica de ferăstrău sau ghidajul panglicii de ferăstrău (5) cu o perie sau cu un răzuitor ținut în mână dacă panglica de ferăstrău este în funcțiune. Panglicile de ferăstrău rezinificate reprezintă un pericol pentru securitatea muncii și trebuie curățate regulat.
- În timpul lucrului apropiați ghidajul panglicii de ferăstrău (5) cât mai mult posibil de piesă.
- Asigurați condiții de lumină suficiente în zona de lucru și în zona adiacentă a mașinii.
- Pentru tăieturile drepte utilizați întotdeauna limitatorul paralel pentru a împiedica bascularea sau alunecarea piesei.
- Pentru prelucrarea pieselor înguste cu avans manual, utilizați tija de împingere.
- Pentru tăieturile oblice aduceți masa ferăstrăului în poziția corespunzătoare și ghidați piesa la limitatorul paralel.
- Utilizați o metodă sigură pentru tăierea știfturilor, de ex. un limitator de reglare a adâncimii.
- Pentru tăierea penelor mici de fixare utilizați un dispozitiv de ghidare.
- Pentru tăierea dinților și știfturilor în formă de coadă de rândunică sau penelor de fixare, basculați masa de ferăstrău în poziția plus și minus. Aveți în vedere o ghidare în siguranță a piesei.

- În cazul tăieturilor sub formă de arc și neregulate avansați uniform piesa cu ambele mâini, cu degetele închise. Țineți piesa ferm cu mâinile în zona sigură.
- Pentru executarea repetată a tăieturilor sub formă de arc, neregulate utilizați un șablon auxiliar.
- La tăierea lemnelor rotunde asigurați piesa împotriva răsucirii.
- Pentru lucrul în siguranță la tăieturile transversale, utilizați accesoriul special, lera pentru tăiere transversală.
- Pentru lucrul în siguranță la tăierea plăcilor rotunde utilizați accesoriul special, dispozitivul de tăiere circulară (nu este inclus în pachetul de livrare).

Avertizare: În cazul unei pânze a ferăstrăului-panglică sau unei curele rupte, rolele pot funcționa în continuare, de aceea așteptați neapărat starea completă de repaus a mașinii, înainte să deschideți dispozitivele de protecție separatoare.

10.1 Utilizarea limitatorului paralel

10.1.1 Înălțimea opritorului (fig. 24)

- Șina opritoare (g) a limitatorului paralel (6) posedă două suprafețe de ghidare de înălțimi diferite.
- În funcție de grosimea materialelor ce urmează a fi tăiate, șina opritoare (g) trebuie utilizată pentru materialul gros (grosime de peste 25 mm a piesei) și pentru materialul subțire (grosime mai mică de 25 mm a piesei).

10.1.2 Reglarea șinei opritoare (fig. 24, 25)

1. Pentru modificarea șinei opritoare (g) pe suprafața de ghidare inferioară, slăbiți cele două piulițe zimțuite (i), pentru a elibera șina opritoare (g) de pe limitatorul paralel (6).
2. Scoateți șina opritoare (g) de-a lungul canelurii.
3. Rotiți șina opritoare (g) și retrageți cursoarele pentru canale de camă de-a lungul celei de-a doua caneluri.
4. Conversia pe suprafața de ghidare înaltă trebuie efectuată în mod analogic.

10.1.3 Schimbarea părții limitatorului paralel

1. Deșurubați complet piulițele zimțuite (i).
2. Îndepărtați șina opritoare (g) și reintroduceți șuruburile cu cap ciupercă pe partea opusă a limitatorului paralel (6).

10.1.4 Reglarea lățimii de tăiere (fig. 11)

- La tăierea longitudinală a părților lemnului, trebuie folosit limitatorul paralel (6).

- Limitatorul paralel (6) poate fi montat pe ambele părți ale mesei ferăstrăului (24).
- Pe șina de ghidare (7) de pe partea anterioară a mesei ferăstrăului (24) se află două scale. Una cu litere albastre și alta cu litere negre, care indică distanța dintre șina opritoare (g) și panglica de ferăstrău (26) (lățime de tăiere):
 - Utilizați scala superioară cu litere albastre, dacă ați montat șina opritoare (g) plată (pentru material subțire).
 - Utilizați scala inferioară cu litere negre, dacă ați montat șina opritoare (g) verticală (pentru material gros).

Pentru a regla limitatorul paralel (6) la o anumită dimensiune, procedați după cum urmează:

1. Ridicați pârghia de strângere (33).
2. Împingeți limitatorul paralel (6), până când dimensiunea dorită de pe scala șinei de ghidare (7) este identificată pe vizor.
3. Apăsați complet pârghia de strângere (33) în jos pentru fixare.

10.2 Utilizarea lerei pentru tăiere transversală (fig. 3, 16)

1. Împingeți lera pentru tăiere transversală (30) într-o canelură (a) a mesei ferăstrăului.
2. Slăbiți șurubul-mâner (b).
3. Îndepărtați bolțul de blocare (c) (0°/45°).
4. Rotiți opritorul transversal (30) până când este setată dimensiunea unghiulară dorită. Săgeata (d) de la opritorul transversal indică unghiul reglat.
5. Strângeți din nou ferm șurubul-mâner (b). După caz, introduceți din nou bolțul de blocare (c) (0°/45°).
6. Șina opritoare (e) poate fi deplasată la opritorul transversal (30). Pentru a face acest lucru, slăbiți șuruburile zimțuite (f) și glisați șina opritoare (e) în poziția dorită. Strângeți din nou șuruburile zimțuite (f).
7. **⚠ Atenție!** Nu împingeți șina opritoare (e) prea departe în direcția panglicii de ferăstrău.

10.3 Executarea de tăieturi pe lungime (Fig. 24)

În acest caz este secționată o piesă de lucru pe direcția longitudinală.

1. Reglați limitatorul paralel (6) pe partea stângă (pe cât posibil) a panglicii ferăstrăului (26) corespunzător lățimii dorite.
2. Coborâți ghidajul panglicii de ferăstrău (5) pe piesa de lucru.
3. Conectați ferăstrăul-panglică. (a se vedea 9.14)

4. Apăsați o margine a piesei de lucru pe limitatorul paralel (6), în timp ce partea netedă stă pe masa ferăstrăului (24).
5. Împingeți piesa cu avans uniform de-a lungul limitatorului paralel (6) în panglica de ferăstrău (26).

Indicații privind executarea de tăieturi longitudinale

- **Important:** Piesele lungi trebuie asigurate împotriva basculării la finalul procesului de tăiere (de ex. cu un cadru de rulare etc.).
- În timpul tuturor proceselor de tăiere apropiați ghidajul panglicii de ferăstrău (5) cât mai mult posibil de piesă.
- Trebuie să ghidați piesa în permanență cu ambele mâini. Țineți-o întinsă pe masa ferăstrăului-panglică (24), pentru a evita o prindere a panglicii de ferăstrău.
- Avansul trebuie realizat în permanență cu presiune uniformă, care să fie suficientă exact pentru tăierea fără probleme a panglicii prin material, fără a se bloca.
- Utilizați în permanență limitatorul paralel (6) pentru toate procesele de tăiere în care poate fi implementat.
- Este mai bine să se execute o tăietură într-o treaptă de lucru decât în mai multe secțiuni care pot necesita o retragere a piesei.
Dacă totuși nu trebuie să se evite o retragere, trebuie să fie deconectat în prealabil ferăstrăul-panglică. Piesa de prelucrat nu trebuie retrasă până când panglica de ferăstrău nu se oprește.
- La tăiere, piesa trebuie să fie ghidată întotdeauna cu partea cea mai lungă.
- **⚠ Atenție!** La prelucrarea pieselor mici, trebuie utilizat neapărat o tijă de împingere. Păstrați tija de împingere (52) întotdeauna la îndemână în suportul pentru tija de împingere (16) prevăzut în acest sens, pe partea posterioară a ferăstrăului.(fig. 2; 17).

10.4 Executarea de tăieturi transversale (Fig. 24, 25)

1. Pentru a putea executa tăieturi transversale paralele cu ferăstrăul-panglică (fig. 25) este posibilă înclinarea spre înainte a mesei ferăstrăului (24) de la 0° - 45°.
2. Slăbiți pârghia de tensionare rapidă pentru reglajul unghiular (23) (fig. 24).
3. Înclinați masa ferăstrăului (24) spre partea frontală. Rotiți în acest scop butonul de re poziționare pentru reglajul unghiular (22), până când cota dorită a unghiului este setată pe scala gradată.
4. Strângeți din nou ferm pârghia de tensionare rapidă pentru reglajul unghiular (23) (fig. 24).

5. **⚠ Atenție:** La masa ferăstrăului înclinată (24), limitatorul paralel (6) trebuie atașat în direcția dreaptă de lucru de pe panglica de ferăstrău (fig. 25) pe partea orientată descendent (în măsura în care lățimea piesei permite acest lucru), pentru a asigura piesa împotriva alunecării.
⚠ Atenție! După fiecare setare nouă recomandăm o tăiere de probă, pentru a verifica cotele setate.
6. Efectuați tăierea așa cum este descris la 10.3.

10.5 Executarea de tăieturi cu lera pentru tăiere transversală (fig. 28, 29)

1. Reglați lera pentru tăiere transversală (30) la unghiul dorit (a se vedea 10.2).
2. Coborâți ghidajul panglicii de ferăstrău (5) pe piesa de lucru.
3. Conectați ferăstrăul-panglică.
4. Apăsați piesa spre lera pentru tăiere transversală și împingeți-o cu un avans uniform în panglica de ferăstrău.

10.6 Tăieri manuale libere (fig. 26; 27)

Una dintre cele mai importante caracteristici ale unui ferăstrău-panglică este tăierea fără probleme a curbilor și razelor.

1. Coborâți ghidajul panglicii de ferăstrău (5) pe piesa de lucru.
2. Conectați ferăstrăul-panglică.
3. Apăsați ferm piesa de lucru pe masa ferăstrăului (24) și împingeți-o încet în panglica ferăstrăului.

Indicații:

- În multe cazuri, este utilă tăierea grosieră a curbilor și colțurilor la aproximativ 6 mm distanță de linie.
- Dacă trebuie să tăiați curbe care sunt prea strâmte pentru panglica ferăstrăului utilizată trebuie tăiate tăieturi de ajutor până la partea frontală a curbei, astfel încât acestea să apară ca resturi de lemn când se taie raza finală.

11. Transportul

⚠ Atenție!

Înainte de transport - scoateți fișa de rețea!

Nu ridicați niciodată de masă de ferăstrău!

Pe parcursul transportului, dispozitivul de protecție a panglicii de ferăstrău (4) trebuie să se afle în poziția inferioară și în apropierea mesei.

1. Pentru transport extrageți mânerul de transport numai până când șurubul din spate se așază la a doua placă de preluare. (Fig. 5)
2. Ridicați acum mașina de mânerul de transport (10), până când mașina se află la dispozitivul de deplasare (11) și aceasta poate fi mișcată.

Indicații:

- Transportul este admisibil numai pe suprafețe drepte, plane.
- Respectați centrul de greutate ridicat al mașinii (cu centrul de greutate deplasat în față).
- **⚠ Atenție:** În cazul poziției oblice a mașinii, aceasta se poate răsturna.

12. Întreținerea curentă

Lucrările de reechipare, de reglaj, de măsurare și de curățare se execută numai cu motorul deconectat. Scoateți fișa de rețea și așteptați ca scula în rotație să ajungă în starea de repaus.

Toate dispozitivele de protecție și de siguranță trebuie să fie montate imediat din nou după încheierea lucrărilor de reparație și de întreținere curentă. Rulmenții cu bile încorporați nu necesită întreținere curentă.

Măsuri generale de întreținere curentă

Ștergeți din când în când așchiile și praful de pe mașină cu o lavetă. Pentru prelungirea duratei de serviciu a sculei, ungeți lunar piesele rotative cu ulei. Nu ungeți motorul cu ulei.

Nu utilizați substanțe caustice pentru curățarea materialului plastic.

Vă recomandăm:

1. Lubrifiați ușor cu unsoare **segmentele de rabatare** ale mesei, precum și dispozitivul de tensionare a panglicii.
2. Curățați regulat **panglica de ferăstrău**. Lemnul lasă în urmă resturi de rășină. Pentru curățare recomandăm concentratul pentru înlăturarea rășinii **Pharmol HEK**, nr. art. 61009700.
3. Controlați regulat **rolele de ghidare**, precum și **lagărele de contrapresiune**. Dacă este cazul, ajustați sau dezasamblați și ungeți cu ulei sau schimbați.
4. Înlocuiți **adaosurile de masă** care s-au scurs.
5. Păstrați întotdeauna suprafața mesei liberă de rășină.

6. Ungeți ușor regulat locașurile de lagăr ale **roții manuale**.
7. Bandașul din cauciuc de pe roțile pânzei devine crăpat și uzat în timp din cauza panglicii de ferăstrău metalice. Un rulaj exact al panglicii de ferăstrău nu mai este astfel posibil. Protecția muncii, precum și procesul de lucru sunt influențate negativ. Schimbați roțile pânzei!

Curățarea

Feriți dispozitivele de protecție, fantele pentru aer și carcasa motorului cât mai mult posibil de praf și murdărie. Frecați aparatul cu o lavetă curată sau suflați cu aer comprimat la presiune scăzută.

Vă recomandăm să curățați aparatul imediat după fiecare utilizare.

Curățați regulat aparatul după fiecare folosire cu o lavetă umedă și puțin săpun de lubrifiere. Nu utilizați detergenți sau solvenți, aceștia ar putea ataca piesele din material plastic ale aparatului. Aveți grijă să nu poată pătrundă apă în interiorul aparatului. Pătrunderea apei în aparatul electric duce la creșterea riscului de electrocutare.

Informații cu privire la service

Trebuie menționat faptul că, în cazul acestui produs, următoarele piese sunt supuse uzurii în conformitate cu utilizarea prevăzută sau uzurii naturale, respectiv că următoarele componente sunt necesare drept consumabile.

Piese de uzură*: Panglică de ferăstrău, adaosuri de masă; curea trapezoidală

* nu este inclus în mod obligatoriu în pachetul de livrare!

Puteți obține piese de schimb și accesorii de la centrul nostru de service. În acest scop scanați codul QR de pe pagina de titlu.

13. Depozitare

Depozitați aparatul și accesoriile acestuia într-un loc întunecat, uscat, ferit de îngheț și inaccesibil pentru copii. Temperatura optimă de depozitare este între 5 și 30°C.

Păstrați scula electrică în ambalajul original.

Acoperiți scula electrică pentru a o proteja de praf sau umiditate.

Păstrați instrucțiunile de operare la scula electrică.

14. Bransamentul electric

Motorul electric instalat este racordat pregătit de funcționare. Racordul corespunde dispozițiilor în vigoare ale asociațiilor profesionale și din normele DIN.

Racordul la rețeaua electrică pus la dispoziție de client, precum și cablul prelungitor utilizat, trebuie să corespundă acestor prescripții.

În cazul unei suprasolicitări a motorului, acesta se deconectează automat. După un timp de răcire (diferit), motorul poate fi conectat din nou.

Conductori de legătură electrici deteriorați

La conductorii de legătură electrici apar în mod frecvent deteriorări ale izolației.

Cauzele pentru acestea pot fi:

- Puncte de presiune, când conductorii de legătură trec prin ferestre sau fante de uși.
- Puncte de frângere, din cauza fixării sau ghidării improprii a conductorului de legătură.
- Puncte de tăiere cauzate de trecerea cu vehicule peste conductorii de legătură.
- Deteriorări ale izolației cauzate de smulgerea din priza de perete.
- Fisuri cauzate de învechirea izolației.

Utilizarea conductorilor de legătură electrici care prezintă asemenea deteriorări nu este permisă, ei prezentând pericol de moarte din cauza deteriorării izolației.

Verificați regulat la conductorii de legătură electrici dacă prezintă deteriorări. Aveți în vedere ca, la verificare, conductorul de legătură să nu stea suspendat de rețeaua electrică.

Conductorii de legătură electrici trebuie să corespundă dispozițiilor în vigoare ale asociațiilor profesionale și din normele DIN.

Utilizați numai conductori de legătură cu identificatorul H07RN-F (400 V), H05VV-F (230 V). Este prescris ca notația tipului să fie imprimată pe cablul de conexiune.

Motor de curent alternativ, (fig. 12)

- Tensiunea de rețea trebuie să fie de 230 volți / 50 Hz.
- Cablurile prelungitoare trebuie să aibă o secțiune de 1,5 milimetri pătrați la o lungime până la 25 m și o secțiune de minim 2,5 milimetri pătrați la o lungime peste 25 m.

- Racordul la rețeaua electrică este asigurat cu 16A cu declanșare întârziată.

Racordurile și reparațiile la echipamentul electric pot fi efectuate numai de către un electrician calificat.

În cazul solicitărilor de informații vă rugăm să indicați următoarele date:

- Producătorul motorului
- Tipul de curent al motorului
- Datele de pe plăcuța de fabricație a mașinii
- Datele de pe plăcuța de fabricație a comutatorului

În caz de returnare a motorului expediți întotdeauna unitatea de acționare completă cu comutatorul.

15. Accesorii speciale

Panglici de ferăstrău	Număr articol
pentru lemn: 12/0,5/2360 mm, 4 dinți/țol	7901501608
Panglică de ferăstrău standard 15/0,5/2360 mm, 4 dinți/țol Tăieturi pe muchie drepte cu opritor longitudinal	7901501613
Lucrări de tăiere curbă cu rază mică 15 mm 12/0,5/2360 mm, 6 dinți/țol Lucrări de tăiere fină	73190705
Diferite materiale: Lemn, mase plastice, metale 3,5/0,5/2360 mm, 14 dinți/țol Cele mai fine lucrări de tăiere, cele mai mici raze	7901501609

16. Eliminarea ca deșeu și revalorificarea

Indicații referitoare la ambalaj



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să eliminați ambalajele ca deșeu, în mod ecologic.

Indicații referitoare la Legea privind echipamentele electrice și electronice (ElektroG)



Echipamentele uzate electrice și electronice nu reprezintă gunoi menajer și trebuie colectate separat, respectiv eliminate ca deșeu!

- Bateriile sau acumulatorii uzați care nu sunt încorporați în aparatul uzat trebuie îndepărtați fără a fi distruși înainte de predarea acestora! Eliminarea ca deșeu a acestora este reglementată de Legea privind bateriile.
- Deținătorii, respectiv utilizatorii echipamentelor electrice și electronice sunt obligați prin lege să le returneze după folosire.
- Utilizatorul final este personal responsabil de ștergerea datelor sale cu caracter personal din echipamentul uzat care trebuie eliminat ca deșeu!
- Simbolul pubelei de gunoi barate cu două linii în formă de X înseamnă că echipamentele electrice și electronice nu pot fi aruncate la gunoiul menajer.
- Echipamentele electrice și electronice pot fi predate gratuit la următoarele puncte:
 - Puncte publice de eliminare sau colectare a deșeurilor (de exemplu, curțile clădirilor municipale).
 - Puncte de vânzare ale echipamentelor electronice (fizice sau online), în cazul în care distribuitorii sunt obligați să primească produsele spre a fi colectate sau dacă oferă în mod voluntar acest serviciu.
 - Puteți preda gratuit către producător, fără a fi necesară achiziționarea în prealabil a unui echipament nou, sau către un alt punct de colectare autorizat din apropierea dvs. până la trei echipamente electrice uzate din fiecare tip de echipament, cu o lungime laterală de maximum 25 de centimetri.
 - Puteți afla care sunt condițiile suplimentare de colectare ale producătorului și distribuitorului la serviciul de asistență a clienților respectiv.
- În cazul în care un producător livrează un echipament electronic nou către o gospodărie privată, echipamentul electric uzat va fi colectat gratuit, la cererea utilizatorului final. În acest scop, contactați serviciul de asistență a clienților al producătorului.
- Acestea se aplică doar pentru aparatele care sunt instalate și achiziționate în țările Uniunii Europene și care sunt supuse Directivei Europene 2012/19/UE. Este posibil ca în țările din afara Uniunii Europene să se aplice alte dispoziții pentru eliminarea ca deșeu a echipamentelor electrice și electronice uzate.

17. Remedierea avariilor

Defecțiune	Cauza posibilă	Remediere
Motorul nu pornește	<ul style="list-style-type: none"> Fără curent Comutator, condensator defect Cablul prelungitor electric defect Capac carcasă deschis (limitator de cursă) Motorul, cablul sau fișa defecte, siguranțe arse 	<ul style="list-style-type: none"> Verificați siguranța de rețea Dispuneți verificarea unui specialist electrician Scoateți siguranța de rețea, verificați, dacă este necesar, schimbați Închidere exactă capac carcasă Dispuneți verificarea mașinii unui specialist. Nu reparați niciodată motorul pe cont propriu. Pericol! Controlați siguranțele, eventual schimbați-le
Panglica de ferăstrău nu se mișcă	<ul style="list-style-type: none"> Fără curent Curea ruptă Motorul, cablul sau fișa defecte, siguranțe arse 	<ul style="list-style-type: none"> Verificați siguranța de rețea Dispuneți verificarea unui specialist electrician Dispuneți verificarea mașinii unui specialist. Nu reparați niciodată motorul pe cont propriu. Pericol! Controlați siguranțele, eventual schimbați-le
Sens de rotație al motorului greșit	<ul style="list-style-type: none"> Racord incorect 	<ul style="list-style-type: none"> Modificați sensul de rotație de la fișa CEE
Panglica de ferăstrău deviază	<ul style="list-style-type: none"> Ghidajul reglat incorect Panglică de ferăstrău greșită 	<ul style="list-style-type: none"> Reglați ghidajul panglicii de ferăstrău corect (a se vedea 9.12) Selectați panglica de ferăstrău corectă (a se vedea capitolul 15)
Pete de ardere pe lemn în timpul lucrului	<ul style="list-style-type: none"> Panglica de ferăstrău tocită Panglică de ferăstrău greșită 	<ul style="list-style-type: none"> Schimbați panglica de ferăstrău Selectați panglica de ferăstrău corectă (a se vedea capitolul 15)
Panglica de ferăstrău se înțepenește în timpul lucrului	<ul style="list-style-type: none"> Panglica de ferăstrău tocită Panglica de ferăstrău rezinificată Ghidajul reglat incorect 	<ul style="list-style-type: none"> Schimbați panglica de ferăstrău Curățați pânza de ferăstrău panglică Reglați ghidajul panglicii de ferăstrău corect (a se vedea 9.12)
Motorul pornește încet și nu atinge viteza de exploatare	<ul style="list-style-type: none"> Tensiunea prea scăzută, bobinaje deteriorate, condensator ars 	<ul style="list-style-type: none"> Dispuneți controlul motorului de către un specialist. Dispuneți schimbarea condensatorului de către un specialist
Motorul produce zgomot puternic	<ul style="list-style-type: none"> Bobinaje deteriorate, motor defect 	<ul style="list-style-type: none"> Dispuneți controlul motorului de către un specialist
Motorul nu atinge puterea maximă	<ul style="list-style-type: none"> Circuite de curent suprasolicitate în instalația de rețea (lămpi, alte motoare, etc.) 	<ul style="list-style-type: none"> Nu utilizați alte aparate sau motoare pe același circuit electric
Motorul se supraîncălzește ușor	<ul style="list-style-type: none"> Suprasolicitarea motorului, răcire insuficientă a motorului 	<ul style="list-style-type: none"> Evitați suprasolicitarea motorului la tăiere. Înlăturați praful de la motor pentru a fi asigurată o răcire optimă a motorului
Tăietura de ferăstrău este rugoasă sau vălurită	<ul style="list-style-type: none"> Panglica de ferăstrău este tocită, forma dintelui nu este adecvată pentru grosimea materialului 	<ul style="list-style-type: none"> Ascuțiți ulterior panglica de ferăstrău, respectiv utilizați panglica de ferăstrău adecvată (a se vedea capitolul 15)
Piesa este smulsă resp. despicată	<ul style="list-style-type: none"> Presiunea de tăiere este prea mare, respectiv panglica de ferăstrău nu este adecvată pentru exploatare 	<ul style="list-style-type: none"> Utilizați o panglică de ferăstrău adecvată (a se vedea capitolul 15)

Objašnjenje simbola na uređaju

	<p>Upozorenje! Kod nepridržavanja moguća opasnost po život, opasnost od povreda ili oštećenje alata!</p>
	<p>Pre puštanja u rad pročitati i pridržavati se uputstva za upotrebu i sigurnosnih napomena!</p>
	<p>Nosite zaštitne naočare!</p>
	<p>Nosite štitnike za uši!</p>
	<p>U slučaju stvar. prašine, nosite zaštitu za disajne organe!</p>
	<p>Pažnja! Opasnost od povreda! Ne posežite za trakom testere u radu!</p>
	<p>Nosite zaštitne rukavice.</p>
	<p>Pažnja! Pre montaže, čišćenja, modifikacije, servisiranja, skladištenja i transporta morate da isključite uređaj i da ga odvojite od strujnog napajanja.</p>
	<p>Smer trake testere</p>
	<p>Proizvod odgovara važećim evropskim direktivama.</p>
	<p>Proizvod odgovara važećim srpskim direktivama.</p>

Kazalo:
Strana:

1.	Uvod.....	110
2.	Opis uređaja (sl. 1-29)	110
3.	Opseg isporuke (sl. 3).....	110
4.	Namenska upotreba	111
5.	Sigurnosne napomene	112
6.	Tehnički podaci	115
7.	Raspakivanje	116
8.	Pre stavljanja u pogon	116
9.	Montaža i rukovanje.....	116
10.	Radna uputstva.....	119
11.	Transport.....	122
12.	Održavanje	122
13.	Skladištenje	123
14.	Električni priključak.....	123
15.	Posebna oprema	123
16.	Odlaganje na otpad i reciklaža	124
17.	Pomoć za otklanjanje smetnji.....	125
18.	Izjava o usaglašenosti	151

1. Uvod

Proizvođač:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Poštovani kupče,

Želimo Vam puno zadovoljstva i uspeha u radu sa Vašim novim uređajem.

Napomena:

Proizvođač ovog uređaja, u skladu sa važećim zakonom o odgovornosti za proizvod, ne odgovara za štetu koja nastane na ovom uređaju ili usled ovog uređaja u slučaju:

- nestručnog rukovanja,
- nepoštovanja uputstva za upotrebu,
- Popravki od strane trećih lica, neovlašćenih stručnih lica,
- Ugradnje i zamene neoriginalnih rezervnih delova,
- nenamenske upotrebe,
- Otkazi električne instalacije usled nepoštovanja propisa o električnim instalacijama i VDE propisa 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Vodite računa:

Pre montaže i puštanja mašine u rad pročitajte celokupan tekst uputstva za upotrebu.

Ovo uputstvo za upotrebu treba da Vam olakša upoznavanje vašeg uređaja i iskorišćavanje njegovih namenskih mogućnosti upotrebe.

Uputstvo za upotrebu sadrži važne napomene kako da bezbedno, stručno i ekonomično radite sa uređajem, kao i kako da izbegnete opasnosti, uštedite troškove popravke, smanjite neravno vreme i povećate pouzdanost i vek trajanja uređaja.

Pored bezbednosnih propisa iz ovog uputstva za upotrebu morate se obavezno pridržavati propisa za rad uređaja koji važe u vašoj državi.

Uputstvo za upotrebu čuvajte u plastičnom omotaču, zaštićeno od prljavštine i vlage u blizini uređaja. Pre početka rada svako mora pažljivo da pročita i pažljivo da sledi ovo uputstvo.

Na uređaju mogu da rade samo lica koja su upućena u rukovanje uređajem i koja su informisana u pogledu povezanih opasnosti.

Poštovati zahtevanu minimalnu starosnu dob.

Pored sigurnosnih napomena sadržanih u ovom uputstvu za upotrebu i posebnih propisa vaše zemlje, moraju se poštovati tehnička pravila koja su opšte prihvaćena za rad sličnih mašina.

Ne preuzimamo odgovornost za nesreće i štetu koje nastanu usled nepoštovanja ovog uputstva i sigurnosnih napomena.

2. Opis uređaja (sl. 1-29)

1. Dugme za podešavanje zategnutosti trake testere
2. Vrata kućišta
3. Brava za vrata (gore)
4. Zaštitni uređaj trake testere
5. Vođica trake testere
6. Paralelni graničnik
7. Šina za vođenje
8. Brava za vrata (dole)
9. Ručni točkić za praktično podešavanje brzine rezanja
10. Transportna ručica
11. Kolica
12. Postolje
13. Postolje
14. Prekidač za uklj./isklj.
15. Ručica za brzo zatezanje trake testere
16. Držač štapa za guranje
17. Leptir zavrtnj
18. Zavrtnj za podešavanje ugla
19. Strujni priključak
20. Motor
21. Usisni nastavak
22. Dugme za podešavanje ugla stola testere
23. Ručica za brzo podešavanje ugla
24. Sto sa testerom
25. Umetak za sto
26. Traka testere
27. Ručica za pomeranje zaštitnog uređaja trake testere
28. Dugme za podešavanje za gornji točak trake
29. Prihvatne ploče za rukohvat
30. Merni alat za poprečno sečenje
31. Ležajevi za kontra pritisak
32. Gornji i donji točkići za vođenje
33. Stezna poluga paralelnog graničnika
34. Držač vrata

3. Opseg isporuke (sl. 3)

- Tračna testera
- Paralelni graničnik (6)
- Šina za vođenje (7)
- Ručni točkić za brzinu rezanja, (9)
- Transportna ručica (10)
- 1x kolica (11)

- Sto sa testerom (24)
- 2x prihvatna ploča za rukohvat (29)
- Merni alat za poprečno sečenje (30)
- 4x leptir zavrtnja (35)
- 4x noge postolja (36)
- 1x međuploča (37)
- 4x podloška leptir zavrtnji (38)
- 2x zavrtnja za zakretni deo (M6 x 12) (39)
- 2x podloške za zakretni deo (40)
- 1x zavrtnj za pričvršćivanje zakretnog dela (41)
- 1x sigurnosna navrtka Ručni točkić za podešavanje brzine rezanja (42)
- 1x podloška Ručni točkić za podešavanje brzine sečenja (43)
- 24x zavrtnja za postolje i prihvatne ploče (M6 x 12) (44)
- 24x navrtke za postolje i prihvatne ploče (M6) (45)
- 24x zavrtnja za postolje i prihvatne ploče (46)
- 4x zavrtnja za kolica (M8 x 16) (47)
- 4x navrtke za kolica (48)
- 4x zavrtnja za sto sa testerom (M8 x 16) (49)
- 4x podloške za sto sa testerom (50)
- 4x kape za noge (51)
- 1x štap za garanje (52)
- 4x montažna ugaonika za pričvršćivanje trake testere (53)
- Zakretni deo (54)
- Klin za blokiranje (c)
- Šestougaoni ključ vel. 10/13
- Imbus ključ vel. 4
- Imbus ključ vel. 5
- Uputstvo za rukovanje

4. Namenska upotreba

Trračna testera služi za uzdužno i poprečno sečenje drva i obradaka sličnih drveta. Okrugli materijali smeju da se seku samo sa prikladnim pridržnim mehanizmima (nisu sadržani u opsegu isporuke).

Mašinu smete da koristite samo u svrhu za koju je namenjena. Svaka drugačija upotreba koja izlazi iz ovih okvira smatra se nenamenskom. Za oštećenja ili povrede svih vrsta koje nastanu usled toga, odgovara korisnik/rukovaalac, a ne proizvođač.

Koristiti isključivo trake testere koje su pogodne za mašinu. U namensku upotrebu spada i poštovanje sigurnosnih napomena, kao i uputstva za montažu i instrukcija za upotrebu navedenih u uputstvu za upotrebu.

Osobe koje rukuju mašinom i održavaju je moraju biti upoznate sa njima i moraju biti informisane o mogućim opasnostima. Stoga je neophodno da se strogo pridržavate važećih propisa o zaštiti od nezgoda. Takođe se moraju poštovati i druga opšta pravila u oblasti zaštite na radu i bezbednosti.

Proizvođač se oslobađa odgovornosti zbog izmena na mašini i štete koja usled toga nastane.

Uprkos namenskoj upotrebi, određeni preostali faktori rizika ne mogu se u potpunosti eliminisati. Zbog konstrukcije i konfiguracije mašine može doći do sledećeg:

- Oštećenje sluha kod nekorišćenja neophodne opreme za zaštitu sluha.
- Štetne emisije drvene prašine kada se koristi u zatvorenom prostoru.
- Opasnost od nezgode usled dodira rukom u nepokrivenom području sečenja alata.
- Opasnost od povrede prilikom zamene alata (opasnost od posekotina).
- Opasnost usled izbacivanja radnih predmeta ili delova radnih predmeta.
- Prignječenje prstiju.
- Opasnost usled povratnog udara.
- Prevrtanje radnog predmeta usled nedovoljne površine nosača radnog predmeta.
- Dodirivanje alata za sečenje.
- Izbacivanje delova granja i delova radnih predmeta.
- Mašina sme da se koristi samo sa originalnim priborom i originalnim alatima koje je odobrio proizvođač.
- bilo kakva drugačija upotreba se smatra nenamenskom. Proizvođač nije odgovoran za štete nastale nepropisnim korišćenjem uređaja. Rizik za to snosi sam korisnik.

Imajte u vidu da naši uređaji nisu namenski konstruisani za profesionalnu, zanatsku ili industrijsku upotrebu. Ne preuzimamo odgovornost ukoliko se uređaj koristi u profesionalnim, zanatskim ili industrijskim kao i srodnim delatnostima.

Opseg zakretanja stola od -11° do +45° omogućava različite rezove, npr.:

- Uzdužni rezovi
- Poprečni rezovi
- Kosi rezovi
- Lučni i neregularni rezovi
- Rezovi za pera i žlebove
- Vertikalni rezovi kod četvrtki

U vezi sa tim poštujujte i radne napomene iz Uputstvo za rukovanje.

5. Sigurnosne napomene

Opšte sigurnosne napomene za električni alat

⚠ **UPOZORENJE:** Pročitajte sve sigurnosne napomene, instrukcije, ilustracije i tehničke podatke priložene uz ovaj električni alat.

Propusti u poštovanju sigurnosnih napomena i uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške telesne povrede.

Čuvajte sve sigurnosne napomene i uputstva za buduće potrebe.

Pojam „električni alat“ upotrebljen u sigurnosnim napomenama odnosi se na električne alate koji se napajaju iz električne mreže (sa mrežnim vodom) i električne alate koji rade na akumulator (bez mrežnog voda).

1. Bezbednost na radnom mestu

- a) **Područje u kojem radite držite čistim i dobro osvetljenim.** Nered ili neosvetljena radna područja mogu voditi nesrećama.
- b) **Ne radite s električnim alatom u okolini ugroženoj od eksplozija, u kojoj se nalaze zapaljive tečnosti, plinovi ili prašine.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- c) **Prilikom korišćenja električnog alata držite podalje decu i druge osobe.** Odvraćanje pažnje može za posledicu imati gubitak kontrole nad električnim alatom.

2. Električna sigurnost

- a) **Utikač za priključak električnog alata mora odgovarati odgovarajućoj utičnici. Nije dozvoljeno obavljati nikakve izmene na utikaču. Ne upotrebljavajte utikačke adaptere zajedno s električnim alatom s uzemljenom zaštitom.** Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od strujnog udara.
- b) **Izbegavajte telesni dodir s uzemljenim površinama, kao što su cevi, grejna tela, šporeti i hladnjaci.** Postoji povećana opasnost od strujnog udara ukoliko ste u dodiru s uzemljenim telima.
- c) **Držite električne alate podalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni alat povećava opasnost od strujnog udara.
- d) **Ne koristite priključni vod da biste električni alat nosili, vešali ili utikač izvlačili iz utičnice.**

Držite priključni vod daleko od izvora toplote, ulja, oštih ivica i pokretnih delova. Oštećeni ili zamrznjeni priključni vodovi povećavaju opasnost od strujnog udara.

- e) **Ako sa električnim alatom radite na otvorenom, koristite samo produžne vodove koji su namenjeni i za upotrebu na otvorenom prostoru.** Upotreba produžnog voda koji je pogodan za rad na otvorenom smanjuje opasnost od strujnog udara.
- f) **Ako rad sa električnim alatom u vlažnim područjima nije moguće izbeći, koristite prekiđač sa zaštitnom sklopkom.** Upotreba zaštitne sklopke smanjuje opasnost od strujnog udara.

3. Bezbednost osoba

- a) **Budite pažljivi, vodite računa šta radite i opходite se razumno tokom rada s električnim alatom. Ne upotrebljavajte električni alat ako ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova.**
Trenutak nepažnje pri upotrebi električnog alata može dovesti do ozbiljnih telesnih povreda.
- b) **Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek zaštitne naočare.** Nošenje lične zaštitne opreme, kao što su maska za zaštitu od prašine, zaštitna obuća sa zaštitom od klizanja, zaštitni šlem ili štitnici za uši, u zavisnosti od vrste i načina primene električnog alata, smanjuje opasnost od telesnih povreda.
- c) **Sprečite nenamerno stavljanje alata u pogon. Uverite se da je električni alat isključen pre nego što ga podignete, nosite ili priključite u struju i/ili akumulator.** Ukoliko prilikom nošenja električnog alata držite prst na prekidaču ili uključeni električni alat priključite na strujno napajanje, može doći do nesreće.
- d) **Uklonite alat za podešavanje ili ključeve za zavrtnje pre nego što uključite električni alat.** Alat ili ključ koji se nalazi u delu električnog alata koji se okreće može izazvati telesne povrede.
- e) **Izbegavajte abnormalne položaje tela. Pobrinite se da sigurno stojite i da u svako doba održavate ravnotežu.** Tako ćete u neočekivanim situacijama imati bolju kontrolu nad električnim alatom.
- f) **Nosite odgovarajuću odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu i odeću dalje od pokretnih delova.** Široka odeća, nakit ili duga kosa mogu biti zahvaćeni delovima koji se okreću.
- g) **Ako je moguće montirati uređaje za usisavanje i hvatanje prašine, osigurajte da su oni pravilno priključeni.**

Upotreba uređaja za usisavanje prašine može smanjiti opasnosti uzrokovane prašinom.

- h) **Nemojte sebi da dajete lažan osećaj bezbednosti i nemojte da zanemarujete bezbednosna pravila za električne alate, čak i kada ste upoznati sa električnim alatom nakon čestog korišćenja.** Nepažljivo postupanje deliću sekunde može izazvati ozbiljne povrede.

4. Upotreba i rukovanje električnim alatom

- a) **Nemojte preopterećivati električni alat. Za rad upotrebljavajte odgovarajući električni alat.** Upotrebom odgovarajućeg električnog alata ćete bolje i bezbednije obavljati radove u datom opsegu performansi.
- b) **Ne upotrebljavajte električni alat čiji prekidač je neispravan.** Električni alat koji više ne može da se uključi ili isključi predstavlja opasnost i mora se popraviti.
- c) **Izvučite utikač iz utičnice i/ili izvadite odvojiv akumulator, pre nego što preduzmete podešavanja na uređaju, zamenite delove priključnog alata ili odložite električni alat.** Ove mere sprečavaju nenamerno puštanje u rad električnog alata.
- d) **Električne alate koje ne koristite čuvajte van domašaja dece. Ne dozvolite da električni alat koriste osobe koje nisu upoznate sa ili pročitale ova uputstva.** Električni alati su opasni ako ih koriste osobe koje nemaju iskustvo u rukovanju sa njima.
- e) **Brižljivo održavajte električne alate i nastavke za alat. Proverite da li pokretni delovi besprekorno funkcionišu i da ne zapinju pri njihovom obrtanju, ali i to, jesu li polomljeni ili usled loma oštećeni, kako ne bi došlo do oštećenja funkcije električnog alata. Popravite oštećene delove pre nego što počnete da koristite električni uređaj.** Uzrok mnogih nesreća su loše održavani električni alati.
- f) **Alate za rezanje održavajte naoštrenim i čistim.** Pažljivo održavani alati za rezanje sa oštrim reznim ivicama manje zapinju i lakše se obrću.
- g) **Upotrebljavajte električni alat, pribor, alate za umetanje, itd. prema datim uputstvima. Pored toga, vodite računa o uslovima rada i poslu koji treba da uradite.** Upotreba električnih alata u druge svrhe koje nisu u skladu s propisanim namenom može izazvati opasne situacije.

- h) **Vodite računa da su ručke i rukohvati suvi, čisti i da na njima nema tragova ulja i masti.** Klizave ručke i površine za hvatanje ne dozvoljavaju bezbedno rukovanje i kontrolu nad električnim alatom u nepredviđenim situacijama.

5. Servisiranje

- a) **Dozvolite da vaš električni alat popravljaju samo kvalifikovano stručno osoblje i da pri tom koristite samo originalne rezervne delove.** Tako ćete obezbediti da sigurnost električnog alata ostane sačuvana.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost usled elektromagnetnog polja

Ovaj električni alat u toku pogona stvara elektromagnetno polje. Ovo polje pod određenim okolnostima može da negativno utiče na aktivne ili pasivne implantate.

- Da bi se smanjila opasnost od ozbiljnih ili smrtonosnih povreda, osobama sa medicinskim implantatima preporučujemo da pre rukovanja električnim alatom konsultuju svog lekara i proizvođača medicinskog implantata.

Dodatne sigurnosne napomene

- Radno područje oko mašine mora biti ravno, dobro održavano, bez prepreka i bez otpadaka, kao što su npr. opiljci i odsečeni radni predmeti.
- Radi vaše sopstvene bezbednosti prilikom rada nosite zaštitne naočare i štitnike za uši. Ako imate dugačku kosu, nosite mrežu za kosu. Široke rukave zavrnite iznad laktova.
- Uvek nosite zaštitu za usta ili masku protiv prašine.
- Ne koristite proizvod u blizini lako zapaljivih tečnosti ili gasova.
- Pre upotrebe pažljivo proverite traku testere u pogledu pukotina ili drugih oštećenja. Odmah zamenite traku testere sa pukotinama ili drugim oštećenjima.
- Koristite samo trake testere koje je preporučio proizvođač i koje odgovaraju standardu EN 847-1.
- Koristite samo delove pribora preporučene u ovom uputstvu. Korišćenje neprikladnih delova pribora može da dovede do povreda.
- Izaberite traku testere koja je pogodna za materijal koji se seče.
- Nemojte da koristite trake testere od HSS čelika.
- Vodite računa da traka testere uvek bude oštra i čista, kako bi se nivo buke održavao niskim.

- Nemojte da sečete metalne predmete kao što su ekseri ili zavrtnji. Pregledajte radni predmet na ekseru, zavrtnje i druge eksterne materijale i po potrebi ih uklonite pre početka rada.
- Uklonite ključeve za zavrtnje, otpatke od rezanja itd. sa stola, pre nego što uključite alat.
- Nikada ne nosite rukavice tokom rada.
- Držite ruke dalje od trake testere.
- Nikada nemojte da stojite na pravcu sečenja trake testere i držite sve osobe dalje iz ovog područja.
- Prvo pustite da se alat pokrene neko vreme bez opterećenja, pre nego što radni predmet koji se obrađuje prislonite na alat. Pazite na vibracije i udarce; ti fenomeni mogu da ukazuju na traku testere koja je oštećena ili nije pravilno ugrađena.
- Voditi računa da izbor trake testere i brzina zavise od materijala koji se seče.
- Čistite traku testere isključivo kada miruje.
- Redovno čistite i održavajte proizvod i uklonite opiljke i prašinu da biste izbegli rizik od požara (vidi poglavlje 12).
- Treba slediti uputstva proizvođača alata u vezi sa podešavanjem i popravkom alata.
- Kod većih dimenzija radnih predmeta koji mogu da se preture sa ploče stola, koristiti produžetak stola odn. stalak sa valjkom (specijalan pribor).
- Kod primene u zatvorenom prostoru mašina mora biti priključena na usisni uređaj. Za usisavanje drvene piljevine ili prašine koristiti uređaj za usisavanje. Usisna brzina na priključku usisnog uređaja mora iznositi 20 m/s. Potpritisak 860 Pa.
- Kod rezanja okruglog ili drveta neravnomernog oblika potrebno je koristiti napravu koja radni predmet osigurava od obrtanja.
- Kod vertikalnog rezanja dasaka potrebno je koristiti napravu koja radni predmet osigurava od povratnog udarca.
- Sigurnosne napomene prenesite svim osobama koje rade na mašini.
- Nemojte koristiti testeru za sečenje drveta za ogrev.
- Mašina je sigurnosnim prekidačem opremljena protiv ponovnog isključivanja posle pada napona.
- Pre stavljanja u pogon proverite da li mrežni napon odgovara naponu navedenom na tipskoj pločici uređaja.
- Maksimalan broj obrtaja naveden na tipskoj pločici ne sme da se prekorači.
- Koristiti bubanj za kabl samo u odmotanom stanju.
- Ne uznemiravajte osobe koje rade na mašini.
- Vodite računa o smeru obrtanja motora i trake testere.
- Sigurnosni uređaji na mašini ne smeju se demontirati ili stavljati van funkcije.
- Nemojte da sečete radne predmete koji su premali da biste ih sigurno držali u ruci.
- Nikada nemojte da uklanjate krhotinu, piljevinu ili zaglavljene drvene delove kada traka testere radi.
- Moraju se poštovati važeći propisi o sprečavanju nezgoda i ostala, opšte priznata sigurnosno-tehnička pravila.
- Obratite pažnju na odgovarajuće knjižice profesionalnih udruženja (VBG 7).
- Podesite podesive zaštitne uređaje tako da budu što bliže radnom predmetu.
 ▲ Pažnja! Dugačke radne predmete osigurajte od nakretanja na kraju postupka sečenja. (npr. stalak za odmotavanje, itd.)
- Odmah se obratite servisu, ako primetite smetnje i greške na proizvodu, uključujući razdvajajuće zaštitne uređaje i alate.
- Zaštitni uređaj trake testere (4) u toku transporta testere mora da se nalazi u donjem položaju.
- Zaštitni poklopci se ne smeju koristiti za transport ili nestručni rad mašine.
- Deformisane ili oštećene trake testere se ne smeju koristiti.
- Zamenite istrošeni umetak za sto.
- Mašinu nikada ne puštati u rad ako su otvorena vrata koja štite traku testere odn. zaštitni uređaj za razdvajanje.
- Voditi računa da izbor trake testere i brzina budu u skladu sa materijalom koji se seče.
- Ne počinjite sa čišćenjem trake testere pre nego što se ona potpuno zaustavi.
- Kod ravnih rezova malih radnih predmeta uz paralelni graničnik koristiti štap za guranje.
- Pri radu sa trakom testere i grubim materijalima nosite rukavice!
- Kod ugaonih rezova sa stolom sa testerom pod nagibom postaviti paralelni graničnik na donji deo stola sa testerom.
- Zaštitne uređaje za razdvajanje nikada ne koristiti za podizanje ili transport.
- Vodite računa da koristite i pravilno podesite zaštitne uređaje trake testere.
- Ruke držite na sigurnosnom rastojanju od trake testere. Za uzane rezove koristite štap za guranje.
- Štap za guranje postavite na za to predviđeni držač na mašini, tako da možete da ga dosegnete iz normalnog radnog položaja i da vam je uvek na dohvatu ruke.

- U normalnom radnom položaju, operater se nalazi ispred mašine.
- **Upozorenje:** Proizvod prilikom rada može da kreira izvore paljenja!

Preostali rizici

Mašina je konstruisana u skladu sa najnovijim dostignućima tehnike i prema priznatim sigurnosno-tehničkim propisima. Međutim, i pored toga se tokom rada mogu pojaviti pojedini preostali rizici.

- Opasnost od povrede prstiju i ruku usled rada trake testere pri nepravilnom vođenju radnog predmeta.
- Povrede izazvane odbačenim radnim predmetom usled njegovog nepravilnog držanja ili vođenja, kao što je, recimo, rad bez graničnika.
- Opasnost po zdravlje usled drvene prašine ili piljevine. Obavezno nosite ličnu zaštitnu opremu kao što su naočare. Koristite sistem za usisavanje!
- Povrede usled oštećene trake testere. Redovno proveravajte traku testere da bude neoštećena.
- Opasnost od povrede prstiju i ruku prilikom zamene testere. Nosite odgovarajuće radne rukavice.
- Opasnost od povrede prilikom uključivanja mašine usled pokretanja trake testere.
- Opasnost usled struje kod primene nepropisnih električnih priključnih kablova.
- Opasnost po zdravlje usled rada trake testere kod dugačke kose i široke odeće. Nosite ličnu zaštitnu opremu kao što je mreža za kosu i usko naležuća radna odeća.
- U slučaju kidanja pogonskog kaiša ili trake testere, točkići mogu i dalje da se kreću. Treba sačekati potpuno zaustavljanje mašine, pre nego što se otvore pokretni zaštitni uređaji.
- Osim toga, uprkos svim preduzetim merama predostrožnosti, može doći i do preostalih opasnosti koje nisu očigledne.
- Preostali rizici mogu da se umanje ako se poštuju „Opšte sigurnosne napomene“ i „Namenska upotreba“, kao i uputstvo za upotrebu u celini.

6. Tehnički podaci

Maks. propusna širina	306 mm
Maks. propusna visina	205 mm
Veličina stola	400 x 548 mm
Brzina rezanja	370 – 750 m/min
Dužina trake testere	2360 mm

Visina do ploče stola	490 mm
Visina do ploče stola sa postoljem	1025 mm
Ukupna visina bez postolja	1125 mm
Ukupna visina sa postoljem	1655 mm
Ukupna širina	900 mm
Ukupna dubina	540 mm
Opseg zakretanja stola	-11° – +45°
Težina (230-240 V)	oko 78,4/84,4 kg
Težina (400 V)	oko 74,5/80,5 kg
Priključak usisavanje	Ø 100 mm
Maks. visina postav. (nadm. vis.)	1000 m

Pogon

Motor	Nazmenična struja 230-240 V ~ 50 Hz
Nominalna snaga P1 (kW)	0,8 kW (S1) 1,1 kW (S6 40%)
Izlazna snaga P2 (kW)	0,56 kW (S1) 0,74 kW (S6 40%)

Pogon

Motor	Nazmenična struja 400 V 3-fazno ~ 50 Hz
Nominalna snaga P1 (kW)	0,7 kW (S1) 1,1 kW (S6 40%)
Izlazna snaga P2 (kW)	0,48 kW (S1) 0,77 kW (S6 40%)

*Režim rada S1 (trajni rad)

Proizvod može da trajno radi sa navedenom snagom.

*Režim rada S6 40%:

Neprekidni rad sa povremenim prekidom opterećenja (trajanje ciklusa 10 min.)

Kako se motor ne bi nedozvoljeno zagrevao, motor sme da se koristi 40% trajanja ciklusa sa navedenom nominalnom snagom, a nakon toga mora 60% ciklusa da nastavi da radi bez opterećenja.

Zadržana su sva prava na tehničke izmene!

Radni predmet mora da ima minimalnu visinu od 3 mm i širinu od 10 mm.

Vrednosti izlaganja buci

Merenje prema ISO 19085-16:2021, prilog F, uz korišćenje: ISO 3744:2010 za zvučnu snagu: ISO 3746:2010 pri klasi tačnosti 3 za zvučni pritisak emisije: ISO 11202:2010 pri klasi tačnosti 3.

Uslovi rada tokom merenja: ISO 19085-16:2021, F.5.

Ako navedene vrednosti emisije treba da se provere, merenja moraju da se vrše po istom postupku i pod istim uslovima rada i postavljanja kao navedene vrednosti.

UPOZORENJE: Navedene vrednosti emisije zvuka važe samo ako važe isti uslovi rada i postavljanja. Drugačiji uslovi rada i postavljanja, npr. neki drugi proces rada, mogu dovesti do veće emisije buke sa opasnošću od potcenjivanja.

UPOZORENJE: Navedene vrednosti emisije nisu vrednosti izloženosti. Iako postoji povezanost između vrednosti emisije i vrednosti izloženosti, vrednosti emisije buke ne mogu da se koriste da bi se sa pouzdanošću utvrdilo da li su neophodne dodatne mere opreza ili nisu. Faktori koji utiču na stvarni stepen izloženosti, su stvarni proces rada, svojstva radne prostorije i drugih susednih izvora buke u toku rada.

Nivo zvučne snage L_{Wa}	
Prazan hod	80,3 dB
obrada	100,2 dB
<hr/>	
Nivo zvučnog pritiska L_{pA}	
Prazan hod	64,1 dB
Obrada	82,9 dB
<hr/>	
Nesigurnost K_{WA}/K_{pA}	4 dB

Nosite štitnike za uši!

Dejstvo buke može da dovede do gubitka sluha.

Ograničite stvaranje buke i vibracija na najmanju meru!

- Koristite samo besprekorne uređaje.
- Redovno održavajte i čistite uređaj.
- Prilagodite način rada uređaju.
- Ne preopterećujte uređaj.
- Po potrebi dajte uređaj na proveru.
- Isključite uređaj, kada se ne koristi.

7. Raspakivanje

- Otvorite pakovanje i oprezno izvadite uređaj.
- Uklonite materijal za pakovanje, kao i osigurače pakovanja/ i transportne osigurače (ako postoje).

- Proverite da li je opseg isporuke potpun.
- Proverite uređaj i delove opreme u pogledu transportnih oštećenja.
- Ako je moguće, sačuvajte pakovanje do isteka garantnog roka.
- Pre upotrebe se upoznajete sa uputstvom za upotrebu uređaja.
- Koristite samo originalan pribor kao i originalne Scheppach rezervne i potrošne delove. Rezervne delove možete da nabavite kod vašeg Scheppach distributera.
- Prilikom naručivanja navedite naše brojeve artikla kao i tip i godinu proizvodnje uređaja.

⚠ Pažnja!

Uređaj i materijal pakovanja nisu igračke za decu! Deca ne smeju da se igraju plastičnim kesama, folijama i sitnim delovima! Postoji opasnost od gutanja i gušenja!

8. Pre stavljanja u pogon

⚠ PAŽNJA!

Pre stavljanja u pogon uređaj obavezno montirati u potpunosti!

Pripremite radno mesto na kojem će mašina biti smeštena. Obezbedite dovoljno mesta kako biste omogućili siguran, neometan rad.

Mašina je dizajnirana za rad u zatvorenim prostorijama i mora se postaviti na ravnu i čvrstu podlogu tako da stoji stabilno. Stabilnost položaja se postiže pričvršćivanjem sa 4 ugaonika za postolje i 4 šestougaona zavrtnja M6x12 uz po jednu navrtku i podlošku na radnom stolu, ili čvrstom postolju za tlo. (sl. 22, 23).

9. Montaža i rukovanje

Pre puštanja u rad vodite računa o sigurnosnim napomenama.

⚠ Pažnja!

Svi zaštitni uređaji i poklopci moraju biti montirani prilikom rada na mašini. Gornji i donji radni točak poseduju fiksno postavljenu zaštitu i pokretni poklopac kućišta. Pri otvaranju poklopcu kućišta se mašina isključuje. Uključivanje je moguće samo kada je poklopac zatvoren.

- Sto sa testerom mora da bude pravilno montiran.
- Traka testere mora slobodno da se okreće.

- Kod prethodno obrađivanih komada drveta voditi računa o stranim telima, kao npr. ekserima ili zavrtnjima itd.
- Pre nego što pritisnete taster za uključivanje/isključivanje, uverite se da je traka testere pravilno montiran i da se pokretni delovi lako pokreću.
- Pre povezivanja mašine uverite se da podaci na tipskoj pločici odgovaraju podacima strujne mreže.

Alat za montažu (sadržano u opsegu isporuke)

- 1 viljuškasti ključ vel. 10/13
- 1 šestougaoni imbus ključ SW 4
- 1 šestougaoni imbus ključ SW 5

9.1 Montaža postolja (sl. 3-6)

1. Prišrafite četiri noge postolja (36) na međuploču (37) sa 8 isporučenih zavrtnjeva (M6x12) (44), navrtkama (45) i podloškama (46). I malo ih pritegnite.
2. Natakните kapice za noge (51) na noge postolja (36). (Sl. 4)

9.2 Montaža tračne testere na postolje (sl. 4)

Oprez: Opasnost od prignječenja

1. Položite drveni blok iza mašine i pažljivo je prevrnite, tako da osnovna ploča legne na drveni blok.
2. Zavrtnjima spojite postolje (12) sa 12 isporučenih zavrtnjeva (M6x12) (44), navrtkama (45) i podloškama (46) sa postoljem (13) tračne testere.
3. Ponovo uspravite mašinu, poravnajte je i čvrsto zategnite sve zavrtnjeve.

9.3 Montaža prihvatnih ploča i transportne ručke (sl. 3 + 5)

1. Zavrnite prihvatne ploče (29) za transportnu ručku (17) na donju stranu postolja (13). (Sl. 5)
2. Zavrnite prvu ploču na spoljašnju ivicu, drugu ploču na prvu prečku.
3. Gurnite transportnu ručku (10) u prihvatne ploče. Pritom okrećite ručku dok ona ne bude u potpunosti ugurana. (Sl. 5)

9.4 Montaža kolica (sl. 3 + 5)

1. Pričvrstite kolica (11) na levoj strani postolja na nogama postolja (36). Vodite računa da točkovi ne dodiruju tlo.
2. Zategnite zavrtnje za kolica (47).

9.5 Montaža stone ploče (sl. 3 + 6)

Montažni materijal (sadržano u opsegu isporuke):

- | | |
|------------------------|---------------|
| 4 šestougaona zavrtnja | M 8 x 16 (49) |
| 4 podloške | A 8,4 (50) |

Oprez: Opasnost od prignječenja!

1. Oprezno podignite sto sa testerom (24).
2. Stavite sto sa testerom (24) na predviđene montažne tačke. (Sl. 6)
3. Zavrnite isporučene zavrtnje (49) sa podloškama (50) u za to predviđene otvore i zategnite ih rukom.
4. Proverite se da li se traka testere slobodno kreće i da ne dodiruje umetak za sto.

9.5.1 Poravnavanje ploče stola (sl. 8)

1. Postavite pravu, oko 50 cm dugačku drvenu letvu na sto.
2. Otpozadi ih vežite za traku testere.
3. Postavite granični ugaonik (nije sadržan u opsegu isporuke) na drvenoj letvi i na ivici žleba stola sa testerom.
4. Poravnajte sto sa graničnim ugaonikom i čvrsto zategnite sve šestougaone zavrtnje na stolu.

9.5.2 Podešavanje krajnjeg graničnika od 90° (sl. 9 + 10)

Sa zavrtnjem za podešavanje (18) na zadnjoj strani mašine može da se podesi sto pod pravim uglom u odnosu na traku testere.

Za proveru ugla potreban vam je granični ugaonik (nije sadržan u opsegu isporuke).

1. Otvorite polugu brzog zatezača za podešavanje ugla (23).
2. Poravnajte sto sa testerom (24) sa dugmetom za podešavanje ugla (22) pod uglom od 90° u odnosu na traku testere.
3. Odrvните navrtku zavrtnja za podešavanje (18).
4. Podesite visinu zavrtnja za fino podešavanje (18) tako da glava zavrtnja dodiruje donju stranu ploče stola.
5. Ponovo čvrsto pritegnite zavrtanj za fino podešavanje (18).
6. Ponovo zatvorite polugu brzog zatezača za podešavanja ugla (23).

9.6 Montaža šine za vođenje (sl. 3, 7, 11, 12)

1. Zavrnite 4 leptir zavrtnja (35) sa po jednom podloškom (38) oko 5 mm u sto sa testerom (24). (Sl. 11)
2. Umetnite šinu za vođenje (7) dok ona stolu sa testerom (24).

3. Malo pritegnite leptir zavrtnje (35).
4. Pričvrstite zakretni deo (54) šine za vođenje sa dva zavrtnja (39) i dve podloške (40) na sto sa testerom (24) (sl. 12).
5. Spojite zavrtnjima šinu za vođenje (7) sa zakretnim delom (54). (Sl. 12)
6. Sada rukom pričvrstite sve spojeve.

9.7 Montaža paralelnog graničnika (sl. 3, 13)

1. Postavite paralelni graničnik (6) sa otvorenom steznom polugom (33) na šinu za vođenje (7) na stolu sa testerom.
2. Da biste promenili položaj paralelnog graničnika (6), pomerajte paralelni graničnik (6) sa otvorenom steznom polugom (33) duž šine za vođenje (7).
3. Da biste paralelni graničnik (6) fiksirali na željenom položaju, pritisnite steznu polugu (33) do kraja nadole.

9.8 Montaža ručnog točkića za podešavanje brzine sečenja, (sl. 2, 3, 15)

Putem ručnog točkića može da se kontinualno podesi brzina tračne testere.

1. Gurnite ručni točkić za podešavanje brzine sečenja (9) na vratilo na desnoj strani mašine.
2. Fiksirajte ručni točkić za podešavanje brzine sečenja (9) sa podloškom (43) i sigurnosnom navrtkom (42).
3. Čvrsto zategnite navrtku (42).

9.9 Držač štapa za guranje (sl. 2, 17)

Držač štapa za guranje (16) fabrički je montiran na postolju mašine. U slučaju nekorišćenja, štap za guranje (52) uvek mora da se smesti na držaču štapa za guranje (16).

9.10 Zamena trake testere (sl. 1, 2, 7, 17, 18, 19, 20) ⚠ Pažnja: Izvucite mrežni utikač iz struje!

Opasnost! Opasnost od povreda i kada traka testere miruje. Nosite rukavice prilikom zamene trake testere.

Koristite samo odgovarajuće trake testere. U svrhu jednostavnije zamene trake testere, šina za vođenje (7) može da se zakrene u stranu.

1. Otpustite leptir zavrtnje (35). Nemojte do kraja odvrtati ovaj zavrtnj. (sl.7)

2. Oprezno izvucite šinu za vođenje (7) prema napred i zakrenite je na desnu stranu. (sl. 3, 7)
3. Otvorite vrata kućišta (2) tako što ćete odbraviti obe brave za vrata (3 i 8). (Sl. 1)
4. Zakrenite držač vrata (34) prema unutra, da biste držali vrata otvorena. (Sl. 7)
5. Podesite polugu brzog zatezača za zatezanje trake testere (15) na „+“. (sl. 2, 17)
6. Okrećite dugme za podešavanje zategnutosti trake testere (1) u smeru suprotnom od kazaljke na satu, dok traka testere (26) ne bude rasterećena. (sl. 2, 17)
7. Otvorite uređaj za zaštitu trake testere (4) tako što ćete ga preklopiti udesno. (sl. 7, 19)
8. Skinuti traku testere (26) tako što je skinete sa valjaka trake testere i provucite je kroz izrez na stolu sa testerom (24).
9. Montirajte traku testere (26) obrnutim redosledom. Vodite računa da nova traka testere centrirano naleže na oba valjaka trake testere. Zupci trake testere moraju da budu okrenuti prema dole u smeru stola sa testerom.
10. Okrećite dugme za podešavanje zategnutosti trake testere (1) u smeru kazaljke na satu, dok traka testere (26) ne bude malo zategnuta.
11. Podesite polugu brzog zatezača za zatezanje trake testere (15) na „+“. (sl. 2, 17)
12. Okrećite dugme za podešavanje zategnutosti trake testere (1) u smeru kazaljke na satu, dok pokazivač skale ne bude u odgovarajućem opsegu zategnutosti. Opseg zategnutosti zavisi od tehničkih podataka trake testere.
Prevelika zategnutost dovodi do prevremenog kidanja trake testere!
13. Ponovo zaklopite držač vrata (34). (Sl. 7)
14. Zatvorite vrata kućišta (2) tako što ćete ponovo zabraviti obe brave za vrata (3 i 8).

9.11 Podešavanje hoda trake testere (sl. 2, 20)

Traka testere bi trebalo da se okreće centrirano na oba točka trake.

1. Otpustite leptir zavrtnj (17). (Sl. 2)
2. Putem dugmeta za podešavanje (28) može da se podesi nagib gornjeg točka trake:
 - Okrećite dugme za podešavanje (28) u pravcu kretanja kazaljke na satu, ako traka testere nailazi na prednju stranu testere. (Sl. 2)
 - Okrećite dugme za podešavanje (28) suprotno od pravca kretanja kazaljke na satu, ako traka testere nailazi na zadnju stranu testere.

3. Posle izvršenog podešavanja zategnite leptir zavrtnj (17). (Sl. 2)

⚠ **Pažnja!** Traka posle višestrukih obrtaja mora da se kreće na sredini točka trake. Vizuelna kontrola!

9.12 Podešavanje vođice trake testere (sl. 2, 17)

Gornju vođicu trake testere (5) možete pomoću dugmeta za podešavanje zaštitnog uređaja trake testere (27) podešavati na visinu radnog predmeta od 0-205 mm. Što je moguće manje rastojanje do radnog predmeta osigurava optimalno vođenje trake i bezbedan rad.

9.12.1 Podešavanje protivpritisnih ležajeva (sl. 20)

Ležajevi za kontra pritisak (31) apsorbuju pritisak pokretanja radnog predmeta.

Podesite poziciju protivpritisnog ležaja (rastojanje protivpritisnog ležaja od trake testere = 0,5 mm - pri pomeranju trake testere rukom traka testere ne sme da dodiruje potporni točkić).

9.12.2 Točkić za vođenje (sl. 20)

⚠ **Pažnja!** Čim točkić zavodjenje previše jako naležu na traku testere ili su pogrešno podešeni, traka testere će se zaglaviti!

Podesite gornji i donji točkić za vođenje (32) na odgovarajuću širinu testere. Prednje ivice točkića za vođenje smeju najviše da dosegnu osnovu zupca trake testere. Ako točkići za vođenje lagano dodiruju traku testere, narednim zavrtnjem dolaze u kontakt sa sedištem točkića.

9.13 Zamena umetka za sto (sl. 11)

U slučaju pohabanosti ili oštećenja umetak za sto (25) mora da se zameni, u protivnom postoji povećana opasnost od povreda.

1. U tu svrhu izvadite istrošeni umetak za sto (25) prema gore.
2. Montaža novog umetka za sto se vrši obrnutim redosledom.

9.14 Ukjučivanje i isključivanje (sl. 1)

1. Pritisnite zeleni taster „I“ (14) da biste uključili testeru. Pre početka sečenja sačekajte da traka testere dostigne svoju maksimalnu brzinu sečenja.
2. Da ponovo isključite testeru pritisnite crveni taster „0“ (14).
3. Tračna testera poseduje podnaponski prekidač. Kod nestanka struje morate ponovo uključiti tračnu testeru.

9.15 Podešavanje brzine rezanja (sl. 21)

Brzina sečenja sme da se podešava isključivo za vreme rada – Nепridržavanje može da dovede do oštećenja uređaja.

1. Okretanjem ručnog točkića (9) u smeru kazaljke na satu smanjujete brzinu sečenja.
2. Okretanjem ručnog točkića (9) u smeru suprotnom od kazaljke na satu povećavate brzinu sečenja.

Brzina rezanja:

Minimalna brzina sečenja **370 m/min.**

Za obradu aluminijuma, mesinga, bakra, duroplasta kao i tvrdih plastičnih materijala.

Maksimalna brzina sečenja **750 m/min.**

Za obradu drveta.

10. Radna uputstva

Sledeće preporuke su primeri za bezbednu upotrebu tračnih testera. Sledeći bezbedni načini rada su doprinos na polju bezbednosti ali se ne mogu primenjivati u potpunosti ili biti primereni za sve vrste upotreba. Oni ne tretiraju sve moguće opasne situacije i moraju se tumačiti sa oprezom.

- Kod rada u zatvorenom prostoru mašinu priključiti na sistem za usisavanje. Za radove u profesionalnim uslovima se mora koristiti sistem za usisavanje koji odgovara industrijskim zahtevima.
- Pre početka obrade uključite sistem za usisavanje.
- Podaci u vezi uređaja za usisavanje piljevine i prašine koji je instaliran na mašini:
 - Neophodan protok vazduha: 860 m³ h⁻¹
 - Potpritisak za preporučenu brzinu strujanja vazduha: 1500 PA
 - Preporučena brzina strujanja vazduha: 20 ms⁻¹
- Točkić za kontra pritisak mora da se podese tako da se prilikom slobodnog kretanja lista tračne testere nalazi na malom rastojanju od zadnje strane lista tračne testere, pošto je isti zategnut i njegovo vođenje je podešeno. Ovim se sprečava stvaranje žleba pritisnog točkića. Ovo može da dovede do oštećenja lista tračne testere.
- Koristite samo naoštrene trake testere.
- Kada je mašina van pogona npr. na kraju rada, otpustite traku testere. Postavite na mašinu odgovarajuću napomenu za zatezanje trake testere za sledećeg korisnika.

- Trake testere koje se ne koriste čuvati zajedno i bezbedno na suvom mestu. Pre korišćenja proverite u pogledu grešaka (nazubljenja, pukotine). Ne koristite neispravne trake testere!
- Nikada nemojte da čistite traku testere ili vođicu trake testere (5) četkom ili grebačem koji držite u ruci dok traka testere radi. Trake testere zaprljane smolom ugrožavaju bezbednost u radu i moraju da se temeljno očiste.
- Prilikom rada vođicu trake testere (5) uvek podesiti što bliže radnom predmetu.
- Pobrinite se za dovoljnu osvetljenost u radnom i okolnom području mašine.
- Za ravne rezove uvek koristite paralelni graničnik kako bi sprečili prevrtanje ili proklizavanje radnog predmeta.
- Za obradu uskih radnih predmeta sa ručnim pomakom koristite štap za garanje.
- Za kose rezove sto sa testerom postavite u odgovarajući položaj i vodite radni predmet duž paralelnog graničnika.
- Koristite sigurne metode za rezanje čepova, npr. graničnik dubine.
- Za rezanje malih klinova koristite uređaj za vođenje.
- Za sečenje šiljaka i nastavaka oblika lastinog repa ili klinova podesite sto sa testerom u plus i minus poziciju. Vodite računa o bezbednom vođenju radnog predmeta.
- Kod lučnih i neregularnih rezova radni predmet ravnomerno potiskivati sa obe ruke i skupljenim prstima. Rukama pridržavati radni predmet držeći na bezbednom delu.
- Za ponovno izvođenje lučnih, nepravilnih rezova koristite pomoćni šablon.
- Kod rezanja okruglog drveta radni predmet osigurajte od obrtanja.
- Za bezbedan rad kod poprečnih rezova koristite specijalan pribor mernog alata za poprečno sečenje.
- Za bezbedan rad pri sečenju okruglih ploča koristite specijalan pribor u vidu uređaja za kružno sečenje (nije sadržan u opsegu isporuke).

Upozorenje: Kada je traka tračne testere ili kaiš pokidan, točkici mogu da nastave da se okreću, te stoga obavezno sačekajte da se mašina potpuno zaustavi, pre nego što isključujuće zaštitne uređaje otvorite.

10.1 Primena paralelnog graničnika

10.1.1 Visina graničnika (sl. 24)

- Granična šina (g) paralelnog graničnika (6) poseduje dve različite visine površina za vođenje.
- U zavisnosti od debljine materijala koji se režu, granična šina (g) se koristi za deblji materijal (debljina radnog predmeta preko 25 mm) i za tanji materijal (debljina radnog predmeta ispod 25 mm).

10.1.2 Podešavanje granične šine (sl. 24, 25)

1. Za prebacivanje granične šine (g) na nižu površinu za vođenje olabavite obe nareckane navrtke (i) kako bi se granična šina (g) odvojila od paralelnog graničnika (6).
2. Graničnu šinu (g) izvucite duž žleba.
3. Okrenite graničnu šinu (g) i klizne navrtke uvucite duž drugog žleba.
4. Prebacivanje na višu površinu za vođenje se obavlja analogno.

10.1.3 Promena strane paralelnog graničnika

1. Ponovo potpuno odvrnite nareckane navrtke (i).
2. Izvadite graničnu šinu (g) i ponovo umetnite torban zavrtnje na suprotnoj strani paralelnog graničnika (6).

10.1.4 Podešavanje širine reza (sl. 11)

- Kod rezanja drvenih delova po dužini mora se koristiti paralelni graničnik (6).
- Paralelni graničnik (6) se može montirati na obe strane stola testere (24).
- Na prednjoj strani stola sa testerom (24) nalaze se dve skale na šini za vođenje (7). Jedna sa plavim i jedna sa crnim oznakama, koje pokazuju rastojanje između granične šine (g) i lista testere (26) (širina reza):
 - Koristite gornju skalu sa crnim oznakama ako ste graničnu šinu (g) montirali ravno (za tanak materijal).
 - Koristite donju skalu sa crvenim oznakama ako ste graničnu šinu (g) montirali podignuto (za deblji materijal).

Da bi se paralelni graničnik (6) podesio na određenu meru, postupite na sledeći način:

1. Podignite steznu polugu (33).
2. Pomerite paralelni graničnik (6) tako da se željena mera na skali šine za vođenje (7) pojavi na kontrolnom prozorčiću.
3. Pritisnite steznu polugu (33) nadole u svrhu potpunog fiksiranja.

10.2 Korišćenje mernog alata za poprečno sećenje (sl. 3, 16)

1. Gurnite merni alat za poprečno sećenje (30) u žleb (a) stola sa testerom.
2. Olabavite zavrtnaj ručke (b).
3. Ukloniti zavrtnaj za zavrbljivanje (c) (0°/ 45°).
4. Okrećite poprečni graničnik (30) dok se ne podesi željena veličina ugla. Strelica (d) na poprečnom graničniku pokazuje podešeni ugao.
5. Ponovo zategnite zavrtnaj ručke (b). Po potrebi ponovo umetnite zavrtnaj za zavrbljivanje (c) (0°/ 45°).
6. Granična šina (e) se može pomeriti poprečnom graničniku (30). U tu svrhu otpustite nareckane zavrtnjeve (f) i gurnite graničnu šinu (e) na željenu poziciju. Ponovo pritegnite nareckane zavrtnjeve (f).
7. **⚠ Pažnja!** Graničnu šinu (e) ne gurajte predaleko u pravcu trake testere.

10.3 Izvođenje uzdužnih rezova (sl. 24)

Pri tom se radni predmet raseca po uzdužnom pravcu.

1. Podesiti paralelni graničnik (6) na levoj strani (ukoliko moguće) trake testere (26) u skladu sa željenom širinom.
2. Spustite vodiču trake testere (5) na radni predmet.
3. Uključite tračnu testeru. (vidi 9.14)
4. Pritisnite jednu ivicu radnog predmeta na paralelni graničnik (6) dok ravna strana naleže na sto sa testerom (24).
5. Radni predmet gurajte ravnomernim pomakom duž paralelnog graničnika (6) na traku testere (26).

Napomene za izvođenje uzdužnih rezova

- **Važno:** Dugačke radne predmete na kraju postupka sećenja osigurajte od nakretanja (npr. stalkom za odmotavanje itd.).
- Prilikom svih rezova gornju vodiču trake testere (5) uvek podesite što bliže radnom predmetu.
- Radni predmet uvek vodite obema rukama. Držite ga ravno na stolu tračne testere (24) da bi se sprečilo zaglavljivanje trake testere.
- Pomak treba uvek da se izvodi ravnomernim pritiskom koji je taman dovoljan da traka testere lako seče materijal ali ne blokira.
- Uvek koristite paralelni graničnik (6) za sve postupke rezanja kod kojih ga je moguće upotrebiti.
- Bolje je izvesti rez u jednom radnom koraku nego u više koraka koji bi mogli da zahtevaju vraćanje radnog predmeta. Ako se povlaćenje i pored toga ne može sprečiti, onda se prethodno mora isključiti tračna testera. Radni predmet bi trebalo da se povuče unazad tek pošto se traka testere potpuno zaustavi.

- Kod sećenja radni predmet morate uvek voditi duž njegove najduže strane.
- **⚠ Pažnja!** Kada se vrši obrada uzanih radnih predmeta obavezno koristiti štap za guranje. Štap za guranje (52) uvek držite na dohvat ruke na za to predviđenom držaču štapa za guranje (16), na zadnjoj strani testere. (sl. 2, 17).

10.4 Izvođenje kosih rezova (sl. 24, 25)

1. Da bi se izvodili kosi rezovi paralelno u odnosu na traku testere (sl. 25), sto sa testerom (24) može da se nagne napred za 0° - 45°.
2. Olabavite polugu brzog zatezača za podešavanje ugla (23) (sl. 24).
3. Nagnite sto sa testerom (24) prema napred. U tu svrhu okrećite dugme za podešavanje ugla (22) dok željena ugaona dimenzija ne bude podešena na skali sa stepinima.
4. Ponovo zategnite polugu brzog zatezača za podešavanje ugla (23) (sl. 24).
5. **⚠ Pažnja:** Kada je sto testere (24) nagnut treba postaviti paralelni graničnik (6), u pravcu rada desno od trake testere (sl. 25) na stranu koja je okrenuta nadole (ukoliko širina radnog predmeta to dozvoljava), kako bi se radni predmet osigurao od klizanja.
⚠ Pažnja! Posle svakog novog podešavanja preporučujemo da izvedete probni rez kako bi proverili podešene dimenzije.
6. Izvedite rez kao što je opisano pod 10.3.

10.5 Izvođenje rezova sa mernim alatom za poprečno sećenje (sl. 28, 29)

1. Podesite merni alat za poprečno sećenje (30) na željeni ugao (vidi 10.2).
2. Spustite vodiču trake testere (5) na radni predmet.
3. Uključite tračnu testeru.
4. Pritisnite radni predmet na merni alat za poprečno sećenje i ravnomerno ga pomerajte u pravcu trake testere.

10.6 Rezovi slobodnom rukom (sl. 26; 27)

Jedna od najvažnijih karakteristika tračne testere je lako sećenje radijusa i krivina.

1. Spustite vodiču trake testere (5) na radni predmet.
2. Uključite tračnu testeru.
3. Radni predmet čvrsto pritisnite na sto sa testerom (24) i polako ga gurajte u traku testere.

Napomene:

- U mnogim slučajevima je od pomoći kada se krivine i uglovi grubo izrežu oko 6 mm dalje od linije.
- Ukoliko je potrebno izrezati krivine koje su suviše uske za korišćenu traku testere, potrebno je iseći pomoćne rezove do prednje strane krivine tako da oni otpadnu kada se izreže konačni radijus.

11. Transport

⚠ Pažnja!

Pre transporta izvucite mrežni utikač!

Nikada ne podizati pričvršćivanjem za sto sa testerom!

U toku transporta zaštitni uređaj za traku testere (4) mora da se nalazi na najnižoj poziciji i u blizini stola.

1. Za potrebe transporta, transportnu ručku izvucite samo dok zadnji zavrtnaj ne nalegne na drugu prihvatnu ploču. (Sl. 5)
2. Sada podignite mašinu pomoću transportne ručke (10) toliko da mašina stoji na kolicima (11) i može da se pomera.

Napomene:

- Transport je dozvoljen samo na horizontalnim, ravnim površinama.
- Obratite pažnju na visoko težište mašine (težina u gornjem delu).
- ⚠ **Pažnja:** U kosom položaju mašina može da se prevrne.

12. Održavanje

Radove na prepravljaju, podešavanju, merenju i čišćenju obavljajte samo pri isključenom motoru. Izvucite mrežni utikač iz struje i sačekajte da se rotirajući alat zaustavi.

Sve zaštitni i sigurnosni uređaji se nakon završene popravke i održavanja moraju odmah ponovo montirati.

Ugrađeni kuglični ležajevi ne zahtevaju održavanje.

Opšte mere održavanja

S vremena na vreme obrišite krpom piljevinu i prašinu sa mašine. Da produžite životni vek alata jednom mesečno nauljite rotirajuće delove. Ne podmazujte uljem motor. Za čišćenje plastike ne koristite nagrizajuća sredstva.

Preporučujemo:

1. Malo podmažite **zakretne segmente** stola kao i uređaj za zatezanje trake.
2. Redovno čistite **traku testere**. Drvo ostavlja tragove smole. Za čišćenje preporučujemo koncentrat za uklanjanje smole **Pharmol HEK**, br. art. 61009700.
3. Kontrolišite **vodeće točkice** kao i **protivpritisni ležaj**. Po potrebi podesiti ili rastaviti i nauljiti ili zameniti.
4. Zamenite istrošene **umetke za sto**.
5. Površinu stola uvek održavajte čistom od smole.
6. Redovno malo nauljite mesta uležištenja **ručnog točkica**.
7. Metalna traka testere na gumenom oblozi točkova za traku vremenom izaziva naprsline i habanje. Usled toga precizno kretanje trake testere više nije moguće. Ugrožena je bezbednost na radu i radni proces. Zamenite točkove trake!

Čišćenje

Održavajte zaštitnu opremu, ventilacione proreze i kućište motora što je moguće čistijim od prašine i prljavštine. Obrišite uređaj čistom krpom ili ga izduvajte komprimovanim vazduhom pod niskim pritiskom. Preporučujemo da očistite uređaj direktno posle svakog korišćenja.

Redovno čistite uređaj sa vlažnom krpom i malo sapuna za podmazivanje. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje ili rastvarače, jer bi ovi mogli da napadnu plastične delove uređaja.

Vodite računa da u unutrašnjost uređaja ne može da prodre voda. Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.

Informacije o servisu

Imajte u vidu da su sledeći delovi ovog proizvoda podložni habanju usled upotrebe ili prirodnom habanju, odn. da se sledeći delovi koriste kao potrošni materijal. Potrošni delovi*: Traka testere, umeci za sto, klinasti remeni

* nije obavezno sadržano u opsegu isporuke!

Rezervne delove i dodatnu opremu možete nabaviti u našem servisnom centru. Potrebno je da skenirate QR kod na naslovnoj strani.

13. Skladištenje

Skladištite uređaj i njegov pribor na tamnom i suvom mestu zaštićenom od mraza van domašaja dece. Optimalna temperatura skladištenja je između 5 i 30 °C. Električni alat čuvajte u originalnoj ambalaži.

Pokrijte električni alat da biste ga zaštitili od prašine ili vlage.

Uputstvo za upotrebu čuvajte uz električni alat.

14. Električni priključak

Instalirani električni motor fabrički je priključen. Priključak je usklađen s relevantnim propisima VDE i DIN.

Mrežni priključak na mestu upotrebe, kao i produžni kabl koji će se koristiti moraju da budu u skladu sa ovim propisima.

U slučaju preopterećenja motora, isti se automatski isključuje. Nakon vremena hlađenja (vremenski se razlikuje), motor se može ponovo uključiti.

Oštećen električni priključni kabl

Na električnim priključnim kablovima često nastaju oštećenja izolacije.

Uzroci za ovo mogu biti:

- Spljoštena mesta na priključnim vodovima kada se provode kroz zazor otvorenog prozora ili otvorenih vrata.
- Prelomi usled nepravilno pričvršćivanja ili vođenja priključnog kabla.
- Posekotine usled prelaženja preko priključnog kabla.
- Oštećenja izolacije usled naglog izvlačenja kabla iz zidne utičnice.
- Pukotine uslovljene starenjem izolacije.

Tako oštećene električne priključne kablove nije dozvoljeno koristiti, jer zbog oštećenja na izolacionom ometaču mogu da budu opasni po život.

Redovno proveravajte priključne kablove na moguća oštećenja. Prilikom provere osigurajte da kabl nije priključen na električnu mrežu.

Električni priključni kablovi moraju biti u skladu sa relevantnim propisima VDE i DIN.

Koristite samo priključne vodove sa oznakom H07RN-F (400 V), H05VV-F (230 V). Na priključnom kablju mora biti utisnuta oznaka sa tipom kabla.

Motor naizmenične struje, (sl. 12)

- Mrežni napon mora biti 230 V / 50 Hz.
- Produžni kablovi dužine do 25 m moraju biti poprečnog preseka od 1,5 kvadratnih milimetara, a kablovi dužine preko 25 m minimalnog poprečnog preseka od 2,5 kvadratnih milimetara.
- Mrežni priključak mora biti osiguran osiguračem od 16 A.

Priključivanja i popravke električne opreme sme da vrši samo kvalifikovani električar.

Kod pitanja molimo imajte spremne sledeće podatke:

- ime proizvođača motora
- Tip struje motora
- Podatke sa tipske pločice mašine
- podatke sa tipske pločice prekidača

Kod vraćanja motora uvek pošaljite potpunu pogonsku jedinicu sa prekidačem.

15. Posebna oprema

Trake testere	Broj artikla
za drvo: 12/0,5/2360 mm, 4 zubaca/inču	7901501608
Standardna traka testere 15/0,5/2360 mm, 4 zupca/inča Pravi rezovi visoke ivice sa uzdužnim graničnikom	7901501613
Radovi brušenja sa malim radijusom od 15 mm 12/0,5/2360 mm, 6 zubaca/inču Radovi finog sečenja	73190705
Razni materijali: drvo, plastični materijali, metali 3,5/0,5/2360 mm, 14 zubaca/ inču Najfiniji radovi sečenja, najmanji radijusi	7901501609

16. Odlaganje na otpad i reciklaža

Napomene o pakovanju



Materijali za pakovanje se mogu reciklirati. Odložite pakovanje na ekološki prihvatljiv način.

Napomene o zakonu za električne i elektronske uređaje (ElektroG)



Korišćeni električni i elektronski uređaji ne spadaju u kućni otpad, već se moraju odvojeno prikupljati i odlagati na otpad!

- Korišćene baterije ili akumulatori koji nisu fiksno ugrađeni u uređaj, pre predaje se moraju nedestruktivno ukloniti! Njihovo odlaganje na otpad je regulisano Zakonom o baterijama.
- Vlasnici, odn. korisnici električnih i elektronskih aparata su po zakonu u obavezi da ih vrate nakon njihove upotrebe.
- Krajnji korisnik snosi sopstvenu odgovornost za brisanje podataka o ličnosti sa korišćenog uređaja koji se odlaze na otpad!
- Simbol sa precrtanom kantom za smeće znači da se električni i elektronski uređaji ne smeju odlagati preko kućnog otpada.
- Električni i elektronski uređaji se mogu besplatno predati na sledećim mestima:
 - Legalne javne lokacije za odlaganje, odn. prikupljanje otpada (npr. dvorišta komunalnih objekata).
 - Prodajna mesta električnih uređaja (stacionarna i onlajn), ukoliko su prodavci u obavezi da ih prihvate nazad ili tu uslugu pružaju dobrovoljno.
 - Možete po tipu uređaja besplatno da vratite do tri korišćena električna uređaja sa maksimalnom dužinom ivica od 25 cm, a da pritom ne morate prethodno da kupite novi uređaj od proizvođača ili da ga odnesete na drugo ovlašćeno mesto za prikupljanje u vašoj blizini.
 - Informacije o ostalim dopunskim uslovima proizvođača i distributera u vezi povraćaja možete dobiti od odgovarajuće korisničke službe.
- Ukoliko proizvođač isporučuje privatnom domaćinstvu novi električni uređaj, on na zahtev krajnjeg korisnika može da organizuje besplatno preuzimanje korišćenog električnog uređaja. U tu svrhu stupite u kontakt sa korisničkom službom proizvođača.

- Ove izjave važe samo za uređaje koji se instaliraju i prodaju u zemljama Evropske unije i koji podležu Evropskoj direktivi 2012/19/EU. U zemljama van Evropske unije se mogu primenjivati drugačiji propisi za odlaganje korišćenih električnih i elektronskih uređaja na otpad.

17. Pomoč za odklanjanje smetnji

Smetnja	Mogući uzrok	Uputstva za sprečavanje
Motor se ne pali	<ul style="list-style-type: none"> Nema struje Prekidač, kondenzator je neispravan Električni produžni kabl je neispravan Otvoren poklopac kućišta (krajnji prekidač) Motor, kabl ili utikač u kvaru, pregoreli osigurači 	<ul style="list-style-type: none"> Proverite glavni osigurač Dajte na proveru stručnom električaru Izvučite glavni osigurač, proveriti, po potrebi zameniti Precizno zatvorite poklopac kućišta Dozvolite da mašinu proveri stručno lice. Nikada samostalno ne popravljajte motor. Opasnost! Proverite osigurače i po potrebi ih zamenite
Traka testere se ne kreće	<ul style="list-style-type: none"> Nema struje Kaiš je pokidan Motor, kabl ili utikač u kvaru, pregoreli osigurači 	<ul style="list-style-type: none"> Proverite glavni osigurač Dajte na proveru stručnom električaru Dozvolite da mašinu proveri stručno lice. Nikada samostalno ne popravljajte motor. Opasnost! Proverite osigurače i po potrebi ih zamenite
Pogrešan smer obrtanja motora	<ul style="list-style-type: none"> Pogrešan priključak 	<ul style="list-style-type: none"> Promeniti smer obrtanja na CEE utikaču
Traka testere skreće	<ul style="list-style-type: none"> Loše podešena vođica Pogrešna traka testere 	<ul style="list-style-type: none"> Pravilno podešavanje vođice trake testere (sl. 9.12) Izbor odgovarajuće trake testere (vidi poglavlje 15)
Spaljena mesta na drvetu prilikom rada	<ul style="list-style-type: none"> Traka testere je tupa Pogrešna traka testere 	<ul style="list-style-type: none"> Zamena trake testere Izbor odgovarajuće trake testere (vidi poglavlje 15)
Traka testere zaglavljuje prilikom rada	<ul style="list-style-type: none"> Traka testere je tupa Traka testere je zaprljana smolom Loše podešena vođica 	<ul style="list-style-type: none"> Zamena trake testere Čišćenje trake testere Pravilno podešavanje vođice trake testere (sl. 9.12)
Motor se usporeno pokreće i ne dostiže odgovarajuću radnu brzinu	<ul style="list-style-type: none"> Suviše nizak napon, oštećeni namotaji, pregoreo kondenzator 	<ul style="list-style-type: none"> Motor treba da proveri stručnjak. Dozvolite da kondenzator zameni stručno lice
Motor stvara previše buke	<ul style="list-style-type: none"> Oštećeni namotaji, motor u kvaru 	<ul style="list-style-type: none"> Motor treba da proveri stručnjak
Motor ne dostiže punu snagu	<ul style="list-style-type: none"> Preopterećena strujna kola mrežnog sistema (svetiljke, drugi motori, itd.) 	<ul style="list-style-type: none"> Ne koristite druge uređaje ili motore koji su priključeni na isto strujno kolo
Motor se lako pregreva	<ul style="list-style-type: none"> Preopterećenje motora, nedovoljno hlađenje motora 	<ul style="list-style-type: none"> Sprečiti preopterećenje motora prilikom sečenja. ukloniti prašinu sa motora, kako bi se osiguralo optimalno hlađenje motora
Rezna ivica je gruba ili talasasta	<ul style="list-style-type: none"> Traka testere je tupa, oblik zubaca nije pogodan za debljinu materijala 	<ul style="list-style-type: none"> Dodatno naoštiti, odnosno umetnuti pogodnu traku testere (vidi poglavlje 15)
Radni predmet beži ili se odlama	<ul style="list-style-type: none"> Suviše visok pritisak pri rezanju odn. traka testere nije pogodna za tu primenu 	<ul style="list-style-type: none"> Umetanje pogodne trake testere (vidi poglavlje 15)

Cihaz üzerindeki sembollerin açıklaması

	Uyarı! Riayet edilmediğinde hayati tehlike, yaralanma tehlikesi ya da takım hasarı söz konusu olabilir!
	İşletime almadan önce işletim kılavuzunu ve güvenlik uyarılarını okuyun ve bunları dikkate alın!
	Koruyucu gözlük kullanın!
	Koruyucu kulaklık kullanın!
	Toz oluşan ortamlarda solunum maskesi takın!
	Dikkat! Yaralanma tehlikesi! Çalışır durumdaki testere bandına elinizle müdahale etmeyin!
	Koruyucu eldivenler kullanın.
	Dikkat! Montaj, temizlik, yapısal değişiklik, bakım, depolama ve taşıma faaliyetlerine başlamadan önce cihazı devre dışı bırakmalı ve akım beslemesinden ayırmalısınız.
	Testere bandı yönü
	Ürün Avrupa'da geçerli yönetmeliklere uygundur.
	Ürün Sırbistan'daki geçerli yönetmeliklere uygundur.

İçindekiler:**Sayfa:**

1.	Giriş.....	128
2.	Cihaz tanımı (Res. 1-29).....	128
3.	Teslimat kapsamı (Res. 3).....	129
4.	Amacına uygun kullanım	129
5.	Güvenlik uyarıları.....	130
6.	Teknik veriler.....	133
7.	Ambalajdan çıkarma.....	134
8.	İşletime almadan önce.....	134
9.	Testerenin kurulumu ve kullanımı.....	135
10.	Çalışma bilgileri	137
11.	Taşıma	140
12.	Bakım.....	140
13.	Depolama.....	141
14.	Elektrik bağlantısı	141
15.	Özel aksesuar.....	141
16.	İmha ve yeniden değerlendirme	142
17.	Arıza giderme	143
18.	Uygunluk beyanı	151

1. Giriş

Üretici:

Schepach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

İthalatçı:

Ankara Civata Hırdavat Bağlantı Elemanları İthalat İhracat Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Macun Mahallesi 250. Cadde No:26
Yenimahalle/Ankara/Türkiye

Sayın Müşterimiz,

Bu yeni cihazı iyi günlerde kullanmanızı dileriz.

Bilgi:

Bu cihazın üreticisi, geçerli ürün sorumluluk yasası uyarınca cihaz üzerinde veya cihazın kullanımına bağlı olarak aşağıdaki nedenlerden ötürü oluşan hasarlar için sorumluluk kabul etmemektedir:

- Usulüne aykırı kullanım,
- Kullanım kılavuzunun dikkate alınmaması,
- Üçüncü şahıslar ve yetkisiz kişiler tarafından yapılan onarımlar,
- Montaj ve değişim sırasında orijinal olmayan yedek parçaların kullanılması,
- Amacına aykırı kullanım,
- Elektrik ile ilgili direktiflerin, 0100, DIN 57113 / VDE0113 standartlarındaki koşulların dikkate alınmaması nedeniyle elektrikli donanımların arızalanması.

Dikkate almanız gerekenler:

Montaj ve işleme alma öncesinde işletim kılavuzunu tamamen okuyun.

Bu işletim kılavuzu, cihazı yakından tanımanızı ve amacına uygun şekilde kolayca kullanmanızı sağlayacaktır.

İşletim kılavuzu, cihaz ile güvenli, doğru ve ekonomik çalışmalar yapmanın yanı sıra tehlikelerin önlenmesi, onarım masraflarından tasarruf edilmesi, arıza sürelerinin kısaltılması ve cihazın uzun ömürlü kullanılmasına yönelik önemli bilgiler içermektedir.

Bu işletim kılavuzunun güvenlik uyarılarına ek olarak, ülkenizde cihazın kullanımı ile ilgili yönetmelikleri de mutlaka dikkate alın.

İşletim kılavuzunu kirden ve nemden korumak amacıyla bir plastik torba içinde doğrudan cihazın yanında muhafaza edin. Bu kılavuz, çalışma faaliyetine başlamadan önce her kullanıcı kişi tarafından dikkatle okunmalı ve çalışma faaliyetleri sırasında dikkate alınmalıdır.

Cihaz ile cihazın kullanımı konusunda eğitim almış ve kullanım ile bağlantılı olası tehlikeler konusunda bilgilendirilmiş kişiler çalışabilir.

Belirlenen asgari yaş sınırına uyulmalıdır.

Bu işletim kılavuzu ile birlikte verilen güvenlik talimatları, ülkenizde geçerli yönetmelikler ve yapısal olarak eş değer makinelerin işletimi için geçerli genel teknik kurallar dikkate alınmalıdır.

Bu kılavuzun ve güvenlik bilgilerinin dikkate alınmaması nedeniyle ortaya çıkan kazalar ya da hasarlar için hiçbir sorumluluk kabul edilmez.

2. Cihaz tanımı (Res. 1-29)

1. Testere şeridi ayar düğmesi
2. Gövde kapısı
3. Kapı kilidi (üst)
4. Testere bandı koruma tertibatı
5. Testere şeridi kılavuzu
6. Paralel dayanak
7. Kılavuz rayı
8. Kapı kilidi (alt)
9. kesim hızının ayarlanmasına yönelik el çarkı
10. Taşıma kulpu
11. Hareket düzeneği
12. Alt şasi
13. Şasi
14. Açma/kapatma şalteri
15. Testere bandı gerginliği hızlı gerdirme kolu
16. Sürgü çubuğu tutucusu
17. Kelebek vida
18. Açı ayarı ayarlama civatası
19. Akım bağlantısı
20. Motor
21. Emme bağlantı ağızı
22. Bıçkı masası açma ayarı ayar düğmesi
23. Açma ayarı hızlı gerdirme kolu
24. Testere tezgahı
25. Tezgah dolgu maddesi
26. bantlı testere
27. Testere şeridi koruma tertibatının ayar kulbu
28. Üst bant kenarı için ayar düğmesi
29. El tutamağı için montaj plakaları
30. Enine kesim mastarı
31. Karşı baskı yatağı
32. Üst ve alt kılavuz makaraları
33. Paralel dayanak sıkıştırma kolu
34. Kapı tutucu

3. Teslimat kapsamı (Res. 3)

- Bantlı testere
- Paralel dayanak (6)
- Kılavuz rayı (7)
- Kesim hızı için el çarkı (9)
- Taşıma kulpu (10)
- 1x hareket düzeneği (11)
- Testere tezgahı (24)
- 2x el tutamağı için montaj plakaları (29)
- Enine kesim mastarı (30)
- 4x kelebek vida (35)
- 4x şasi ayakları (36)
- 1x ara plaka (37)
- 4x büyük pul kelebek vida (38)
- 2x vida dönen parça (M6 x 12) (39)
- 2x büyük pul dönen parça (40)
- 1x sabitleme vidası dönen parça (41)
- 1x emniyet somunu kesim hızının ayarlanmasına yönelik el çarkı (42)
- 1x pul kesim hızının ayarlanmasına yönelik el çarkı (43)
- 24x vida alt şasi ve montaj plakaları için (M6 x 12) (44)
- 24x vida alt şasi ve montaj plakaları için (M6) (45)
- 24x pul alt şasi ve montaj plakaları için (46)
- 4x civata hareket düzeneği için (M8 x 16) (47)
- 4x somun hareket düzeneği için (48)
- 4x civata testere tezgahı için (M8 x 16) (49)
- 4x büyük pul testere tezgahı için (50)
- 4x ayak kapağı (51)
- 1x itme çubuğu (52)
- 4x montaj dirseği bantlı testerenin sabitlenmesi için (53)
- Dönen parça (54)
- Sabitleme saplaması (c)
- Altıgen anahtar SW 10/ 13
- Alyan anahtarı SW 4
- Alyan anahtarı SW 5
- İşletim kılavuzu

4. Amacına uygun kullanım

Bantlı testere ahşapların ya da ahşaba benzer işleme parçalarının uzunlamasına ve çapraz kesilmesine hizmet eder. Yuvarlak malzemeler sadece uygun tutma tertibatları (teslimat kapsamına dahil değildir) ile kesilebilir.

Makine sadece öngörüldüğü amaç için kullanılmalıdır. Bunun dışındaki her kullanım amacına uygun olmayan kullanım olarak kabul edilir. Bunun sonucunda ortaya

çıkaran her türlü hasardan veya yaralanmalardan üretici değil, kullanıcı/operatör sorumludur. Sadece makine için uygun testere bantları kullanılabilir. Amacına uygun kullanıma, güvenli uyarılarının, montaj talimatının ve işletim talimatındaki işletim uyarılarının dikkate alınması da dahildir.

Makinenin kullanımında ve bakımında görev alan kişiler, makine hakkında bilgi sahibi olmalı ve olası tehlikeler ile ilgili eğitim almış olmalıdır. Bunun dışında geçerli kaza önleme talimatlarına tamamen uyulmalıdır. İş sağlığı ve güvenliği ile ilgili geçerli genel kurallar da dikkate alınmalıdır.

Makinede yapılan değişiklikler ve bu nedenle ortaya çıkaran hasarlar üreticinin sorumluluğunda değildir. Amacına uygun kullanıma rağmen bazı diğer risk faktörleri tamamen ortadan kaldırılamaz. Makinenin tasarımına ve yapısına göre aşağıdaki maddeler söz konusu olabilir:

- Gereklilikten dolayı kulaklığın kullanılmamasında işitme hasarları.
- Kapalı alanlarda kullanım durumunda ahşap tozlarının sağlık açısından zararlı emisyonları.
- Aletin kapatılmamış kesme alanında el teması nedeniyle kaza tehlikesi.
- Alet değişiminde yaralanma tehlikesi (kesme tehlikesi).
- İşleme parçalarının ya da işleme parçası bölümlerinin savrulması nedeniyle tehlike.
- Parmakların ezilmesi.
- Geri tepme nedeniyle tehlike.
- Yetersiz bir işleme parçası altlık yüzeyi nedeniyle işleme parçasının devrilmesi.
- Kesme aletine dokunulması.
- Dal parçalarının ve işleme parçalarının dışarı fırlaması.
- Makine sadece üreticinin orijinal aksesuarı ve orijinal aletleri ile kullanılabilir.
- Bunun dışındaki her kullanım amacına uygunsuz kullanım olarak geçerlidir. Bundan kaynaklanan hasarlardan üretici sorumlu değildir, riski tamamen kullanıcıya aittir.

Lütfen cihazlarımızın ticari, zanaatkar ya da endüstriyel kullanım için tasarlanmadığını dikkate alın. Cihaz ticari, zanaatkar ya da endüstri işletmelerinde ya da eş değer eylemlerde kullanılırsa garanti hizmeti üstlenmiyoruz.

Tezgahın -11° ile +45° arasındaki dönme aralığı, çok yönlü kesim seçenekleri sağlar, örn:

- Uzunlamasına kesimler
- Enine kesimler
- Eğimli kesimler
- Kavisliler ve düzensiz kesimler
- Dişler ve pimler için kesimler
- Kare kereste için dik kesimler

Lütfen kullanım kılavuzundaki işletim kılavuzu.

5. Güvenlik uyarıları

Elektrikli aletler için genel güvenlik uyarıları

⚠ UYARI: Bu elektrikli alet üzerinde bulunan tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimleri ve teknik verileri okuyun.

Takip eden talimatların dikkate alınmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ağır yaralanmalara yol açabilir.

Daha sonra başvurmak üzere tüm güvenlik açıklamalarını ve talimatlarını saklayın.

Güvenlik uyarılarında kullanılan "elektrikli alet" terimi, elektrikle çalışan (elektrik kablosu ile) elektrikli aletleri veya akü ile (elektrik kablosu olmadan) çalışan elektrikli aletleri kapsamaktadır.

1. Çalışma yeri güvenliği

- a) **Çalışma alanınızı temiz tutun ve yeterince aydınlatın.** Düzensizlik veya aydınlatılmamış çalışma yerleri kazalara sebep olabilir.
- b) **Elektrikli alet ile, yanıcı sıvılar, gazlar veya tozların mevcut olduğu patlayıcı ortamlarda çalışmayın.** Elektrikli aletler, toz veya buharları tutuşturabilecek kıvılcımlar üretir.
- c) **Elektrikli aleti kullanırken çocukları ve diğer insanları aletten uzak tutun.** Dikkatinizin dağılması durumunda elektrikli alet üzerindeki kontrolünüzü yitirebilirsiniz.

2. Elektrik güvenliği

- a) **Elektrikli aletin bağlantı fişi prize tam oturmalıdır. Fiş kesinlikle değiştirilmemelidir. Topraklamalı elektrikli aletler ile birlikte kesinlikle adaptör fişler kullanmayın.** Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler, elektrik çarpması riskini azaltır.

- b) **Boru, kalorifer, soba ve buzdolabı gibi topraklanmış yüzeylere vücudunuzun temas etmesinden kaçının.** Vücudunuz topraklandığı takdirde ciddi elektrik çarpması tehlikesi ortaya çıkar.
- c) **Elektrikli aletleri yağmura ve ıslanmaya karşı koruyun.** Suyun elektrikli alete girmesi, elektrik çarpması riskini yükseltir.
- d) **Bağlantı kablosunu, elektrikli aleti taşımak, asmak veya fişi prizden çekmek gibi amacı dışında işler için kullanmayın. Bağlantı kablosunu ısı, yağ, keskin kenarlar veya hareketli parçalarından uzak tutun.** Hasarlı veya dolanmış güç kabloları, elektrik çarpması riskini artırır.
- e) **Elektrikli alet ile açık havada çalışırken sadece açık havaya uygun uzatma kabloları kullanın.** Açık havaya uygun uzatma kablosu kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- f) **Elektrikli aletin nemli ortamda kullanımı zorunlu olduğunda, kaçak akım rölesi kullanın.** Kaçak akım rölesi kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.

3. İnsanların güvenliği

- a) **Dikkatli olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve elektrikli alet ile çalışırken mantıklı hareket edin. Yorgunsanız veya uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisi altındaysanız elektrikli aleti kullanmayın.** Elektrikli aleti kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmalara yol açabilir.
- b) **Kişisel koruyucu donanım ve daima bir koruyucu gözlük takın.** Elektrikli aletin türüne ve kullanımına göre toz maskesi, kaymayı önleyici koruyucu ayakkabılar, koruyucu kask veya koruyucu kulaklık gibi kişisel koruyucu donanım kullanılması, yaralanma riskini azaltır.
- c) **Aletin kontrol dışı işleme girmesini önleyin. Elektrikli aleti elektrik beslemesine ve/veya aküye bağlamadan, aleti tutmadan veya taşımadan önce aletin kapalı olduğundan emin olun.** Elektrikli aleti taşıırken parmağınız şalter üzerinde olursa veya elektrikli aleti açık haldeyken elektrik beslemesine bağladığınız takdirde kazalar meydana gelebilir.
- d) **Elektrikli aleti çalıştırmadan önce ayar aletlerini veya somun anahtarlarını ortadan kaldırın.** Elektrikli aletin dönen bir parçasında bulunan takım veya anahtarlar yaralanmalara neden olabilir.
- e) **Vücudunuz anormal şekilde durmamalıdır. Güvenli bir duruş sağlayın ve her daim dengede durun.**

Bu şekilde elektrikli aleti beklenmeyen durumlarda daha iyi kontrol edebilirsiniz.

- f) **Uygun kıyafet giyin. Bol kıyafet veya takı kullanmayın. Saçlarınızı ve kıyafetinizi hareketli parçalardan uzak tutun.** Bol kıyafetler, takılar veya uzun saçlar, hareketli parçalara kapılabilir.
- g) **Toz emme ve toplama üniteleri monte edildiği takdirde, bunlar bağlanmalı ve doğru kullanılmalıdır.** Toz emme ünitesi, toza bağlı riskleri azaltabilir.
- h) **Elektrikli aleti uzun süredir kullanıyor olsanız bile güvenliği elden bırakmayın ve elektrikli aletin güvenlik kurallarını ihmal etmeyin.** Dikkatsizlik nedeniyle saniyeler içerisinde ağır yaralanmalar meydana gelebilir.

4. Elektrikli aletin kullanımı ve alet ile çalışma

- a) **Elektrikli alete aşırı yüklenmeyin. Çalışmanıza uygun elektrikli aleti kullanın.** Uygun elektrikli alet ile, belirtilen güç aralığında daha iyi ve daha güvenli şekilde çalışabilirsiniz.
- b) **Şalteri arızalı olan elektrikli aleti kullanmayın.** Açılıp kapatılmayan elektrikli alet tehlikelidir ve onarılması gerekir.
- c) **Cihaz ayarlarını yapmadan, elektrikli alet parçalarını değiştirmeden veya elektrikli aleti rafa kaldırmadan önce fişi prizden çekin ve/veya çıkarılabilir aküyü çıkarın.** Bu tedbir, elektrikli aletin yanlışlıkla çalıştırılmasını önler.
- d) **Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği şekilde muhafaza edin. Elektrikli aletin kullanımını bilmeyen veya bu talimatları okumamış kişilere aleti kullandırtmayın.** Elektrikli aletler, deneyimsiz kişiler tarafından kullanıldıkları takdirde tehlikelidir.
- e) **Elektrikli aletlerin ve kullanılan diğer aletlerin bakımını özenli şekilde yapın. Hareketli parçaların sorunsuz bir şekilde çalışıp çalışmadığını ve sıkışmadığını, elektrikli aletin fonksiyonu zarar görmeyecek şekilde parçaların kırılmış veya hasar görmüş olup olmadığını kontrol edin. Elektrikli aleti kullanmadan önce hasar görmüş parçaları onarımını sağlayın.** Birçok kazanın sebebi, bakımı iyi yapılmamış elektrikli aletlerdir.
- f) **Kesici takımların her zaman keskin ve temiz olmasını sağlayın.** Bakımı düzenli yapılan keskin ağızlı kesme takımları daha az sıkışır ve kontrol edilmesi daha kolaydır.

- g) **Elektrikli aleti, uygulama takımları, kullanılan diğer aletleri bu talimatlara uygun şekilde kullanın. Kullanımda çalışma koşullarını ve uygulanacak işlemi dikkate alın.**

Elektrikli aletler öngörülen uygulamalar haricinde kullanıldığı takdirde tehlikeli durumlar meydana gelebilir.

- h) **Tutma yerlerini ve tutma yüzeylerinin her zaman kuru, temiz ve yağ ve gresten arındırılmış olmasını sağlayın.** Kaygan tutma yerleri ve tutma yüzeyleri, elektrikli aletin güvenli kullanımını ve öngörülmemeyen durumlarda kontrol edilebilmesini engeller.

5. Servis

- a) **Elektrikli aletin sadece gerekli yeterliliğe sahip uzman personel tarafından ve sadece orijinal yedek parçalarla onarılmasını sağlayın.** Bu şekilde elektrikli aletin güvenliğinin korunmasını sağlarsınız.

⚠ UYARI

Elektromanyetik alan nedeniyle tehlike

Bu elektrikli alet, çalışması sırasında elektromanyetik alan oluşturuyor. Bu elektromanyetik alan, belirli durumlarda aktif veya pasif tıbbi implantları olumsuz etkileyebilir.

- Ciddi ve ölümcül yaralanma tehlikesini azaltmak amacıyla, tıbbi implant taşıyan kişilerin, elektrikli aleti kullanmadan önce doktora veya tıbbi implant üreticisine danışmalarını öneriyoruz.

İlave güvenlik uyarıları

- Makinenin etrafındaki çalışma alanı düz, bakımlı, engellerden ve talaş ve kesilmiş iş parçaları gibi atıklardan arındırılmış olmalıdır.
- Çalışma sırasında kişisel güvenliğinizi için koruyucu gözlük ve koruyucu kulaklık takın. Saçlarınız uzunsu bir saç filesi kullanın. Kıyafetinizin kolları bol ise dirseğinize kadar sıvayın.
- Her zaman bir ağız koruması veya bir toz maskesi kullanın.
- Bu takımı yüksek derecede yanıcı sıvıların veya gazların yakınında çalıştırmayın.
- Kullanmadan önce testere bıçağında çatlak veya başka hasarlar olup olmadığını dikkatlice kontrol edin. Çatlak veya başka bir hasarı olan testere bıçağını derhal değiştirin.

- Yalnızca üretici tarafından önerilen ve EN847-1 standardına uygun testere bıçaklarını kullanın.
- Yalnızca bu talimatlarda önerilen aksesuarları kullanın. Uygun olmayan aksesuarların kullanılması yaralanmalara yol açabilir.
- Kesilecek malzeme için uygun bir testere bıçağı seçin.
- HSS çelikten yapılmış testere bantları kullanmayın.
- Gürültü seviyesini düşük tutmak için testere bıçağının her zaman keskin ve temiz olduğundan emin olun.
- Çivi veya vida gibi metal nesnelere kesmeyin. Çalışmaya başlamadan önce iş parçasını çivi, vida ve diğer yabancı maddeler açısından inceleyin ve gerekirse bunları çıkarın.
- Aleti çalıştırmadan önce tabladaki anahtarları, talaşları vb. temizleyin.
- Çalışma sırasında asla eldiven giymeyin.
- Ellerinizi testere bıçağından uzak tutun.
- Asla testere bıçağının kesme yönünde durmayınız ve herkesi bu alandan uzak tutun.
- İşlenecek parçayı aletin üzerine yerleştirmeden önce aletin yüksüz olarak bir süre çalışmasına izin verin. Titreşimlere ve vuruntulara dikkat edin; bu olaylar hasarlı veya yanlış takılmış bir şerit testere bıçağına işaret edebilir.
- Testere bıçağı seçiminin ve hızın kesilecek malzemeye bağlı olduğundan emin olun.
- Testere bıçağın yalnızca makine dururken temizleyin.
- Yangın tehlikesini önlemek için ürünü düzenli olarak temizleyin ve bakımı yapın ve talaş ve tozu temizleyin (bkz. bölüm 12).
- Takımların kullanımı, ayarlanması ve onarımı konusunda takım üreticisinin kılavuzlarına uyun.
- Tezgah üstünden eğilmeye izin veren daha büyük iş parçası boyutları için, tezgah uzatmasını veya yuvarlak sehpayı (özel aksesuar) kullanın.
- Kapalı odalarda kullanıldığında, makine bir toz emme makinesine bağlanmalıdır. Odun talaşı veya talaş çıkarmak için bir toz emme makinesi kullanın. Emme ağzındaki akış hızı 20 m/s olmalıdır. Alçak basınç 860 Pa.
- Yuvarlak ya da düzensiz biçimlendirilmiş ahşap kesilirken işleme parçasını dönmeye karşı emniyete alan bir tertibat kullanılmalıdır.
- Levhaları dik pozisyonda keserken iş parçasını geri tepmeye karşı emniyete alan bir tertibat kullanılmalıdır.
- Güvenlik bilgilerini makinede çalışan herkese verin.
- Testereyi yakacak odun bölmek için kullanmayın.
- Makine gerilim kesintisinden sonra tekrar çalışmaya karşı bir güvenlik şalteriyle donatılmıştır.
- İşletime alma öncesinde cihazın tip etiketi üzerindeki gerilimin şebeke gerilimi ile aynı olmasını kontrol edin.

- Tip etiketinde belirtilen maksimum devir sayısı aşılmamalıdır.
- Kablo tamburunu sadece açık durumda kullanın.
- Makinede görevli kişilerin konsantresi bozulmamalıdır.
- Motor ve testere şeridinin dönüş yönünü dikkate alın.
- Makinedeki güvenlik tertibatları sökülmemeli veya kullanılmaz hale getirilmemelidir.
- Elinizde güvenle tutabilmeniz için çok küçük işleme parçaları kesmeyin.
- Testere şeridinin çalışması sırasında boşa duran kıymıkları, talaşları veya sıkışmış ahşap parçalarını kesinlikle çıkarmayın.
- İlgili kaza önleme talimatları ve genel olarak geçerli olan diğer güvenlik kuralları dikkate alınmalıdır.
- Sektördeki meslek kuruluşlarının bilgilendirme dokümanlarını dikkat alın (VBG 7).
- Ayarlanabilir koruma tertibatlarını, iş parçasına ulaştığınızda yakın olacak şekilde ayarlayın. **⚠ Dikkat!** Uzun iş parçalarını kesme işleminin sonunda devrilmeye karşı emniyete alın. (Örn. makine çözme bobini çerçevesi vs.)
- Koruma tertibatları ve takımlar da dahil olmak üzere üründe herhangi bir arıza veya hata fark ederseniz derhal servis merkezine iletişime geçin.
- Testere bandı koruma tertibatı (4), testere taşınırken alt konumda bulunmalıdır.
- Korumayı kapaklar, makinenin taşınması veya usulüne aykırı şekilde çalıştırılması için kullanılmamalıdır.
- Deforme olmuş veya hasar görmüş testere bantları kullanılmamalıdır.
- Yıpranmış bir tezgah dolgu malzemesini değiştirin.
- Testere şeridini koruyan kapak veya ayırıcı koruma tertibatı açık durumdayken makineyi kesinlikle işletmeye almayın.
- Testere şeridi ve hız değeri tercihinin kesilecek malzemeye uygun olmasına dikkat edin.
- Testere şeridi tamamen durmadan önce şeridi temizlemeye başlamayın.
- Küçük işleme parçaları paralel dayanağa arşı düz kesilirken bir itme çubuğu kullanılmalıdır.
- Testere şeridi ve pürüzlü malzemeler ile çalışırken eldiven kullanın!
- Testere tezgahının eğimli olduğu köşe kesme çalışmalarında, paralel dayanak testere tezgahının alt bölümüne hizalanmalıdır.
- Ayırıcı koruma tertibatlarını kesinlikle kaldırmak veya taşımak için kullanmayın.
- Testere şeridi koruma tertibatlarının kullanılmasına ve doğru ayarlanmasına dikkat edin.

- Elleriniz ile testere şeridi arasında bir güvenlik mesafesi bırakın. Dar kesimler için bir itme çubuğu kullanın.
- İtme çubuğunu normal çalışma konumunda ulaşılabilmek ve daima hazırda bulunması için makinede bunun için öngörülen tutucuda deponlayın.
- Operatör normal çalışma konumunda makine önündedir.
- **Uyarı:** Ürün çalışma sırasında tutuşma kaynakları oluşturabilir!

Artık riskler

Makine, en son teknolojiye göre ve geçerli güvenlik kuralları dikkate alınarak üretilmiştir. Ancak yine de çalışma sırasında artık riskler oluşabilir.

- İş parçasının usulüne uygun olmayan şekilde yönlendirilmesi sırasında, çalışır durumdaki testere şeridi nedeniyle parmaklar ve eller için yaralanma tehlikesi vardır.
- İş parçasının usulüne uygun olmayacak şekilde bağlanması veya yönlendirilmesi, örneğin dayanaksız çalışma, nedeniyle yerinden fırlayan iş parçası nedeniyle yaralanma tehlikesi vardır.
- Ahşap tozlar veya ahşap talaşlar nedeniyle sağlık için tehlike vardır. Örneğin göz koruması gibi kişisel koruyucu donanımlar mutlak şekilde kullanın. Toz emme makinası kullanın!
- Arızalı testere şeridi nedeniyle yaralanma tehlikesi vardır. Testere şeridinde herhangi bir sorun bulunmadığını düzenli aralıklarla kontrol edin.
- Testere şeridi değişimi sırasında parmaklar ve eller için yaralanma tehlikesi vardır. Uygun iş eldivenleri kullanın.
- Makinenin çalıştırılması sırasında harekete geçen testere şeridi nedeniyle yaralanma tehlikesi vardır.
- Usulüne uygun olmayan elektrik bağlantı kablolarının kullanılması halinde, akım nedeniyle tehlike söz konusudur.
- Uzun saçlar ve bol kıyafet ile çalışma durumunda, hareket halindeki testere şeridi nedeniyle sağlık riski söz konusudur. Örneğin saç filesi ve dar iş kıyafeti gibi kişisel koruyucu donanım kullanın.
- Tahrik kayışının veya testere bandının yırtılması durumunda makaralar dönmeye devam edebilir. Ayırıcı koruma tertibatları açılmadan önce makinenin tamamen durması beklenmelidir.
- Ayrıca alınan tüm tedbirlere rağmen öngörülemeyen artık riskler mevcut olabilir.
- Artık riskler, "Genel güvenlik açıklamaları" ve "Amaçlına uygun kullanım" bölümleri ve kullanım kılavuzunun tamamı dikkate alındığında en aza indirgenebilir.

6. Teknik veriler

Geçiş genişliği maks.	306 mm
Geçiş yüksekliği maks.	205 mm
Tezgah büyüklüğü	400 x 548mm
Kesim hızı	370-750 m/dak
Testere bandı uzunluğu	2360 mm
Tezgah plakası yüksekliği	490 mm
Alt şasi tezgah plakası yüksekliği	1025 mm
Alt şasi olmadan toplam yükseklik	1125 mm
Alt şasi ile birlikte toplam yükseklik	1655 mm
Toplam genişlik	900 mm
Toplam derinlik	540 mm
Tezgahın döndürme alanı	-11° – +45°
Ağırlık (230-240V)	yakl.78,4/84,4 kg
Ağırlık (400V)	yakl. 74,5/80,5 kg
Emme bağlantısı	Ø 100 mm
Maks. kurulum yüksekliği (deniz seviyesinin üzerinde)	1000 m

Tahrik	
Motor	Alternatif akım 230-240 V ~ 50 Hz
Nominal giriş P1 kW	0,8 kW (S1) 1,1 kW (S6 %40)
Çıkış gücü P2 (kW)	0,56 kW (S1) 0,74 kW (S6 %40)

Tahrik	
Motor	Üç fazlı akım 400 V 3 fazlı ~ 50 Hz
Nominal giriş P1 kW	0,7 kW (S1) 1,1 kW (S6 %40)
Çıkış gücü P2 (kW)	0,48 kW (S1) 0,77 kW (S6 %40)

* S1 işletim türü (daimi işletim)
Makine belirtilen güçte sürekli olarak çalıştırılabilir.

* İşletim türü S6 %40:

Aralıklı yüklü kesintisiz işletim (çalışma süresi 10 dakika)

Motorun müsaade edilmeyecek kadar ısıtılmaması amacıyla, motor, görev döngüsünün %40'lık süresinde belirtilen anma gücü ile çalıştırılabilir ve ardından görev döngüsünün %60'lık süresinde yüksüz çalışmalıdır.

Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır!

İş parçası en az 3 mm yüksekliğinde ve 10 mm genişliğinde olmalıdır.

Karakteristik ses değerleri

ISO 19085-16:2021, ek F uyarınca, şunun kullanılmasıyla ölçüm: Ses gücü için ISO 3744:2010: ISO 3746:2010 Emisyon ses basıncı için hassasiyet sınıfı 3 ISO 11202:2010 Hassasiyet sınıfı 3'te.

Ölçümler sırasındaki işletim koşulları ISO 19085-16:2021, F.5.

Belirtilen emisyon değerleri kontrol edilecekse, ölçümler belirtilenlerle aynı prosedür kullanılarak ve aynı işletim ve kurulum koşulları altında yapılmalıdır.

UYARI: Belirtilen ses emisyonu değerleri sadece aynı işletim ve kurulum koşullarının geçerli olması halinde geçerlidir. Diğer işletim ve kurulum koşulları, örneğin farklı bir çalışma süreci, düşük tahmin riskiyle birlikte daha yüksek gürültü emisyonlarına yol açabilir.

UYARI: Belirtilen gürültü emisyon değerleri maruziyet değerleri değildir. Emisyon ve maruziyet değerleri arasında bir ilişki olmasına rağmen, gürültü emisyon değerleri daha fazla tedbir gerekip gerekmediğini güvenilir bir şekilde belirlemek için kullanılamaz. Gerçek maruziyet seviyesini etkileyen faktörler, gerçek iş süreci, çalışma alanının özellikleri ve işletimdeki diğer komşu gürültü kaynaklarıdır.

Ses gücü seviyesi L_{Wa}	
Rölanti	80,3 dB
düzenleme	100,2 dB
Ses basıncı seviyesi L_{pA}	
Rölanti	64,1 dB
Düzenleme	82,9 dB
Hata payı K_{WA}/K_{pA}	4 dB

Koruyucu kulaklık kullanın!

Gürültü etkisi işitme kaybına neden olabilir.

Gürültü oluşumunu ve titreşimi minimuma sınırlayın!

- Sadece kusursuz cihazlar kullanın.
- Cihaza düzenli olarak bakım yapıp temizleyin.
- Çalışma şeklinizi cihaza uyarlayın.
- Cihaza aşırı yüklenmeyin.
- Cihazı gerektiğinde kontrol ettirin.
- Kullanılmadığı takdirde cihazı kapatın.

7. Ambalajdan çıkarma

- Ambalajı açın ve makineyi dikkatlice dışarı çıkarın.
- Ambalaj malzemesini, ambalaj ve taşıma emniyetlerini çıkarın (varsa).
- Teslimat kapsamının eksiksiz olduğunu kontrol edin.
- Makine ve aksesuar parçalarında taşıma hasarı bulunmadığını kontrol edin.
- Ambalajı, mümkünse garanti süresinin sonuna kadar saklayın.
- Kullanımdan önce kullanım talimatını okuyarak cihaz hakkında bilgi edinin.
- Aksesuar, aşınma ve yedek parçalarında sadece orijinal Scheppach parçaları kullanın. Yedek parçalarını Scheppach bayinizden temin edebilirsiniz.
- Siparişlerinizde her zaman ürün numarasını ile cihazın tip ve yapım yılınız belirtin.

⚠ Dikkat!

Cihaz ve ambalaj malzemesi, çocuklar için uygun değildir! Çocuklar; plastik torbalar, folyolar ve küçük parçalar ile oynamamalıdır! Yutma ve boğulma tehlikesi söz konusudur!

8. İşletime almadan önce

⚠ DİKKAT!

İşletime almadan önce cihazı mutlaka komple monte edin!

Makinenin duracağı çalışma alanını hazırlayın. Güvenli, arızasız bir çalışma sağlanabilmesi için yeterli alan oluşturun.

Makine kapalı alanlardaki çalışmalar için tasarlanmıştır ve düz, sağlam bir zeminde sağlam duracak şekilde kurulmalıdır. Sağlam duruş, her biri somun ve pullu 4 şasi dirseği ve 4 altıgen civata M6x12 ile bir çalışma tezgahına veya zemindeki sabit alt şasiye sabitlenerek sağlanır. (Res. 22; 23).

9. Testerenin kurulumu ve kullanımı

İşletime alma öncesinde güvenlik bilgilerini dikkate alın.

⚠ Dikkat!

Makinedeki tüm çalışmalarda, tüm koruma tertibatları ve kapaklar monte edilmiş olmalıdır. Üst ve alt şerit çarkı, sabit koruyucu ve hareketli gövde kapağı ile korunmaktadır. Gövde kapağını açma sırasında makine durdurulur. Makine, sadece kapak kapalıyken çalıştırılabilir.

- Testere tezgahı doğru monte edilmiş olmalıdır.
- Testere şeridi rahat çalışabilmelidir.
- Halihazırda işlenmiş ahşapta, örneğin çiviler veya cıvatalar vs. gibi yabancı cisimlere dikkat edin.
- Açma/kapama şalterine basmadan önce, testere şeridinin doğru takılı olduğundan ve hareketli parçaların rahat hareket ettiğinden emin olun.
- Makineyi bağlamadan önce tip etiketi üzerindeki verilerin şebeke verileri ile aynı olduğundan emin olun.

Montaj takımı (Teslimat kapsamına dahil değildir)

- 1 açık ağızlı anahtar SW 10/13
- 1 alyan çubuk anahtarı SW 4
- 1 alyan çubuk anahtarı SW 5

9.1 Alt şasinin montajı, (Res. 3-6)

1. Birlikte teslim edilen 8 vidayı (M6x12) (44), somunları (45) ve pulları (46) kullanarak dört şasi ayağını (36) ara plakaya (37) vidalayın. Ve bunları hafifçe sıkın.
2. Ayak kapaklarını (51) şasi ayaklarının (36) üzerine yerleştirin. (Res. 4)

9.2 Bantlı testerenin alt şasiye montajı, (Res. 4)

İkaz: Ezilme tehlikesi

1. Makinenin arkasına bir tahta bloku yerleştirin ve ardından ana plaka ahşap blokun üzerine gelecek şekilde bantlı testereyi dikkatlice devirin.
2. Alt şasiyi (12) birlikte teslim edilen 12 vida (M6x12) (44), somun (45) ve pullarla (46) bantlı testerenin şasisine (13) vidalayın.
3. Makineyi tekrar kaldırın, hizalayın ve tüm cıvataları iyice sıkın.

9.3 Montaj plakalarının ve taşıma tutamağının montajı, (Res. 3 + 5)

1. Taşıma tutamağı (10) için montaj plakaları (29) şasinin (13) alt kısmına vidalayın. (Res. 5)

2. İlk plakayı dış kenara ve ikinci plakayı da ilk yola vidalayın.
3. Taşıma tutamağını (10) montaj plakalarına itin. Bu sırada, iyice içeri sokulana kadar kolu çevirin. (Res. 5)

9.4 Hareket düzeneğinin montajı (Res. 3 + 5)

1. Hareket düzeneğini (11) alt şasinin sol tarafındaki şasi ayaklarına (36) sabitleyin. Tekerleklerin zeminle temas etmediğinden emin olun.
2. Alt Hareket düzeneği (47) için cıvataları sıkın.

9.5 Tezgah plakasının montajı (Res. 3 + 6)

Montaj malzemesi (Teslimat kapsamına dahil değildir):

- | | |
|---------------------|---------------|
| 4 altı köşeli somun | M 8 x 16 (49) |
| 4 büyük pul | A 8,4 (50) |

İkaz: Ezilme tehlikesi!

1. Testere tezgahını (24) dikkatlice kaldırın.
2. Testere tezgahını (24) öngörülen montaj noktalarına yerleştirin. (Res. 6)
3. Birlikte teslim edilen cıvataları (49) mit den büyük pullarla (50) bunun için öngörülen deliklere vidalayın ve ile il sıkın.
4. Testere şeridinin serbest hareket ettiğini ve tezgah dolgu maddesine temas etmediğini kontrol edin.

9.5.1 Tezgah plakasının hizalanması (Res. 8)

1. Tezgahın üzerine yakl. 50 cm uzunluğunda düz bir ahşap çita koyun.
2. Bunu arkadan testere şeridine takın.
3. Ahşap çita üzerine ve testere tezgahının oluk kenarına bir dirsek (teslimat kapsamına dahil değildir) yerleştirin.
4. Tezgahı dirsek ile hizalayın ve tezgah üzerindeki tüm altıgen başlı vidaları sıkın.

9.5.2 90°'lik son dayanağın ayarlanması, (Res. 9 + 10)

Tezgah, makinenin arkasındaki ayar vidası (18) kullanılarak testere şeridine dik açılarda ayarlanabilir.

Açıyı kontrol etmek için bir dirseğe ihtiyacınız vardır (teslimat kapsamına dahil değildir).

1. Açı ayarı için hızlı germe kolunu (23) açın.
2. Testere tezgahını (24) açı ayar düğmesi (22) ile testere şeridine 90° açı yapacak şekilde hizalayın.
3. Ayar vidasının (18) somununu açın.
4. Ayar vidasının (18) yükseklüğünü, civatanın başı tezgah plakasının alt tarafına geçecek şekilde ayarlayın.

5. Somunun ayar vidasını (18) tekrar sıkın.
6. Açık ayarı hızlı gerdirmeye kolunu (23) tekrar kapatın.

9.6 Kılavuz rayının montajı, (Res. 3, 7, 11, 12)

1. 4 kelebek civatasını (35) birer pul (38) ile yaklaşık 5 mm testere tezgahının (24) içine çevirin. (Res. 11)
2. Kılavuz rayını (7), testere tezgahına (24) dayanana kadar yerleştirin.
3. Kelebek vidaları (35) hafif sıkın.
4. Kılavuz rayının dönen parçasını (54) iki adet civata (39) iki büyük pul (40) ile testere tezgahına (24) sabitleyin (Res. 12).
5. Kılavuz rayını (7) dönen parçaya (54) vidalayın. (Res. 12)
6. Şimdi tüm bağlantıları elle sıkın.

9.7 Paralel dayanağın montajı, (Res. 3, 13)

1. Paralel dayanağı (6) açık sıkıştırma kolu (33) ile testere tezgahındaki kılavuz raya (7) oturtun.
2. Paralel dayanağın (6) pozisyonunu değiştirmek için paralel dayanağı (6) açık sıkıştırma kolu (33) ile kılavuz ray (7) yönünde itin.
3. Paralel dayanağı (6) istenilen pozisyona sabitlemek için sıkıştırma kolunu (33) tamamen aşağı doğru bastırın.

9.8 Kesim hızının ayarlanmasına yönelik el çarkının montajı, (Res. 2, 3, 15)

Bantlı testerenin hızı el çarkı üzerinden kademesi olarak ayarlanabilir.

1. Kesim hızının (9) ayarlanmasına yönelik el çarkını makinenin sağ tarafındaki mile itin.
2. Kesim hızının ayarlanmasına yönelik el çarkını (9) bir büyük pul (43) ve emniyet somunu (42) ile sabitleyin.
3. Somunu (42) sıkın.

9.9 İtme çubuğu tutucusu (Res. 2, 17)

İtme çubuğu tutucusu (16) makine şasisine önceden monte edilmiştir. Kullanılmadığı takdirde itme çubuğu (52) her zaman itme çubuğu tutucusunda (16) saklanmalıdır.

9.10 Testere şeridinin değiştirilmesi, (Res. 1, 2, 7, 17, 18, 19, 20) ⚠ Dikkat: Elektrik fişini çekin!

Tehlike! Şerit testere bıçağı hareketsiz durumda-ken de yaralanma riski mevcuttur. Testere şeridinin değiştirilmesi sırasında eldiven kullanın.

Sadece uygun testere bantları kullanın. Kolay testere şeridi değişimi için kılavuz ray (7) kenara döndürülebilir.

1. Kelebek civataları (35) çözün. Civatayı tamamen sökmeyin. (Res.7)
2. Kılavuz rayı (7) dikkatli bir şekilde öne doğru çekip çıkarın ve sağ tarafa doğru döndürün. (Res. 3, 7)
3. Her iki kapı kilidini (3 ve 8) açarak gövde kapısını (2) açın. (Res. 1)
4. Kapıyı açık tutmak için kapı tutucusunu (34) içeri doğru döndürün. (Res. 7)
5. Testere şeridi gerdirmesi için hızlı gerdirmeye kolunu (15) "-" olarak ayarlayın. (Res. 2, 17)
6. Testere şeridi gerdirmesi için testere şeridi ayar düğmesini (1), testere şeridi (26) gevşeyene kadar saat yönünün tersine doğru çevirin. (Res. 2, 17)
7. Sağ doğru katlayarak testere şeridi koruma tertibatını (4) açın. (Res. 7, 19)
8. Testere şeridini (26) testere şeridi silindirlere alarak ve testere tezgahındaki (24) yuvadan geçirecek çıkarın.
9. Yeni testere şeridinin her iki testere şeridi makarası üzerinde ortalandığından emin olun. Testere şeridinin dişleri, testere tezgahı yönünde aşağı doğru bakmalıdır.
10. Testere şeridi gerdirmesi için testere şeridi ayar düğmesini (1), testere şeridi (26) hafif gerilene kadar saat yönünde çevirin.
11. Testere şeridi gerdirmesi için hızlı gerdirmeye kolunu (15) "+" olarak ayarlayın. (Res. 2, 17)
12. Testere şeridi gerdirmesi için testere şeridi ayar düğmesini (1), ölçek göstergesi doğru gerilim alanında olana kadar saat yönünde çevirin. Gerilim alanı testere şeridinin teknik verilerine bağlıdır. Çok yüksek bir gerginlik testere şeridinin zamanından önce kırılmasına sebep olur!
13. Kapı tutucusunu (34) tekrar içeri katlayın. (Res. 7)
14. Gövde kapısını (2) her iki kapı kilidini (3 ve 8) de tekrar kilitleyerek kapatın.

9.11 Testere bandının çalışmasının ayarlanması (Res. 2, 20)

Testere şeridi, her iki şerit çarkı da ortalı şekilde hareket etmelidir.

1. Kelebek civatayı (17) çözün. (Res. 2)
2. Üst bant çarklarının eğimi ayar düğmesi (28) üzerinden ayarlanabilir:
 - Şerit testere bıçağı testerenin ön tarafına doğru çalışırken ayar düğmesini (28) saat yönünde çevirin. (Res. 2)

- Bant testerenin arka tarafına doğru çalışırken ayar düğmesini (28) saat yönünün tersine çevirin.
- 3. Ayar yapıldıktan sonra kelebek vidayı (17) sıkın. (Res. 2)

⚠ **Dikkat!** Şerit, birkaç tur sonunda kayış çarkında ortalı şekilde hareket etmelidir. Gözle kontrol edin!

9.12 Testere bandı kılavuzunun ayarlanması (Res. 2, 17)

Üst testere bandı kılavuzunu (5), testere bandı koruma tertibatının (27) ayar kulbunun yardımıyla 0-205 mm iş parçası yüksekliğine ayarlayın. İş parçasına mümkünse küçük mesafe optimum bant geçişi ve güvenli çalışma sağlar.

9.12.1 Karşı baskı yatağının ayarlanması (Res. 20)

Karşı baskı yatağı (31), iş parçasının ilerleme basıncını üzerine alır.

Karşı baskı yatağının konumunu ayarlayın (Karşı baskı yatağının testere şeridine mesafesi = 0,5 mm - testere şeridinin el ile hareket ettirilmesiyle testere şeridi destek makarasına temas etmemelidir).

9.12.2 Kılavuz tekerlekler (Res. 20)

⚠ **Dikkat!** Kılavuz tekerlekleri testere şeridine çok sıkı dayandığında veya yanlış ayarlandığında testere şeridi sıkışır!

Üst ve alt kılavuz makaralarını (32) ilgili testere bandı genişliğine ayarlayın. Kılavuz makaralarının ön kenarları, testere şeridinin en yüksek dişli temeline kadar ulaşabilir. Kılavuz makaraları testere bandına hafif temas ediyorsa, tırtıllı civata ile makaraların yuvasını kontrolayın.

9.13 Tezgah dolgu maddesinin değiştirilmesi, (Res. 11)

Aşınma veya hasar durumunda tezgah dolgu maddesi (25) değiştirilmelidir, aksi takdirde ciddi yaralanma tehlikesi söz konusudur.

1. Bunun için aşınan tezgah dolgu maddesini (25) yukarı doğru çekip çıkarın.
2. Yeni tezgah dolgu maddesinin montajı, işlemleri tersten uygulayarak gerçekleştirilir.

9.14 Açma, kapama (Res. 1)

1. Testereyi açmak için yeşil tuşa "I" (14) basın. Kesime başlamadan önce testere şeridinin maksimum kesim hızına ulaşmasını bekleyin.
2. Testereyi tekrar kapatmak için kırmızı "0" düğmesine (14) basın.

3. Bantlı testere alçak gerilim şalteri ile donatılmıştır. Akım kesintisi durumunda bantlı testere yeniden çalıştırılmalıdır.

9.15 Kesim hızının ayarlanması (Res. 21)

Kesim hızı sadece işletim sırasında ayarlanabilir – Dikkate alınmaması cihazın hasar görmesine neden olabilir.

1. El çarkının saat yönünde (9) döndürülmesiyle kesim hızını düşürebilirsiniz.
2. El çarkının saat yönünün tersine doğru (9) döndürülmesiyle kesim hızını artırabilirsiniz.

Kesim hızı:

Minimum kesim hızı **370 d/dak.**

Alüminyum, pirinç, bakır, termosetler ve sert plastiklerin işlenmesi için.

Maksimum kesim hızı **750 d/dak.**

Ahşap işlenmesi için.

10. Çalışma bilgileri

Aşağıdaki öneriler, bantlı testerelerin güvenli kullanımı için örnek niteliğindedir. Aşağıdaki güvenli çalışma şekilleri, güvenliğe katkı sağlayacak nitelikte olsa da her çalışma için uygun, eksiksiz veya kapsamlı olmayabilir. Bu örnekler ile olası tüm tehlikeli durumların göz önünde bulundurulması mümkün değildir ve örnekler titiz şekilde ele alınmalıdır.

- Kapalı alanlardaki çalışmalarda, makineyi bir toz emme makinasına bağlayın. Ticari alandaki çalışmalar için, ticari yönetmeliklere uygun bir toz emme makinesi kullanılmalıdır.
- İşlemeye başlamadan önce toz emme makinası çalıştırın.
- Makinede kurulu talaş ve toz emme tertibatıyla ilgili bilgiler:
 - Zorunlu hava akış hacmi: 860 m³ sa⁻¹
 - Tavsiye edilen hava hızında alçak basınç: 1500 PA
 - Tavsiye edilen hava hızı: 20 msn⁻¹
- Karşı basınç makarası, şerit testere bıçağı gerildikten ve kılavuzu ayarlandıktan sonra serbestçe çalışırken şerit testere bıçağının arkasından küçük bir mesafede konumlandırılmalıdır. Bu, baskı makarasının kanal açmasını önler. Bu, şerit testere bıçağında hasara yol açabilir.
- Sadece bilenmiş testere bantları kullanın.

- İşiniz bittiğinde makineyi işletimden çıkarırken testere şeridini gevşetin. Makineye, sonraki kullanıcının testere şeridini gerdirmesi gerektiğine dair bir uyarı asın.
- Kullanılmayan testere bantlarını birlikte güvenli ve kuru bir yerde saklayın. Kullanımdan önce hata (dişler, çatlaklar) kontrolü yapın. Hatalı testere şeritleri kullanmayın!
- Testere şeridini veya testere şeridi kılavuzunu (5), testere şeridi çalışırken elinizle fırça veya spatula tutarak kesinlikle temizlemeyin. Reçine bulaşan testere şeritleri iş güvenliğini tehlikeye soktuğu için düzenli olarak temizlenmelidir.
- Testere bandı kılavuzunu (5), çalışma sırasında iş parçasına olabildiğince yakın tutun.
- Makinenin çalışma bölgesindeki ve çevresindeki aydınlatmanın yeterli olmasını sağlayın.
- İş parçasının devrilmesini veya kaymasını önlemek için, düz kesim işlerinde her zaman paralel dayanağı kullanın.
- Elle itilmesi gereken dar iş parçalarını işlemek için itme çubuğunu kullanın.
- Eğimli kesimler için testere tezgahını ilgili konumuna getirin ve iş parçasını paralel dayanaktan geçirin.
- Örneğin pimleri kesmek için güvenli bir yöntem kullanın, örneğin derin dayanak.
- Küçük parçaları kesmek için bir kılavuz tertibatı kullanın.
- Dişli aletler veya kamalar için kırlangıç kuyruğu biçimli kesimler yapmak amacıyla, testere tezgahını gerekli artı ve eksi pozisyonuna çevirin. Güvenli bir iş parçası kılavuzuna dikkat edin.
- İş parçalarının kemerli ve düzensiz kesilmesi durumunda parmaklarınız kapalıyken eşit olarak ileri itin. Güvenli bölgede ellerle iş parçasını sıkıca tutun.
- Kavisli, düzensiz kesimleri tekrar uygulamak için yardımcı bir şablon kullanın.
- Yuvarlak ahşaplar kesilirken iş parçasını dönmeye karşı emniyete alın.
- Enine kesim sırasında güvenli çalışma için özel aksesuar olan enine kesim masterını kullanın.
- Yuvarlak plakaları kesim sırasında güvenli çalışma için özel aksesuar olan dairesel kesme tertibatını kullanın (teslimat kapsamında değil).

Uyarı: Şerit testere bıçağı veya kayışı yırtıldığında, tekerlekler çalışmaya devam edebilir, bundan dolayı ayırıcı koruma tertibatlarına açmadan önce mutlaka makinenin tamamen durmasını bekleyin.

10.1 Paralel dayanak kullanımı

10.1.1 dayanak yüksekliği (Res. 24)

- Paralel dayanağın (6) durdurma rayı (g) iki farklı yükseklikte kılavuz yüzeye sahiptir.
- Kesilecek malzemenin kalınlığına göre kalın malzeme (25 mm iş parçası kalınlığının üzerinde) ve ince malzeme (25 mm iş parçası kalınlığının altında) durdurma rayı (g) kullanılmalıdır.

10.1.2 Durdurma rayının ayarlanması(Res. 24, 25)

1. Durdurma rayını (g) daha alçak kılavuz yüzeye almak amacıyla durdurma rayını (g) paralel dayanaktan (6) sökmek için iki tırtıllı somunu (i) gevşetin.
2. Durdurma rayını (g) yiv yönünde çıkarın.
3. Durdurma rayını (g) döndürün ve kayıcı blokları iki yiv yönünde içeri sürün.
4. Yüksek kılavuz yüzeye geçiş aynı şekilde yapılmalıdır.

10.1.3 Paralel dayanak tarafı

1. Tırtıllı somunları (i) tam tur döndürün.
2. Durdurma rayını (g) çıkarın ve paralel dayanağın (6) karşı tarafına kilit vidalarına takın.

10.1.4 Kesim genişliğinin ayarlanması (Res. 11)

- Ahşap parçaları uzunlamasına kesme sırasında paralel dayanak (6) kullanılmalıdır.
- Paralel dayanak (6) testere tezgahının (24) iki tarafına da takılabilir.
- Testere tezgahının (24) ön tarafındaki kılavuz rayda (7) iki ölçek vardır. Biri mavi diğeri siyah yazı ile durdurma rayı (g) ve testere şeridi (26) (kesim genişliği) arasındaki mesafeyi gösterir:
 - Durdurma rayını (g) yassı bir şekilde (ince malzeme için) taktıysanız mavi yazılı üst ölçeği kullanın.
 - Durdurma rayını (g) dikey bir şekilde (kalın malzeme için) taktıysanız siyah yazılı alt ölçeği kullanın.

Paralel dayanağı (6) belirli bir ölçüye ayarlamak için aşağıdaki adımları izleyin:

1. Sıkıştırma kolunu (33) dikkatlice kaldırın.
2. İstenilen ölçü kontrol camındaki kılavuz rayın (7) ölçeğinde belirene kadar paralel dayanağı (6) kaydırın.
3. Sıkıştırma kolu (33) sabitlemek için komple aşağı doğru bastırın.

10.2 Enine kesim mastarının kullanılması (Res. 3, 16)

1. Enine kesim mastarını (30) testere tezgahının bir oluşuna (a) itin.
2. Tutma yeri civatasını (b) gevşetin.
3. Sabitleme saplamasını (c) (0°/ 45°) çıkarın.
4. İstenen açı ölçüsü ayarlanana kadar çapraz dayanağı (30) döndürün. Enine dayanaktaki ok (d), ayarlanan açığı gösterir.
5. Tutma yeri civatasını (b) tekrar sıkın. Gerekirse sabitleme saplamasını tekrar yerleştirin (c) (0°/ 45°).
6. Dayanak rayı (e) enine dayanağa (30) itilebilir. Bunun için tırtıllı civataları (f) sökün ve dayanak rayını (e) istenilen pozisyona itin. Tırtıllı civataları (f) tekrar sıkın.
7. **Δ Dikkat!** Durdurma rayını (e) çok fazla testere şeridi yönünde itmeyin.

10.3 Uzunlamasına kesimlerin uygulanması (Res. 24)

Bu sırada iş parçası uzunlamasına yönde kesilir.

1. Testere şeridinin (26) sol tarafındaki (mümkünse) paralel dayanağı (6) istenen genişliğe uygun olarak ayarlayın.
2. Testere şeridi kılavuzunu (5) iş parçasının üzerinde indirin.
3. Bantlı testereyi çalıştırın. (Bkz. 9.14)
4. Düz tarafı testere tezgahında (24) dururken iş parçasının bir kenarını paralel dayanağa (6) karşı bastırın.
5. İş parçasını eşit olarak iterek paralel dayanak (6) yönünde testere şeridine (26) doğru ileri itin.

Uzunlamasına kesimlerin uygulanmasına yönelik bilgiler

- **Önemli:** Uzun iş parçaları kesim işleminin sonunda yatırılmaya karşı emniyete alınmalıdır (örn. makine çözüme bobini çerçevesi ile vs.).
- Testere bandı kılavuzunu (5), kesim işlemleri sırasında iş parçasına olabildiğince yakın tutun.
- İş parçasını her zaman iki elinizle birlikte yönlendirmelisiniz. Testere şeridinin sıkışmasını önlemek için düz bir şekilde bantlı testere tezgahı (24) üzerinde tutun.
- Testere bandının sorunsuz bir şekilde materyali kesmesi ancak bloke etmemesi için itme işlemi daima eşit basınç ile gerçekleşmelidir.
- Tüm kesim işlemleri için daima kullanılabilceği paralel dayanağı (6) kullanın.
- Kesim işleminin bir çalışma adımıyla yapılması daha iyidir, daha fazlasında iş parçası geri çekilebilir.

Yine de geri çekmek önlenemiyorsa şeritli testere önceden kapatılmalıdır. İş parçası ancak testere bandı durduktan sonra geri çekilmelidir.

- Testere ile kesim sırasında iş parçası daima en uzun tarafı ile taşınmalıdır.
- **Δ Dikkat!** Dar iş parçaları işlenirken mutlaka bir itme çubuğu kullanılmalıdır. İtme çubuğu (52) daima testere tarafındaki öngörülen itme çubuğunda (16) testerenin arka tarafında muhafaza edilmelidir (Res. 2, 17).

10.4 Eğimli kesimlerin gerçekleştirilmesi (Res. 24, 25)

1. Eğri kesimleri testere bandına (Res. 25) paralel olarak yapmak için 0° - 45°'lik testere tezgahını (24) öne doğru eğmek mümkündür.
2. Açı ayarı hızlı gerdirme kolunu (23) gevşetin (Res. 24).
3. Testere tezgahını (24) öne doğru eğin. Bunun için, derece ölçüsünde istenen açı ölçüsü ayarlanana kadar açı ayarı için ayar düğmesini (22) çevirin.
4. Açı ayarı hızlı gerdirme kolunu (23) tekrar sıkın (Res. 24).
5. **Δ Dikkat!** İş parçasını kaymaya karşı emniyete almak için, testere tezgahı (24) eğildiğinde paralel dayanak (6) çalışma yönünden bakıldığında testere şeridinin (Res. 25) sağında aşağı doğru hizalanan tarafa takılmalıdır (iş parçası genişliği izin veriyorsa).
- **Δ Dikkat!** Her yeni ayar sonrasında ayarlı ölçüyle kontrol etmek için bir deneme kesimi yapılmasını tavsiye ediyoruz.
6. Kesimi, 10.3 altında açıklandığı gibi gerçekleştirin.

10.5 Enine kesim mastarı ile kesimlerin yapılması (Res. 28, 29)

1. Enine kesim mastarını (30) istediğiniz açı ölçüsüne ayarlayın (bkz. 10.2).
2. Testere şeridi kılavuzunu (5) iş parçasının üzerinde indirin.
3. Bantlı testereyi çalıştırın.
4. İş parçasını enine kesim mastarına karşı bastırın ve eşit ilerleme ile testere şeridine doğru itin.

10.6 Serbest kesimler (Res. 26, 27)

Bantlı testerenin en önemli özelliklerinden biri eğri ve yarı çapların sorunsuzca kesilmesidir.

1. Testere şeridi kılavuzunu (5) iş parçasının üzerinde indirin.
2. Bantlı testereyi çalıştırın.

- İş parçasını testere tezgahına (24) bastırın ve ya-vaşça testere şeridine doğru itin.

Bilgiler:

- Çoğu durumda eğrilerin ve köşelerin çizgiden yak-laşık olarak 6 mm uzaklıkta kesilmesi yardımcı ola-caktır.
- Kullanılan testere bandı için dar eğrileri kesmek du-rumunda kalırsanız, yardımcı kesimler, nihai yarı çap kesilecekse ahşap atığı olarak birikecek şekilde eğrinin ön tarafına kadar yapılmalıdır.

11. Taşıma

⚠ Dikkat!

Taşımadan önce şebeke fişini çekin!

Kesinlikle testere tezgahından kaldırmayın!

Testere şeridi koruma tertibatı (4), taşıma sırasında en alt pozisyonda ve tezgaha yakın şekilde durmalıdır.

- Taşıma için taşıma tutamağını arka cıvata ikinci montaj plakasına dayanana kadar dışarı çekin. (Res. 5)
- Şimdi makine sürüş yönünde (11) üzerinde dura-cak ve hareket edebilecek şekilde makineyi taşı-ma tutamağından (10) kaldırın.

Bilgiler:

- Taşımaya ancak düz, pürüzsüz alanlarda izin verilir.
- Makinenin yüksek ağırlık noktasını dikkate alın (üst-ten yüklenmeli).
- ⚠ **Dikkat:** Makine eğri durduğunda devrilebilir.

12. Bakım

Donanım değişikliklerini ya da ayar, ölçüm ve te-mizlik çalışmalarını sadece motor kapalı iken ger-çekleştirin. Elektrik fişini çekin ve dönen takımın durmasını bekleyin.

Tüm koruma ve güvenlik tertibatları, tamamlanan onarım ya da bakım çalışmaları sonrasında hemen tekrar monte edilmelidir.

Takılı bilyalı rulmanlar bakım gerektirmez.

Genel bakım uygulamaları

Belirli zaman aralıklarında bir bezle makededeki talaş-ları ve tozları silin. Takımın kullanım ömrünü uzatmak için ayda bir defa döner parçaları yağlayın. Motoru yağlamayın.

Plastik malzemeleri temizlemek için aşındırıcı mad-deler kullanmayın.

Size aşağıdakileri tavsiye ediyoruz:

- Tezgahın **çevirme segmentini** ve ayrıca şerit ger-dirme tertibatını hafif gresleyin.
- Testere şeridini** düzenli olarak temizleyin. Ahşap reçine kalıntıları içermektedir. Temizlik için reçi-ne sökücü konsantresi **Pharmol HEK**, ürün no. 61009700 öneriyoruz.
- Kılavuz makaraları** ve **karşı basınç yatakları**-nı düzenli olarak kontrol edin. Gerekirse yeniden ayarlayın veya parçalarına ayırın ve yağlayın ya da değiştirin.
- Biten **tezgah dolgu maddelerini** yenileyin.
- Tezgah yüzeyini** her zaman reçineden arındırın.
- El çarkının** yatak noktalarını düzenli olarak yağ-layın.
- Bant kenarlarındaki kauçuk bandaj zamanla metal testere bandı tarafından yırtılır ve aşınır. Bu ne-denle kusursuz bir testere bandı çalışması müm-kün olmaz. İş güvenliği ve iş akışı olumsuz etkile-nir. Bant çarklarını değiştirin!

Temizlik

Koruma tertibatlarını, hava deliklerini ve motor göv-desini tozdan ve kirden mümkün olduğu kadar temiz tutun. Cihazı temiz bir bezle silin ya da düşük basınç durumunda basınçlı hava ile üfleyin.

Cihazı her kullanım sonrasında doğrudan temizlenme-sini öneriyoruz.

Cihazı düzenli olarak nemli bezle ve biraz yağlama sabunu ile temizleyin. Temizlik ya da çözücü maddesi kullanmayın; bunlar cihazın plastik parçalarına zarar verebilir. Cihazın içerisine su girmemesine dikkat edin. Suyun elektro cihaza girmesi, elektrik çarpması riskini yükseltir.

Servis bilgileri

Ürünün aşağıdaki parçalarının kullanıma veya doğal sürece bağlı olarak aşınmaya tabi olduğu veya aşağı-daki parçaların sarf malzemeleri olarak gerekli olduğu dikkate alınmalıdır.

Aşınma parçaları*: Testere şeridi, tezgah dolgu mad-deleri, V kayışı

* Teslimat kapsamında bulunması zorunlu değildir!

Yedek parçalar ve aksesuarları servis merkezimizden temin edebilirsiniz. Bunun için kapak sayfasındaki QR kodunu tarayın.

13. Depolama

Cihazı ve bunun aksesuarlarını karanlık, kuru ve donuz ve çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin. İdeal depolama sıcaklığı 5 ve 30°C arasındadır. Elektrikli aleti orijinal ambalajında saklayın. Tozlara ve ıslaklığa karşı korumak için elektrikli takımların üzerini kapatın. Kullanım kılavuzunu elektrikli alet ile birlikte saklayınız.

14. Elektrik bağlantısı

Takılı elektro motor işleme hazır bir şekilde bağlıdır. Bağlantı ilgili VDE ve DIN kurallarına uygundur.

Müşteri tarafından yapılan şebeke bağlantısı ya da kullanılan uzatma hattı bu talimatlara uygun olmalıdır.

Motorun aşırı yükünde bu kendiliğinden kapanır. Motor soğuma süresinden (zamana göre farklı) sonra tekrar çalışır.

Hasarlı elektrik bağlantı kablosu

Elektrikli bağlantı kablolarında sıklıkla izolasyon hasarları oluşur.

Bunun olası nedenleri:

- Bağlantı kablolarının pencere veya kapılardan geçmesi nedeniyle oluşan baskılar.
- Bağlantı kablosunun doğru döşenmemesi veya sabitlenmemesi nedeniyle bükülmesi.
- Bağlantı kablosuna basılması nedeniyle oluşan kesilmeler.
- Duvar prizinden zorla çekme nedeniyle oluşan izolasyon hasarları.
- İzolasyonun eskimesine bağlı çatlaklar.

Bu gibi hasarlı elektrik bağlantı kabloları kullanılmamalıdır ve izolasyon hasarları nedeniyle ölüm tehlikesi söz konusudur.

Elektrik bağlantı kablolarında düzenli olarak hasar kontrolü yapın. Kontrol sırasında bağlantı kablosunun şebekeye bağlı olmamasına dikkat edin. Elektrik bağlantı kabloları geçerli VDE ve DIN yönetmeliklerine uygun olmalıdır.

Sadece H07RN-F (400 V), H05VV-F (230 V) kodlu bağlantı kabloları kullanın. Bağlantı kablosunda tip kodu baskısının bulunması zorunludur.

Alternatif akımlı motor, (Res. 12)

- Şebeke gerilimi 230 Volt / 50 Hz olmalıdır.
- Uzatma hatları 25 m uzunluğa kadar 1,5 milimetrekarelik çapraz kesite 25 m uzunluk itibarıyla en az 2,5 milimetrekarelik çapraz kesit sergilemelidir.
- Şebeke bağlantısı 16 A yavaşlıkta emniyete alınır.

Elektrik donanımındaki bağlantı ve onarım çalışmaları sadece bir elektrik uzmanı tarafından yapılabilir.

Sorularınızın olması durumunda lütfen aşağıdaki bilgileri verin:

- Motor üreticisi
- Motorun akım türü
- Makine tip etiketinin verileri
- Şalter tip etiketinin verileri

Motoru geri gönderirken daima şalterli tahrik ünitesini de gönderin.

15. Özel aksesuar

Testere şeritleri	Ürün numarası
ahşap için: 12/0,5/2360 mm, 4 diş/inç	7901501608
Standart testere şeridi 15/0,5/2360 mm, 4 diş/inç Düz uzunlamasına dayanak için dik kesimler	7901501613
15 mm'lik küçük yarıçaplı kaydırma çalışmaları 12/0,5/2360 mm, 6 diş/inç İnce kesim çalışmaları	73190705
Çeşitli malzemeler: Ahşap, plastik, metal 3,5/0,5/2360 mm, 14 diş/inç En ince kesim işleri, en küçük yarıçaplar	7901501609

16. İmha ve yeniden değerlendirme

Ambalaj ile ilgili bilgiler



Ambalaj malzemeleri geri dönüştürülebilir özelliktedir. Lütfen ambalajları çevreye uygun bir şekilde tasfiye edin.

Elektrikli ve elektronik cihaz yasasına (ElektroG) ilişkin bilgiler



Elektrikli ve elektronik eski cihazlar evsel atıklara ait değildir, ayrı olarak toplanmalı veya tasfiye edilmelidir!

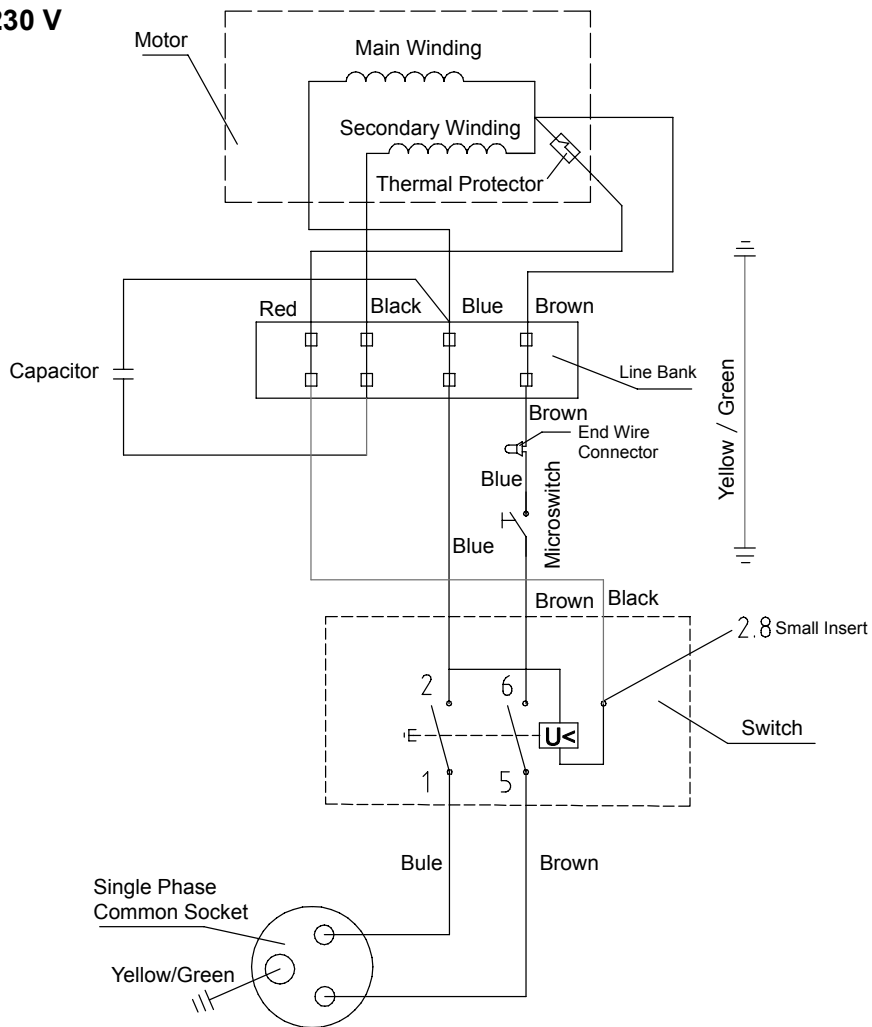
- Eski cihazda takılı olmayan eski batarya veya aküler, verilmeden önce tahrip edilmeden çıkarılmalıdır! Bunlar batarya yasasına göre tasfiye edilir.
- Elektrikli ve elektronik cihaz sahipleri veya kullanıcıları, bunları kullandıktan sonra yasal olarak iade etmekle yükümlüdür.
- Eski cihazdaki kişisel verilerinin tasfiye için silinmesinden son kullanıcı sorumludur!
- Üzerinde çarpı olan çöp kutusu sembolü, elektrikli ve elektronik cihazların ev çöpüne atılmayacağına işaret eder.
- Elektrikli ve elektronik eski cihazlar aşağıdaki yerlere ücretsiz olarak teslim edilebilir:
 - Kamusal tasfiye veya toplama yerleri (örn. belediye şantiyeleri).
 - Satıcıların bunları gönüllü olarak geri almak veya sunmakla yükümlü olması koşuluyla, elektronik cihazlara yönelik satış noktaları (sabit ve çevrim içi).
 - Cihaz başına, kenar uzunluğu maksimum 25 santimetre olan yaklaşık üç eski elektronik cihazı, öncesinde yeni bir cihaz satın almadan veya bölgenizdeki başka bir yetkili toplama yerine götürmeden üreticiye ücretsiz olarak teslim edebilirsiniz.
 - Üreticinin ve satıcının diğer ek iade alma koşullarını ilgili müşteri hizmetlerinden öğrenebilirsiniz.
- Üretici tarafından özel bir eve yeni bir elektronik cihazın teslim edilmesi durumunda, son kullanıcının talebi üzerine eski elektronik cihazın ücretsiz olarak teslim alınmasını sağlayabilir. Bu konu ile ilgili üreticinin müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.

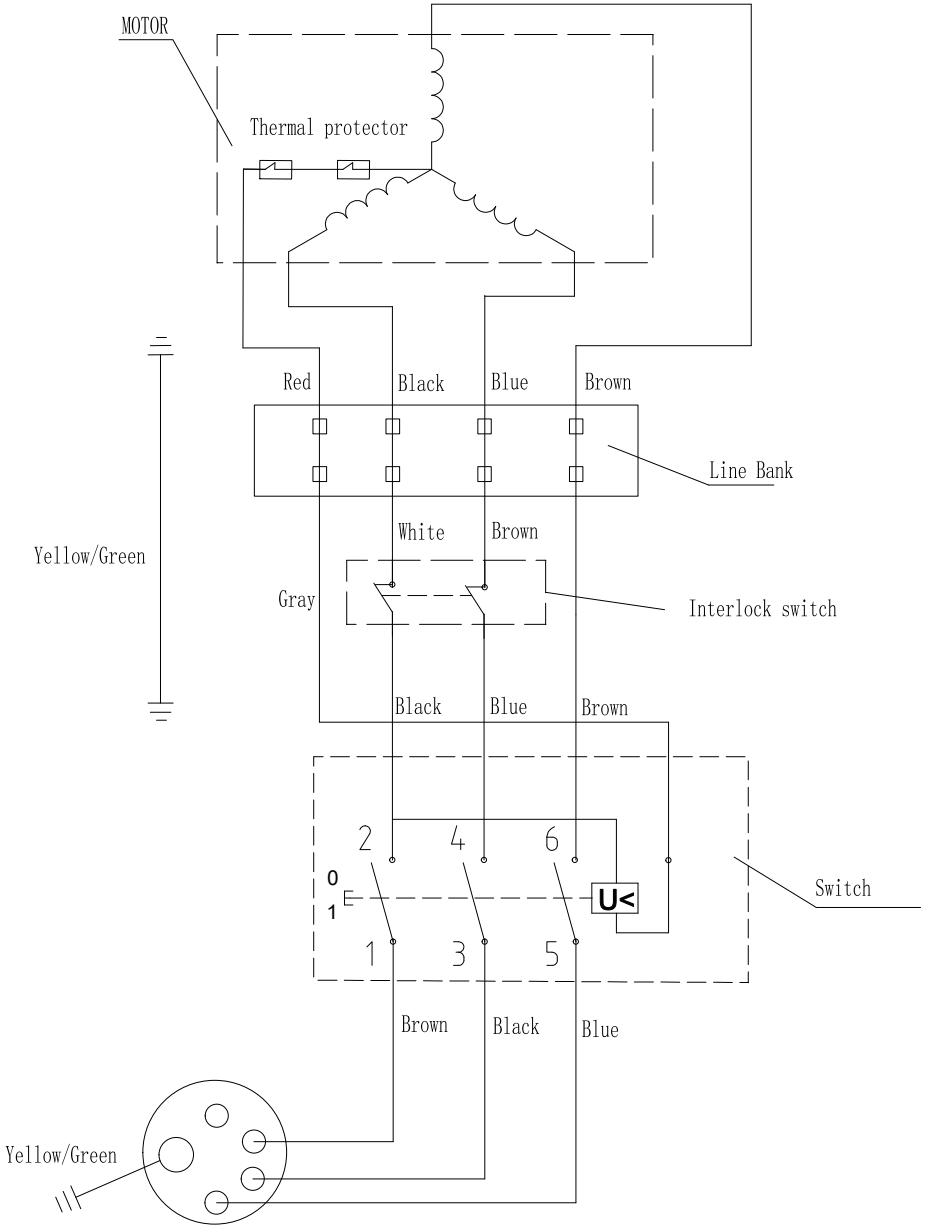
- Bu beyanlar sadece Avrupa Birliği ülkelerinde kurulu olan ve satılan ve 2012/19/AB Avrupa Yönetmeliğine tabi olan cihazlar için geçerlidir. Avrupa Birliği dışındaki ülkelerde, elektrikli ve elektrikli eski cihazların tasfiye işlemi için farklı düzenlemeler geçerli olabilir.

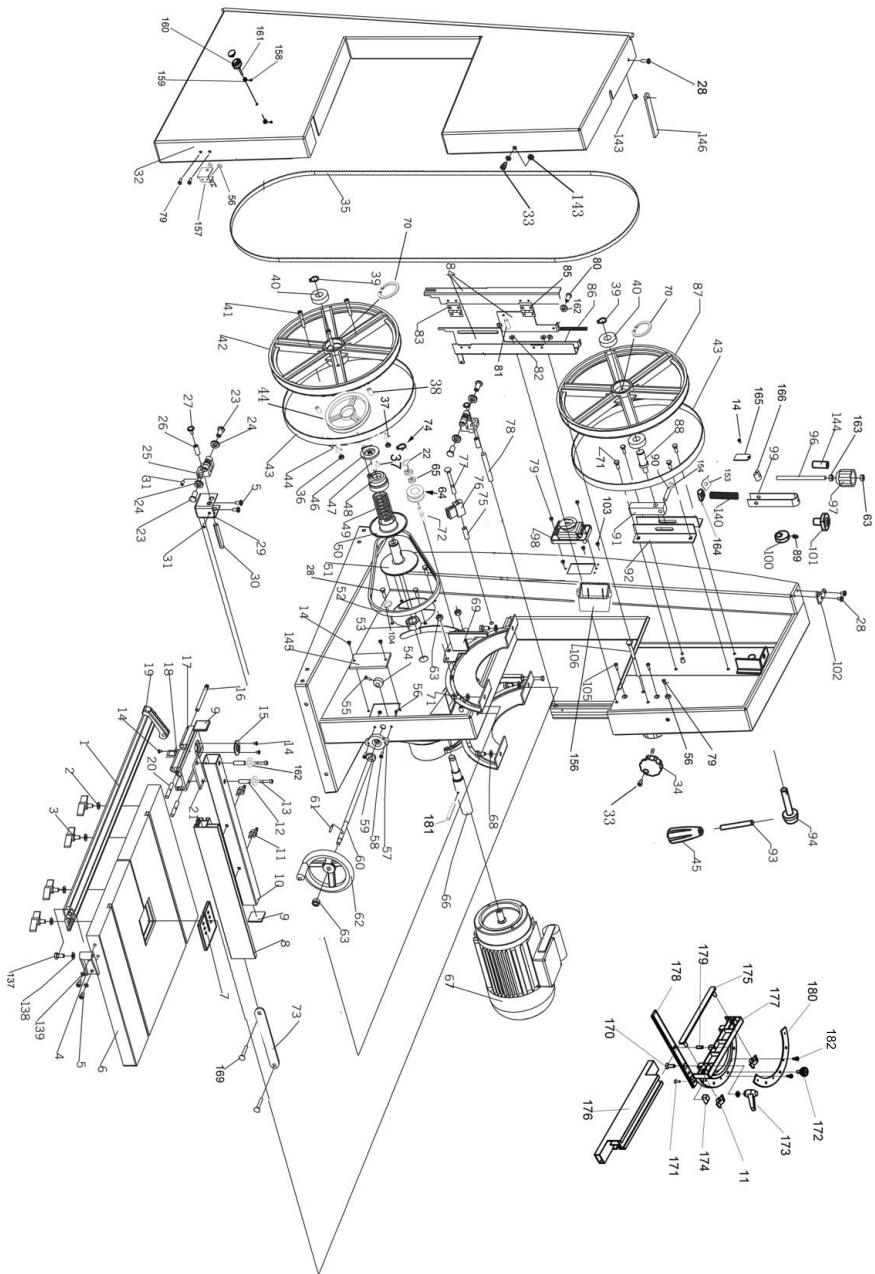
17. Arıza giderme

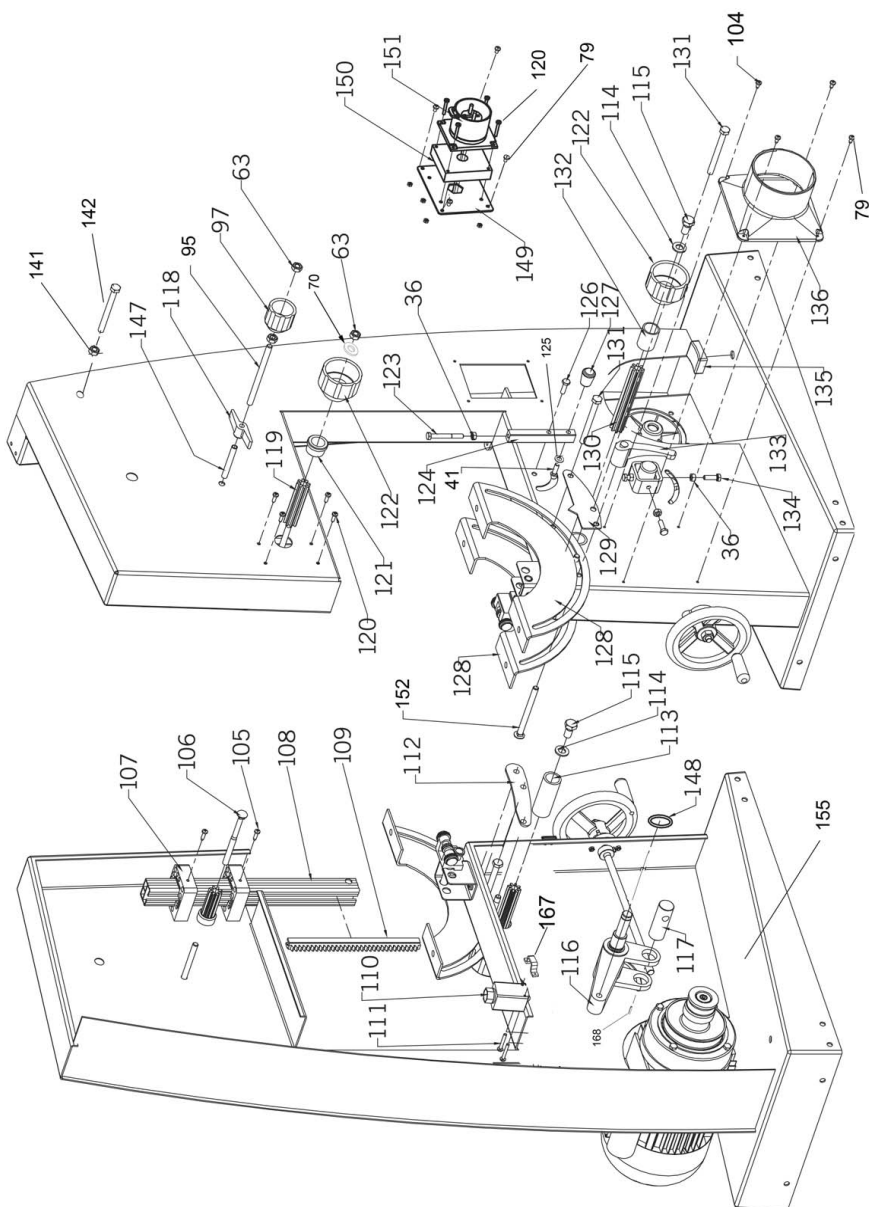
Arıza	Olası sebep	Yardım
Motor çalışmaya başlamıyor	<ul style="list-style-type: none"> Akım yok Şalter, kondansatör arızalı Elektrik uzatma kablosu arızalı Gövde kapağı açık (limit şalteri) Motor, kablo veya fiş arızalıdır, sigortalar yanmıştır 	<ul style="list-style-type: none"> Şebeke sigortasını kontrol edin Uzman elektrikçiye kontrol ettirin Elektrik sigortasını çekin, kontrol edin, gerektiğinde değiştirin Gövde kapağını tam kapatın Makineyi bir uzmana kontrol ettirin. Motoru kesinlikle kendiniz onarmayın. Tehlike! Sigortaları kontrol edin, gerekirse değiştirin
Testere şeridi hareket etmiyor	<ul style="list-style-type: none"> Akım yok Kayıp kopmuş Motor, kablo veya fiş arızalıdır, sigortalar yanmıştır 	<ul style="list-style-type: none"> Şebeke sigortasını kontrol edin Uzman elektrikçiye kontrol ettirin Makineyi bir uzmana kontrol ettirin. Motoru kesinlikle kendiniz onarmayın. Tehlike! Sigortaları kontrol edin, gerekirse değiştirin
Yanlış motor dönüş yönü	<ul style="list-style-type: none"> Yanlış bağlantı 	<ul style="list-style-type: none"> CEE fişindeki dönüşü değiştirin
Testere bandı yanlış çalışıyor	<ul style="list-style-type: none"> Kılavuz kötü ayarlanmış Yanlış testere şeridi 	<ul style="list-style-type: none"> Testere şeridi kılavuzunu doğru ayarlayın (bkz. 9.12) Doğru testere şeridi seçin (bkz bölüm 15)
Çalışma sırasında ahsap üzerinde yangın izleri	<ul style="list-style-type: none"> Testere şeridi körelmiş Yanlış testere şeridi 	<ul style="list-style-type: none"> Testere şeridini değiştirin Doğru testere şeridi seçin (bkz bölüm 15)
Çalışma sırasında testere bandı sıkışıyor	<ul style="list-style-type: none"> Testere şeridi körelmiş Testere şeridine reçine bulaşmış Kılavuz kötü ayarlanmış 	<ul style="list-style-type: none"> Testere şeridini değiştirin Testere şeridini temizleyin Testere şeridi kılavuzunu doğru ayarlayın (bkz. 9.12)
Motor yavaş çalışıyor ve çalışma hızına ulaşmıyor	<ul style="list-style-type: none"> Gerilim düşük, bobinler hasarlı, kondansatör yandı 	<ul style="list-style-type: none"> Motoru bir uzmana kontrol ettirin. Kondansatörün bir uzman tarafından değiştirilmesini sağlayın
Motor çok gürültü yapıyor	<ul style="list-style-type: none"> Bobinler hasarlı, motor arızalı 	<ul style="list-style-type: none"> Motoru bir uzmana kontrol ettirin
Motor tam çalışma performansına ulaşmıyor	<ul style="list-style-type: none"> Şebeke tesisatındaki akım devrelerinde aşırı yük söz konusudur (lambalar, diğer motorlar vs.) 	<ul style="list-style-type: none"> Aynı akım devresinde başka cihazlar veya motorlar kullanmayın
Motor aşırı derecede hafif ısınıyor	<ul style="list-style-type: none"> Motorda aşırı yüklenme söz konusudur, motorun soğutulması yetersizdir 	<ul style="list-style-type: none"> Kesim sırasında motora aşırı yüklenmesini engelleyin. Motorun ideal şekilde soğutulması için motordaki tozu temizleyin
Testere pürüzlü veya dalgalı kesiyor	<ul style="list-style-type: none"> Testere şeridi körelmiş, diş yapısı malzeme kalınlığına uygun değil 	<ul style="list-style-type: none"> testere şeridini bileyin veya uygun testere şeridi kullanın (bkz. bölüm 15)
İş parçası kırılıyor veya parçalanıyor	<ul style="list-style-type: none"> Kesme basıncı çok yüksek veya testere şeridi kullanıma uygun değil 	<ul style="list-style-type: none"> Uygun testere şeridi seçin (bkz bölüm 15)

230 V









**Schepbach GmbH, Günzburger Str. 69, 89335 Ichenhausen**

DE	EU-Konformitätserklärung Übersetzung der Originalkonformitätserklärung		Der hier beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten. *
	Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das hier beschriebene Produkt mit den geltenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.		Technische Unterlagen verfügbar bei: **
Artikelnummer***		Artikelbezeichnung: Bandsäge BASA3	Marke****
GB	EU Declaration of Conformity Translation of the original Declaration of Conformity		The object of the declaration described here fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. *
	We declare under our sole responsibility that the product described here complies with the applicable directives and standards.		Technical documentation available at: **
Item number***		Item designation: Band saw BASA3	Brand****
FR	Déclaration UE de conformité Traduction de la déclaration de conformité originale		L'appareil décrit ci-dessus dans la déclaration est conforme aux réglementations de la directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 visant à limiter l'utilisation de substances dangereuses dans la fabrication des appareils électroniques et électroniques. * Dossier technique auprès de: **
	Nous déclarons, sous notre propre responsabilité, que le produit décrit ici est conforme aux directives et normes en vigueur.		
Référence ***		Désignation de l'article: Scie à ruban BASA3	Marque ****
IT	Dichiarazione di conformità UE Traduzione della dichiarazione di conformità originale		L'oggetto della dichiarazione, qui descritto, soddisfa le disposizioni della Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011, sulla restrizione nell'utilizzo di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici. *
	Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto qui descritto è conforme alle direttive e alle norme vigenti.		Documentazione tecnica disponibile presso: **
Gaminio numeris ***		Nome articolo: Sega a nastro BASA3	Marchio ****
NL	EU-conformiteitsverklaring Vertaling van de originele conformiteitsverklaring		Het hier beschreven onderwerp van deze verklaring voldoet aan de voorschriften van richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 omtrent de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten. *
	Wij verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat het hier beschreven product voldoet aan de geldende richtlijnen en normen.		Technische documentatie verkrijgbaar bij: **
Artikelnummer ***		Artikelnaam: Lintzaag BASA3	Merk ****
ES	Declaración de conformidad UE Traducción de la Declaración de conformidad original		El objeto de la declaración aquí descrito cumple las disposiciones de la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y el Consejo del 8 de junio de 2011 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos. *
	Declaramos, bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el producto aquí descrito cumple las directivas y normas aplicables.		Documentación técnica disponible en: **
Núm. de artículo***		Denominación del artículo: Sierra de cinta BASA3	Marca****
PT	Declaração de conformidade UE Tradução da declaração de conformidade original		O objeto da declaração aqui descrito cumpre com as normas da Diretiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e do Conselho de 8 de junho de 2011 relativamente à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos. *
	Declaramos, à nossa exclusiva responsabilidade, que o produto aqui descrito está em conformidade com as diretivas e normas aplicáveis.		Documentos técnicos disponíveis junto de: **
Número de artigo***		Designação do artigo: Serra de fita BASA3	Marca****
CZ	EU prohlášení o shodě Překlad originálního prohlášení o shodě		Zde popsaný předmět prohlášení splňuje předpisy směrnice 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady ze dne 8. června 2011 pro omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních. *
	Prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že zde popsaný výrobek odpovídá platným směrnicím a normám.		Technické podklady k dispozici u: **
Číslo výrobku***		Název výrobku: Pásová píla BASA3	Značka****
SK	EU vyhlásenie o zhode Preklad originálneho vyhlásenia o zhode		Tu opísaný predmet vyhlásenia je v súlade s predpismi smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EU z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach. *
	Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že tu popísaný výrobok je v súlade s platnými smernicami a normami.		Technické podklady sú k dispozícii na: **
Číslo výrobku ***		Označenie výrobku: Pásová píla BASA3	Značka ****
HU	EU megfeleléségi nyilatkozat Az eredeti megfeleléségi nyilatkozat fordítása		A nyilatkozat itt megnevezett tárgya teljesíti az Európai Parlament és Tanács 2011. június 8-i, egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelvének előírásait. *
	Saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy az itt ismertetett termék megfelel az érvényes irányelveknek és szabványoknak.		A műszaki dokumentáció elérhető: **
Cikkszám ***		Termék megnevezése: Szalagfűrész BASA3	Márka ****

PL	Deklaracja zgodności UE Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności		Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z wymogami dyrektywy 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. *
	Oświadczamy na własną odpowiedzialność, że opisany tutaj produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami i normami.		Dokumentacja techniczna dostępna na stronie: **
	Numer artykułu ***	Nazwa artykułu: Piłarka taśmowa BASA3	Marka ****
HR	EU izjava o skladnosti Prijevod originalne izjave o skladnosti		Ovdje opisani predmet izjave ispunjava propise Direktive 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi. *
	Na svoju odgovornost izjavljujemo da je ovdje opisan proizvod usklađen s važećim direktivama i normama.		Tehnička dokumentacija dostupna je na: **
	Broj artikla***	Naziv artikla: Tračna pila BASA3	Marka****
SI	EU izjava o skladnosti Prevod originalne izjave o skladnosti		Tukaj opisani predmet izjave izpolnjuje predpise Direktive 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junij 2011 za omejevanje uporabe določenih nevarnih snovi v električnih in elektronskih napravah. *
	S polno odgovornostjo izjavljamo, da je tukaj opisani izdelek v skladu z veljavnimi smernicami in standardi.		Tehnični dokumenti so na voljo pri: **
	Številka izdelka ***	Opis izdelka: Tračna žaga BASA3	Znamka ****
EE	EL vastavusdeklaratsioon Vastavusdeklaratsiooni originaali tõlge		Deklaratsiooni objektiks olev siin kirjeldatud ese vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2011/65/EU kuupäevaga 8. juuni 2011 teatud ohtlike ainete kasutamispirangu kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes. *
	Me deklareerime ainuisikuliselt vastutades, et siin kirjeldatud toode ühtib esitatud direktiivide ja normidega.		Tehnilised dokumendid on saadaval: **
	Artiklinumber ***	Art nimetus: Lintsag BASA3	Kaubamärk ****
LT	EB atitikties deklaracija Atitikties deklaracijos originalo vertimas		Čia aprašytas deklaracijos objektas atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo reikalavimus. *
	Prisiimdami išskirtinę atsakomybę deklaruojame, kad čia aprašytas gaminy s atitinka galiojančias direktyvas ir standartus.		Techinius dokumentus galima gauti iš: **
	Gaminio numeris ***	Gaminio pavadinimas: Juostinis pjūklas BASA3	Prekės ženklas ****
LV	ES atbilstības deklarācija Orģinālās atbilstības deklarācijas tulkojums		Šeit aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst Eiropas Parlamenta un Eiropas Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvas 2011/65/ES noteikumiem par noteiktu bīstamo vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskajās un elektroniskajās ierīcēs. *
	Mēs, uzņemoties pilnu atbildību, paziņojam, ka šeit aprakstītais ražojums atbilst spēkā esošajām direktīvām un standartiem.		Tehnisķā lieta ir pieejama pie: **
	Preces numurs ***	Preces apzīmējums: Lentzāģis BASA3	Prečzīme ****
SE	EU-försäkran om överensstämmelse Översättning från försäkran om överensstämmelse i original		Föremålet för försäkran som beskrivs här överensstämmer med bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter. *
	Vi förklarar under eget ansvar att produkten som beskrivs här överensstämmer med gällande riktlinjer och standarder.		Teknisk dokumentation tillgänglig hos: **
	Artikelnummer ***	Artikelbeteckning: Bandsåg BASA3	Märke ****
FI	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus Alkuperäisen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös		Tässä kuvattu vakuutuksen kohde täyttää tietyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 8. kesäkuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU määräykset. *
	Vakuutamme omalla vastuullamme, että tässä kuvattu tuote täyttää voimassa olevien direktiivien ja standardien määräykset.		Tekniset asiakirjat saatavana: **
	Tuotenro ***	Tuotenimike: Vannesaha BASA3	Merkki ****
DK	EU-overensstemmelseserklæring Oversættelse af den originale overensstemmelseserklæring		Genstanden for den her beskrevne erklæring overholder bestemmelserne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 vedr. begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr. *
	Vi erklærer under eget ansvar, at det her beskrevne produkt overholder de gældende direktiver og standarder.		Tekniske dokumenter findes på: **
	Artikelnummer ***	Art.-betegnelse: Båndsav BASA3	Mærke ****
NO	EU-samsvarserklæring Oversettelse av den opprinnelige samsvarserklæringen		Gjenstand for erklæringen beskrevet her oppfyller forskriftene til direktiv 2011/65/EU fra Europa-Parlamentet og Rådet av 8. juni 2011 om begrenning av bruken av bestemte farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr. *
	Vi erklærer med eneansvar at produktet som er beskrevet her er i samsvar med gjeldende direktiver og standarder.		Tekniske dokumenter tilgjengelig hos: **
	Artikkelnummer ***	Art.betegnelse: Båndsav BASA3	Merke ****

BG	ЕС Декларация за съответствие Превод на оригиналната декларация на съответствие		Описаният предмет в декларацията отговаря на разпоредбите на Директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване. *
	Ние декларираме на своя отговорност, че описаният тук продукт отговаря на приложимите директиви и стандарти.		Техническата документация се предоставя от: **
Каталожен номер ***		Обозначение на артикула: Банциг BASA3	Марка ****
GR	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ Μετάφραση από το πρωτότυπο της δήλωσης συμμόρφωσης		Το αντικείμενο της παρούσας δήλωσης, το οποίο περιγράφεται εδώ, εκπληρώνει τις διατάξεις της Οδηγίας 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό. *
	Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν που περιγράφεται στο παρόν βρίσκεται σε συμμόρφωση με τις ισχύουσες Οδηγίες και Πρότυπα.		Ο τεχνικός φάκελος είναι διαθέσιμος στη θέση: **
Αριθμός είδους ***		Όνομασία ειδ.: Κορδελοπρίοно BASA3	Μάρκα ****
RO	Declarație de conformitate UE Traducere a declarației de conformitate originale		Obiectul declarației descris aici îndeplinește prescripțiile directivei 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 Iunie 2011 asupra limitării utilizării anumitor substanțe periculoase în aparatele electrice și electronice. *
	Declaram pe proprie răspundere că produsul descris aici coincide cu directivele și normele în vigoare.		Documentație tehnică disponibilă la: **
Număr articol ***		Notație art.: Ferăstrău-panglică BASA3	Marca ****
RS	EU izjava o usaglašenosti Prevod originalne izjave o uskladenosti		Ovde opisani predmet ove izjave ispunjava odredbe Direktive 2011/65/EU Evropskog parlamenta i Saveta od 8. juna 2011. godine o ograničenju upotrebe određenih opasnih materija u električnoj i elektronoj opremi. *
	Izjavljujemo na našu isključivu odgovornost da je ovde opisani proizvod usklađen sa primenljivim smernicama i standardima.		Tehnička dokumentacija dostupna kod: **
Broj artikla ***		Oznaka proizvoda: Tračna testera BASA3	Brend ****
TR	AB uygunluk beyanı Orijinal uygunluk beyanının çevirisi		İşbu uygunluk beyanının düzenlendiği burada adı geçen ürün, Avrupa Parlamentosu'nun ve 8 Haziran 2011 tarihli Konsey'in elektrik ve elektronik cihazlarda belirli tehlikeli maddelerin sınırlandırılmasına ilişkin 2011/65/AT sayılı direktifini yerine getirmektedir. *
	Burada açıklanan ürünün geçerli yönetmeliklere ve standartlara uygun olduğunu tamamen kendi sorumluluğumuz altında beyan ediyoruz.		Teknik belgeler şurada mevcuttur: **
Ürün numarası ***		Ürün Tanım: Bantlı testere BASA3	Marka ****
***		1901503901 / 59015019969 / 1901503902 / 59015099969	**** SHEPPACH

** : Dawid Hudzik Günzburger Str. 69 D-89335 Ichenhausen i. V. Andreas Pöcher / Head of Project Management i. V. Simon Schunk / Division Manager Product Center Ichenhausen, 10.06.2025	<input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU* <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU <input type="checkbox"/> 2016/1628/EU <input type="checkbox"/> 2014/29/EU <input type="checkbox"/> 2014/35/EU <input type="checkbox"/> 2004/22/EG <input type="checkbox"/> 2014/68/EU <input type="checkbox"/> 89/686/EWG_96/58/EG <input type="checkbox"/> 90/396/EWG	<input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EG <input checked="" type="checkbox"/> Annex IV Notified Body: TÜV Rheinland LGA Products GmbH Notified Body No.: 0197 Certificate No.: BM 50673709 0001 (230V) / BM 50673710 0001 (400V)	<input type="checkbox"/> 2000/14/EG; 2005/88/EG Noise: measured L_{WA} = guaranteed L_{WA} = <input type="checkbox"/> Annex V <input type="checkbox"/> Annex VI Notified Body: Notified Body No.:
	<input type="checkbox"/> 2016/1628/EU	Emission No.: EN 60204-1:2018; EN ISO 19085-1:2021; EN ISO 19085-16:2021; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1; EN 61000-3-3:2013+A1+A2	

Garantie DE

Offensichtliche Mängel sind innerhalb von 8 Tagen nach Erhalt der Ware anzuzeigen, andernfalls verliert der Käufer sämtliche Ansprüche wegen solcher Mängel. Wir leisten Garantie für unsere Maschinen bei richtiger Behandlung auf die Dauer der gesetzlichen Gewährleistungsfrist ab Übergabe in der Weise, dass wir jedes Maschinenteil, das innerhalb dieser Zeit nachweisbar in Folge Material- oder Fertigungsfehler unbrauchbar werden sollte, kostenlos ersetzen. Für Teile, die wir nicht selbst herstellen, leisten wir nur insoweit Gewähr, als uns Gewährleistungsansprüche gegen die Vorlieferanten zustehen. Die Kosten für das Einsetzen der neuen Teile trägt der Käufer. Wandlungs- und Minderungsansprüche und sonstige Schadensersatzansprüche sind ausgeschlossen.

Warranty GB

Apparent defects must be notified within 8 days from the receipt of the goods. Otherwise, the buyer's rights of claim due to such defects are invalidated. We guarantee for our machines in case of proper treatment for the time of the statutory warranty period from delivery in such a way that we replace any machine part free of charge which provably becomes unusable due to faulty material or defects of fabrication within such period of time. With respect to parts not manufactured by us we only warrant insofar as we are entitled to warranty claims against the upstream suppliers. The costs for the installation of the new parts shall be borne by the buyer. The cancellation of sale or the reduction of purchase price as well as any other claims for damages shall be excluded.

гаранция BG

Очевидни недостатъци трябва да бъдат докладвани в рамките на 8 дни от получаването на стоки, в противен случай купувачът губи всякакви претенции за такива дефекти. Предлагаме гаранция на нашите машини с правилното лечение на срока на действие на косвена гаранция от датата на доставка по такъв начин, че ние замени всяка част в рамките на това време открива в един ред в материала или изработката трябва да бъде безполезно, безплатно. За части, които ние не се произвеждат, ние правим само като гаранция, като имаме право на гаранционни иски срещу доставчици. Разходите за вмъкване на нови части на купувача. Преобразуване и намаляване вземания и други иски не са обобщения, са изключени.

Garancija RS

Očigledni nedostaci se moraju prijaviti u roku od 8 dana nakon prijema robe, u suprotnom kupac gubi sva prava u pogledu takvih nedostataka. Za naše mašine dajemo garanciju tokom trajanja zakonskog garantnog roka od datuma primopredaje, pod uslovom da se sa njima pravilno rukuje, na taj način besplatno vršimo zamenu svakog dela mašine koji tokom tog perioda postane neupotrebljiv usled greške u materijalu ili proizvodnji. Za delove koje ne proizvodimo sami, dajemo garanciju samo u okviru ostvarivanja garantnih prava koja dobijamo od poddobavljača. Troškove za ugradnju novih delova snosi kupac. Pravo na zamenu i umanjenje i drugi zahtevi za nadoknadu štete su isključeni.

Garantie RO

Defecte evidente trebuie să fie raportate în termen de 8 zile de la primirea de bunuri, altfel cumpărătorul pierde toate cererile pentru astfel de defecte. Oferim o garanție de pe mașinile noastre cu un tratament adecvat pe durata unei garanții implicite de la data de livrare în așa fel încât vom înlocui fiecare parte în acel moment detectabil într-un rând în material sau manoperă ar fi inutil, gratuit. Pentru părțile care nu ne produc, vom face doar o astfel de garanție, așa cum avem dreptul la pretenții de garanție împotriva furnizorilor. Costurile pentru introducerea de piese noi la cumpărător. Converse și reducerea creanțe și alte cererile de despăgubire sunt excluse.

εγγύηση GR

Εμφάνων ελαττωμάτων που πρέπει να κοινοποιούνται εντός 8 ημερών από την παραλαβή των εμπορευμάτων. Διαφορετικά, τα δικαιώματα buyeris της αξίωσης λόγω τέτοιων ελαττωμάτων ακυρωθεί. Εγγυόμαστε για τις μηχανές μας σε περίπτωση κατάλληλη θεραπεία για το χρόνο της εκ του νόμου περιόδου εγγύησης από την παράδοση με τέτοιο τρόπο ώστε να αντικαταστήσει οποιοδήποτε μέρος δωρεάν μηχανή που αποδεδειγμένα θα αχρηστευτεί λόγω ελαττωματικού υλικού ή ελαττώματα της κατασκευής μέσα σε τέτοια χρονική περίοδο. Όσον αφορά τα τμήματα που δεν έχουν κατασκευαστεί από εμάς έχουμε μόνο εγγυάται εφόσον έχουμε το δικαίωμα να τις αξιώσεις εγγύησης έναντι των προμηθευτών. Τα έξοδα για την εγκατάσταση των νέων τμημάτων θα πρέπει να βαρύνουν τον αγοραστή. Πρέπει να αποκλείεται η ακύρωση της πώλησης ή η μείωση της τιμής αγοράς, καθώς και οποιοσδήποτε άλλες αξιώσεις για αποζημίωση. Η ληπίδα προιονιού είναι αναλώσιμο είδος και εξαιρούνται ρητά από καμία εγγύηση.

Garanti TR

Aparçik kusurları malların alınmasından 8 gün içinde bildirilmesi gerekir, aksi takdirde alıcı bu kusurları için tüm talepler kaybeder. Biz ücretsiz, yararsız olmalıdır malzeme veya işçilik üst üste saptanabilir bu süre içinde her bir parça takmadan böyle bir şekilde teslim tarihinden itibaren zımnı garanti süresine uygun tedavi ile makinelerde bir garanti veriyoruz. Biz tedarikçiler karşı garanti talepleri hakkı olarak kendimizi üretmek değil bu parça için, biz, sadece teminat olun. Alıcıya yeni parçaların yerleştirilmesi için maliyetleri. Dönüşüm ve azaltma iddiaları ve diğer tazminat talepleri dahil değildir.